ISSN 1725-5090

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 255

52. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

2009. szeptember 26.

Tartalom

II *Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező*

HATÁROZATOK

Európai Parlament

2009/628/EK, Euratom:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 1

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, I. szakasz – Európai Parlament 3

2009/629/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 18

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről szóló határozat szerves részét képező észrevételekkel, II. szakasz – Tanács 19

2009/630/EK, Euratom:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, III. szakasz – Bizottság** 24

Ár: 34 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

2009/631/EK, Euratom:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 27

2009/632/EK, Euratom:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 30

2009/633/EK, Euratom:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 33

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtása vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek 36

2009/634/EK, Euratom:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolás lezárásáról, III. szakasz – Bizottság** 71

2009/635/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IV. szakasz – Bíróság** 74

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IV. szakasz – Bíróság. 75

2009/636/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, V. szakasz – Számvevőszék** 78

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező észrevételekkel, V. szakasz – Számvevőszék 79

2009/637/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság** 81

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 82

2009/644/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 116

2009/645/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 117

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 118

2009/646/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 121

2009/647/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 122

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 123

2009/648/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 125

2009/649/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 126

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 128

2009/650/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 131

2009/651/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 133

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 134

2009/652/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról** 136

2009/653/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 137

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 138

2009/654/EK:

★ **Az Európai Parlament hatarozata (2009. április 23.) a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 140

2009/655/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 141

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 142

2009/656/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 144

2009/657/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 145

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 146

2009/658/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 148

2009/659/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 149

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 150

2009/660/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 152

2009/661/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 153

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 154

2009/662/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 156

2009/663/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 157

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 158

2009/664/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 161

2009/665/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 162

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 163

2009/666/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 166

2009/667/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 167

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 168

2009/668/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 171

2009/669/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 172

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 173

2009/670/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 175

2009/671/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 176

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 177

2009/672/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 179

2009/673/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 180

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel..... 181

2009/674/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 184

2009/675/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 185

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel..... 186

2009/676/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 189

2009/677/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 190

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 191

2009/678/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 194

2009/679/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 195

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 196

2009/680/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 197

2009/681/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 198

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 199

2009/682/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 201

2009/683/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 202

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 203

2009/684/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról** 205

★ **Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről** 206

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

EURÓPAI PARLAMENT

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/628/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére [1],

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (SEC(2008) 2359 – C6-0416/2008) [2],

– tekintettel a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzügyi gazdálkodásról szóló jelentés I. szakaszára (Európai Parlament) [3],

– tekintettel a belső ellenőr 2007-re vonatkozó éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére [4], az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a Számvevőszék által az EK-Szerződés 248. cikke értelmében kiállított, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló megbízhatósági nyilatkozatra [5],

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére és 275. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [6], és különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,

---

[1] HL L 77., 2007.3.16.
[2] HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
[3] HL C 148., 2008.6.13., 1. o.
[4] HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
[5] HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
[6] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

– tekintettel az Európai Parlament költségvetésének végrehajtásáról szóló belső szabályzat 13. cikkére ([1]),

– tekintettel a költségvetési rendelet 147. cikkének (1) bekezdésére, amelynek értelmében minden közösségi intézmény köteles megtenni a megfelelő lépéseket az Európai Parlament mentesítési határozatát kísérő észrevételek nyomon követésére,

– tekintettel a 2007-es költségvetési eljárás vonatkozásában a II., IV., V., VI., VII., VIII(A). és VIII(B). szakaszokra vonatkozó iránymutatásokról és az Európai Parlament előzetes költségvetési becsléseiről (I. szakasz) szóló, 2006. március 15-i állásfoglalására ([2]),

– tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére, 74. cikkének (3) bekezdésére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0184/2009),

A. mivel a számvevőszéki jelentés ([3]) szerint a 2007. évi igazgatási kiadások tekintetében minden intézmény kielégítően működtette a költségvetési rendeletben előírt felügyeleti és kontrollrendszereket, és a vizsgált tranzakciókban nem voltak lényeges hibák,

B. mivel a főtitkár 2008. június 3-án igazolta, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében,

1. mentesítést ad elnöke számára az Európai Parlament 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. megjegyzéseit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) PE 349.540/Bur/ann/fin.
([2]) HL C 291. E, 2006.11.30., 311. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 11.6. pont.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, I. szakasz – Európai Parlament

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (SEC(2008) 2359 – C6-0416/2008) ([2]),

– tekintettel a 2007. pénzügyi évre vonatkozó költségvetési és pénzügyi gazdálkodásról szóló jelentés I. szakaszára (Európai Parlament) ([3]),

– tekintettel a belső ellenőr 2007-re vonatkozó éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére ([4]), az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a Számvevőszék által az EK-Szerződés 248. cikke értelmében kiállított, az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló megbízhatósági nyilatkozatra ([5]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, 275. cikkére és az Euratom-Szerződés 179a. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([6]) és különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel az Európai Parlament költségvetésének végrehajtásáról szóló belső szabályzat 13. cikkére ([7]),

– tekintettel a költségvetési rendelet 147. cikkének (1) bekezdésére, amelynek értelmében minden közösségi intézmény köteles megtenni a megfelelő lépéseket az Európai Parlament mentesítési határozatát kísérő észrevételek nyomon követésére,

– tekintettel a 2007-es költségvetési eljárás vonatkozásában a II., IV., V., VI., VII., VIII(A). és VIII(B). szakaszokra vonatkozó iránymutatásokról és az Európai Parlament előzetes költségvetési becsléseiről (I. szakasz) szóló, 2006. március 15-i állásfoglalására ([8]),

– tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére, 74. cikkének (3) bekezdésére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0184/2009),

A. mivel a számvevőszéki jelentés szerint a 2007. évi igazgatási kiadások tekintetében minden intézmény kielégítően működtette a költségvetési rendeletben előírt felügyeleti és kontrollrendszereket, és a vizsgált tranzakciókban nem voltak lényeges hibák ([9]),

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 148., 2008.6.13., 1. o.
([4]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([5]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([6]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([7]) PE 349.540/Bur/ann/fin.
([8]) HL C 291. E, 2006.11.30., 311. o.
([9]) HL C 286., 2008.11.10., 11.6. pont.

B. mivel a főtitkár 2008. június 3-án igazolta, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében,

A Parlament költségvetési gazdálkodásának főbb változásai a 2004–2009-es parlamenti ciklusban

1. emlékeztet arra, hogy a 2004–2009-es parlamenti ciklusban ez az utolsó mentesítési eljárás, és ebben az időszakban az EU költségvetési gazdálkodásában általában, és a Parlament gazdálkodásában különösen számos változtatásra került sor;

2. emlékeztet arra, hogy e parlamenti ciklusban maradéktalanul végrehajtották, majd 2008-ban újból felülvizsgálták az új költségvetési rendeletet, ami fontos változásokat eredményezett a pénzügyi gazdálkodásban, különösen a közbeszerzési szabályok szigorítása, a pénzügyi eljárások ellenőrzési lánca szerkezetének javítása, az engedélyezésre jogosult tisztviselő felelősségének növelése és a pénzügyi ellenőrzés decentralizálása révén; megjegyzi, hogy ezek a változások jól képzett személyzetet és további adminisztrációt tettek szükségessé, továbbá hogy e változásokat a Parlament főigazgatóságai a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás javítása terén eredményesnek tekintették;

3. megjegyzi azonban, hogy a költségvetési rendeletet talán alaposabban felül kell vizsgálni, mivel néhány eljárás alkalmazása túlságosan körülményesnek bizonyult a parlamenti szolgálatok számára; sajnálja, hogy ez a kivételek számának növekedését okozta (lásd az éves tevékenységi jelentések mellékleteit);

4. emlékeztet arra, hogy a szakképzett munkaerő létszámának jelentős mértékű növelését szükségessé tevő új költségvetési rendelet az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó, felülvizsgált alkalmazási feltételekkel [1] egy időben lépett hatályba, ami számos szempontból korlátozta a Parlament igazgatását;

5. emlékeztet arra, hogy a személyzet létszámának növekedése 2004. január 1-jén: 4 662 fő, 2008. december 31-ig: 6 101 fő (minden kategóriában) elsősorban annak köszönhető, hogy 2004-ben 10 új tagállam, 2007-ben pedig Bulgária és Románia csatlakozott az EU-hoz; ezért üdvözli, hogy a Parlament vezetősége igyekezett a személyzet ilyen nagyarányú növekedését eredményesen kezelni; megjegyzi, hogy szinte valamennyi új álláshely a bővítéshez kapcsolódik, és a bővítéssel nem összefüggő álláshelyek nettó növekedése csupán 1,2 %;

6. megjegyzi, hogy 2007-ben a parlamenti asszisztensi juttatások 99,9 %-át szabályosan megindokolták, és e növekedés az igazoló dokumentumokkal kapcsolatban az Elnökség által elfogadott, továbbfejlesztett eljárásnak, a vezetőség törekvéseinek és a képviselők fokozott tudatosságának köszönhető;

7. hangsúlyozza, hogy a Parlament felállítása óta első alkalommal fogadták el a tagállamok a képviselők európai statútumát; e szabályzat lehetővé teszi a képviselők azonos díjazását és biztosítását, és véget vet a nemzeti fizetések között tapasztalható, jelentős különbségeknek, valamint létrehozza a különböző juttatások és díjazások átlátható rendszerét;

8. emlékeztet arra, hogy az asszisztensi szabályzat egyike volt a 2007-es költségvetési útmutatásokról szóló állásfoglalás prioritásainak; e tekintetben üdvözli, hogy a Tanács 2008. december 19-én a parlamenti módosításokkal [2] együtt elfogadta a Bizottság javaslatát (COM(2008) 786); a javaslat 2009. júliusi hatálybalépése jelentősen növeli e források felhasználásának átláthatóságát és biztosítja az asszisztensek szociális és foglalkoztatási jogainak teljes tiszteletben tartását;

[1] A Tanács 2004. március 22-i 723/2004/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek tisztviselői személyzeti szabályzatának, valamint az Európai Közösségek egyéb alkalmazottai alkalmazási feltételeinek módosításáról (HL L 124., 2004.4.27., 1. o.)

[2] HL L 55., 2009.2.27., 1. o.

Jelentés a költségvetési és pénzgazdálkodásról [1]

9. megállapítja, hogy 2007-ben az Európai Parlament bevétele 144 449 007 EUR volt (2006-ban: 126 126 604 EUR);

A 2007. évi végleges elszámolás (EUR-ban)

10. tudomásul veszi az adatokat, melyek alapján a Parlament 2007-es elszámolását lezárták:

a) **Rendelkezésre álló előirányzatok**	
2007-es előirányzatok:	1 397 460 174
a 2006-os pénzügyi évből nem automatikusan áthozott összegek:	4 817 000
a 2006-os pénzügyi évből automatikusan áthozott összegek:	188 746 822,24
célhoz kötött bevételeknek megfelelő előirányzatok 2007-ben:	42 522 400,66
célhoz kötött bevételeknek megfelelő, a 2006-os pénzügyi évből áthozott összegek:	34 640 774,58
Összesen:	1 668 187 171,48
b) **A 2007-es pénzügyi év előirányzatainak felhasználása**	
kötelezettségvállalások:	1 594 372 252,26
teljesített kifizetések:	1 329 131 440,46
teljesítetlen kifizetések és a célhoz kötött bevételből származó, nem lekötött előirányzatok:	263 564 514,64
áthozott előirányzatok a célhoz kötött bevételekből származó előirányzatokkal együtt:	263 564 514,64
törölt előirányzatok:	31 691 180,38
c) **Költségvetési bevételek**	
2007-ben beérkezett:	144 449 007,32
d) **2007. december 31-i teljes mérleg**	1 788 830 683

11. megállapítja, hogy a Parlament 2007. évi nyitó költségvetésében engedélyezett előirányzatok összege 1 397 460 174 EUR volt, ami a 2006. évi költségvetéshez (1 321 600 000 EUR) képest 6 %-os emelkedést jelent, és hogy 2007-ben nem került sor a költségvetés módosítására;

12. rámutat arra, hogy ahelyett, hogy az el nem költött összegeket visszautalta volna a tagállamoknak, a Parlament a korábbi évekhez hasonlóan úgy határozott, hogy az év végén a különböző költségvetési tételekből fennmaradó, mintegy 25 000 000 EUR-t (2006-ban: 37 246 425 EUR) átcsoportosítja, és ezt az összeget a Bizottsággal együttműködve, az Európai Uniós Ház létrehozása érdekében egy bécsi ingatlan megvásárlására fordítja; megjegyzi azonban, hogy a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó, mentesítésről szóló 2007. április 24-i állásfoglalásában [2] a Parlament azt kérte, hogy a költségvetés egyértelműségének biztosítása érdekében az ingatlankiadások a költségvetésben szerepeljenek, és ne átcsoportosításokból finanszírozzák őket;

13. üdvözli, hogy a költségvetés végrehajtásáról és a pénzgazdálkodásról szóló jelentés – a korábbi mentesítési határozatokkal összhangban – egyértelmű és átlátható útmutatásul szolgált a Parlament adott pénzügyi évben folytatott pénzgazdálkodásához;

A Parlament elszámolása

14. megállapítja, hogy a Parlament számvitelért felelős tisztviselője a végleges elszámolás igazolásakor azt nyilatkozta, hogy ésszerű bizonyosságra tett szert arra nézve, hogy a beszámoló a Parlament pénzügyi helyzetéről minden lényegi szempontból megbízható és valós képet ad; tudomásul veszi továbbá a számvitelért felelős tisztviselő azon kijelentését, hogy nincs tudomása olyan ügyekről, amelyek miatt fenntartását kellett volna kifejeznie;

[1] Jelentés a költségvetési és pénzgazdálkodásról – az EU költségvetés I. szakasza – 2007-es pénzügyi év (HL C 148., 2008.6.13., 1. o.).

[2] HL L 187., 2008.7.15., 3. o.

15. emlékeztet az Európai Parlament elnökének a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolás elfogadására vonatkozó határozatára;

16. megállapítja, hogy a 2007-es pénzügyi év 209 985 279 EUR-s negatív gazdasági eredményét elsősorban a kötelezettségek 256 095 000 EUR-val történő növekedése okozta, ami megfelel a képviselőket megillető költségtérítésekre és juttatásokra vonatkozó szabályok III. melléklete szerint, a képviselők bizonyos csoportjai esetében, a Parlament által közvetlenül finanszírozandó nyugdíjaknak;

17. felkéri a főtitkárt, hogy jelezze, hogy amennyiben a képviselői szabályzat hatályba lép, milyen rendelkezések vonatkoznak majd a képviselők nyugdíjára, és ez számviteli célból hogyan jelenik majd meg a Parlament mérlegében;

18. megállapítja, hogy a mérleg mellékletei a Parlament tulajdonában lévő ingatlanokat az 1 650 945 693 EUR teljes beszerzési költség értékcsökkenéssel való csökkentése után 1 015 159 978 EUR-ra értékelik; kéri a főtitkárt, hogy bocsásson rendelkezésre áttekintést a Parlament tulajdonában álló valamennyi ingatlan jelenlegi piaci értékéről a vételárral összehasonlításban;

A főtitkár megbízhatósági nyilatkozata

19. üdvözli a főtitkárnak, mint felhatalmazás által engedélyezésre jogosult vezető tisztviselőnek az engedélyezésre jogosult tisztviselő 2007. évi éves tevékenységi jelentéséről szóló, 2008. június 3-i nyilatkozatát, amelyben igazolja, hogy megfelelő biztosítéka van arra, hogy a Parlament költségvetését a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban hajtották végre, és hogy a bevezetett ellenőrzési keret megfelelő biztosítékokat nyújt az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége és szabályszerűsége tekintetében;

20. megjegyzi ugyanakkor, hogy a főtitkár megbízhatósági nyilatkozatban foglalt észrevétele szerint a parlamenti juttatásokat – köztük a parlamenti asszisztensi költségeket is – szabályozó ellenőrzési keret immár oly összetetté vált, hogy ez súlyosan gyengíti a helyes gyakorlati megvalósítást, és ezért kezdeményezi egy új rendszer létrehozását, amely 2009 júliusában léphet hatályba;

A főigazgatók tevékenységi jelentései

21. megelégedéssel állapítja meg, hogy 2007-ben minden főigazgató fenntartásoktól mentes megbízhatósági nyilatkozatot állított ki szolgálatai számára a költségvetés végrehajtása tekintetében;

22. tudatában van annak, hogy a tevékenységi jelentések olyan belső irányítási eszköznek tekinthetők, amelyek elsődleges célja, hogy a főtitkár számára világos áttekintést nyújtsanak az igazgatás működéséről és különösen annak hiányosságairól;

23. rámutat arra, hogy az egyes főigazgatók tevékenységi jelentéseihez a költségvetési rendelettől és a kapcsolódó szabályoktól való eltéréseket tételesen felsoroló, kivételeket tartalmazó mellékletet csatoltak; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az ilyen kivételek száma jelentősen meghaladja az engedélyezés nélküli tranzakciók 2003 előtti éves átlagát, amikor is a reform előtti költségvetési rendelet értelmében a pénzügyi ellenőrnek még minden ügyletet jóvá kellett hagynia;

A Számvevőszék 2007-re vonatkozó éves jelentése

24. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, amely szerint a 2007-es igazgatási kiadások tekintetében minden intézmény kielégítően működtette a költségvetési rendeletben előírt felügyeleti és kontrollrendszereket, és a vizsgált tranzakciókban nem voltak lényeges hibák;

25. tudomásul veszi a Számvevőszék 2007-es éves jelentésében foglalt, a Parlamentre vonatkozó konkrét megállapításokat és a Parlament válaszait a felülvizsgált személyzeti szabályzat 2004. május 1-jei elfogadását követően a fizetésekre alkalmazandó szorzótényezők, valamint a 2008-ban a D5 épületben beszerelésre kerülő, nagyfelbontású televíziós kamerákhoz fűződő, 2006-ról átvitt előirányzatok miatt 2007-ben történt kifizetések tekintetében;

26. tudomásul veszi továbbá az éves jelentésnek a korábbi éves jelentésekben a tisztviselők kiküldetése során felmerülő szállásköltségek átalányösszegű visszatérítésével kapcsolatban szereplő észrevételek nyomon követéséről szóló részét; a parlamenti asszisztensi juttatások felhasználására vonatkozó bizonylatokat; valamint az önkéntes kiegészítő nyugdíjrendszer kapcsán az Európai Parlament és a rendszerben részt vevő tagok deficit esetére vonatkozó kötelezettségeit és felelősségét meghatározó, egyértelmű szabályok létrehozásának szükségességét;

27. tudomásul veszi a Számvevőszékkel folytatott egyeztető eljárás során adott parlamenti válaszokat;

A legutóbbi mentesítési állásfoglalás főtitkár általi nyomon követése

28. üdvözli az Elnökségnek a képviselői szabályzat és a parlamenti asszisztensi juttatásokra vonatkozó szabályzat végrehajtási intézkedéseiről szóló, 2008. március 10-i, 2008. május 19-i és 2008. július 7-i határozatait, amelyek közvetlenül kapcsolódnak a 2006-ra vonatkozó mentesítési határozathoz mellékelt ajánlásokhoz; üdvözli továbbá az elnöke elkötelezettségét e határozatok végrehajtására;

29. emlékeztet arra, hogy a költségvetési rendelet 147. cikkének (1) bekezdése értelmében a Bizottság és a többi intézmény köteles megtenni a megfelelő lépéseket a Parlament mentesítési határozatát kísérő észrevételek nyomon követésére;

30. gratulál a főtitkárnak ahhoz, hogy jóval a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítési eljárás megkezdése előtt benyújtotta a legutóbbi mentesítésről szóló állásfoglalásában a vezetőségtől kért jelentéseket;

31. tudomásul veszi a Parlamentnek a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2008. április 22-i állásfoglalásának az önkéntes nyugdíjpénztárral kapcsolatos bekezdései tekintetében a Jogi Szolgálat által levont, 2008. április 29-i (SJ 775/06) következtetéseket, amelyek szerint: „Az Elnökség a Parlament eljárási szabályzatában meghatározott hatáskörrel és feladatokkal rendelkezik, tehát az Elnökség eldöntheti, hogy eleget tesz-e a plenáris ülés 2008. április 22-i állásfoglalásában kifejezett szándékának vagy sem"; úgy véli azonban, hogy a Parlament eljárási szabályzatán alapuló megállapítások nem teljesen összeegyeztethetők a költségvetési rendelet 147. cikke (1) bekezdésének világos értelmezésével, amelynek alapját az EK-Szerződés 276. cikke nyújtja;

A belső ellenőr meghallgatása

32. megállapítja, hogy az illetékes bizottság és a belső ellenőr közötti, 2009. január 20-i, nyilvános, az interneten közvetített és a belső ellenőr jelentésének bemutatásával foglalkozó megbeszélésen a belső ellenőr elmondta, hogy 2007-ben az alábbi tárgyakban fogadott el vagy bocsátott ki tervezet formájában 18 jelentést:

– személyzeti kiküldetési költségek,

– informatikai szervezetirányítás,

– költségelőlegek, leltár és költségvetési gazdálkodás egyes tájékoztatási irodákban,

– európai szintű politikai pártok,

– az alkalmazottak személyi juttatásai,

– a belső ellenőrzési keretrendszer felülvizsgálatának nyomon követése,

– parlamenti asszisztensi juttatás;

33. rámutat arra, hogy a belső ellenőr éves jelentésének legfontosabb következtetései a következők:

– a Parlament informatikai irányítási struktúrája az audit során nem bizonyította, hogy középtávon képes a megfelelő informatikai döntések biztosítására, sem azt, hogy megfelelő stratégiai IT-tervezés folyna,

– jelentősen erősíteni kell az alkalmazottak személyi juttatásai terén folyó ellenőrzést, javítani kell a kapcsolódó IT irányítási rendszerekben tárolt adatok minőségét, valamint megfelelően dokumentálni kell az irányítási és ellenőrzési tevékenysége támogatásához szükséges eljárásokat és iránymutatásokat,

– az európai politikai pártok által szolgáltatott információk és dokumentáció nem mindig elégséges a pénzügyi hozzájárulás iránti kérelmeik alátámasztásához, sem pedig ahhoz, hogy az engedélyezésre jogosult szolgálat meggyőződhessen a kifizetés iránti kérelem jogosságáról;

34. tudomásul veszi és támogatja a belső ellenőr alábbi témákban megfogalmazott véleményét:

– központi szinten létre kell hozni a külső tanácsadókkal folytatott kapcsolatokat szabályozó, intézményi magatartási kódexet (az erre vonatkozó iránymutatásokat a főtitkár 2008 júliusában fogadta el),

– biztosítani kell egy olyan, hatékony kockázatkezelő rendszer központi szintű működését, amely jóváhagyott eljárások révén azonosítja és felméri a kockázatokat, továbbá a kockázatokra adandó válaszokat megfogalmazza és ezekről jelentést készít, valamint biztosítékot kell nyújtani a felügyeleti és döntéshozó szervek számára arra vonatkozóan, hogy a kockázatkezelés hatékonyan működik, és hogy a kockázatokra adott valamennyi válasz – ideértve a belső ellenőrzést is – megfelelő;

Szerződések és közbeszerzés

35. emlékeztet arra, hogy a Parlament a weboldalán a „gyors linkek” ([1]) segítségével általános információkat tesz közzé az odaítélt szerződésekről, valamint hogy a költségvetési rendelettel összhangban i. a 60 000 EUR-nál nagyobb értékű szerződésekre vonatkozó konkrét információkat a Hivatalos Lapban, míg ii. a 25 000 és 60 000 EUR közötti értékű szerződések felsorolását a weboldalán teszi közzé; üdvözli az így megvalósított nagyfokú átláthatóságot, de javasolja, hogy a könnyebb hozzáférhetőség érdekében a Parlament weboldalán egyetlen, átfogó felsorolásban nyújtsanak tájékoztatást az összes szerződésről;

36. megállapítja, hogy a vezetőség szerződésekről szóló, a költségvetési hatósághoz benyújtott éves jelentése a 2007-ben odaítélt szerződésekről az alábbi tájékoztatást nyújtja:

	Odaítélt szerződések	
	2007	2006
legalább 25 000 EUR értékű szerződések	331,5 m EUR (249 szerződés)	327,5 m EUR (238 szerződés)
legalább 50 000 EUR értékű szerződések	326,5 m EUR (133 szerződés)	322,3 m EUR (112 szerződés)
25 000 és 60 000 EUR közötti értékű szerződések	5,2 m EUR (116 szerződés)	5,2 m EUR (126 szerződés)

([1]) http://www.europarl.europa.eu/parliament/expert/staticDisplay.do?id =62&language=EN

37. üdvözli, hogy a nyílt eljárásban megkötött szerződések száma 2006-hoz képest a teljes mennyiség és az összes megkötött szerződés arányában 2007-ben az alábbiak szerint növekedett:

Eljárás típusa	2007		2006	
	Érték (EUR)	Százalék	Érték (EUR)	Százalék
nyilvános	162 124 519	49 %	123 936 713	38 %
korlátozott	59 593 905	18 %	12 438 031	4 %
tárgyalásos	109 763 269	33 %	191 162 868	58 %
összesen	331 481 693	100 %	327 537 612	100 %

38. megállapítja, hogy a vezetőség létrehozta a költségvetési rendelet 95. cikkében előírt, a közbeszerzési eljárásban való részvételből kizárt pályázók adatbázisát, és most a Bizottság iránymutatását várja, hogy hogyan hangolja össze ezt az adatbázist a Bizottság által működtetett megoldásokkal a 2008. december 17-én a Bizottság által elfogadott határozat és rendelet ([1]) fényében;

39. megjegyzi, hogy a költségvetési rendelet módosításai ellenére, a közbeszerzéssel kapcsolatos szabályai még mindig túlságosan nehézkesek a kisebb intézmények számára, különösen ha kisebb összegű szerződésekről van szó; felkéri a Bizottságot, hogy – a költségvetési rendelet módosítására irányuló jövőbeli javaslatok előkészítésekor végzett munka megkezdése előtt – folytasson részletes konzultációt a főtitkárral és a többi intézmény vezetőségével annak érdekében, hogy véleményüket maradéktalanul figyelembe vegyék a végleges tervezetben;

Irányítás a Parlament igazgatási rendszerében

Elnökségi Főigazgatóság

40. üdvözli az Elnökségi Szolgálatok Főigazgatóságának a pénzügyi gazdálkodás folyamatos javítása melletti elkötelezettségét, amelyet a költségvetés végrehajtása és a kapcsolódó eljárások különböző vetületeinek alapos vizsgálata révén valósít meg; kiemeli a személyzet költségvetési műveletekkel kapcsolatos tudatosságának fejlesztésére irányuló törekvéseket;

41. emlékeztet az először a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítés kapcsán megfogalmazott kérésére, hogy hozzanak létre kockázatkezelői pozíciót, amelyet a területen jelentős szakmai tapasztalattal rendelkező, független és önálló döntések meghozatalára képes, a szervezet felépítését és irányítását alaposan ismerő, hozzáértő és elismert személynek kellene betölteni, hogy e személy véleményével politikai és vezetőségi döntéseket is megkérdőjelezhessen;

42. alapvető fontosságúnak véli, hogy e kockázatkezelőt olyan igazgatási struktúrában helyezzék el, amely biztosítja e feltételek hiánytalan teljesülését;

43. hangsúlyozza, hogy a biztonság minden parlamentben rendkívül érzékeny területet jelent, és ez még inkább igaz egy olyan többnemzetiségű, jól ismert parlamentben, ahova folyamatosan a világ minden tájáról érkeznek állam- és kormányfők; felkéri a főtitkárt, hogy ismertesse az illetékes bizottsággal e terület aktuális helyzetét; emlékeztet ebben az összefüggésben az egyértelmű tájékoztatás fontosságára olyan esetekben, amikor a Parlament biztonsági intézkedéseit jelentős mértékben megszegik;

44. emlékeztet az Elnökség 2006. november 29-i határozatára, amelyben jóváhagyta a főtitkár által javasolt, a munkamenet folyamatosságára és a kockázatkezelésre vonatkozó stratégiát; hangsúlyozza, hogy elengedhetetlenül szükséges egyértelmű szabályok kidolgozása, amelyek meghatározzák a parlamenti vezetésen belüli szolgálati utat és kockázatkezelési struktúrát, valamint kéri az Elnökségi Szolgálatok Főigazgatóságát, hogy tegyen meg mindent ennek érdekében;

45. aggodalmának ad hangot amiatt, hogy az Európai Parlament területén egyre több olyan kisebb bűncselekmény fordul elő, amelyek elsősorban személyes tárgyak, például aktatáskák, hordozható számítógépek, mobiltelefonok stb. eltulajdonítására irányulnak; támogatja a vezetőség azon törekvéseit, amelyek célja a Parlament területén tapasztalható biztonság erősítése;

([1]) A Bizottság 1302/2008/EK, Euratom rendelete (2008. december 17.) a közbeszerzési eljárásban való részvételből kizárt pályázók központi adatbázisáról (HL L 344., 2008.12.20., 12. o.).

46. megállapítja, hogy a biztonsági kockázatok elemzését követően és egy külső tanácsadó tanácsa nyomán a Parlament 2005-ben 6 testszkennert vásárolt; megjegyzi, hogy e testszkenner beszerzését követően a Parlament ezek repülőtéri alkalmazása ellen szavazott; következésképpen kéri a főtitkárt, hogy vizsgálja meg e szkenner eladásának lehetőségét; felkéri az igazgatást, hogy a jövőben hasonló beszerzések előtt tájékoztassa a képviselőket és vonja be őket a döntéshozatali folyamatba;

Belső Politikák Főigazgatósága és Külső Politikák Főigazgatósága

47. megállapítja, hogy 2007-ben a DG IPOL és DG EXPO szakpolitikai főosztályai 6 519 600 EUR-s összköltségvetéssel teljeskörűen működtek; megelégedéssel állapítja meg, hogy elsődleges feladatukat, azaz a parlamenti szervek munkájának támogatását egyre jobban teljesítik; üdvözli a szakpolitikai főosztályok azon szemléletét, amely szerint külső szakértők bevonásakor a minőséget tűzik ki elsődleges célul, és felkéri ezeket az osztályokat, hogy alaposan vizsgálják meg, melyik mintaszerződés biztosíthatja a legjobb minőségű tanácsokat a kérelmező bizottságok számára;

Kommunikációs Főigazgatóság

48. tudomásul veszi, hogy a Kommunikációs Főigazgatóságra egyre nagyobb nyomás nehezedik az audiovizuális projektekkel és a végső szakaszba lépő látogatóközpont megvalósításával kapcsolatban; e tekintetben megjegyzi, hogy az új látogatóközpont előkészületeihez hosszú és nehéz eljárások kapcsolódtak, amelyek 13 pályázati eljárást és 20 különálló szerződést eredményeztek;

49. felkéri a főtitkárt, hogy mielőbb töltse be a látogatóközpont-projekt számára, 2009-re létrehozott új álláshelyeket annak biztosítása érdekében, hogy 2010 elején a látogatóközpont megnyílhasson a nagyközönség előtt;

50. üdvözli a Kommunikációs Főigazgatóság WebTV-projekt elindítása kapcsán végzett munkáját, amely projekt a kezdeti, pályázati szakasz zökkenői után mára a kísérleti szakaszba lépett; tudomásul veszi, hogy a kísérleti szakasz 2008 szeptembere és 2009 márciusa között lezajlott, és hogy 2009 márciusában a polgárok tájékoztatását és figyelmének felkeltését célzó ismeretterjesztési kampányt indítottak; tudomásul veszi a világon egyedülálló, több mint 20 nyelven elérhető WebTV elindításához kapcsolódó nehézségeket;

51. üdvözli, hogy a WebTV növelte a Parlament munkájának átláthatóságát, mivel a bizottsági üléseket, meghallgatásokat és egyéb tevékenységeket az interneten keresztül sugározzák, és így az érdeklődő polgárok élőben követhetik a legfontosabb témákat;

52. tudomásul veszi, hogy az Elnökség 2007. október 22-én egyhangúlag elfogadta a „Stratégiai és Cselekvési terv a 2009-es európai választásokhoz" című dokumentumot, amely 2008-ban érkezett el első fázisába, és csúcspontját közvetlenül az európai választások előtt fogja elérni;

53. üdvözli, hogy a Parlament egyre inkább bevonódik az európai társadalmi és kulturális életbe, ahogyan azt például a Lux Prize, az Európai Parlament újságírói díja, a polgári díj, az európai Nagy Károly ifjúsági díj, az AGORA és az Ifjúsági Média Nap is példázza, melyek mindegyikét 2007-ben indították el, a hagyományos események kiegészítéseként;

54. megjegyzi, hogy elégedettek azok a felhasználók, akik a brüsszeli JAN épületben 2006 és 2008 között, annak érdekében létrehozott új audiovizuális infrastruktúrát használják, hogy a média és a házon belüli szolgáltatások számára modern felszerelést biztosítsanak;

55. üdvözli a tájékoztatási irodák irányításában bekövetkezett javulásokat, ahol különösen a pénzügyi irányítás látszik javulni – a belső ellenőr által a 2009. január 20-án, az illetékes bizottság meghallgatásán adott információk alapján; hangsúlyozza annak fontosságát, hogy a Parlament tájékoztatási irodái számára új küldetést határozzanak meg, javítva láthatóságukat és elérhetőségüket a polgárok számára;

56. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Kommunikációs Főigazgatóság kulcspozícióira vonatkozó döntések rendkívül hosszú időt vettek igénybe, és ez betöltetlen vezetői pozíciókhoz, és a többi vezető magas munkaterheléséhez vezetett;

Személyzeti Főigazgatóság

57. üdvözli a Személyzeti Főigazgatóság által bevezetett „Streamline” nevű programot, amely jelentősen növeli a hatékonyságot, és könnyű használatot biztosít a személyzet minden tagja számára;

58. üdvözli a Személyzeti Főigazgatóság által végrehajtott átvilágítást; felkéri a Személyzeti Főigazgatóságot, hogy folytassa az átvilágítást és alkalmazzon a Bizottságban végzett átvilágításéhoz hasonló szemléletet, amely jelentős előrelépésekhez vezet a munkaerő elosztása és hatékonysága terén;

59. megjegyzi, hogy a reform által érvénybe léptetett (a személyzeti szabályzat XIII. mellékletében szereplő) szorzótényező alkalmazására vonatkozó átmeneti előírások olyannyira nehezen átláthatók, sőt, ellentmondásosak ([1]), hogy emiatt az egyes intézmények azokat eltérően értelmezték, és számos ügy a Bíróság előtt kötött ki; hangsúlyozza a világosság és egyszerűség fontosságát a jogalkotási szövegek megalkotásakor; ragaszkodik ahhoz, hogy a régi, 2004 előtti fizetési skála és az új, reformok utáni fizetési skála közötti átmeneti időszakot a lehető legrövidebbé tegyék (a Bizottság reform előtti indokoló dokumentuma az átmeneti időszak végét 2006-ra tervezte), és érdeklődéssel várja a főtitkár által létrehozott munkacsoport által e kérdésben elvégzendő elemzés eredményét;

60. emlékeztet arra, hogy – a pénzügyi és költségvetési személyzet számának a költségvetési rendelet felülvizsgálatának eredményeképp végrehajtott jelentős növelésével egy időben – csökkent az intézmények vonzereje a képzett pénzügyi személyzet megtalálása szempontjából amikor is 2004-ben jelentősen felülvizsgálták a személyzeti szabályzatot, és többek között jelentősen csökkentették az új tisztviselők felvételekor biztosított fizetést és egyéb járandóságokat;

61. megállapítja, hogy legalább egy főigazgatóság hangsúlyozza tevékenységi jelentésében az utólagos ellenőrzések hasznosságát a hibák és hiányosságok jövőbeni kiküszöbölése szempontjából; rámutat arra, hogy jelenleg nem mindegyik főigazgatóságon van utólagos ellenőrzői poszt;

62. arra szólít fel, hogy független külső testület értékelje a személyzeti szabályzatban végrehajtott 2004-es reform általános hatásait, elemezve a reform költségeit és hozadékát, és főleg azonosítva mindenfajta olyan nem várt következményt, amely negatív hatással van az intézmények működésére; ugyanakkor felkéri a főtitkárt, hogy adjon megbízást egy a személyzet elégedettségi szintjét felmérő tanulmány elkészítésére;

63. tudomásul veszi a főtitkár által nyújtott áttekintést az osztályvezető feletti szintű álláshelyekre jelentkezők számáról; aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy számos ilyen álláshely esetében a jelentkezők száma korlátozott volt (1 vagy 2); kéri, hogy tegyenek megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy több belső pályázó jelentkezhessen ilyen állásokra;

Infrastrukturális és Logisztikai Főigazgatóság

64. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy miután megvették a strasbourgi SDM, WIC és IP3 épületeket, sokkal több azbesztet találtak, mint amit a francia szakértő előzetesen jelzett; megjegyzi, hogy határozatot hoztak az azbesztmentesítésről az érintett épületekben dolgozók és az azokba látogatók hosszú távú védelme érdekében;

65. annak biztosítását kéri az elnöktől és a főtitkártól, hogy az azbesztmentesítési munkák a beavatkozásokról szóló jegyzőkönyvvel és a mentesítési kérdőívhez mellékelt szakértői jelentésekkel összhangban történjenek a szakértők folyamatos ellenőrzése mellett annak érdekében, hogy biztosítsák a munkálatok idején ezekben az épületekben dolgozó vagy azokon áthaladó személyek optimális védelmét;

66. megjegyzi, hogy a brüsszeli sportcentrum kibővítésének végső költségbecslését a jelenleg kialkudott eljárás lezárulását követően fogják meghatározni; kéri, hogy a főtitkár nyújtsa be az Elnökségnek és a Költségvetési Bizottságnak a végleges költségbecslést, mielőtt döntés születik a munkálatok elkezdéséről; megjegyzi, hogy az eddig elvégzett munka nem áll összhangban sem a képviselők sem az európai adófizetők érdekeivel;

([1]) A Parlament válasza a Számvevőszék éves jelentésének 11.7. bekezdésére.

Fordítási Főigazgatóság és a Tolmácsolási és Konferenciaszervezési Főigazgatóság

67. aggodalommal veszi tudomásul a Fordítási Főigazgatóság tevékenységi jelentésének megállapítását, amely szerint a többnyelvűségi magatartási kódexet csak az esetek 60 %-ában tartják tiszteletben, és hogy egyes bizottságokban elfogadhatatlanul magas arányban szegik meg a kódex előírásait; úgy véli, hogy a többnyelvűségtől való bármilyen mértékű eltérés súlyosan sértené a demokráciát és a képviselők feladatainak megfelelő ellátását, és kéri a főtitkárt, hogy biztosítsa a kódex megfelelő alkalmazását;

68. támogatja a főtitkár arra vonatkozó javaslatát, hogy indítsanak tudatosságnövelő intézkedéseket a fordítási és tolmácsolási szolgálatok felhasználóinak körében – ideértve a bizottságokat, a küldöttségeket és a képviselőcsoportokat is –, és azt javasolja, hogy a jövőbeni javaslatok foglalják magukban a felhasználóknak benyújtott virtuális számlákat;

69. tudomásul veszi, hogy az Elnökség 2008. november 17-i ülésén jelentősen felülvizsgált magatartási kódexet fogadott el;

70. elismerését fejezi ki mind a Fordítási, mind a Tolmácsolási és Konferenciaszervezési Főigazgatóságnak, hogy olyan eredményesen kezelték a 2004-ben még 11 hivatalos nyelvről 2009-re 23 hivatalos nyelvre való jelentős növekedést;

71. megjegyzi, hogy a folyamatosan növekvő munkaterhelés és a kiküldetésekre vonatkozó szabályok sokszoros átértelmezése miatt ebben a parlamenti ciklusban romlottak a tolmácsok munkakörülményei; felkéri a Tolmácsolási és Konferenciaszervezési Főigazgatóságot, hogy a tolmácsok motiváltságának növelése érdekében sürgősen vizsgálja meg ezt a kérdést; rámutat arra, hogy ezek a problémák általában a legfontosabb nyelvi kombinációkat érintik, akiknek az időbeosztása a szolgáltatásaik iránti fokozott igény miatt sokkal sűrűbb;

72. kéri a főtitkárt, hogy készítsen áttekintést a 2007. évre, és lehetőség szerint a 2008. évre vonatkozóan is azon ülésekről, amelyeket annyira késői időpontban napoltak el, hogy a tolmácsokat és az egyéb kiszolgáló személyzetet nem lehetett átszervezni, feltüntetve az ezzel járó teljes költségeket és hogy e költségek kit terheltek;

Pénzügyi Főigazgatóság

73. tudomásul veszi az egyszerűsítéssel foglalkozó munkacsoport munkáját; felkéri a főtitkárt, hogy rövid jelentésben ismertesse az illetékes bizottsággal a munkacsoport munkájának eredményét; elvárja, hogy a pénzügyi szabályok bármilyen megváltoztatásának tervét megelőzően kikérjék a bizottság hivatalos véleményét;

74. ragaszkodik ahhoz, hogy a képviselői szabályzat végrehajtó rendelkezései világosak és könnyen betarthatók legyenek;

75. felkéri a főtitkárt, hogy hozzon létre egy olyan részleget, amely 2009 júliusától kezdődően a képviselők rendelkezésére áll, és tanácsot ad számukra az új képviselői szabályzat alkalmazásáról és az abból következő jogaikról és kötelezettségeikről, valamint az asszisztensi szerződések megfelelő kezeléséről;

76. úgy véli, hogy parlamenti kötelezettségeik teljesítése érdekében a képviselők számára lehetővé kell tenni a parlamenti munkarendjüknek leginkább megfelelő, legkényelmesebb, leggyorsabb és a Parlament számára legkevesebb költséggel járó közlekedési eszköz alkalmazását;

77. felkéri a főtitkárt, hogy bocsássa rendelkezésre az új asszisztensi szabályzat gyors végrehajtásához szükséges pénzügyi és emberi erőforrásokat;

78. szorgalmazza, hogy egy független testület készítsen átfogó elemzést a hatékony és eredményes pénzgazdálkodásról, a külső szolgáltatókkal kötött szerződések hatékonyságáról és eredményességéről olyan területek vonatkozásában, mint például az informatika, a biztonság, a bárok, az éttermek, az étkezdék, az utazási irodák, a takarítás és az épület-karbantartás, különös tekintettel a következőkre:

– a kiválasztási módszer,

– a legalkalmasabb szerződéstípus,

– az irányítási ellenőrzés lehetséges elvesztése a túlzott kiszervezés miatt,

– a díjak/számlázási mechanizmusok átláthatósága,

– a jutalékba, mint díjazási tényezőbe vetett bizalom,

– bizonyos területeken a szolgáltatásnyújtási monopóliumok okozta probléma,

– a Parlament költségvetéséből történő kifizetések indokolása;

79. ajánlja, hogy a Parlament belső ellenőre vegye figyelembe a fent említett területeket és kérdéseket azon kockázatelemzés elkészítése során, amelyen a jövőbeni munkaprogramja alapulni fog;

Innovációs és Technológiai Támogatási Főigazgatóság

80. emlékeztet arra, hogy a belső ellenőr illetékes bizottság előtti 2009. január 20-i meghallgatása szerint 2007-ben jelentős problémák voltak az informatikai irányítás helyzetével a Parlamentben, ami a szerkezetek, hagyományok és az intézmény informatikai politikája irányításának jelentős megváltoztatását tette szükségessé; rendkívül sürgősnek tartja a modern informatikai irányítási és tervezési eszközökre vonatkozó összes lényeges követelmény bevezetését, amelyek a Parlament informatikai ágazatát közelebb vinnék a COBIT-hoz (az informatikára és a kapcsolódó technológiára vonatkozó ellenőrzési célkitűzésekhez);

81. hangsúlyozza, hogy ez a célkitűzés a Parlament szükségleteinek és stratégiáinak részletekbe menő elemzését követeli meg a politikai követelményeknek az informatikai eszközökkel való összhangba hozása érdekében az egyre digitalizáltabb globális környezet figyelembevételével, amelynek során a politikai orientációnak kell az irányt meghatározni a végső cél tekintetében, az informatikai eszközöknek pedig teljes mértékben támogatniuk kell ezeket a célokat; úgy ítéli meg, hogy ez a megközelítés csak akkor lesz lehetséges, amikor az informatikai irányítási struktúrák létrejöttek; ezért felhívja az Elnökséget, hogy hozza meg a megfelelő határozatokat;

Parlamenti asszisztensi juttatás

82. üdvözli a főtitkár által – korábbi mentesítési állásfoglalásokra, számvevőszéki és belső ellenőrtől származó jelentésekre adott válaszként – elért eredményt arra vonatkozóan, hogy a 2004–2007 közötti időszakra vonatkozó majdnem összes költségigény (az összeg szerint 99,9 %) elszámolásához szükséges támogató dokumentumokat megszerezték; tudomásul veszi a költségelszámolási eljárás 2006. december 13-i egyszerűsítését, amelynek értelmében a parlamenti képviselőknek már nem kell benyújtaniuk a kifizetők és a szolgáltatók által kiállított számlákat és bizonylatokat, hanem meg kell őrizniük azokat; a képviselőknek ehelyett most a kifizetők és a szolgáltatók által kiállított „kiadási kimutatások" és „kiszámlázott összegekről szóló kimutatások" másolatát kell benyújtaniuk;

83. emlékeztet a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó mentesítési határozat (59) és (61) bekezdésére ([1]); kéri a főtitkárt, hogy azon képviselőknek, akik megfeleltek a parlamenti asszisztensi juttatások felhasználására vonatkozó szabályoknak, küldjön e tény megállapítását tartalmazó levelet az igazgatás részéről;

84. üdvözli a főtitkár által az illetékes bizottság 2009. január 20-i meghallgatásán tett kötelezettségvállalást, amely szerint 2009 júliusától a képviselőknek tagállamonként legalább egy hivatalos, a Parlamenttel szerződésben álló kifizetőt biztosítanak a szerződések és a képviselők helyi asszisztenseire vonatkozó összes vonatkozó kérdés kezelésére, a végrehajtási szabályokban előirányzott egyéb lehetőségek figyelembevétele mellett;

85. kéri, hogy az Elnökség garantálja, hogy a helyi asszisztensek számára egyenlő hozzáférést biztosítanak a Parlament épületeihez a három munkahelyen;

([1]) Az Európai Parlament 2008. április 22-i állásfoglalása az Európai Unió 2006-os pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, I. szakasz – Európai Parlament (HL L 88., 2009.3.31., 3. o.).

Képviselőcsoportok (elszámolások és eljárások áttekintése – 4 0 0 0. költségvetési jogcím)

86. üdvözli, hogy a képviselőcsoportok elszámolásait és belső pénzügyi szabályzatait közzéteszik a Parlament weboldalán ([1]); rámutat azonban a különböző képviselőcsoportok által készített belső pénzügyi szabályzatok rendkívül különböző jellegére;

87. tudomásul veszi, hogy 2007-ben a 4 0 0 0. költségvetési jogcím előirányzatait a következőképpen használták fel:

(EUR)

A 2007-es költségvetésben rendelkezésre álló teljes összeg	75 211 947
Független képviselők	673 575
A képviselőcsoportok számára rendelkezésre álló összegek	74 538 372

Képviselőcsoport	A parlamenti költségvetés terhére elkülönített előirányzatok	Saját források és a képviselőcsoportok átvitt előirányzatai	2007. évi kiadások	A rendelkezésre álló előirányzatok felhasználási szintje	Az átvitelek felső korlátja (*)	2008-ra átvitt előirányzatok
PPE	18 197 622	9 449 345	18 572 670	67,18 %	9 098 811	9 074 297
PSE	14 165 895	7 265 776	14 827 524	69,19 %	7 082 948	6 604 146
ALDE	6 703 291	3 560 145	7 461 720	72,70 %	3 351 646	2 801 716
Verts/ALE	2 690 396	1 434 335	3 167 057	76,78 %	1 345 198	957 674
GUE/NGL	2 740 154	994 094	2 835 166	75,92 %	1 370 077	899 083
UEN	2 797 063	541 496	2 436 330	72,98 %	1 398 532	902 230
IND/DEM	1 502 292	1 044 042	1 821 789	71,55 %	751 146	724 546
ITS	1 441 708	10 718	1 130 306	77,82 %	720 854-	(**)
NI	538 048	135 527	450 827	66,93 %	269 024	117 207
Összesen:	50 776 469	24 435 478	52 703 387	70,07 %	25 388 234	22 508 559

(*) A szabályzatnak a 4 0 0 0. költségvetési jogcím előirányzatainak felhasználásáról szóló 2.1.6. cikkével összhangban

(**) A csoportot 2007. november 14-én feloszlatták, és ezután visszafizette az EP-nek az el nem költött előirányzatokat.

88. rámutat arra, hogy 2007-ben két képviselőcsoport elszámolásai kaptak fenntartásos véleményt a külső ellenőreiktől;

89. tudomásul veszi, hogy 2008. július 7-i ülésén – a képviselőcsoportok tekintetében a 2007-es pénzügyi év lezárásáról szóló határozat vizsgálata során – az Elnökség vita nélkül

– tudomásul vette és elfogadta a képviselőcsoportok által benyújtott dokumentumokat, illetve a független képviselők véglegesített elszámolásait,

– engedélyezte a PPE-DE képviselőcsoport számára, hogy 2007-es költségeinek elszámolásába beillessze a 2005–2007-es év bizonyos személyzeti költségeit, amelyeket a Parlament belső úton 2008. január 31. után számlázott,

– elnapolta a korábbi ITS képviselőcsoport végleges elszámolásáról szóló határozatát;

90. tudomásul veszi továbbá a 2007. november 14-én feloszlott ITS képviselőcsoport elszámolását, amelyet 2008. november 4-én nyújtottak be a Költségvetési Ellenőrző Bizottság elnökének egy könyvvizsgálói igazolással együtt, amely i. fenntartásos véleményt tartalmaz a nem megfelelő belső ellenőrzések bizonyítékáról, amelyet a szerződéssel nem rendelkező munkatársak javadalmazásának kifizetése igazol, és ii. hivatkozást tesz az egyik korábbi alkalmazott ellen folyó fegyelmi eljárásra;

91. tudomásul veszi, hogy az ITS képviselőcsoport visszafizette a Parlamentnek a támogatása fennmaradó egyenlegét, amely 2008 áprilisában 317 310,23 EUR-t tett ki;

([1]) http://www.europarl.europa.eu/groups/accounts_en.htm

Európai politikai pártok

92. tudomásul veszi, hogy 2008. július 7-i ülésén – a képviselőcsoportok tekintetében a 2007-es pénzügyi év lezárásáról szóló határozat vizsgálata során – az Elnökség vita nélkül jóváhagyta a Parlamenttől támogatásban részesülő politikai pártok tevékenységi programjainak végrehajtásáról és pénzügyi kimutatásairól szóló végleges jelentéseket;

93. tudomásul veszi, hogy 2007-ben a 4 0 2 0. költségvetési jogcím előirányzatait a következőképpen használták fel:

(EUR)

A 2007. évi költségvetés végrehajtása az egyezmény keretében

Párt	Saját források	Az EP által nyújtott támogatások összesen	Összes bevétel	Támogatás mértéke a támogatható kiadások százalékában (max. 75 %)
PPE	1 150 174,16	3 156 413,79	4 306 587,95	75,00 %
PSE	1 033 792,85	2 992 217,56	4 026 010,41	75,00 %
ELDR	382 797,45	1 022 343,98	1 405 141,43	74,00 %
EFGP	243 733,02	631 750,00	875 483,02	74,05 %
GE	179 599,61	524 251,22	703 850,83	75,00 %
PDE	52 861,45	152 610,87	205 472,32	75,00 %
AEN	53 496,02	159 137,64	212 633,66	74,84 %
ADIE	82 775,00	239 410,00	322 185,00	74,46 %
EFA	81 354,87	215 197,63	296 552,50	75,00 %
EUD	73 951,00	226 279,50	300 230,50	75,00 %
Összesen	3 334 535,43	9 319 612,19	12 654 147,62	74,81 %

94. rámutat, hogy a könyvvizsgálók az összes jelentésben fenntartás nélkül igazolták, hogy a benyújtott elszámolások megfeleltek a 2004/2003/EK rendelet [1] fő jogszabályi rendelkezéseinek, és hogy valós és hiteles képet adtak a politikai pártok 2007-es pénzügyi év lezárásakor fennálló helyzetéről; megjegyzi, hogy a Parlament belső ellenőre által a vonatkozó szabályoknak való megfelelés tekintetében készített értékelés némiképp kritikusabb volt;

95. utasítja főtitkárát, hogy tegye közzé a Parlament weboldalán az elszámolásokat és a könyvvizsgálók támogatott politikai pártokról szóló jelentéseit;

96. kéri, hogy tájékoztassák illetékes bizottságát a belső ellenőr 2007 augusztusában közzétett, az európai szintű politikai pártok támogatására vonatkozó szabályok végrehajtásáról szóló jelentésének nyomon követéséről (amelyre a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2008. április 22-i parlamenti állásfoglalás 55. bekezdése hivatkozik);

97. megállapítja, hogy – akárcsak 2005-ben és 2006-ban – a költségvetés két párt (AEN és PDE) általi végrehajtása nem felelt meg az előzetes költségvetésnek, és hogy az engedélyezésre jogosult tisztviselőt utasították, hogy 2007-re vonatkozóan szerezze vissza a következő összegeket:

– 81 294,07 EUR-t az AEN-től,

– 269 153,40 EUR-t a PDE-től, és

– 49 819 EUR-t az ADIE-től;

98. emlékeztet arra, hogy 2008. október 8-i ülésén az Elnökség tudomásul vette a politikai pártok európai parlamenti választások kapcsán folytatott választási kampányaira vonatkozóan javasolt magatartási kódexet;

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 2003. november 4-i 2004/2003/EK rendelete az európai szintű politikai pártokra irányadó előírásokról és finanszírozásuk szabályairól (HL L 297., 2003.11.15., 1. o.).

99. emlékeztet arra, hogy az 1524/2007/EK rendeletnek [1] megfelelően az Európai Parlament költségvetéséből történő finanszírozásra irányuló, európai politikai alapítványok általi kérelmeket első alkalommal 2008-ban vizsgáltak meg; utasítja illetékes bizottságát, hogy fontolja meg a fenti pénzeszközök felhasználását a mentesítésében a 2008-as pénzügyi évre vonatkozóan;

Önkéntes nyugdíjpénztár

100. tudomásul veszi, hogy 2008 tavaszán a pénztárnak összesen 1 113 tagja volt, köztük 478 aktív EP-képviselő (az EP-képviselők teljes létszámának 61 %-a), 493 nyugdíjas (akik közül 56-an elhunyt képviselők családtagjai) és 142 késleltetett ellátott;

101. rámutat, hogy 2007. december 31-én a nyugdíjpénztár vagyona 214 887 336 EUR volt; megállapítja, hogy a befektetések megtérülése 2007-ben 1,2 % volt;

102. tudomásul veszi – a képviselők önkéntes nyugdíjpénztárát kezelő ASBL elszámolásával kapcsolatban – a független könyvvizsgáló nyilatkozatát, amely szerint a véleményéhez fenntartást nem fűzve kijelenti, hogy az ASBL vagyona a 2007. december 31-i állapot szerint 30 917 229 EUR-s biztosításmatematikai hiányt mutat (2006-ban: 26 637 836 EUR);

103. tudomásul veszi továbbá a külső könyvvizsgáló nyilatkozatát, amely szerint a juttatások kifizetéséért a végső felelősség az Európai Parlamentet terheli az európai parlamenti képviselők statútumának 27. cikkében előírtak szerint, amelynek értelmében „a szerzett jogok és várományok teljeskörűen fennmaradnak”;

104. úgy véli, hogy ez az értelmezés nincs teljesen összhangban az önkéntes nyugdíjpénztár, mint az intézmény struktúráin kívüli, önkormányzattal rendelkező testület eredeti elképzelésével; felkéri jogi szolgálatát, hogy az új statútum hatálybalépése előtt – az európai adófizetők érdekeinek egyértelmű figyelembevételével – készítsen véleményt arról, hogy az önkéntes nyugdíjpénztárra vonatkozó végső pénzügyi felelősség a pénztár tagjait vagy az Európai Parlamentet terheli;

105. tudomásul veszi a Parlament és a pénztár közötti egyezmény megkötésére irányuló szándékot; hangsúlyozza, hogy a jelenlegi gazdasági helyzetben a Parlament semmilyen körülmények között nem biztosít többletfinanszírozást a költségvetésből az alap hiányának fedezésére, mint ahogy azt a múltban tette, és hogy a Parlamentnek teljes körű ellenőrzéssel kell rendelkeznie az alap és annak befektetési politikái felett, amennyiben neki kell garantálnia a nyugdíjjogosultságokat;

106. emlékeztet az önkéntes nyugdíjpénztár Parlament által készíttetett független biztosításmatematikai értékelésének [2] következtetéseire, amelyek szerint i. a pénzáramlásokból származó jövedelem elegendő a 2015-ig történő nyugdíjkifizetések finanszírozására, utána pedig meg kell kezdeni a vagyon átváltását az esedékes nyugdíjak kifizetése érdekében; és ii. amennyiben a pénztár biztosításmatematikai számításaiban felhasznált feltételezések helyesnek bizonyulnak, a lejárati időpontban a pénztár többlettel fog rendelkezni; tudomásul veszi, hogy a főtitkár aktualizált biztosításmatematikai értékelésre adott megbízást, amelynek a közelmúltbeli pénzügyi/bankválságot követő helyzetet kell megvizsgálnia;

107. üdvözli, hogy – az előző mentesítési állásfoglalásokban javasoltaknak megfelelően – az alap tagjai ma már az egyharmad rész hozzájárulásukat külső magánszámlákról fizetik, és azt nem a Parlament igazgatása vonja le automatikusan az általános költségtérítésből;

108. megállapítja azonban, hogy a képviselőket megillető költségtérítésekre és juttatásokra vonatkozó szabályzat III. melléklete szerinti elsődleges nyugdíjpénztár alkalmazásában az érintett képviselők hozzájárulásait továbbra is az általános költségtérítésből szedik be;

[1] Az Európai Parlament és a Tanács 2007. december 18-i 1524/2007/EK rendelete a politikai pártok irányításának európai szintű szabályozásáról és finanszírozásuk szabályairól szóló 2004/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról (HL L 343., 2007.12.27., 5. o.)

[2] Végleges jelentés: eszközök és források elemzése, 2007 november – AON Consulting Belgium NV/SA.

109. tudomásul veszi, hogy 2007. október 22-i ülésén az Elnökség úgy határozott, hogy nem tesz eleget az európai ombudsman ajánlásának (655/2006/(SAB)ID sz. panasz), amely szerint a Parlamentnek az európai adatvédelmi biztos pozitív véleménye ellenére hozzáférést kell biztosítania az önkéntes nyugdíjpénztár tagjainak listájához; felszólítja az Elnökséget, hogy gondolja át álláspontját, és a Parlament Jogi Szolgálata tanácsának, valamint az Unió átláthatósággal kapcsolatos politikájának megfelelően tegye közzé a listát, annak érdekében, hogy nyilvánossá váljon az uniós támogatásban részesülő valamennyi végső kedvezményezett neve;

Környezetvédelem

110. emlékeztet arra, hogy 2007. november 27-én a főtitkár a Parlament épületeinek környezetvédelmi tanúsítására vonatkozó megállapodást írt alá, és hogy ezzel párhuzamosan a főtitkár elindította azokat az eljárásokat, amelyek ahhoz szükségesek, hogy a Parlamentet felvegyék az EMAS-ban részt vevő szervezetek listájára Belgiumban, Franciaországban és Luxembourgban;

111. rámutat arra, hogy a Parlament immáron mindhárom munkahelyére megszerezte az EMAS-tanúsítványt, és hogy a Parlament az egyetlen uniós intézmény, amely tanúsított környezetpolitikai elismeréssel rendelkezik;

112. rámutat arra, hogy 2007. június 18-án az Elnökség a szén-dioxid-kibocsátás 2020-ig 30 %-kal történő csökkentését tűzte ki a környezetirányítási rendszer első és fő céljaként, a Parlament 2007. április 24-i, az Európai Unió 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatának megfelelően;

113. kéri a főtitkárt, hogy illetékes bizottságait a következő évi mentesítés előtt időben tájékoztassa a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2007. április 24-i parlamenti állásfoglalásban foglalt környezetvédelmi intézkedésekkel kapcsolatos ajánlások nyomon követéséről, beleértve a szén-dioxid-kibocsátás arányának általuk elért csökkenésére vonatkozó pontos adatokat;

A képviselői pénztárra vonatkozó ügy

114. megállapítja, hogy 2007-ben megoldódott a készpénzszámlák és az 1982-ben létrehozott általános számlák közötti 4 136 125 belga frank értékű különbözetre vonatkozó ügy; megállapítja továbbá, hogy a garanciaszámlák kérdését az akkoriban hivatalban lévő előlegelszámoló tisztviselő és számvitelért felelős asszisztens tisztviselő tekintetében ezt követően szintén megoldották.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/629/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6–0417/2008) ([2]),

– tekintettel a Tanácsnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ([3]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([4]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel a Tanács főtitkárának/közös kül- és biztonságpolitikai főképviselőjének 190/2003. számú határozatára ([6]) a tanácsi tagok kiküldöttei számára felmerülő utazási költségek megtérítéséről,

– tekintettel a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én létrejött intézményközi megállapodásra ([7]),

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0150/2009),

1. elhalasztja határozatát a Tanács főtitkárának a Tanács 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítéséről;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([6]) A Tanács 2002. július 22-i eljárási szabályzatához kapcsolódó határozat (HL L 230., 2002.8.28., 7. o.)
([7]) HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végrehajtása alóli mentesítésről szóló határozat szerves részét képező észrevételekkel, II. szakasz – Tanács

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6–0417/2008) ([2]),

– tekintettel a Tanácsnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ([3]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([4]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel a Tanács főtitkárának/közös kül- és biztonságpolitikai főképviselőjének 190/2003. számú határozatára ([6]) a tanácsi tagok kiküldöttei számára felmerülő utazási költségek megtérítéséről,

– tekintettel a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között 2006. május 17-én létrejött intézményközi megállapodásra ([7]),

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0150/2009),

A. mivel a Tanács nem hajlandó átadni a Parlamentnek a költségvetés végrehajtásával kapcsolatos teljes dokumentációját és teljes éves tevékenységi jelentését, hanem csak belső ellenőrének éves tevékenységi jelentését juttatta el a Parlamenthez;

B. mivel a Tanács a mentesítése tekintetében nem hajlandó hivatalos tárgyalást folytatni a Parlamenttel;

C. mivel az 1999. június 3-4-i kölni Európai Tanács következtetései a megerősített közös európai biztonsági és védelmi politika (KEBVP) terén műveleti képességekkel kívánják felruházni a Tanácsot;

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([6]) A Tanács 2002. július 22-i eljárási szabályzatához kapcsolódó határozat (HL L 230., 2002.8.28., 7. o.)
([7]) HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

D. mivel a Tanács 190/2003 sz. határozatában egyértelművé teszi, hogy az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet rendelkezéseivel összhangban a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) terén is felhasznál előirányzatokat és különösen, hogy a „Tanács főtitkára/közös külés biztonságpolitikai főképviselő […] a főtitkárhelyettes közreműködésével teljes felelősséggel tartozik az Európai Közösségek általános költségvetésének a Tanácsra vonatkozó II. szakasza szerinti előirányzatok kezeléséért, és megtesz minden szükséges intézkedést azok hatékony és eredményes igazgatásának biztosítása érdekében. Az előirányzatokat az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendelet szabályaival összhangban használja fel.";

E. mivel a 2004. február 23-i 2004/197/KKBP tanácsi határozat ([1]) létrehozott egy mechanizmust a katonai vagy védelmi vonatkozású EU műveletek közös költségei finanszírozásának igazgatására (ATHENA), és e határozat – a tagállamok kormányainak a 2004. április 28-i Tanács keretében ülésező képviselői által az ATHENA számára biztosított kiváltságokra és mentességekre vonatkozóan hozott 2004/582/EK határozatával ([2]) együtt – létrehoz egy mechanizmust a katonai vagy védelmi vonatkozású EU műveletek közös költségei finanszírozásának igazgatására, kiváltságokat és mentességeket biztosít a számára, valamint a Tanácsot műveleti hatáskörrel ruházza fel;

F. mivel az átmeneti időszakban a Tanács Főtitkárságához kiküldött nemzeti katonai szakértőkre vonatkozó szabályokról szóló, 2000. február 28-i 2000/178/KKBP tanácsi határozat ([3]) és az Európai Unió Katonai Törzsének létrehozásáról szóló, 2001. január 22-i 2001/80/KKBP tanácsi határozat ([4]) kimondja, hogy a katonai szakértők kiküldetésével kapcsolatban felmerülő költségek a Tanács költségvetését terhelik;

G. mivel a Tanácsnak az intézményközi megállapodás 43. pontjával összhangban a Parlamenthez benyújtott, a közös kül- és biztonságpolitika fő szempontjairól és alapvető választási lehetőségeiről szóló éves jelentése a KKBP tevékenységek (pl. közös álláspontok, együttes fellépések és végrehajtási határozatok) leírására korlátozódik;

1. megjegyzi hogy 2007-ben a Tanács 650 millió EUR (2006-ban: 626 millió EUR) összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 81,89 % volt, alacsonyabb a 2006-osnál (91,79 %) és a többi intézmény átlagánál (93,82 %);

2. megerősíti a 2000-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2002. április 25-i állásfoglalásában képviselt álláspontját, amely szerint „az Európai Parlament és a Tanács a múltban nem vizsgálták a költségvetés rájuk vonatkozó szakaszának végrehajtását; úgy véli, hogy a Tanács igazgatási költségvetéséből finanszírozott, a külügy, a biztonság- és védelmi politika, valamint a bel- és igazságügy terén jelentkező egyre inkább működési jellegű kiadások miatt tisztázni kellene e megállapodás hatályát a hagyományosan igazgatási jellegű kiadások és az ezen új politikák működési költségeinek megkülönböztetése érdekében" ([5]);

3. visszautasítja a Tanács azon felvetését, amely szerint a múltban a Parlament és a Tanács „kölcsönös bizalmon alapuló megállapodás" eredményeként nem vizsgálták a költségvetés rájuk vonatkozó szakaszának végrehajtását; úgy véli, hogy a kiadások egyre inkább működési jellege miatt a Tanács kiadásait ugyanúgy kellene megvizsgálni, mint a többi intézményét a Szerződés 276. cikke által előírt mentesítési eljárás részeként;

4. megerősíti a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2008. április 22-i állásfoglalásának 3. bekezdésében kifejtett álláspontját, a következők szerint: „sajnálatát fejezi ki amiatt" hogy a többi intézménytől eltérően a Tanács – az 1970-es kölcsönös bizalmon alapuló megállapodásra […] és a költségvetési rendeletben bármely erre vonatkozó követelmény hiányára hivatkozva – nem nyújt be éves tevékenységi jelentést az Európai Parlamentnek; felhívja a Tanácsot, hogy vizsgálja felül azon döntését, hogy nem tesz közzé és a Parlamentnek nem továbbít a nyilvánosság és az adófizetők felé való nagyobb elszámoltathatóságot biztosító tevékenységi jelentést ([6]); emlékeztet arra, hogy e megállapítás tökéletes összhangban áll a pénzügyek átláthatóságáról szóló, 2008. február 19-i állásfoglalásának ([7]) 44. és 45. bekezdésével; kéri, hogy a Tanács vizsgálja felül azon döntését, hogy weboldalán nem teszi közzé éves tevékenységi jelentését;

([1]) HL L 63., 2004.2.28., 68. o.
([2]) HL L 261., 2004.8.6., 125. o.
([3]) HL L 57., 2000.3.2., 1. o.
([4]) HL L 27., 2001.1.30., 7. o.
([5]) HL L 158., 2002.6.17., 66. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 20. o.
([7]) Elfogadott szövegek, P6_TA(2008)0051.

5. megerősíti a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2007. április 24-i állásfoglalásának 12. bekezdésében említett álláspontját, a következők szerint: „maximális átláthatóság biztosítására szólít fel a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) terén; kéri, hogy a Tanács az […] intézményközi megállapodás 42. bekezdésével összhangban biztosítsa, hogy a Tanács költségvetésében nem szerepeljen a KKBP területére vonatkozó működési kiadás; fenntartja magának a jogot, hogy a megállapodás megsértése esetén megtegye a szükséges lépéseket” ([1]);

6. felkéri a Tanácsot, hogy a 3. címben („Az intézmény által teljesített különleges missziók során felmerülő költségek”) cikkenként és jogcímenként jelezze a kiadások pontos jellegét, ez által lehetővé téve a Parlament számára, hogy ellenőrizze, hogy a Tanács költségvetésének végrehajtásában egyik kiadás sem működési jellegű-e, az intézményközi megállapodásnak megfelelően;

7. megerősíti a Tanács által a KKBP fő szempontjairól és alapvető választási lehetőségeiről – beleértve az Európai Unió általános költségvetésére gyakorolt pénzügyi kihatásait is – az Európai Parlamenthez intézett éves jelentésről (2005) szóló, 2007. május 23-i állásfoglalásának ([2]) 58. bekezdésében kifejtett álláspontját, a következők szerint: „úgy véli, hogy az EU költségvetésére gyakorolt pénzügyi kihatások valódi értékelését eddig hátráltatta a proaktív tájékoztatás hiánya a Tanács részéről, […]; úgy véli, hogy az új intézményközi megállapodás aláírásával elérkezett az idő, hogy az immár egyértelműen hivatalossá vált rendelkezéseket betű szerint és azok szellemiségében is végrehajtsák”;

8. úgy véli, hogy a művelet alapvető és lényeges részét képezi a Tanács Főtitkárságán egy műveletnek a KKBP-munkatársak általi megtervezése, előkészítése és ellenőrzése, és hogy e tevékenységeket az adott politika és a műveletek megvalósításának céljából végzik, nem pedig a Tanácson belüli titkárság normál működésének részeként;

9. megdöbbenéssel jegyzi meg, hogy a 2 2 0 2. költségvetési sor jelentős részét (66 %-ig) a tolmácsolástól a KKBP/EBVP utak számára csoportosították át; megjegyzi, hogy 2006-ban ez az összeg 12 672 984 EUR volt, és tájékoztatást kér arról, hogy 2007-ben mekkora összeg szerepelt ebben a költségvetési sorban; a nagyobb átláthatóság érdekében követeli ezekre a célokra egy megfelelő költségvetési sor létrehozását;

10. átláthatóságot követel az EU terrorizmusellenes koordinátorával kapcsolatos és az általa megvalósított kiadások tekintetében;

11. kéri a Tanácsot, hogy készítsen számára utólagos értékelést az egyes EBVP fellépésekről;

12. megerősíti a fent említett, 2007. május 23-i állásfoglalásának 47. bekezdésében foglalt álláspontját, a következők szerint: „ismét csalódottságának ad hangot amiatt, hogy a Tanács mindössze arra szorítkozik, hogy tájékoztassa a Parlamentet, és ismertető jegyzéket küldjön az előző évben végzett KKBP tevékenységekről, amint azt maga a Tanács is kijelenti az éves jelentések preambulumbekezdéseiben, ahelyett, hogy az EU-Szerződés 28. cikkében előírtak szerint minden év elején ténylegesen konzultálna a Parlamenttel az adott évre vonatkozó lényeges szempontokról és alapvető választási lehetőségekről, ideértve a pénzügyi vonatkozásokat is, és később beszámolna a Parlamentnek arról, vajon a Parlament hozzájárulását figyelembe vették-e, és ha igen, akkor hogyan, majd nyomatékosan leszögezi, hogy ez a gyakorlat a 21. cikk lényegi tartalmának de facto megsértését jelenti”;

13. megjegyzi, hogy a Tanács elfogadott egy határozatot, amely megakadályozza, hogy nyugdíjazáskor teljesítsék a kompenzációs szabadságállománnyal kapcsolatos hátralékos kifizetéseket, és kötelező rendszert hoz létre a ki nem vett éves szabadság meglévő állományainak 2009-ig történő teljes felszámolása céljából; ösztönzi a Tanácsot, hogy tartsa be a saját magának szabott határidőt;

14. üdvözli, hogy egy új, 2008. január 1-je óta működő, integrált irányítási és pénzügyi ellenőrzési rendszert (SAP) fejlesztett ki intézményközi alapon a Tanács, a Számvevőszék és a Bíróság, ami jelentős költségvetési megtakarításokat, a részt vevő intézmények számára pedig jobb hatékonyságot eredményez;

15. sajnálja, hogy a Tanács belső ellenőrének éves tevékenységi jelentése szerint a Tanács nem volt képes betölteni a belső ellenőrzési szolgálat betöltetlen álláshelyeit;

16. tudomásul veszi, hogy ugyanezen éves tevékenységi jelentés szerint a belső ellenőr a „költségvetésen kívüli számlák” teljes eltörlését javasolta; követeli a Tanácstól, hogy teljes mértékben és haladéktalanul szüntesse meg az összes ilyen számlát;

([1]) HL L 187., 2008.7.15., 21. o.

([2]) HL C 102. E, 2008.4.24., 309. o.

17. felkéri a Tanácsot, hogy oldja meg a „számlák ellenőrzésével" kapcsolatos problémákat, amint azt a Tanács belső ellenőre ajánlotta;

18. úgy véli, hogy a Parlament ismételt és ez idáig mindig elutasított, a KKBP/KKVP-hez kapcsolódó tanácsi kiadások jobb átláthatóságára és szorosabb parlamenti ellenőrzésére vonatkozó kérését olyan költségvetési módosításokkal is hangsúlyozni kellene, amelyek a Tanács 2010. évi költségvetésében egyes releváns költségvetési tételek tartalékba helyezését célozzák;

19. emlékeztet arra, hogy a Számvevőszéknek a hozzáadottérték-adó terén folytatott közigazgatási együttműködésre vonatkozó 8/2007. számú különjelentéséről szóló, 2008. december 4-i állásfoglalásában [1] a Parlament felkérte a Tanácsot, hogy a Számvevőszék megállapításaira vonatkozóan fogadjon el hivatalos következtetéseket; sajnálja, hogy a Tanács nem tett eleget e kérésnek; kéri a Tanácsot, hogy tájékoztassa a Parlament illetékes bizottságát arról, hogy miért nem fogadott el hivatalos következtetéseket, valamint arról, hogy milyen intézkedéseket hozott a különjelentés nyomán;

20. kéri az Európai Számvevőszéket, hogy következő éves jelentésében fordítson kiemelt figyelmet a Tanács költségvetésének végrehajtására;

A mentesítési határozat elhalasztásának okai

21. jelzi, hogy a határozat elhalasztásának okai a következők:

   a) a Tanács nem fogadott el egyetlen meghívást sem, hogy a Parlament illetékes bizottságával vagy előadójával hivatalosan találkozzon, és megtárgyalják a 2007. évi költségvetésének végrehajtásával kapcsolatos kérdéseket;

   b) a jelentéstervezetről tartott, 2009. március 16-i, bizottságbeli szavazás előtt sem illetékes bizottsága, sem előadója nem kapott semmiféle átfogó írásbeli választ, amely ellátta volna a Parlamentet azzal a tájékoztatással és dokumentációval, amit az előadó és az illetékes bizottság koordinátorai által aláírt, 2009. február 18-i levél mellékletében kértek a Tanácstól;

   c) a Parlament olyan alapvető dokumentumokat sem kapott meg a Tanácstól, mint az éves tevékenységi jelentés és a költségvetési átcsoportosítások teljes listája;

   d) az átláthatóság és a hivatalos párbeszédre való nyitottság hiánya a Tanács részéről nem teszi lehetővé a valódi jelentéssel bíró mentesítést, és a Parlamentet megakadályozza különösen abban, hogy az intézményközi megállapodással összhangban meggyőződhessen arról, hogy a Tanács költségvetési végrehajtásában szereplő kiadások egyike sem operatív jellegű;

További szükséges intézkedések és a Parlamentnek benyújtandó dokumentumok

22. felkéri a Tanács főtitkárát/KKBP főképviselőt, hogy legkésőbb 2009. május 15-ig adjon átfogó, írásbeli választ a Parlament illetékes bizottságának az alábbi kérdésekre:

   A. A „költségvetésen kívüli számlák" tekintetében (vö. a belső ellenőr 2007. évi R.2 ajánlása):

      – 2007-ben hány „költségvetésen kívüli számlája" volt a Tanácsnak?

      – Hol nyitották e számlákat, és milyen célból?

      – Mi e számlák jogalapja? Milyen összegek szerepelnek az egyes számlákon?

      – Az egyes számlákhoz kapcsolódó összes ügylet felsorolása a 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan, valamint a felhatalmazás által engedélyezésre jogosult tisztviselők neve költségvetési soronként.

[1] P6_TA(2008)0581., 21. bekezdés.

B. A „számlák ellenőrzése” tekintetében (vö. a belső ellenőr 2007. évi R.1 ajánlása):

– Mi alapján vonta le a belső ellenőr azt a következtetést, hogy az előzetes ellenőrzés nem működött kielégítő módon?

– Valamennyi költségvetési sor alá van vetve előzetes és/vagy utólagos ellenőrzésnek?

– Hány számlát ellenőriztek? A számlák hány százaléka került be a mintavételbe, és ezek hány százaléka tartalmazott hibákat?

– A probléma megoldása érdekében készített-e a Tanács cselekvési tervet, és ha igen, mikor kerül ez végrehajtásra?

C. A 2 2 0 2. költségvetési sor (tolmácsolási költségek) tekintetében:

– A tolmácsolásra vonatkozó 2 2 0 2. költségvetési tsorban szereplő összeg megduplázásának (2006-ról 2007-re) okai.

– Miért kell a Tanácsnak e költségvetési sorból a küldöttek utazási költségeire átcsoportosítania összegeket?

– Miért fordított a Tanács a tolmácsolásból 12 672 000 EUR-t a küldöttek utazási költségeire 2006-ban?

– Miért nem az érintett költségvetési sort növelte meg ekkora összeggel 2007-ben?

– Pontosan mekkora összeget csoportosított át a Tanács a 2007-es pénzügyi évben e költségvetési sorból a 2 2 0 0. vagy bármely másik költségvetési sor javára?

D. A 2 2 0 0. költségvetési sor (küldöttek utazási költségei) tekintetében:

– E költségvetési sor jogalapját részben a Tanács főtitkára/KKBP főképviselő 190/2003. sz. tanácsi határozata képezi, amelyet a Hivatalos Lapban nem tettek közzé.

– Az átláthatóság érdekében el tudná-e helyezni a Tanács a weboldalán és a dokumentumnyilvántartásában az összes határozatát?

E. A 3 0 0 2. költségvetési sor (különleges tanácsadók az EBVP/KKBP területén) tekintetében:

– Milyen összeget csoportosított át a Tanács e költségvetési sor javára a 2007-es évre vonatkozóan, és hány különleges tanácsadó számára?

23. felkéri a Tanács főtitkárát/KKBP főképviselőt, hogy legkésőbb 2009. május 15-ig bocsássa a Parlament illetékes bizottságának rendelkezésére:

– a Tanács 2007-es költségvetésével kapcsolatos költségvetési átcsoportosítások teljes körű felsorolását,

– 2007. évi éves tevékenységi jelentését,

– azon társaságok felsorolását, amelyek a 2007-es pénzügyi évben pénzt kaptak, részletezve az egyes társaságok által kapott összegeket (2 2 3 7. költségvetési sor – egyéb működési költségek).

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, III. szakasz – Bizottság

(2009/630/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (SEC(2008) 2359 – C6-0415/2008) ([2]),

– tekintettel a Bizottság által a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtott éves jelentéseire (COM(2008) 629, COM(2008) 628) és a Bizottság szolgálatainak e jelentésekhez csatolt munkadokumentumaira (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),

– tekintettel „A Bizottság által a 2007-es évben az igazgatás terén elért eredmények összefoglalása" című bizottsági közleményre (COM(2008) 338),

– tekintettel a Bizottságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2008) 499) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumaira (SEC(2008) 2361),

– tekintettel a Bizottságnak a tagállamok által a Számvevőszék 2006-os pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló jelentésére (COM(2008) 112),

– tekintettel a Bizottság által 2006. május 3-án elfogadott zöld könyvre az európai átláthatósági kezdeményezésről (COM(2006) 194),

– tekintettel a Számvevőszék egységes ellenőrzési modellről (*single audit*) szóló, 2/2004. számú véleményére (és a közösségi belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló javaslatára) ([3]),

– tekintettel a Bizottság közleményére egy integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló ütemtervről (COM(2005) 252),

– tekintettel a Bizottság integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló cselekvési tervére (COM(2006) 9), az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv terén tett előrelépésről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2007) 86) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2007) 311),

– tekintettel az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtási eredményeit bemutató, 2006. július 19-én közzétett első, féléves jelentésre (SEC(2006) 1009), amely a Parlamentnek a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítő határozathoz csatolt állásfoglalásában foglalt kérésére készült,

– tekintettel a Számvevőszéknek a tagállamok éves összefoglalóiról, „nemzeti nyilatkozatairól" és a nemzeti ellenőrző intézmények uniós pénzeszközökkel kapcsolatos ellenőrző munkájáról szóló, 6/2007 számú véleményére ([4]),

– tekintettel a Bizottságnak a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló cselekvési tervére (COM(2008) 97),

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 107., 2004.4.30., 1. o.
([4]) HL C 216., 2007.9.14., 3. o.

– tekintettel a Danuta Hübner és Vladimír Špidla biztosok által a Bizottságnak benyújtott közleményre, amely időközi jelentést tartalmaz a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló cselekvési terv végrehajtásáról (SEC(2008) 2756) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2755),

– tekintettel a Bizottságnak az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési tervről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2008) 110) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 259),

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszait tartalmazó éves jelentésére [1], valamint a Számvevőszék különjelentéseire,

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [2],

– tekintettel a Bizottságnak az elfogadható hibakockázat fogalmának egységes értelmezéséről szóló, 2008. december 16-i közleményére (COM(2008) 866) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 3054),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (5587/2009 – C6-0055/2009),

– tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 246. és azt követő, a Számvevőszékre vonatkozó cikkeire,

– tekintettel a nemzetközi auditálási normákra és a nemzetközi számviteli normákra, nevezetesen a közszférában alkalmazandóakra,

– tekintettel a Számvevőszékről végzett nemzetközi szakértői vizsgálatra,

– tekintettel az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és e Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendeletre [3], különösen az öregségi és rokkantsági nyugdíjra vonatkozó V. címének 3. fejezetére, valamint a személyzeti szabályzat 83a. cikkének végrehajtási szabályairól szóló XII. mellékletre,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [4], különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 70. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érdekelt bizottság véleményére (A6-0168/2009),

A. mivel az EK-Szerződés 274. cikke értelmében a Bizottság a költségvetést saját felelősségére hajtja végre, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapelvének megfelelően,

1. mentesítést ad a Bizottság számára az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit állásfoglalásban foglalja össze, amely szerves részét képezi az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítő határozatoknak;

---

[1] HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
[2] HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
[3] HL L 56., 1968.3.4., 1. o.
[4] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek és az Európai Beruházási Banknak, valamint a tagállamok nemzeti parlamentjeinek és nemzeti és regionális ellenőrző intézményeinek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/631/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (SEC(2008) 2359 – C6-0415/2008) ([2]),

– tekintettel az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([3]),

– tekintettel a Bizottságnak a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtott éves jelentéseire (COM(2008) 629, COM(2008) 628) és a Bizottság szolgálatainak e jelentésekhez csatolt munkadokumentumaira (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),

– tekintettel „A Bizottság által a 2007-es évben az igazgatás terén elért eredmények összefoglalása" című bizottsági közleményre (COM(2008) 338),

– tekintettel a Bizottságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2008) 499) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2361),

– tekintettel a Bizottságnak a tagállamok által a Számvevőszék 2006-os pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló jelentésére (COM(2008) 112),

– tekintettel a Bizottság által 2006. május 3-án elfogadott zöld könyvre az európai átláthatósági kezdeményezésről (COM(2006) 194),

– tekintettel a Számvevőszék egységes ellenőrzési modellről (*single audit*) szóló, 2/2004. számú véleményére (és a közösségi belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló javaslatára) ([4]),

– tekintettel a Bizottság közleményére egy integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló ütemtervről (COM(2005) 252),

– tekintettel a Bizottság integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló cselekvési tervére (COM(2006) 9), az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv terén tett előrelépésről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2007) 86) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2007) 311),

– tekintettel az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtásának eredményeit bemutató, 2006. július 19-én közzétett első, féléves jelentésre (SEC(2006) 1009), amely a Parlamentnek a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítő határozathoz csatolt állásfoglalásában foglalt kérésére készült,

– tekintettel a Számvevőszéknek a tagállamok éves összefoglalóiról, „nemzeti nyilatkozatairól" és a nemzeti ellenőrző intézmények uniós pénzeszközökkel kapcsolatos ellenőrző munkájáról szóló, 6/2007 számú véleményére ([5]),

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 278., 2008.10.31., 32. o.
([4]) HL C 107., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL C 216., 2007.9.14., 3. o.

– tekintettel a Bizottságnak a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló cselekvési tervére (COM(2008) 97),

– tekintettel a Danuta Hübner és Vladimír Špidla biztosok által a Bizottságnak benyújtott közleményre, amely időközi jelentést tartalmaz a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló cselekvési terv végrehajtásáról (SEC(2008) 2756) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2755),

– tekintettel a Bizottságnak az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési tervről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2008) 110) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 259),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([2]),

– tekintettel a Bizottságnak az elfogadható hibakockázat fogalmának egységes értelmezéséről szóló, 2008. december 16-i közleményére (COM(2008) 866) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 3054),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i tanácsi ajánlására a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (5589/2009 – C6-0056/2009),

– tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 246. és azt követő, a Számvevőszékre vonatkozó cikkeire,

– tekintettel a nemzetközi auditálási normákra és a nemzetközi számviteli normákra, nevezetesen a közszférában alkalmazandóakra,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]), különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel a 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre ([4]) a közösségi programok igazgatásával kapcsolatban bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó ügynökségek alapszabályáról, különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,

– tekintettel a Bizottság 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK rendeletére ([5]) a közösségi programok igazgatásával kapcsolatban bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó ügynökségek alapszabályáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó ügynökségek pénzügyi szabályzásáról, különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,

– tekintettel a Bizottság 2005. január 14-i 2005/56/EK határozatára ([6]) az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában az Európai Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Ügynökség létrehozásáról az oktatási, audiovizuális és kulturális területen megvalósuló közösségi cselekvés irányítására,

– tekintettel eljárási szabályzatának 70. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A6-0168/2009),

([1]) HL C 311., 2008.12.5., 71. o.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 11., 2003.1.16., 1. o.
([5]) HL L 297., 2004.9.22., 6. o.
([6]) HL L 24., 2005.1.27., 35. o.

A. mivel az EK-Szerződés 274. cikke értelmében a Bizottság a költségvetést saját felelősségére hajtja végre, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapelvének megfelelően,

1. mentesítést ad az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit állásfoglalásban foglalja össze, amely szerves részét képezi az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítő határozatoknak;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítő határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Végrehajtó Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/632/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (SEC(2008) 2359 – C6-0415/2008) ([2]),

– tekintettel a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([3]),

– tekintettel a Bizottságnak a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtott éves jelentéseire (COM(2008) 629, COM(2008) 628) és a Bizottság szolgálatainak e jelentésekhez csatolt munkadokumentumaira (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),

– tekintettel „A Bizottság által a 2007-es évben az igazgatás terén elért eredmények összefoglalása” című bizottsági közleményre (COM(2008) 338),

– tekintettel a Bizottságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2008) 499) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2361),

– tekintettel a Bizottságnak a tagállamok által a Számvevőszék 2006-os pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló jelentésére (COM(2008) 112),

– tekintettel a Bizottság által 2006. május 3-án elfogadott zöld könyvre az európai átláthatósági kezdeményezésről (COM(2006) 194),

– tekintettel a Számvevőszék egységes ellenőrzési modellről (*single audit*) szóló, 2/2004. számú véleményére (és a közösségi belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló javaslatára) ([4]),

– tekintettel a Bizottság közleményére egy integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló ütemtervről (COM(2005) 252),

– tekintettel a Bizottság integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló cselekvési tervére (COM(2006) 9), az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv terén tett előrelépésről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2007) 86) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2007) 311),

– tekintettel az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtásának eredményeit bemutató, 2006. július 19-én közzétett első, féléves jelentésre (SEC(2006) 1009), amely a Parlamentnek a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítő határozathoz csatolt állásfoglalásában foglalt kérésére készült,

– tekintettel a Számvevőszéknek a tagállamok éves összefoglalóiról, „nemzeti nyilatkozatairól” és a nemzeti ellenőrző intézmények uniós pénzeszközökkel kapcsolatos ellenőrző munkájáról szóló, 6/2007 számú véleményére ([5]),

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 278., 2008.10.31., 29. o.
([4]) HL C 107., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL C 216., 2007.9.14., 3. o.

– tekintettel a Bizottságnak a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló cselekvési tervére (COM(2008) 97),

– tekintettel a Danuta Hübner és Vladimír Špidla biztosok által a Bizottságnak benyújtott közleményre, amely időközi jelentést tartalmaz a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló cselekvési terv végrehajtásáról (SEC(2008) 2756) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2755),

– tekintettel a Bizottságnak az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési tervről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2008) 110) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 259),

– tekintettel a Számvevőszéknek a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [2],

– tekintettel a Bizottságnak az elfogadható hibakockázat fogalmának egységes értelmezéséről szóló, 2008. december 16-i közleményére (COM(2008) 866) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 3054),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (5589/2009 – C6-0056/2009),

– tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 246. és azt követő, a Számvevőszékre vonatkozó cikkeire,

– tekintettel a nemzetközi auditálási normákra és a nemzetközi számviteli normákra, nevezetesen a közszférában alkalmazandóakra,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3], különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel a 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre [4] a közösségi programok igazgatásával kapcsolatban bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó ügynökségek alapszabályáról, különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,

– tekintettel a Bizottság 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK rendeletére [5] a közösségi programok igazgatásával kapcsolatban bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó ügynökségek alapszabályáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó ügynökségek pénzügyi szabályzásáról, különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,

– tekintettel a Bizottság 2003. december 23-i 2004/20/EK határozatára [6] az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában az „Intelligens Energiával Foglalkozó Végrehajtó Hivatal" elnevezésű végrehajtó hivatal létrehozásáról az energia területén megvalósuló közösségi cselekvés igazgatására,

– tekintettel a Bizottság 2007. május 31-i 2007/372/EK határozatára [7] a 2004/20/EK határozatnak az Intelligens Energiával Foglalkozó Végrehajtó Hivatal Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatallá történő átalakítása céljából történő módosításáról,

[1] HL C 311., 2008.12.5., 79. o.
[2] HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 11., 2003.1.16., 1. o.
[5] HL L 297., 2004.9.22., 6. o.
[6] HL L 5., 2004.1.9., 85. o.
[7] HL L 140., 2007.6.1., 52. o.

– tekintettel eljárási szabályzatának 70. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A6-0168/2009),

A. mivel az EK-Szerződés 274. cikke értelmében a Bizottság a költségvetést saját felelősségére hajtja végre, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapelvének megfelelően,

1. mentesítést ad a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal igazgatója számára a Hivatal 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit állásfoglalásban foglalja össze, amely szerves részét képezi az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítő határozatoknak;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítő határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást a Versenyképességi és Innovációs Végrehajtó Hivatal igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök Hans-Gert PÖTTERING

a főtitkár Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/633/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (SEC(2008) 2359 – C6-0415/2008) ([2]),

– tekintettel a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatalának 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([3]),

– tekintettel a Bizottságnak a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtott éves jelentéseire (COM(2008) 629, COM(2008) 628) és a Bizottság szolgálatainak e jelentésekhez csatolt munkadokumentumaira (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),

– tekintettel „A Bizottság által a 2007-es évben az igazgatás terén elért eredmények összefoglalása” című bizottsági közleményre (COM(2008) 338),

– tekintettel a Bizottságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2008) 499) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2361),

– tekintettel a Bizottságnak a tagállamok által a Számvevőszék 2006-os pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló jelentésére (COM(2008) 112),

– tekintettel a Bizottság által 2006. május 3-án elfogadott zöld könyvre az európai átláthatósági kezdeményezésről (COM(2006) 194),

– tekintettel a Számvevőszék egységes ellenőrzési modellről (*single audit*) szóló, 2/2004. számú véleményére (és a közösségi belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló javaslatára) ([4]),

– tekintettel a Bizottság közleményére egy integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló ütemtervről (COM(2005) 252),

– tekintettel a Bizottság integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló cselekvési tervére (COM(2006) 9), az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv terén tett előrelépésről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2007) 86) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2007) 311),

– tekintettel az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtásának eredményeit bemutató, 2006. július 19-én közzétett első, féléves jelentésre (SEC(2006) 1009), amely a Parlamentnek a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítő határozathoz csatolt állásfoglalásában szereplő kérésére készült,

– tekintettel a Számvevőszéknek a tagállamok éves összefoglalóiról, „nemzeti nyilatkozatairól” és a nemzeti ellenőrző intézmények uniós pénzeszközökkel kapcsolatos ellenőrzési munkájáról szóló, 6/2007 számú véleményére ([5]),

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 278., 2008.10.31., 81. o.
([4]) HL C 107., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL C 216., 2007.9.14., 3. o.

– tekintettel a Bizottságnak a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló bizottsági cselekvési tervre (COM(2008) 97),

– tekintettel a Danuta Hübner és Vladimír Špidla biztosok által a Bizottságnak benyújtott közleményre, amely időközi jelentést tartalmaz a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtásáról (SEC(2008) 2756) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2755),

– tekintettel a Bizottságnak az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési tervről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2008) 110) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 259),

– tekintettel a Számvevőszéknek a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatalának 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [2],

– tekintettel a Bizottságnak az elfogadható hibakockázat fogalmának egységes értelmezéséről szóló, 2008. december 16-i közleményére (COM(2008) 866) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 3054),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítésről (5589/2009 – C6-0056/2009),

– tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 246. és azt követő, a Számvevőszékre vonatkozó cikkeire,

– tekintettel a nemzetközi auditálási normákra és a nemzetközi számviteli normákra, nevezetesen a közszférára alkalmazandóakra,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3], különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel a 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre [4] a közösségi programok igazgatásával kapcsolatban bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó ügynökségek alapszabályáról, különösen annak 14. cikke (3) bekezdésére,

– tekintettel a Bizottság 2004. szeptember 21-i 1653/2004/EK rendeletére [5] a közösségi programok igazgatásával kapcsolatban bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó ügynökségek alapszabályáról szóló 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a végrehajtó ügynökségek pénzügyi szabályzásáról, különösen annak 66. cikke első és második bekezdésére,

– tekintettel a Bizottság 2004. december 15-i 2004/858/EK határozatára [6] az 58/2003/EK tanácsi rendelet alkalmazásában a „Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala" elnevezésű végrehajtó ügynökség létrehozásáról a közegészségügy területén megvalósuló közösségi cselekvés igazgatására,

– tekintettel eljárási szabályzatának 70. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A6-0168/2009),

---

[1] HL C 311., 2008.12.5., 86. o.
[2] HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 11., 2003.1.16., 1. o.
[5] HL L 297., 2004.9.22., 6. o.
[6] HL L 369., 2004.12.16., 73. o.

A. mivel az EK-Szerződés 274. cikke értelmében a Bizottság a költségvetést saját felelősségére hajtja végre, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás alapelvének megfelelően,

1. mentesítést ad a Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatalának igazgatója számára a Hivatal 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit állásfoglalásban foglalja össze, amely szerves részét képezi az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítő határozatoknak;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítő határozatot és az e határozatok szerves részét képező állásfoglalást az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökség (korábban: Közegészségügyi Program Végrehajtó Hivatala) igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtása vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (SEC(2008) 2359 – C6-0415/2008) ([2]),

– tekintettel a Bizottságnak a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtott éves jelentéseire (COM(2008) 629, COM(2008) 628) és a Bizottság szolgálatainak e jelentésekhez csatolt munkadokumentumaira (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),

– tekintettel „A Bizottság által a 2007-es évben az igazgatás terén elért eredmények összefoglalása" című bizottsági közleményre (COM(2008) 338),

– tekintettel a Bizottságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2008) 499) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2361),

– tekintettel a Bizottságnak a tagállamok által a Számvevőszék 2006-os pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló jelentésére (COM(2008) 112),

– tekintettel a Bizottság által 2006. május 3-án elfogadott zöld könyvre az európai átláthatósági kezdeményezésről (COM(2006) 194),

– tekintettel a Számvevőszék egységes ellenőrzési modellről (*single audit*) szóló, 2/2004. számú véleményére (és a közösségi belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló javaslatára) ([3]),

– tekintettel a Bizottság közleményére egy integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló ütemtervről (COM(2005) 252),

– tekintettel a Bizottság integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló cselekvési tervére (COM(2006) 9), az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv terén tett előrelépésről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2007) 86) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2007) 311),

– tekintettel az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtásának eredményeit bemutató, 2006. július 19-én közzétett első, féléves jelentésre (SEC(2006) 1009), amely a Parlamentnek a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítő határozathoz csatolt állásfoglalásában foglalt kérésére készült,

– tekintettel a Számvevőszéknek a tagállamok éves összefoglalóiról, „nemzeti nyilatkozatairól" és a nemzeti ellenőrző intézmények uniós pénzeszközökkel kapcsolatos ellenőrzési munkájáról szóló, 6/2007 számú véleményére ([4]),

– tekintettel a Bizottságnak a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló bizottsági cselekvési tervre (COM(2008) 97),

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 107., 2004.4.30., 1. o.
([4]) HL C 216., 2007.9.14., 3. o.

– tekintettel a Danuta Hübner és Vladimír Špidla biztosok által a Bizottságnak benyújtott közleményre, amely időközi jelentést tartalmaz a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtásáról (SEC(2008) 2756) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2755),

– tekintettel a Bizottságnak az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési tervről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2008) 110) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 259),

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére [1], az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [2],

– tekintettel a Bizottságnak az elfogadható hibakockázat fogalmának egységes értelmezéséről szóló, 2008. december 16-i közleményére (COM(2008) 866) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 3054),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (5587/2009 – C6-0055/2009),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a végrehajtó ügynökségeknek adandó mentesítéssről (5589/2009 – C6-0056/2009),

– tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 246. és azt követő, a Számvevőszékre vonatkozó cikkeire,

– tekintettel a nemzetközi auditálási normákra és a nemzetközi számviteli normákra, nevezetesen a közszférára alkalmazandóakra,

– tekintettel a Számvevőszékről végzett nemzetközi szakértői vizsgálatra,

– tekintettel az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és e Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendeletre [3], különösen az öregségi és rokkantsági nyugdíjra vonatkozó V. címének 3. fejezetére, valamint a személyzeti szabályzat 83a. cikkének végrehajtási szabályairól szóló XII. mellékletre,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [4], különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel a közösségi programok igazgatásával kapcsolatban bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó ügynökségek alapszabályáról szóló, 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre [5], különösen annak 14. cikke (2) és (3) bekezdésére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 70. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A6-0168/2009),

(1) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
(2) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
(3) HL L 56., 1968.3.4., 1. o.
(4) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
(5) HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

A. mivel az EK-Szerződés 274. cikke értelmében a Bizottság felel a közösségi költségvetés végrehajtásáért, a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően, a tagállamokkal együttműködésben,

B. mivel a Bizottság köteles mindent megtenni a pénzgazdálkodás minőségének javítására irányuló kezdeményezések teljes mértékű támogatására annak érdekében, hogy pozitív megbízhatósági nyilatkozatot szerezzen az Európai Számvevőszéktől,

C. mivel az 1605/2002/EK, Euratom rendelet (költségvetési rendelet) 184. cikke előírja a költségvetési rendelet felülvizsgálatát szükség esetén bármikor, de legalább háromévente, és mivel ez 2010. január 1-jén válik esedékessé; mivel ugyanez a cikk úgy rendelkezik, hogy a Parlament kérheti az egyeztetési eljárás alkalmazását,

D. mivel úgy tűnik, hogy az Európai Közösségek nem végrehajtó ügynökségek feletti politikai hatásköre – amely feltétele annak, hogy ez utóbbiak elszámolását integrálni lehessen az Európai Közösségek elszámolásának konszolidálási körébe – évről évre gyengül, és mivel fokozatosan elvésznek szem elől a közösségi operatív struktúrák politikai organigrammájában,

E. mivel az Unió egyes politikáinak végrehajtását a közösségi költségvetésnek a Bizottság és a tagállamok közötti „megosztott irányítása" jellemzi, amelynek keretében a közösségi kiadások 80 %-át a tagállamok kezelik,

F. mivel a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó, 2007. április 24-i mentesítő állásfoglalásában ([1]) úgy vélte, hogy minden egyes tagállamnak képesnek kell lennie arra, hogy felelősséget vállaljon a kapott uniós források kezeléséért, akár egy nemzeti irányítási nyilatkozat formájában, akár a nemzeti kereten belül több nyilatkozat formájában,

G. mivel a Számvevőszék 2007-es pénzügyi évről szóló éves jelentésében az integrált belső ellenőrzési keretrendszer létrehozása terén tett előrelépés értékelésének keretében hangsúlyozta, hogy „az uniós kiadások jellegéből adódóan a legfőbb hibakockázat a végső kedvezményezettnél jelentkezik" (1.47. pont),

H. mivel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről létrejött 2006. május 17-i intézményközi megállapodás ([2]) 44. pontjának értelmében a tagállamok által a megosztott kezelésű források területén alkalmazott ellenőrzésekről és nyilatkozatokról készített éves összefoglalók előterjesztése az első lépés kell, hogy legyen a nemzeti irányítási nyilatkozatok irányába, és egyértelműen hozzá kell járulnia a közösségi költségvetés kezelésének javításához azon alapvető közös cél elérése érdekében, hogy pozitív megbízhatósági nyilatkozat szülessen az Unió összes kiadására vonatkozóan,

I. mivel a Számvevőszék az „egységes ellenőrzési" modellről szóló, 2/2004. számú véleményében ([3]) bevezette az elfogadható hibakockázat fogalmát uniós szinten, és mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy „minden ellenőrzési rendszer kompromisszumot jelent egyfelől a vizsgálatok meghatározott intenzitás szerinti elvégzésének költsége, másfelől pedig az ezektől az eljárásoktól várható előnyök között. A közösségi kontextusban az előnyök a források pazarlása kockázatának csökkentését és a hibakockázat elfogadható szintre történő korlátozását jelentik",

J. mivel a Számvevőszék a 2007-es pénzügyi évről szóló éves jelentésében úgy véli, hogy „az ellenőrzések költsége mind az uniós költségvetés, mind a tagállamok számára fontos kérdés", és hogy „az egyes kiadási területeken a költség és a fennmaradó kockázat közti egyensúly olyan lényeges kérdés, hogy azt politikai szinten kellene jóváhagyni (azaz a mentesítési hatóság által), az Unió polgárainak nevében" (1.52 b) és c) pont), és mivel a Számvevőszék a 2007-es éves jelentésének 2.42 c) pontjában előrelépést javasol az elfogadható kockázat fogalmának kidolgozása terén,

K. mivel a 2005. november 8-i ECOFIN Tanács következtetéseinek 5. pontjában úgy vélte, hogy alapvető fontosságú az integrált belső ellenőrzési keretrendszer bevezetése és az ellenőrzésekre vonatkozó jogszabályok egyszerűsítése, és kérte „a Bizottságot, hogy kiadási területek szerint értékelje az ellenőrzési költségeket",

([1]) HL L 187., 2008.7.15., 25. o.

([2]) HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

([3]) Az Európai Közösségek Számvevőszékének 2/2004. sz. véleménye az egységes ellenőrzési modellről (single audit), és javaslat a közösségi belső ellenőrzési keretről (HL C 107., 2004.4.30., 1. o.).

L. mivel a Tanács szlovén elnöksége 2008 júniusában úgy vélte, hogy „a Tanács 2005-ös következtetéseiből egyenesen következik, hogy az Európai Parlament és a Tanács között megállapodást kell kötni az [elszámolások] alapjául szolgáló műveletek terén az elfogadható kockázatok kérdéséről, figyelembe véve a különböző politikák keretében végzett ellenőrzések költségét és előnyeit, valamint a vonatkozó kiadások összegét” ([1]),

M. mivel azonban, noha a külső ellenőr (a Számvevőszék) és az ellenőrzés alá vont intézmény (a Bizottság) között párbeszéd szükséges, nem vonható kétségbe, hogy a nemzetközi auditálási normák értelmében – amelyek továbbra is a költségvetési ellenőrzés általános keretéül szolgálnak – a külső ellenőr feladata azon kockázatok értékelése, amelyek alapján döntést hoz az ellenőrzési eljárások kiválasztásáról,

N. mivel az ellenőrzés költsége természetesen függ az elfogadható hibaszinttől, de az ellenőrzés alá vont intézmény szervezeti összetettségétől és saját belső ellenőrzésének minőségétől is,

O. mivel a nemzetközi auditálási normák értelmében a külső ellenőr választja meg az ellenőrizendő elemek kiválasztására alkalmazott módszereket annak érdekében, hogy összegyűjtse az ellenőrzési próbák célkitűzéseinek elérését lehetővé tévő meggyőző elemeket; mivel, noha a módszer kiválasztása a körülményektől is függ, leginkább az ellenőrzési kockázattól és az ellenőrzések hatékonyságának célkitűzésétől függ; végül pedig, mivel a külső ellenőrnek meg kell bizonyosodnia arról, hogy az alkalmazott módszerek elegendő és megfelelő meggyőző elemet szolgáltatnak a vizsgálat célkitűzéseinek eléréséhez,

P. mivel a programok új generációja esetében az Oktatásügyi és Kulturális Főigazgatóság (DG EAC) összehangolta a cselekvési programokat, különösen az egységes belső ellenőrzési szemlélet bevezetésével; ezzel összefüggésben úgy véli, hogy a tagállamok előzetes és utólagos nyilatkozatai további új elemeket jelentenek a rendszerek felügyelete és belső ellenőrzése szempontjából;

Q. mivel az éves mentesítési eljárás lehetővé teszi a Parlament számára, hogy közvetlen kapcsolatba lépjen a közösségi források kezeléséért felelős főszereplőkkel, és a számvevőszéki ellenőrzés eredményeinek fényében biztosítsa az állampolgárok számára az uniós kiadások kezelésének javítását, megalapozva ezáltal a szilárdabb döntést,

R. mivel a 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelet 83. cikke úgy rendelkezik, hogy a nyugdíjak kifizetését a költségvetésből kell fedezni, és hogy a tagállamok az ilyen kiadások finanszírozására megállapított elosztási kulcs szerint együttesen biztosítják ezen ellátások kifizetését; mivel a tisztviselők a nyugdíjrendszer finanszírozásához való hozzájárulásként fizetésük 10,25 %-át fizetik vissza az általános költségvetésbe,

S. mivel a 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelet 83. cikke előírja, hogy a tagállamoknak együttesen kell garanciát vállalniuk a nyugdíjalapért, ami azt jelenti, hogy ez a garancia egy vagy több tagállam mulasztása esetén játszhat szerepet, de ez nem jelenti azt, hogy a Közösségeknek nincs követelésük az említett kötelezettséget vállaló tagállamokkal szemben,

T. mivel 2007 volt a fejlesztési célú együttműködés finanszírozására szolgáló eszköz működésének első éve, (ICD)

U. mivel 2007 az esélyegyenlőség európai éve volt, ami alkalmat nyújtott arra, hogy különös figyelemben részesüljenek a diszkrimináció többszörös, a nőket gyakran sújtó formái,

V. mivel a férfiak és a nők közötti tartós egyenlőtlenség miatt a költségvetési források felhasználása különböző hatásokkal jár mindegyik nemre nézve,

W. mivel a Tanácsnak a következő költségvetési eljárás során figyelembe kellene vennie a 2007. évi mentesítés eredményeit és ajánlásait, és támogatnia kellene a tagállamok felelősségének megerősítését célzó reformjavaslatokat a Számvevőszék által évek óta azonosított problémák végleges megoldása érdekében,

([1]) Az Európai Unió Tanácsa, az elnökség feljegyzése a delegációk számára – „An improved sound financial management of EU funds 10284/08 FIN 217”, 2008.6.3. (csak az angol nyelvű változat hozzáférhető).

X. mivel a Bizottságnak, a Tanácsnak és a Parlamentnek a Számvevőszékkel együttműködésben közös célként pozitív megbízhatósági nyilatkozat megszerzésére kell törekednie,

FŐ KÖVETKEZTETÉSEK

1. üdvözli a Bizottság és egyes tagállamok által a közösségi források hatékonyabb felhasználása és az átfogó ellenőrzési környezet irányába tett újabb előrelépést, ami a Számvevőszék kedvezőbb megbízhatósági nyilatkozatában is tükröződik;

2. üdvözli a jelentős előrelépést a Bizottság kutatással foglalkozó szolgálatai által végzett ellenőrzések vonatkozásában a hetedik keretprogram kezelése terén, a korábbi keretprogramokhoz képest; ismételten kijelenti, hogy a közös mezőgazdasági politika pénzeszközeinek kezelése továbbá javult, nevezetesen az integrált igazgatási ellenőrzési rendszer (IIER) működésének köszönhetően; mély sajnálatát fejezi ki, hogy Görögország továbbra sem tesz eleget az IIER végrehajtásával kapcsolatos kötelezettségeinek;

3. megállapítja, hogy a 2007-es év volt a 2000 és 2006 közötti többéves programok lezárásának első éve, és sok pénzeszköz került visszatérítésre;

4. jelentős fejlődést állapít meg a kutatás és technológiai fejlesztés pénzügyi irányítása terén, ahol 3 év alatt több mint 50 %-kal csökkent a hibaarány; felkéri a Bizottságot, hogy folytassa az egyszerűsítésre irányuló erőfeszítéseit annak érdekében, hogy javítsa a programok felhasználását a végső kedvezményezett számára;

5. gratulál a Bizottság által tett erőfeszítésekhez a kohéziós politikához kapcsolódó kiadások terén a 2006-os mentesítéssel összefüggésben elfogadott, a megosztott irányítású strukturális intézkedésekkel kapcsolatban a Bizottság által gyakorolt felügyeleti jogkör megerősítését célzó cselekvési terv végrehajtása során; reméli, hogy az említett cselekvési terv első eredményei és az egyszerűsítésre irányuló erőfeszítések meg fognak mutatkozni a Számvevőszék 2008-as éves jelentésében;

6. továbbra is aggódik a közösségi válságkezelési kapacitás hiánya miatt; úgy véli, hogy az Unió veszít politikai iránymutató szerepéből, láthatóságából és elszámoltathatóságából azzal, hogy olyan nemzetközi vagyonkezelői alapokat használ fel, amelyeket a Bizottság is kezelhetett volna, ha tiszteletben tartotta volna a 2005-ös és 2006-os mentesítési jelentéseket, és létrehozta volna a válság utáni helyzetekre alkalmazandó saját eszközét; nagy mértékben aggasztja az ellenőrzés hiánya az egyes ENSZ-ügynökségek által felhasznált közösségi pénzeszközök felett és ezen ENSZ-ügynökségek vonakodása attól, hogy biztosítsák a vizsgálatot olyan csalások esetében, ahol közösségi pénzeszközök is érintettek;

HORIZONTÁLIS KÉRDÉSEK

Megbízhatósági nyilatkozat

7. tudomásul veszi a megbízhatósági nyilatkozat egyes részeiben tapasztalható javulást, sajnálattal állapítja meg azonban, hogy a Számvevőszék által a 2007-es éves jelentésében nyújtott megbízhatósági nyilatkozat immár tizennegyedik éve fenntartással kísért véleményt tartalmaz az elszámolás alapjául szolgáló műveletek jogszerűségéről és szabályszerűségéről; megállapítja, hogy a Számvevőszék szerint számos kiadási területen (mezőgazdaság és természeti erőforrások, kohézió, kutatás, energia és szállítás, külső támogatás, fejlesztés, bővítés, oktatás és uniós polgárság) – bár eltérő mértékben – ismét jelentős hibák terhelik a kifizetések teljesítését;

8. örömmel veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék jelentése szerint a bevételek, az igazgatási kiadások, a gazdasági és pénzügyi kiadások, valamint az Európai Mezőgazdasági Garanciaalappal (EMGA) kapcsolatos kiadások jelentős hibáktól mentesek;

9. megállapítja, hogy az ellenőrzési rendszerek szintjén javul a helyzet, ám nem kielégítő mértékben és túlságosan lassan;

Az elszámolások megbízhatósága

10. üdvözli a Számvevőszék nyilatkozatát, amely szerint „az Európai Közösségek éves beszámolója minden lényegi szempontból híven tükrözi a Közösségek 2007. december 31-i pénzügyi helyzetét, valamint az abban az időpontban lezárult évben lezajlott műveletek eredményét és a pénzáramlásokat" (I. fejezet, Megbízhatósági nyilatkozat, VII. pont); felkéri azonban a Bizottságot, hogy fordítson kellő figyelmet a Számvevőszék észrevételeire az alapul szolgáló számviteli adatok átfogó jellegének és pontosságának javítása érdekében;

11. rendellenesnek tartja, hogy az éves elszámolás 58 600 000 000 EUR-s negatív nettó eszközértéket mutasson, és úgy véli, hogy a tagállamoktól lehívandó összegeknek a követelések között kellene szerepelniük, mivel a személyzeti nyugdíjakra vonatkozó, 33 500 000 000 EUR-ra becsült biztos kötelezettségről van szó; követeli, hogy a tagállamoktól lehívandó, összesen 27 900 000 000 EUR egyéb összegekre vonatkozó megjegyzések egyértelműbbek legyenek; tudomásul veszi a Bizottság számvitelért felelős tisztviselője által adott magyarázatokat, amelyek szerint a közszférára vonatkozó nemzetközi számviteli normákat alkalmazták; javasolja egy közösségi nyugdíjalap létrehozásának megfontolását a személyzettel szemben fennálló ilyen kötelezettségek externalizálása érdekében;

12. nem érti, hogy az Európai Közösségek által a GALILEO programhoz kapcsolódóan kapott eszközök miért nem szerepelnek az éves elszámolásban, hiszen a Számvevőszék jelentése szerint az Európai Űrügynökség, a Galileo közös vállalkozás és a 2004-ben létrehozott, a korábbi Galileo közös vállalkozás tevékenységét 2007. január 1-től átvevő Európai GNSS (global navigation satellite systems) Felügyeleti Hatóság közötti megállapodásokat 2007 végén írták alá; e tekintetben kéri a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot az olyan nagyszabású európai projektekre és ellenőrzésükre vonatkozóan (Galileo vagy transzeurópai hálózatok), amelyek a többéves pénzügyi kereten túlmutató finanszírozást igényelnek;

13. kéri, hogy vizsgálják meg annak lehetőségét, hogy az éves elszámolásban az Európai Közösségek ingatlanparkjának nagy volumenű karbantartására vagy felülvizsgálatára elkülönített tartalékot képezzenek, mivel az ingatlanok egyes elemekre lebontott és az ingatlanok, gépek és berendezések egyes tételeinek rendszeres időközönként cserére szoruló fontosabb alkotórészeire vonatkozó amortizációja hiányzik; úgy véli, hogy a nagy volumenű karbantartásra és felülvizsgálatra elkülönített tartalékot a többéves karbantartási programokból kell biztosítani, amelyek célja az ingatlanok megfelelő műszaki állapotban tartása élettartamuk meghosszabbítása nélkül;

14. kéri annak ellenőrzését, hogy tőkekapcsolat hiányában az Európai Közösségek politikai befolyásának mértéke a jelentéskészítés körébe vont ügynökségekben megfelel-e a közszférára vonatkozó nemzetközi számviteli normákban foglalt követelményeknek;

15. aggodalmának és kétségeinek ad hangot a „kategóriába nem sorolt" vezető tisztviselőknek kinevezésének lehetőségét illetően az AD 16 besorolási fokozat legmagasabb fizetési fokozatában minden esetben, kivéve, ha ez kifejezetten elő van irányozva a személyzeti létszámtervben, és felkéri a Bizottságot, hogy pontosítsa a lehetőségeket a személyzeti szabályzat keretében a vonatkozó költségvetési tétel fényében;

Az alapul szolgáló műveletek jogszerűsége

16. megelégedéssel veszi tudomásul, hogy azok a területek, amelyeken a Bizottság megfelelő ellenőrzési és felügyeleti rendszereket vezetett be (a bevételek, valamint az igazgatási és egyéb kiadásokkal, illetve a gazdasági és pénzügyekkel kapcsolatos kötelezettségvállalások és kifizetések), az alapul szolgáló műveletek jogszerűségét és szabályszerűségét tekintve lényegi hibáktól mentesek (I. fejezet, Megbízhatósági nyilatkozat, IX. pont),

17. sajnálja ugyanakkor, hogy a közösségi költségvetés kezelésének nagyon fontos területein (mezőgazdasági kiadások az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) kivételével, kohézió, kutatás, energia és szállítás, külső támogatás, oktatás és uniós polgárság) a Számvevőszék ismét megállapítja, hogy a bonyolult vagy pontatlan jogi követelmények egyrészt jelentős számú hibához vezetnek a végső kedvezményezett szintjén, másrészt pedig befolyásolja a felügyeleti és kontrollrendszerek részleges hatékonyságát, és hogy ez a bonyolultság teszi lehetetlenné a Számvevőszék pozitív megbízhatósági nyilatkozatának megszerzését (1. fejezet, Megbízhatósági nyilatkozat, X. és XI. pont); következésképpen kéri a Bizottságtól, hogy készítsen elemzést a problémák körének és a lehetséges megoldások meghatározása céljából; hangsúlyozza ezért, hogy a kedvező megbízhatósági nyilatkozat elérése érdekében egyszerűsíteni kell a vonatkozó szabályokat és rendeleteket;

18. felkéri a Bizottságot, hogy erősítse meg a tagállamokra delegált ellenőrzések felett általa gyakorolt felügyeletet, és adjon a tagállamoknak világos iránymutatást a hibák megelőzésének, azonosításának és kijavításának módjáról, és határozottan kéri a Bizottságot, hogy amennyiben a tagállamok ellenőrzési rendszerei továbbra sem hatékonyak, minden eszközt használjon fel arra, hogy a tagállamokat kötelezettségeik betartására és a szükséges javítások megtételére késztesse, nevezetesen a kifizetések felfüggesztésének és a pénzügyi kiigazítások alkalmazásával;

A költségvetés irányítása – pénzügyi korrekciók

19. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, miszerint az előző programozási időszak kezdetéhez képest a kötelezettségvállalási előirányzatok felhasználása kifejezetten javult 2007-ben, az új programozási időszak (2007–2013) első évében;

20. ugyanakkor úgy véli, hogy a megosztott vagy decentralizált irányítás kérdésében a Bizottság köteles teljeskörűen alkalmazni az 1605/2002/EK, Euratom rendeletet, és végső felelősséget vállalni a költségvetés végrehajtásáért, hangsúlyozza továbbá a pénzügyi korrekciók azonnali végrehajtásának szükségességét, mihelyt kiderülnek a tagállamok által nem korrigált szabálytalanságok, nem várva meg a többéves ciklus végét;

Behajtások

21. aggodalommal állapítja meg a szabálytalanul kifizetett közösségi alapok behajtásának problémáját és a kohéziós politika terén a tagállamok által alkalmazott korrekciós mechanizmusokról szolgáltatott, olykor egymásnak ellentmondó és hiányos adatok rossz minőségét, továbbá azt, hogy a Számvevőszék kétségbe vonja a szolgáltatott adatok megbízhatóságát (a 2007-es éves jelentés 3.26. és 5.44. pontja);

22. ugyancsak jelzi a végső kiigazító határozatok és intézkedések fontosságát, amelyek célja az olyan kiadások kizárása a közösségi finanszírozásból, amelyeket nem a közösségi jogszabályoknak megfelelően hajtottak végre, és ismételten kéri a pontos költségvetési tétel és év feltüntetését, amelyre az egyes behajtások vonatkoznak, ahogy az a mezőgazdaságban és a természeti erőforrások ágazatában történik;

23. felkéri a Bizottságot, hogy javítsa a többéves korrekciós mechanizmusok eredményességét és hatékonyságát, beleértve a tagállamok szintjét is, és konszolidálja a behajtásokról és pénzügyi kiigazításokról szóló adatokat, különösen a strukturális alapok területein, annak érdekében, hogy megbízható és összevethető számok álljanak rendelkezésre az egyes politikai területekre és pénzeszköz-kezelési módszerekre vonatkozóan; felkéri a Bizottságot, hogy az éves beszámolóhoz csatolt észrevételekben tegyen erről jelentést a Parlamentnek, teljes képet adva a kérdéskörről;

24. kéri a rendszer értékelését, tekintettel a behajtásokhoz kapcsolódó állandó problémákra;

A kifizetések felfüggesztése

25. teljes mértékben támogatja a Bizottságot a kifizetések felfüggesztésével kapcsolatos jogszabályok szigorú alkalmazásában, és üdvözli a már megkezdett intézkedéseket, amelyek következtében a támogatásokat nem utalják át, ha a Bizottság nem rendelkezik az érintett támogatásokból részesülő tagállamok irányítási és ellenőrzési rendszereinek megbízhatóságára vonatkozó abszolút biztosítékkal;

Éves ellenőrzési összefoglalók, a megosztott irányítás területén rendelkezésre álló nyilatkozatok és nemzeti irányítási nyilatkozatok

26. üdvözli, hogy a tagállamok 2008 óta rendelkezésre bocsátják az ellenőrzések éves összefoglalóit, és üdvözli a strukturális alapokban érintett főigazgatóságok 2007-es éves tevékenységi jelentésében szereplő értékelést és nyilatkozatokat, és felkéri a Bizottságot, hogy tegyen erőfeszítéseket, hogy ezeket az éves összefoglalókat a Bizottság válaszával együtt közzé lehessen tenni; úgy véli, hogy a tagállamok által összeállított éves összefoglalók nyilvános dokumentumok, ezért azokat a mentesítési eljárás során a Parlament illetékes bizottságának is továbbítani kell;

27. aggodalommal figyeli, hogy az előterjesztés szintjén tapasztalható különbségek és hozzáadott érték hiányában a Számvevőszék szerint ezek az éves összefoglalók még nem jelentik az ellenőrzési rendszerek működésének és hatékonyságának megbízható értékelését; ennek fényében üdvözli a Bizottság iránymutatását, amelynek célja magasabb minőséget biztosítani a 2008-as éves összefoglalókban, felkéri továbbá a Bizottságot, hogy folytassa a tagállamoknak az éves összefoglalók elkészítésére vonatkozóan nyújtott iránymutatások javítását; úgy véli, hogy a komoly éves összefoglalók megléte csökkenteni fogja a helyszíni ellenőrzések számát;

28. ezzel összefüggésben felkéri a Bizottságot, hogy a 2009-ben beérkező összefoglalókat elemezze annak érdekében, hogy optimalizálni lehessen azok hozzáadott értékét a tagállamok által alkalmazott belső ellenőrzési rendszerek működésével kapcsolatos garancia szempontjából; kéri a Bizottságot, hogy az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 86. cikkének (4) bekezdése szerinti éves jelentésbe foglalja bele a tagállamok által benyújtott éves összefoglalók elemzését, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló intézményközi megállapodás rendelkezéseit tekintve referenciának;

29. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság nem teljesítette a 2006-ra vonatkozó mentesítésről szóló 2008. április 22-i állásfoglalásban [1] foglalt kérést, hogy dolgozzon ki és továbbítson a Parlamentnek és a Tanácsnak külön dokumentumot, amely elemzi a beérkezett éves összefoglalók alapján minden egyes tagállam nemzeti rendszerének erős és gyenge pontjait a közösségi alapok kezelése és ellenőrzése terén, valamint az elvégzett ellenőrzések eredményeit; sajnálja továbbá, hogy a Bizottságtól mindmáig nem kapott részletes tájékoztatást a benyújtott első éves összefoglalók értékeléséről és elemzéséről; elsődleges fontosságúnak tartja képet alkotni ezen éves összefoglalók minőségéről az eljárás megfelelő értékelésének biztosítása érdekében, azonosítva nevezetesen a közös problémákat, a lehetséges megoldásokat és a legjobb gyakorlatokat;

30. felkéri a Bizottságot, hogy rendszeresen nyújtsa be az éves összefoglalók ezen minőségi és mennyiségi értékelését a tevékenységi jelentésekben, és tegye hozzáférhetővé ezt az információt valamennyi érintett fél és a nyilvánosság számára a mentesítési eljárás alatt; számít arra, hogy az első ilyen értékeléseket 2009 szeptemberéig megkapja, és kéri, hogy a Parlamentnek évente történő hivatalos benyújtáson túl, a nemzeti összefoglalók ezen elemzését küldjék meg a közkiadásokat felügyelő nemzeti parlamenti bizottságoknak is;

31. felkéri a Bizottságot, hogy három év elteltével végezzen átfogó értékelést, elemezve az éves összefoglalók hozzáadott értékét az uniós pénzeszközökkel való hatékony és eredményes pénzgazdálkodás terén a tagállamokban és az igénybe vett könyvvizsgálók függetlenségét;

32. úgy véli, hogy a tagállamok által az intézményközi megállapodás 44. pontja értelmében évente összeállítandó, az elszámolások ellenőrzéseinek és a rendelkezésre álló nyilatkozatoknak az összegzését is tartalmazó éves összefoglalók az első lépést kell, hogy jelentsék a nemzeti irányítási nyilatkozatok bevezetése irányában valamennyi tagállamban; felkéri a Bizottságot, hogy nyilatkozzon arról, mit tett ezzel kapcsolatban a korábbi mentesítési állásfoglalások figyelembevételével, és hogy sürgősen tegye meg a szükséges lépéseket az éves jelentések javítása érdekében, hogy azok a nemzeti irányítási nyilatkozatokkal azonos politikai súllyal bírjanak; úgy véli, hogy a Bizottságnak élnie kellene jogalkotási kezdeményezési jogkörével, és javaslatot tennie egy tanácsi határozatra a nemzeti nyilatkozatok kötelezővé tétele érdekében;

33. üdvözli, hogy egyes tagállamok (Dánia, Hollandia, Svédország, Egyesült Királyság) kezdeményezték a közösségi alapok kezelésére vonatkozó nemzeti nyilatkozat elfogadásának jóváhagyását, sajnálja azonban, hogy e kezdeményezések ellenére a többi tagállam többsége ellenzi a bevezetését, és helyteleníti, hogy Ausztria, Belgium, Bulgária, Ciprus, a Cseh Köztársaság, Németország, Észtország, Görögország, Spanyolország, Finnország, Franciaország, Magyarország, Írország, Olaszország, Litvánia, Luxemburg, Lettország, Málta, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia és Szlovákia, még nem tett lépéseket a nemzeti nyilatkozatok hatékony rendszerének kiépítésére;

34. az EK-Szerződés 248. cikke (3) bekezdése értelmében kéri, hogy a megosztott irányítás ellenőrzése érdekében váljon hangsúlyosabbá a nemzeti ellenőrző intézmények és az Európai Számvevőszék közötti együttműködés; javasolja annak vizsgálatát, hogy a nemzeti ellenőrző intézmények – független külső könyvvizsgálói minőségben és tiszteletben tartva a nemzetközi auditálási normákat – nemzeti ellenőrzési tanúsítványt állíthassanak ki a közösségi alapok kezeléséről, amelyet megkapnának a tagállami kormányok, hogy ezeket a tanúsítványokat felhasználják a mentesítési eljárás során, egy e célnak megfelelő, később létrehozandó intézményközi eljárás szerint;

[1] HL L 88., 2009.3.31., 25. o.

Ellenőrzési rendszerek

Az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló cselekvési terv

35. elégedetten veszi tudomásul a cselekvési terv kialakítása során elért általános haladást, valamint azt, hogy az intézkedések nagy része végrehajtásra került, és a cselekvési tervben azonosított hiányosságok többségét pótolták;

36. aggodalmának ad hangot a Számvevőszéknek a tagállami ellenőrzések elégtelen minőségét bíráló ismételt kritikája miatt; aggodalommal veszi tudomásul a kedvezményezettek és a nemzeti ellenőrző szervezetek által az ellenőrzések száma és a költségek miatt tett panaszokat;

37. aggodalommal jegyzi meg a támogatásokra vonatkozó kézikönyveknek, útmutatóknak („guidance notes"), munkadokumentumoknak és részvételi szabályoknak a kedvezményezettek által szóvá tett számát is; kéri e dokumentumok konszolidálását és egyeztetést a Parlamenttel a végrehajtási szabályok egyszerűsítése céljából;

38. határozottan úgy véli, hogy az ellenőrzési rendszerek a különböző szintű, egymást olykor átfedő rendeletek és szabályok összetettségét tükrözik; sürgeti ezért a Bizottságot, hogy a Parlament teljes bevonása mellett gyorsítsa fel az egyszerűsítési gyakorlatot; felkéri a tagállamokat és a régiókat, hogy tegyenek ugyanilyen erőfeszítéseket;

39. felkéri a Bizottságot, hogy vizsgálja felül az átalánymódszer használatának feltételeit annak érdekében, hogy a kedvezményezettek javára növelni lehessen a megbízhatóságot; elfogadhatatlannak tartja az átalányválasztás utólagos megkérdőjelezését;

40. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló cselekvési terv 4. pontja, amely az alapul szolgáló ügyletek során elfogadható kockázatok tekintetében figyelembe veendő alapelvekről szóló intézményközi kezdeményezéssel kapcsolatos, késve kerül végrehajtásra;

41. ezzel összefüggésben hangsúlyozza a fent említett cselekvési terv 10. pontjának fontosságát, mely pont „az ellenőrzési költségek elemzésének" lefolytatását célozza, mivel „megfelelő egyensúlyt kell elérni az ellenőrzések költsége és előnyei között";

42. elvárja azt is, hogy a főigazgatóságok éves tevékenységi jelentései ismét tartalmazzanak információkat a tagállamokban végzett ellenőrzések minőségéről és ennek javulásáról, kéri továbbá, hogy a Bizottság sorolja be az összes kifizető ügynökséget és igazoló szervet;

43. felkéri a Bizottságot, hogy rendszeresen nyújtson be értékelést az integrált belső ellenőrzési rendszerről, kéri továbbá, hogy az éves tevékenységi jelentések és az összefoglaló jelentés még jobban fedjék le a Bizottság szolgálatainak és a tagállamoknak a megosztott irányításban részt vevő rendszereit, nevezetesen például a nemzeti ellenőrző hatóságok függetlenségi szintjével kapcsolatos technikai minőség és etikai megfontolások vonatkozásában;

44. felkéri a Bizottságot, hogy az Unió valamennyi kiadási területére vonatkozóan kiadási területenként készítsen teljesebb körű és kimerítő elemzést az ellenőrzésre szánt összegekről, ahogyan azt a Parlament a korábbi évekre vonatkozó mentesítési állásfoglalásaiban kérte és az eredménycentrikus felfogás fényében is;

45. kéri továbbá a Bizottságot, hogy a beérkező éves összefoglalók alapján elemezze az egyes tagállamok nemzeti rendszereinek erős és gyenge pontjait a közösségi források kezelésének és ellenőrzésének tekintetében, és az elemzés tartalmazza a közösségi alapok ellenőrzésére szolgáló nemzeti rendszerek költségbecslését is; emlékezteti a Bizottságot arra, hogy elkötelezte magát a tagállami éves összefoglalók minőségének javítása mellett, hogy azokból a következő években hasznos eszközök váljanak a hibakockázat csökkentése vonatkozásában; felkéri a Bizottságot, hogy tegyen eleget e vállalásának;

46. úgy véli, hogy ezt az összehasonlító elemzést 2009 végén–2010 elején meg kell küldeni a Parlamentnek, a Tanácsnak és a Számvevőszéknek, és ennek alapján kell intézményközi párbeszédet folytatni a tolerálható hibakockázatról;

47. megállapítja, hogy bár a „tolerálható hibakockázat” alapvető fogalom az integrált belső ellenőrzési keretrendszerben, amelyet a Számvevőszéknek a megbízhatósági nyilatkozat kiállításakor figyelembe kell vennie, a Számvevőszék 4/2006. számú, az 1605/2002/EK, Euratom rendeletet módosító tanácsi rendelettervezetről szóló véleménye ([1]) szerint, meg kell azonban még határozni a tolerálható kockázati szint megállapítására alkalmas módszert;

Tolerálható hibakockázat

48. üdvözli a tolerálható hibakockázat fogalmának közös értelmezéséről szóló 2008. december 16-i bizottsági közleményt, amely szilárd módszertani alapot teremt az elfogadható kockázati szint gazdasági elemzése számára, és várja, hogy a Bizottság befejezze ezt a munkát a költségvetési területenként elfogadható kockázati szintre vonatkozó javaslatának elkészítése során; ezzel összefüggésben elismeri e közlemény, mint kiindulási alap fontosságát – szigorúan közgazdasági szempontból – az „elfogadható kockázati szinttel” kapcsolatos további reflexióhoz az Unió két kiadási területe – nevezetesen a strukturális alapok és a FEADER – vonatkozásában; kéri azonban, hogy a külső ellenőr és az ellenőrzés alá vont intézmény közötti párbeszéd folyamatosan feleljen meg a nemzetközi auditálási normáknak, amelyek értelmében a külső ellenőr feladata a kockázatok értékelése, amelyek alapján döntést hoz az az ellenőrzési eljárások megválasztásáról;

49. helyteleníti, hogy a Bizottság leleplezi fent említett közleményében a kellőképpen megbízható információknak a tagállamoktól való beszerzése során tapasztalt problémákat, és úgy véli, hogy ez az értékelés árt az Unió imázsának;

50. kételyei vannak a tagállamok által szolgáltatott adatok megbízhatóságát illetően, felkéri ezért a Bizottságot, hogy végezze el a számszerű adatok újbóli összegyűjtését, és a Számvevőszék technikai támogatásával készítsen azokról mélyreható elemzést, mihelyt világossá válnak a 2007–2013-ra vonatkozó szabályozás hatásai –, majd ezt az elemzést 2011 végéig küldje meg a Parlamentnek és a Tanácsnak;

51. úgy véli, hogy a tolerálható kockázati szint meghatározása igen fontos és nagyon összetett feladat; úgy véli, hogy a tolerálható kockázati szintnek szorosan kapcsolódnia kellene egy, a Bizottság és a tagállamok ellenőrzési rendszereire vonatkozó elmélyült költséghatékonysági elemzéshez, a közösségi kiadások egyes területeire lebontva;

52. mivel sürgősen folytatni kell az ellenőrzés költségeinek és előnyeinek elemzését, felkéri a Bizottságot, hogy a Számvevőszék technikai támogatásával végezzen mélyreható elemzést a kutatás, a külkapcsolatok és az igazgatási kiadások területén, és arról 2010 végéig készítsen jelentést;

53. úgy véli, hogy a hibák miatt elveszett európai forrásokat is figyelembe kellene venni a tolerálható hibaszint meghatározása során;

54. úgy véli, hogy konkrét javaslatokat kell tenni a közösségi kiadások kezelésének és ellenőrzésének javítását illetően, sőt szóba jöhet egyes aspektusok bizonyos fokú harmonizálása is; és javasolja, hogy a következő költségvetési eljárás folyamán a Parlament biztosítsa a Bizottság számára a tanulmány elkészítéséhez szükséges forrásokat;

55. felkéri a Bizottságot, hogy haladéktalanul tegyen javaslatokat a pozitív megbízhatósági nyilatkozat célkitűzésének elérése érdekében;

Átláthatóság

56. emlékeztet a Bizottság határozatára, amely szerint megkezdi a lobbisták önkéntes nyilvántartásba vételét, majd egy év elmúltával értékeli a rendszert; ismeri a kötelező nyilvántartásba vételnek a Lisszaboni Szerződés által előirányzott jogalapját; emlékeztet arra, hogy a Parlament jelenlegi nyilvántartása is kötelező, és egy esetleges közös nyilvántartás ténylegesen szintén kötelező volna, mivel a nyilvántartásba vétel mindkét esetben előfeltétele a Parlamentbe való bejutás engedélyezésének;

57. sajnálja, hogy nem került sor a Bizottság tagjaira vonatkozó új magatartási kódexre irányuló kérésének teljesítésére, mely kódex javítaná és tisztázná a biztosok egyéni és kollektív politikai felelősségét a döntéseikért és a hatáskörükbe tartozó politikák szolgálataik általi végrehajtásáért;

([1]) HL C 273., 2006.11.9., 2. o.

58. ismételten emlékeztet arra, hogy a Bizottság köteles ügyelni a közösségi források kedvezményezettjeiről szolgáltatott adatok teljességének, könnyen hozzáférhetőségének és összevethetőségének biztosítására, és sajnálja, hogy ezt a célt még nem sikerült elérni;

59. ismét emlékeztet a teljes átláthatóság és nyilvánosság jelentőségére a biztosok kabinetjének azon munkatársai vonatkozásában, akiket nem a személyzeti szabályzatnak megfelelően vettek fel;

60. megállapítja, hogy az európai alapok kedvezményezettjeinek közzététele a 2007-es költségvetési évtől kötelező; sajnálattal állapítja meg, hogy a Parlament nem rendelkezik átfogó képpel sem a közzétételről, sem a kedvezményezettek és projektjeik részleteiről; felkéri a Bizottságot, hogy értékelje a tagállamok által közzétett adatok hasznosságát a bejelentett politikai célkitűzések fényében;

61. meglepetését fejezi ki, hogy a Bizottság 1 500 000 EUR támogatást nyújtott a Parlament fitneszközpontjának a Bizottság által a költségvetésen kívül vezetett korábbi Economat számlákról (COM(2008) 692), és nem ért egyet azzal, hogy ilyen módon próbálják megszerezni a Parlament jóváhagyását a pénz felhasználásához; emlékeztet a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2007. április 24-i, fent említett állásfoglalására, valamint a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2006. április 27-i állásfoglalásának ([1]) 6. és 7. cikkére; kéri a Bizottságot, hogy a költségvetésen kívül vezetett korábbi Economat számlákról származó pénzt illesszék be a költségvetésbe, mielőtt javaslatot tennének elköltésére;

62. emlékezteti a Bizottságot, hogy a következő európai választásokat megelőzően teljes körű, könnyen hozzáférhető és nyilvános adatbázist kell rendelkezésre bocsátani a közösségi finanszírozás valamennyi kedvezményezettjéről;

Költségvetési rendelet

63. elégedetten állapítja meg, hogy az 1605/2002/EK, Euratom rendelet legutóbbi felülvizsgálata alkalmával megkezdett egyszerűsítés a közbeszerzések szempontjából meghozta a kívánt eredményeket;

64. megjegyzi azonban, hogy az állami támogatások kapcsán hozott intézkedések csak részleges eredményt hoztak; kéri a Bizottságot, hogy 2010. január 1-jéig tegyen javaslatot egy felülvizsgált és teljes mértékben konszolidált költségvetési rendeletre, olyan külön fejezeteket szánva az egyes kiadási programoknak, amelyek egyetlen kimerítő forrásban összesítik egy adott program kedvezményezettjére vonatkozó valamennyi követelményt, továbbá tegyen javaslatot a támogatások odaítélésére és ellenőrzésére vonatkozó egyéb egyszerűsítésekre; kéri az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 184. cikke értelmében az egyeztető eljárás alkalmazását az említett 1605/2002/EK, Euratom rendelet következő hároméves felülvizsgálatakor;

65. kéri a Bizottságot, hogy vegyen részt a 1605/2002/EK, Euratom rendelet hatálya alá tartozó más intézményekkel folytatott konzultációkban már egészen korai szakaszban;

Csalás Elleni Hivatal (OLAF)

66. aggodalommal észrevételezi az OLAF munkakörülményeit; felkéri a Bizottságot, hogy biztosítson azonnali hozzáférést adatbázisaihoz az OLAF számára, amennyiben ez szükségessé válik valamely vizsgálat kapcsán, ily módon lehetővé téve a vizsgálat késedelem nélküli megindítását és lefolytatását;

67. ugyancsak kéri annak biztosítását, hogy a kedvezményezett harmadik országok minden kért segítséget adjanak meg az OLAF-nak a helyszíni ellenőrzések és vizsgálatok során; illetve adjanak meg minden vonatkozó információt a végrehajtott ellenőrzések következtében tett lépésekről; felkéri a Bizottságot, hogy garantálja: a jövőbeni szerződések írják elő, hogy az érintett országok hatóságai kötelesek együttműködni az OLAF-fal;

68. rendkívül aggódik amiatt, hogy az OLAF jogi felülvizsgálatra vonatkozó ajánlásainak csak 6,7 %-a vezetett bírósági ügyekhez; tudja, hogy 2007-ben az OLAF összes vizsgálatának 60 %-a jogi felülvizsgálatra vonatkozó ajánláshoz vezetett; úgy véli, hogy ez az elfogadhatatlan helyzet aláássa a jogállamiságot és a polgárok bizalmát, és ebből csak a csalók húzhatnak hasznot; határozottan sürgeti ezért a Bizottságot, hogy a Szerződések által biztosított minden eszközt használjon ki, hogy biztosítsa a nemzeti hatóságok hatékony együttműködését a közösségi csalások elleni harcban;

([1]) HL L 340., 2006.12.6., 5. o.

69. aggodalommal állapítja meg, hogy 2006 és 2008 között a 222 belső vizsgálatból csak 37 vezetett fegyelmi eljáráshoz, és e 37 eljárásból csak kettőnek lettek valódi következményei, hármat bizonyítékok hiányában leállítottak, a többi 32 – azaz 87 % – eredménye pedig még várat magára; felhívja a Bizottságot, hogy a belső fegyelmi vizsgálatokat ugyanolyan szigorúan kezelje, mint külső vizsgálatokat, és érjen el eredményt az eddig tényleges fegyelmi következmények nélkül maradó vizsgálatok esetében is;

70. ismét felhívja a Bizottságot, hogy hozza létre az OLAF és a tagállamok között az információcsere mechanizmusát a közösségi csalás elleni vizsgálatok nyomon követése vonatkozásában; különösen felhívja a Bizottságot, hogy biztosítsa: a nemzeti igazságszolgáltatási hatóságok – előrehaladási jelentés alapján – rendszeresen tájékoztassák az OLAF-ot a közösségi csalások elleni harc keretében, az OLAF aktáinak megküldése nyomán lefolytatott bírósági eljárás eredményeiről;

ÁGAZATI KÉRDÉSEK

Saját források

71. megjegyzi, hogy a Bizottság által nyújtott tájékoztatás szerint (lásd az E-5221/08. sz. írásbeli kérdésre adott választ) első alkalommal 2008. szeptember–októberben szerepeltette mind a 27 tagállam nemzeti elszámolási adatai között a pénzügyi közvetítési szolgáltatások közvetett módon mért díját (FISIM); ezen adatok alapján az 27 EU-tagállam bruttó nemzeti jövedelmének (GNI) a FISIM miatt bekövetkező növekedése 149 200 000 000 EUR (azaz az EU-27 GNI-jének 1,2 %-a); az új statisztikai megközelítés révén jelentősen nagyobb összeggel nő a GNI, mint az Európai Unió egész költségvetése;

72. emlékeztet a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló, 2007. április 24-i állásfoglalásának (93) bekezdésére, amelyben hangsúlyozta, hogy a pénzügyi közvetítési szolgáltatások közvetett módon mért díjai (FISIM) automatikusan a saját forrásokról szóló döntés részévé válnak a GNI-alapú saját erőforrások tekintetében, hiszen az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatában (COM(2006) 99) a Bizottság e tekintetben nem tett korlátozó fenntartást;

73. megjegyzi, hogy amikor a Tanács a bizottsági javaslat (COM(2006) 99) alapján elfogadta az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 2007. június 7-i 2007/436/EK, Euratom határozatát ([1]), szintén nem volt a legkisebb fenntartása sem a FISIM-mel kapcsolatban; reméli, hogy amikor a saját forrásokról szóló új határozat hatályba lép, a FISIM-et is tartalmazó GNI-adatokat használják fel a Közösség saját bevételeinek kiszámításakor 2007. január 1-től visszamenőleges hatállyal, és hogy ez alapján számolják újra a tagállamok által eddig teljesített befizetéseket és a még folyósítandóakat;

Mezőgazdaság és természeti erőforrások

74. aggodalommal jegyzi meg, hogy a Számvevőszék megállapítása szerint az e politikák csoportjára vonatkozóan bejelentett kiadásoknak alapul szolgáló műveletekhez jelentős hibaszint kapcsolódik a jogszerűség és/vagy a szabályszerűség tekintetében (a 2007-es éves jelentés 5.12. és 5.13. pontja), megállapítja továbbá, hogy a Számvevőszék problémákat tapasztalt a végső kedvezményezettek szintjén, és hogy az e szinten ellenőrzött kifizetések körülbelül 20 %-a ismét helytelennek bizonyult; tudomásul veszi azonban a hibák gyakoriságának csökkenését és e hibák pénzügyi hatásának korlátozott voltát (a vonatkozó kiadások 0,83 %-a);

75. egyetért a Számvevőszék véleményével, hogy a vidékfejlesztési kiadások és különösen az agrárkörnyezetvédelmi intézkedésekre fordított kiadások esetében nagyobb az esély a hibákra, és hogy az ellenőrzések ismét elégtelennek bizonyultak a bonyolult szabályok és a nemzeti szabályozások egy részében a támogathatósági szabályokra vonatkozó pontatlan definíciók miatt, amelyek negatívan hatnak az ellenőrzések minőségére; sürgeti a Bizottságot, hogy egyszerűsítse, erősítse meg és konszolidálja az ellenőrzés szabályozását;

([1]) HL L 163., 2007.6.23., 17. o.

76. megállapítja azonban, hogy a Számvevőszék szerint az integrált kezelési és ellenőrzési rendszer továbbra is hatékony a szabálytalan kifizetések kockázatának csökkentése szempontjából, amennyiben a rendszert megfelelően alkalmazzák, és amennyiben a nyilvántartott adatok pontosak és megbízhatóak a jogosultságokon alapuló egységes támogatási rendszer alapján végrehajtott kifizetések tekintetében (a 2007-es éves jelentés 5.20. és 5.21. pontja);

77. aggodalmát fejezi ki ugyanakkor a Számvevőszéknek a szabályozás rendelkezéseinek értelmezésében előforduló hibákkal kapcsolatos kritikái miatt, valamint azon megállapítása miatt, hogy amennyiben nem orvosolják e hibákat, több éves összesített hatásuk jelentős lesz; felkéri ezért a Bizottságot, hogy mielőbb hozzon megfelelő intézkedéseket az említett hibák orvoslására, ami minimum azt jelenti, hogy egyszerűsítse a politikát, és biztosítson egyértelműbb és következetesebb ellenőrzést, majd a meghozott intézkedésekről 2009 végén tájékoztassa a Parlamentet;

78. elfogadhatatlannak tartja, hogy problémák merülnek fel az integrált kezelési és ellenőrzési rendszer alkalmazásában Görögországban, amint azt a Számvevőszék ismételten megállapította, valamint támogatja a Bizottságnak az illetékes parlamenti bizottság előtt kinyilvánított szándékát, hogy szigorúan alkalmazza a kifizetések felfüggesztésére vonatkozó hatályos szabályozást, amennyiben a görög kormány a bejelentett határidőkön belül nem orvosolja az említett hibákat; követeli a kifizetések felfüggesztését, ha a görög hatóságok nem tudják bizonyítani a problémák megoldását 2009. december 31-ig;

79. aggodalommal állapítja meg, hogy a Számvevőszék jelentős hiányosságokat tárt fel számos tagállam vidékfejlesztéssel kapcsolatos ellenőrzési rendszerében, amelyek abból erednek, hogy a nemzeti szabályozás pontatlanul határoz meg bizonyos támogathatósági feltételeket, és hogy a szabályok gyakran bonyolultak, ami negatívan befolyásolja az ellenőrzések minőségét;

80. sajnálatát fejezi ki, hogy ami az egységes támogatási rendszer kezelését és ellenőrzését illeti, a Számvevőszék kifogásolja több „régi” tagállamban (Hollandiában, Portugáliában, az Egyesült Királyságban, Franciaországban és Spanyolországban; a 2007-es éves jelentés 5.26. pontja) az ellenőrzési rendszerek hiányosságait e területen, valamint egy bizonyos számú szisztematikus hiányosság meglétét a területalapú támogatásokra való jogosultság ellenőrzése terén Görögországban, Olaszországban, Spanyolországban, az Egyesült Királyságban, Franciaországban és Hollandiában (lásd a 2007-es éves jelentés 5.1.1. és 5.1.2. mellékletét); tudomásul veszi a Bizottság válaszát, amely vitatja a Számvevőszék értékelését;

81. nyomatékosan kéri a tagállamokat, hogy a Bizottsággal együttműködésben fokozzák ellenőrzéseiket, többek között a kedvezményezettek jogosultsági feltételeit illetően; felkéri a Bizottságot, hogy lehetőség szerint tisztázza és egyszerűsítse az említett feltételeket;

82. helyteleníti, hogy a záró elszámolási rendszerben rejlő hibákat, mint például a megfelelőség ellenőrzésének visszamenőleges és többéves jellegét 2007-ben a Számvevőszék ismételten kifogásolta, valamint hogy semmiféle érvényes összefüggés nem állapítható meg a behajtások és a szabálytalan kifizetések tényleges összege között (a 2007-es éves jelentés 5.47. pontja);

83. úgy véli, hogy miután a Számvevőszék több éve ugyanazokat a súlyos bírálatokat fogalmazza meg, a Bizottságnak javaslatokat kell tennie a rendszer oly módon történő megreformálására, hogy lehetséges legyen világos és alátámasztható összefüggéseket találni a behajtott és a szabálytalanul kifizetett összegek között, és a lehetőség szerint biztosítani kell, hogy a pénzügyi kiigazítások költségeit a hibát okozó végső kedvezményezettek viseljék, ne pedig az adófizetők, és hogy az e kötelezettségnek eleget nem tevő tagállamokkal szemben átalányösszegben megállapított korrekciókat alkalmazzanak;

Halászati támogatások

84. üdvözli, hogy egyes tagállamok nyilvánosságra hozták a kedvezményezettek és az érintett műveletek neveit, valamint a felhasznált (uniós és tagállami) közpénzek mennyiségét, továbbá üdvözli azt a bizottsági honlapot, ahol linkek találhatók a tagállami információforrásokhoz;

85. kéri, hogy a Bizottság biztosítsa, hogy valamennyi tagállam feleljen meg az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 53b. cikkében és 53b. cikke (2) bekezdése d) pontjában, valamint a 498/2007/EK rendelet [1] 31. cikke második bekezdésének d) pontjában foglalt követelményeknek;

86. üdvözli a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatot (COM(2008) 721), amelynek értelmében jogilag lehetővé válna az Európai Halászati Alapból származó pénzügyi támogatások felfüggesztése és csökkentése azon tagállamok esetében, amelyek nem hajtják végre megfelelően a Közös Halászati Politika (KHP) szabályait;

87. kéri, hogy a Bizottság tegyen javaslatot azon tagállamok halászati partnerségi megállapodásokból történő kizárására is, amelyek nem alkalmazzák megfelelően a KHP szabályait;

88. kéri a Bizottságot, hogy vezessen be olyan közösségi szabályozást, amely kizárja az Európai Halászati Alap szerinti közösségi támogatásból és/vagy a halászati partnerségi megállapodásokból azokat a hajótulajdonosokat, akik súlyos jogsértéseket követnek el (összhangban az 1447/1999/EK tanácsi rendelettel [2]);

89. kéri a Bizottságtól annak biztosítását, hogy a közösségi támogatást ne használják kapacitásfelesleggel rendelkező flották modernizálására;

90. emlékezteti a Bizottságot a göteborgi Európai Tanács által 2001 júniusában jóváhagyott, és a bécsi Európai Tanács által 2006 júniusában felülvizsgált fenntartható fejlődési stratégia keretében arra vonatkozóan vállalt kötelezettségére, hogy leépíti a környezetet károsító támogatásokat, és 2008-ra szektoronként reformtervet készít e támogatások megszüntetése céljából;

Kohézió

91. súlyos aggodalommal veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék becslése szerint a strukturális politikákkal kapcsolatos projektekkel összefüggésben visszatérített összeg 11 %-a nem volt megalapozott;

92. megjegyzi, hogy a Bizottság nem kérdőjelezi meg a 11 %-os arányt;

93. megjegyzi, hogy a Számvevőszék által elvégzett ellenőrzések száma alacsonynak tűnik a végső kedvezményezetteknek történő kifizetések számához képest (a kohéziós politika területén a Számvevőszék például 180 közbenső kifizetést ellenőrzött a 2007-es éves jelentés 6.21. pontja szerint a több százezer kifizetés közül), azonban megjegyzi, hogy ez az ellenőrzési módszer a Számvevőszékről szóló, az Ausztria, Kanada, Norvégia és Portugália legfőbb ellenőrzési intézményeinél dolgozó tapasztalt pénzügyi és teljesítési ellenőrök által készített nemzetközi szakértői jelentésben foglalt vélemény szerint összhangban van a nemzetközi ellenőrzési standardokkal;

94. bár elismeri a felügyeleti és ellenőrzési rendszer általános értékelésében bekövetkezett javulást a Számvevőszék éves jelentésében, sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság folyamatos erőfeszítései ellenére a kezelési és ellenőrzési rendszerek sem a tagállamok, sem a Bizottság felügyeleti szintjén még nem eléggé hatékonyak a hibakockázat korlátozásához, és kéri a Bizottságot, hogy 2010 elején készítsen jelentést a Parlament számára a 2009-ben tett további lépésekről és e lépések kezdeti hatásáról az említett cselekvési terv vonatkozásában;

95. aggodalommal jegyzi meg, hogy a regionális és kohéziós alapok felhasználása elfogadhatatlanul alacsony szintet ért el, és sürgeti a Bizottságot, hogy folytassa a felülvizsgálati eljárást és haladéktalanul egyszerűsítse a jelenlegi szabályozást;

---

[1] A Bizottság 2007. március 26-i 498/2007/EK rendelete az Európai Halászati Alapról szóló 1198/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 120., 2007.5.10., 1. o.).

[2] A Tanács 1999. június 24-i 1447/1999/EK rendelete a közös halászati politika szabályait súlyosan sértő magatartásformák jegyzékének létrehozásáról (HL L 167., 1999.7.2., 5. o.).

96. emlékezteti továbbá a Bizottságot a Számvevőszék azon javaslatára, hogy a lehető legnagyobb mértékben és a lekötött pénzösszegek hatékonyságának csökkentése nélkül kell kiaknázni a kiadásokra vonatkozó szabályozás által biztosított egyszerűsítési lehetőségeket, valamint felkéri a Bizottságot, hogy gondolja át, milyen egyszerűsítési intézkedéseket lehetne hozni, ideértve a rendszer informatizációját is; ennek fényében üdvözli a Bizottság által felállított egyszerűsítési munkacsoportot, és kéri a Bizottságtól, hogy az egyszerűsítési munkacsoportban elért eredmények alapján tegyen konkrét egyszerűsítési javaslatokat a 2007–2013-as időszakra;

97. felkéri továbbá a Bizottságot, hogy becsülje meg, tagállamonként milyen pozitív hatásokkal járhat a kohéziós politika, és nyújtson be jelentést az uniós szinten jelentkező hozzáadott értékről;

98. aggodalommal állapítja meg, hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alapban a 2000 és 2006 közötti időszakban a pénzügyi kiigazítások 95,47 %-a Spanyolországot (59,07 %), Olaszországot (31,97 %) és az Egyesült Királyságot (4,43 %) érintette; megállapítja, hogy a többi 22 tagállam a pénzügyi kiigazítások 4,53 %-áért felelős; felkéri a Bizottságot, hogy a leginkább érintett tagországokban az ellenőrzési igényeit igazítsa ki a tapasztalt hibák gyakorisága és súlyossága függvényében; felkéri továbbá a Bizottságot, hogy adjon tájékoztatást arról, milyen lépéseket kíván tenni az említett három tagállamban tapasztalható magas hibaszázalék kapcsán;

99. aggodalommal állapítja meg, hogy a Kohéziós Alapban 2000 és 2006 között a pénzügyi kiigazítások 95,92 %-a Görögországot (53,06 %) és Spanyolországot (42,86 %) érintette; megállapítja, hogy a többi 23 tagállam a pénzügyi kiigazítások 4,08 %-áért felelős; felkéri a Bizottságot, hogy a leginkább érintett tagállamokban az ellenőrzési igényeit igazítsa ki a tapasztalt hibák gyakorisága és súlyossága függvényében; felkéri továbbá a Bizottságot, hogy adjon tájékoztatást arról, milyen lépéseket kíván tenni az említett két tagállamban tapasztalható magas hibaszázalék kapcsán;

100. aggodalommal állapítja meg, hogy a Szociális Alapban 2000 és 2006 között a pénzügyi kiigazítások 84,28 %-a Spanyolországot (46,42 %) és Olaszországot (37,86 %) érintette; megállapítja, hogy a többi 23 tagállam a pénzügyi kiigazítások 15,72 %-áért felelős; felkéri a Bizottságot, hogy a leginkább érintett tagországokban az ellenőrzési igényeit igazítsa ki a tapasztalt hibák gyakorisága és súlyossága függvényében; felkéri továbbá a Bizottságot, hogy adjon tájékoztatást arról, milyen lépéseket kíván tenni az említett két tagállamban tapasztalható magas hibaszázalék kapcsán;

101. nagyra értékeli a Bizottság által a Számvevőszék és saját ellenőrző tevékenységéből következő pénzügyi kiigazításokról szóló, 2008 folyamán készített negyedéves jelentéseket; kéri a Bizottságot, hogy a hatályos rendeletnek megfelelően folytassa a pénzügyi kiigazításokat, hogy minden korábban jelentett szabálytalan kiadási tételt kiiktasson, és végezzen szigorú zárási eljárásokat a 2000–2006-os FEDER-, kohéziós és ESZA-programok esetében, hogy a számlák lezárásakor ilyen kiadási tételek már ne szerepeljenek bennük; felhívja továbbá a Bizottságot, hogy továbbra is nyújtson részletes tájékoztatást a végrehajtott pénzügyi kiigazításokról, és a zárási eljárások megkezdésekor készítsen becslést az ily módon lezárt programokban talált maradvány-hibaszázalékról;

102. kéri, hogy a Bizottság folytassa az éves tevékenységi jelentésekben a tagállamokban a megosztott irányítás ellenőrzése terén jelentkező problémák azonosítását, ideértve a kifizetési hatóságok szintjét is, ily módon feltárva a hiányosságokat az egyes tagállamokra és programokra vonatkozóan, kéri továbbá, hogy legyen közvetlen kapcsolat a fenntartások és e problémák között; kéri, hogy készítsen éves besorolást a tagállamokról valamennyi európai alapot illetően, és továbbítsa azt a Parlamentnek a megállapított hibaaránnyal együtt, valamint felkéri a Számvevőszéket is, hogy készítse el ezt a listát a saját ellenőrzései alapján;

103. kéri a Bizottságot, mint a közösségi alapok tekintetében a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás végső felelősét, hogy amennyiben egy tagállam nem nyújt megfelelő garanciákat, szigorúan alkalmazza a kifizetések felfüggesztésére vonatkozó közösségi szabályokat;

104. megjegyzi, hogy a Számvevőszék 2007. évi jelentése továbbra is csak a 2000–2006 közötti projektekkel foglalkozik, mivel 2007 lényegében a 2007–2013 közötti programok végrehajtásának előkészítő szakasza volt; hangsúlyozza, hogy emiatt a 2007–2013-as programozási időszakra bevezetett új, a 2006-ig érvényben levőknél egyszerűbb, de szigorúbb szabályok hatása még nem értékelhető;

105. kiemeli, hogy a kohéziós politika továbbra is az EU egyik fő politikája; hangsúlyozza jelentős szerepét az EU pénzügyi válságra adott válaszában és kulcsfontosságú helyét az európai gazdasági helyreállítási tervben; ennélfogva üdvözli azokat a Bizottság által javasolt fellépéseket, amelyek a kohéziós programok végrehajtásának megkönnyítésére és felgyorsítására irányulnak;

106. megjegyzi, hogy az ilyen egyszerűsítési eljárások lényeges szerepet játszanak az adminisztratív terhek csökkentésében nemzeti, regionális és helyi szinten egyaránt; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy fontos ügyelni arra, hogy az ilyen egyszerűsítési eljárások hozzájáruljanak a jövőben a hibaarány csökkentéséhez is;

107. támogatja a Bizottságnak a pénzügyi korrekciókat illetően kinyilvánított álláspontját, amely szerint a szabálytalanságokat a többéves korrekciós rendszer valószínűleg észleli és kijavítja; megjegyzi, hogy a Bizottság folyamatosan ellenőrzi a tagállamok által küldött adatokat azok teljessége és pontossága szempontjából, és hogy a tagállamok már sokkal megbízhatóbb bizonyítékokat szolgáltatnak a korrekciók végrehajtásáról;

108. tudomásul veszi a Számvevőszék által megállapított hibaszintet, és megjegyzi, hogy a Számvevőszék és a Bizottság szerint eltérő összeget nem kellett volna visszatéríteni (az eltérés elsősorban az elszámolható kiadásokra vonatkozó szabályok értelmezésében mutatkozik); hangsúlyozza, hogy további tisztázásra van szükség, és kéri a pénzügyi korrekciók alkalmazására vonatkozó szabályok értelmezésének harmonizálását; ezenkívül felkéri azokat a tagállamokat, amelyek eddig ezt még nem tették meg, hogy mielőbb küldjék meg a megosztott irányítás alá tartozó kiadásokról szóló éves nemzeti nyilatkozataikat;

109. bizonyos fokú elégedettségnek ad hangot a tagállamok ellenőrző rendszereinek nyilvánvaló statisztikai javulása miatt, ugyanakkor sajnálja, hogy a tagállamok számos ellenőrző rendszerében továbbra is fennáll a szabálytalan visszatérítések kockázata; úgy véli, hogy a nemzeti és ennél alacsonyabb szintű első ellenőrzési szint hatékonyságának további fokozására van szükség; e tekintetben kiemeli a Bizottság jelentős felügyeleti szerepét;

110. kiemeli, hogy a Számvevőszék jelentésében szereplő hibaszint nem feltétlenül utal csalásra, ezért felhívja a Bizottságot és a Számvevőszéket, hogy későbbi dokumentumaikban ezt egyértelműen közöljék;

111. helyteleníti a leggyakoribb hibákat, amelyek az Európai Szociális Alaphoz kapcsolódtak, nevezetesen az arra vonatkozó bizonyítékok benyújtásának elmulasztását, hogy az általános és személyzeti költségek a kérdéses projekthez kötődtek, valamint az általános és személyzeti költségek túlbecslését; ezért határozottan támogatja a 2007–2013 közötti időszakra vonatkozó pénzügyi keret szerinti új szabályokat, amelyek egyszerűsítik az eljárásokat, és lehetővé teszik az általános költségek átalányalapú, a közvetlen költségek részarányaként történő bevallását; ezenkívül felhívja a tagállamokat, hogy fokozzák a kedvezményezetteknek nyújtott tájékoztatási tevékenységüket, és javítsák a folyamatos irányításra vonatkozó ellenőrzéseket a hibák csökkentése érdekében;

Belső politikák

112. sajnálja, hogy a Számvevőszék szerint a Bizottság által közvetlenül irányított területen az előző években már tapasztalt problémák továbbra is fennállnak (a költségek visszatérítése során előforduló hibák, az alkalmazott szabályok összetett mivolta és egy hatékony szankcionáló mechanizmus hiánya), és felkéri a Bizottságot, hogy tegyen további erőfeszítéseket a megosztott költségű programokra vonatkozó arányossági szabályok egyszerűsítésére és egyértelművé tételére;

Kutatás

113. üdvözli a kutatás és technológiafejlesztés terén elért fejlődést, ahol a hibaráta jelentős mértékben, 8,03 %-ról 2,39 %-ra csökkent 2006 és 2007 között; ez a jelentős előrelépés siker a 2005-ös mentesítés ajánlásainak a Bizottság kutatással foglalkozó részlegei által, a Parlament illetékes bizottságaival és a Számvevőszékkel szoros együttműködésben történő végrehajtása szempontjából;

114. megjegyzi, hogy a könyvvizsgálói hitelesítő záradékok rendszere révén 2007-ben a hibahatár 2,5 %-ra csökkent a 6. keretprogramban szereplő projektek esetében az 5. keretprogram projektjeinél tapasztalt 4,06 %-hoz képest, amelyekre nem vonatkozik a könyvvizsgálói hitelesítő záradékok rendszere;

115. üdvözli a Bizottság szolgálatainak munkadokumentumát (SEC(2008) 3054), amely első elemzést tartalmaz az ellenőrzések költségeiről többek között a Kutatási Főigazgatóságot és az Információs Társadalmi és Médiaügyi Főigazgatóságot illetően azzal a céllal, hogy új lendületet adjon az intézményközi vitának, és közös megállapodás születhessen az európai kutatási politikában tolerálható hibakockázatról;

116. felkéri a Bizottságot, hogy továbbra is használja ki a 7. keretprogram által lehetővé tett visszafizetési lehetőségeket, valamint elemezze tovább a 7. keretprogram átalánydíjas fizetési eljárásra vonatkozó szabályait, és a félidős felülvizsgálat keretében tájékoztassa az illetékes bizottságot, hogy mit tett a szabályok egyszerűsítése érdekében a kedvezményezettek számára, és a rendszer szükséges javítása érdekében;

117. aggódik a hetedik keretprogram szabályai miatt, amelyek eltérnek a nemzeti és nemzetközi szinten elismert és hitelesített közös könyvvizsgáló és számítási módszerektől és amelyek a költségközpontokra eső, nemzeti szinten tanúsított órabérek értékét illetően nem fogadják el a nemzeti ellenőrző szervek eredményeit; úgy véli, hogy a hetedik keretprogram szabályai egyértelműen ellentmondanak az európai ipar modern könyvvizsgáló és számítási standardjaitól, amikor az egyes konkrét kutatóprogramokban aktívan részt vevő személyek egyéni költségeit firtatják; kéri a Bizottságot, hogy kezdeményezzen eljárást a hetedik keretprogram szabályainak az általános üzletviteli gyakorlattal való kompatibilissé tételére, amely lehetővé teszi a költségközpontokra eső órabérek felszámolását, és nem kérdezi az egyes konkrét kutatóprogramokban aktívan részt vevő személyek egyéni költségeit;

118. a módszertani bizonylatok (CoM és CoMAv) tekintetében aggódik a mindeddig még jóvá nem hagyott bizonylatok miatt és sürgeti a Bizottságot, hogy alakítson ki átfogó kritériumrendszert a módszertani bizonylatok jóváhagyására mind az alkalmazottak, mind a közvetett költségek vonatkozásában; úgy véli, hogy a kedvezményezetteknek lehetővé kell tenni, hogy átlagos személyzeti költséggel számoljanak, és hogy a közvetett költségek kiszámításkor egy kialakult módszertant alkalmazzanak; kéri, hogy időben kezdjék meg a bizonylatok jóváhagyását (vagy elutasítását), hogy a kutatásra szánt támogatásokat fel lehessen használni; kéri a Bizottságot, hogy módszertanúsítvány nélkül fogadja el az ilyen költségközpontokra eső órabéreket, legalább akkor, ha egy nemzeti hatóság már megvizsgálta és hitelesítette őket;

119. az adminisztratív eljárások és a támogatásra való pályázás egyszerűsítése érdekében ismételten kéri, hogy egyetlen kontaktpontot alakítsanak ki a kedvezményezettek számára a kutatási kerettel kapcsolatos kérdések kapcsán, amely jogosult dönteni az ilyen kérdésekben;

120. a jogbiztonság érdekében kéri a Bizottságot, hogy tartózkodjon a 6. keretprogramban szereplő projektek Bizottság által már megállapított és jóváhagyott pénzügyi feltételeinek újraszámolásától az FP6 mintaszerződés általános feltételeiben (II. melléklet) megállapított támogathatósági feltételek újraértelmezése révén;

121. megjegyzi, hogy a 7. kutatási és fejlesztési keretprogram kétszakaszos eljárását egyes területeken nem alkalmazzák; felkéri a Bizottságot, hogy konzultáljon kutatóintézetekkel ezen eljárás más projekttípusokra történő kiterjesztésének lehetőségéről is, ahol ennek révén jelentős csökkenést lehetne elérni a projekt kezdeti alkalmazásának előkészítési költségei terén;

122. megjegyzi, hogy a kutatás terén a Bizottság megsokszorozta a kutatási szervezeteket, együttműködési modelleket és irányítási mechanizmusokat; emlékeztet rá, hogy ez a 2007–2013 közötti pénzügyi keretben a kutatásra és innovációra rendelkezésre bocsátott összegek jelentős növekedésének köszönhető; felkéri az Európai Számvevőszéket, hogy értékelje a költségvetési hatóságnál felmerülő esetleges átláthatósági problémákat és a kedvezményezettekkel szembeni eltérő bánásmódot e modellek szerint; kéri a főigazgatót, hogy éves jelentésében szenteljen külön fejezetet minden egyes szervezetnek, modellnek és mechanizmusnak annak érdekében, hogy megfelelő tájékoztatást nyújtson az alapok felhasználásáról és a köz- és magánszféra közötti együttműködés e modelljei révén elérni kívánt eredményekről;

123. felkéri a Számvevőszéket, hogy készítsen többéves táblázatokat oly módon, hogy az ellenőrzési munkája során feltárt hibák pénzügyi kihatása a Bizottság ellenőrzési módszerével összevethető legyen, hiszen a Bizottság ellenőrzési stratégiája a keretprogramok kiadásait négyéves időszakokban vizsgálja, míg a Számvevőszék éves alapon köteles jelentést készíteni;

Környezetvédelem, közegészségügy és élelmiszer-biztonság

124. a környezetvédelemre, közegészségügyre és élelmiszer-biztonságra vonatkozó költségvetési tételek végrehajtásának általános mértékét kielégítőnek tartja;

125. hangsúlyozza a környezetvédelemmel, közegészségüggyel és élelmiszerbiztonsággal kapcsolatos költségvetési végrehajtás 94,6 %-os átfogó szintjét, amely kedvező eredmény, ha figyelembe vesszük azt, hogy a 2007-es év volt a 2007–2013-as új pénzügyi keret első éve, amelyet a környezetvédelmi politika területén elfogadott és hatályba lépett új programok jellemeztek;

126. üdvözli a Közösségi Dohányalap 100 %-os végrehajtási arányát; ezért meg van győződve arról, hogy a dohányzás káros hatásaira a figyelmet főként tájékoztatási és nevelési módszerekkel felhívó projekteket pénzügyileg támogató eszköz megvalósítása hatékony;

127. felkéri a Bizottságot, hogy többéves programok keretében nyújtsanak további segítséget a pályázók számára, különösen azáltal, hogy a pályázóknak megfelelő képzést és felhasználóbarát útmutatókat biztosítanak;

128. üdvözli az ajánlati felhívások jobb összehangolására és a kérelmezők nagyobb mértékű segítésére irányuló erőfeszítéseket – különösen a közegészségügyi programok keretében – annak érdekében, hogy ne nyújtsanak be olyan pályázatokat, amelyek egyértelműen nem támogathatóak, valamint minőségi szempontból nem megfelelőek; megjegyzi azonban, hogy a kielégítő helyzet eléréséig további munkára van szükség;

129. rámutat arra, hogy egészségügyi cselekvési program egy részét az egészségügyi program végrehajtó hivatala hajtotta végre (EAHC); ebben az összefüggésben emlékezteti arra a Bizottságot, hogy az operációs jellegű programforrásokat költséghatékonyan használja fel, mivel ezeket adminisztratív célokra is használják;

130. rámutat arra, hogy az 1605/2002/EK, Euratom rendelet igazgatási és pénzügyi rendelkezéseinek való megfelelés nem vezethet szükségtelen késedelmekhez a támogatások odaítélése vagy a támogatandó projektek kiválasztása terén, és felkéri a Bizottságot, hogy folytassa az adminisztratív eljárások javítása érdekében tett erőfeszítéseit, amelyek kihatnak a kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok végrehajtására;

Belső piac és fogyasztóvédelem

131. üdvözli a Számvevőszék jelentésében megfogalmazott észrevételeket, és úgy véli, a jelentés pontos értékelést nyújt a belső piaci, fogyasztóvédelmi és vámpolitikáról;

132. kéri a tagállamokat, hogy javítsák tovább belső ellenőrzési rendszereiket az engedéllyel nem rendelkező árucikkek közösségi piacon történő forgalomba hozatalának megakadályozása érdekében; továbbá kéri a Bizottságot, hogy kövesse nyomon a 2007-ben észlelt fogyasztóvédelmi hiányosságokkal kapcsolatos ügyek alakulását;

133. üdvözli a Számvevőszék azon megállapítását, mely szerint a vámügyi és számviteli ellenőrzési rendszerek jól működnek; kiemeli, hogy bár a vámvizsgálatok elsősorban a tagállamok felelősségi körébe tartoznak, kizárólag megbízható gazdasági szereplőknek kellene irányítaniuk a vámügy területét, annak elkerülése érdekében, hogy bárki árucikkeket importálhasson a belső piacra a vám megfizetése vagy a vámérték megállapítása nélkül;

134. nagyra értékeli az annak érdekében tett erőfeszítéseket, hogy a 12 02 01-es költségvetési sor (a belső piac megvalósítása és fejlesztése) esetében elérjék a 86 %-os végrehajtási arányt; megjegyzi, hogy a Bizottság szerint az előirányzatok nem teljes felhasználása azzal magyarázható, hogy a tanulmányok készítésére irányuló szerződések egy részét az év vége felé írták alá, így ezek kifizetésére 2007-ben – a tervekkel ellentétben – már nem kerülhetett sor;

135. hangsúlyozza, hogy a 14 04 02-es költségvetési sor (Vám 2007) 55 %-os végrehajtási aránya nem kielégítő, és körültekintőbb költségvetési tervezést tesz szükségessé; megjegyzi, hogy a Bizottság szerint e költségvetési sor nagy része „igény szerint” szállított termékeket és nyújtott szolgáltatásokat magában foglaló, hosszú távú informatikai szerződésekhez kapcsolódik, ami megnehezíti a pontos forrásigények becslését és tervezését; ugyanakkor elismeri a 2008-as költségvetés pozitív eredményeit, tekintettel többek között a kifizetési előirányzatok több mint 97 %-os végrehajtási arányára;

136. megállapítja, hogy a 17 02 02-es költségvetési sor (fogyasztóvédelmi program) 77 %-os végrehajtási aránya az előző évekhez képest visszaesést jelent; megjegyzi továbbá, hogy a Bizottság szerint ennek okai bizonyos nem elkülönített előirányzatok átvitele az Egészség- és Fogyasztóügyi Végrehajtó Ügynökségtől a fogyasztóvédelmi programhoz, valamint egyes késői kötelezettségvállalások 2007-ben, melyek azt eredményezték, hogy a 2007-re tervezett kifizetések egy része nem teljesülhetett; felszólítja ezért a Bizottságot, hogy e területen javítsa a költségvetési tervezést;

Közlekedés és idegenforgalom

137. megjegyzi, hogy a 2007. évi költségvetésben, annak véglegesen elfogadott, majd az év során módosított változatában, a közlekedési politika tekintetében összesen 1 322 667 000 EUR szerepelt kötelezettségvállalási előirányzatként és 743 111 000 EUR állt rendelkezésre kifizetési előirányzatként; rámutat továbbá arra, hogy ezen összegekből:

– a transzeurópai közlekedési hálózatok (TEN-T) tekintetében 933 578 000 EUR állt rendelkezésre kötelezettségvállalási előirányzatként és 369 665 000 EUR kifizetési előirányzatként,

– a közlekedésbiztonság tekintetében 15 348 000 EUR állt rendelkezésre kötelezettségvállalási előirányzatként és 14 500 000 EUR kifizetési előirányzatként,

– a Marco Polo program tekintetében 56 890 000 EUR állt rendelkezésre kötelezettségvállalási előirányzatként és 10 425 000 EUR kifizetési előirányzatként,

– a közlekedési ügynökségek és a GNSS Felügyeleti Hatóság tekintetében 113 631 000 EUR állt rendelkezésre kötelezettségvállalási előirányzatként és 114 716 000 EUR kifizetési előirányzatként,

– a közlekedésbiztonság, beleértve a transzeurópai közúti hálózat biztonságával kapcsolatos kísérleti projekt tekintetében 6 000 000 EUR állt rendelkezésre kötelezettségvállalási előirányzatként és 6 578 000 EUR kifizetési előirányzatként;

138. üdvözli mind a kötelezettségvállalási, mind a kifizetési előirányzatok magas, közel 100 %-os felhasználási arányát a TEN-T projektek terén, és felkéri a tagállamokat annak biztosítására, hogy a nemzeti költségvetésekből az ezen uniós kötelezettségvállaláshoz mérhető, megfelelő források álljanak rendelkezésre;

139. aggodalommal mutat rá a kötelezettségvállalási előirányzatok alacsony felhasználási arányára a közlekedésbiztonság (55,95 %) és a GNSS Felügyeleti Hatóság (33,24 %, a 3. cím alatt) tekintetében, amelyek esetében a 2006-os többlet miatt a 2007 során rendelkezésre álló összegek nagy része 2008-ra került átvitelre; aggodalommal tekint továbbá a kifizetési előirányzatok alacsony felhasználási arányára a belső piac és a közlekedési rendszerek optimalizálása (47,48 %) és az utasok jogai (58,96 %) tekintetében szerződések késedelmes aláírása miatt, továbbá a GNSS Felügyeleti Hatóság (33,24 %, a 3. cím alatt) tekintetében;

140. elégedettségének ad hangot, amiért a Számvevőszék által a transzeurópai közlekedési hálózatról (TEN-T) szóló 6/2005. sz. különjelentésben [1] tett megjegyzéseket követően a határokon átnyúló projekteknek nyújtott pénzügyi támogatás maximális aránya 30 %-ra, a minimális finanszírozási küszöb pedig 1 500 000 EUR-ra nőtt; megjegyzi továbbá, hogy javult a projektek kiválasztása terén az értékelési eljárás, a nyomon követést pedig fokozták, sajnálattal látja azonban, hogy a munkák leírásának szerkezetét nem harmonizálták, a műszaki és pénzügyi nyomon követést pedig nem szabványosították;

141. elégedetten veszi tudomásul, hogy a belső ellenőrzési standardokról és az azokhoz közvetlenül kapcsolódóan az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségéről és szabályszerűségéről szóló számvevőszéki elemzés szerint az Energiaügyi és Közlekedési Főigazgatóság megfelel az alapvető követelményeknek;

[1] HL C 94., 2006.4.21., 1. o.

Kultúra és oktatás

142. megállapítja, hogy a Számvevőszék a 2007-es éves jelentésben kiemeli az oktatási és a kulturális politika terén tapasztalható hibaarányt (9.11. pont és 9.1. melléklet, 2 és 5 százalékos hibaarány), ám nem ad magyarázatot sem a különféle nemzeti ügynökségek és végrehajtó ügynökségek működéséről, sem pedig munkájuk minőségéről vagy arról, hogy miért kell számolni az adott szervezettel;

143. felkéri a Számvevőszéket, hogy következő éves jelentésében mélyebbre hatóan elemezze a hatékonyság kérdését, illetve azt, hogy miért kell továbbra is fenntartani a különféle ügynökségeket az oktatási és kulturális politika területén;

144. megállapítja, hogy a programok új generációja esetében az Oktatásügyi és Kulturális Főigazgatóság összehangolta a cselekvési terveket, és bevezette az egységes belső ellenőrzés modelljét; ezzel összefüggésben úgy véli, hogy a tagállamok által tett előzetes és utólagos nyilatkozatok új tényezők a rendszerek felügyelete és belső ellenőrzése szempontjából;

145. sajnálatát fejezi ki azonban amiatt, hogy a Számvevőszék hiányosságokat tárt fel az előzetes nyilatkozattal kapcsolatos eljárásban, illetve azon megállapítás miatt, hogy ez az eljárás csak korlátozott mértékben biztosítja a szóban forgó kiadások minőségi irányítását (a 2007-es éves jelentés 9.16. pontja); megjegyzi azonban, hogy az előzetes nyilatkozat csupán egy a Számvevőszék által az ellenőrzés során a vélemény elkészítése céljából beszerzett bizonyítékok közül;

146. tudomásul veszi a Számvevőszék azon megállapítását, hogy a nemzeti hatóságok által az előzetes nyilatkozat alapjának megszerzése érdekében alkalmazott megközelítések eltérőek, ahogyan az e hatóságok által alkalmazott eljárásokkal kapcsolatosan közölt információk szintje is igen eltérő; felkéri a Bizottságot, hogy kezdje meg az említett nyilatkozatok harmonizálását, és folyamatosan tájékoztassa erről a Parlamentet és a Számvevőszéket;

147. tudomásul veszi továbbá azt is, hogy a 2007-es éves előzetes megbízhatósági nyilatkozatokat a tagállamok nemzeti hatóságainak 2008. április 30-ig kellett megadniuk; várja a Számvevőszék által a 2008-as megbízhatósági nyilatkozat kiadása érdekében végzett ellenőrzés keretében összeállítandó értékelést;

148. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy egyes nemzeti hatóságok és ügynökségek nem tartják tiszteletben kötelezettségeiket, ami miatt a Bizottságnak hivatalos emlékeztető leveleket kellett küldenie, és teljes mértékben támogatja a Bizottságot a támogatások kifizetésének felfüggesztésében, amennyiben hiányoznak a végső jelentések;

149. sürgeti a nemzeti ügynökségeket és hatóságokat, hogy tartsák tiszteletben a feladataikra vonatkozó, a Bizottság által meghatározott végrehajtási szabályokat; üdvözli, hogy a DG EAC immár nem tartja indokoltnak a nemzeti ügynökségekre vonatkozó ellenőrzési mechanizmusokkal kapcsolatos fenntartásait, és támogatja a szigorú könyvvizsgálat folytatását;

150. üdvözli, hogy az oktatás és a kultúra területén csökken a késedelmes kifizetések száma, és elvárja, hogy a Bizottság folytassa erőfeszítéseit ezek további csökkentésére;

151. kifejezi arra vonatkozó reményét, hogy a Kommunikációs Főigazgatóság által 2007 végén létrehozott ellenőrző rendszernek köszönhetően nem fogalmaznak meg fenntartásokat a jövőbeni költségvetési gazdálkodásával kapcsolatban, amint az a 2007-es költségvetési év esetében történt;

152. további tájékoztatást kér a Bizottságtól a testvérvárosi tevékenységek támogatását célzó igazgatási struktúrák tagállamokban történő létrehozásával, különösen e struktúrák szükségességével, valamint költségeivel és céljaikkal kapcsolatban;

153. felszólítja a Bizottságot, hogy vizsgálja meg annak lehetőségeit, hogy az „Ifjúság” program miként érhetné el a fiatalok új csoportjait, különös tekintettel a hátrányos helyzetű fiatalokra; ennek érdekében javasolja, hogy az ifjúsági szervezetek, az Európai Ifjúsági Fórumot is beleértve fokozzák az e célcsoportok elérésére irányuló erőfeszítéseiket a jelentéstételi szabványok és a finanszírozási kritériumok továbbfejlesztése, valamint a fiatalok szélesebb körű tájékoztatása érdekében magával a programmal kapcsolatban;

Állampolgári jogok, igazságügy és belügyek

154. megjegyzi, hogy a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségre előirányzott költségvetés kifizetései végrehajtásának a szintje a 2006-oshoz képest alacsony (60,41 % 2007-ben és 86,26 % 2006-ban); tisztában van azzal, hogy ez a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása" keretprogramba foglalt alapok 2007. májusi és júniusi elfogadásának, valamint más egyedi programok (pl. Polgári jogi jogérvényesülés, kábítószer-megelőzési és felvilágosítási programok) végrehajtásában bekövetkező késedelemnek is tulajdonítható; rámutat a kötelezettségvállalások végrehajtási szintjében a 2006-oshoz képest bekövetkező relatív csökkenésre (90,29 % a 2006-os 94,47 %-hoz képest); felhívja az Igazságügyek, Szabadság és Biztonság Főigazgatóságát, hogy 2008-ban próbálja meg a kötelezettségvállalások és kifizetések végrehajtásának szintjét maximalizálni;

155. tudomásul veszi a Számvevőszék értékelését, amely szerint a Bizottság által az Európai Menekültügyi Alap II. számára végzett felügyeleti ellenőrzések részben eredményesek; megfelelően figyelembe veszi a Bizottság erre vonatkozó válaszát;

156. sajnálja, hogy a Külső Határok Alapra vonatkozó tagállami felügyeleti és ellenőrzési rendszerekről szóló leírásokat csak 2007 utolsó negyedévében nyújtották be a Bizottságnak, ezért az nem tudta 2007 vége előtt értékelni a tagállami rendszereket;

Nőjogok és nemek közötti egyenlőség

157. emlékezteti a Bizottságot, hogy az EK-Szerződés 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdítása az Unió egyik alapelve, és valamennyi közösségi tevékenyég és politika során elsőrendű fontosságú célkitűzés;

158. megismétli a 2003. július 3-i, a nemek közötti egyenlőség költségvetésben való figyelembevételéről szóló állásfoglalásában ([1]) megfogalmazott követelését, amely arra irányul, hogy a Bizottság a nemi szempontú költségvetés-tervezés elvével összhangban a költségvetési tervezés során a nemek közötti egyenlőséget kiemelt célkitűzésként kellően vegye figyelembe, és sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság késlekedik a témában végzett megvalósíthatósági tanulmány elkészítésével;

159. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszéknek a 2007. évi költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentése nem tartalmaz információt arra vonatkozóan, hogy a költségvetés sikeresen hozzájárult-e a férfiak és nők közötti egyenlőség előmozdításához;

160. javasolja, hogy a Számvevőszék éves jelentéseibe és különjelentéseibe építse be a nemek közti egyenlőség szempontját, elsősorban a férfiak és nők közötti megkülönböztetés tilalmát kimondó elv általános érvényesítésére irányuló politikákra és a nemekre lebontott adatok rendelkezésre állására vonatkozó információkat;

Külső fellépés

161. súlyos aggodalommal állapítja meg, hogy Számvevőszék többek között a végső kedvezményezett számára történő kifizetések kapcsán ugyanazokat a bírálatokat fogalmazta meg, mint a korábbi években;

162. megjegyzi, hogy a külső támogatást alig érintette az 1605/2002/EK, Euratom rendelet legutóbbi felülvizsgálata, és kéri, hogy vizsgálják felül az említett rendelet „Az Unió külső tevékenysége" megnevezésű IV. címét annak érdekében, hogy jobban alkalmazkodjon az e területhez kapcsolódó beszerzések és támogatások különleges feltételeihez;

163. mély sajnálattal állapítja meg, hogy a Bizottság nem alakította ki a válságkezelés végrehajtására szolgáló, a 2005-ös és a 2006-os mentesítési eljárásban kért valódi európai eszközt; ragaszkodik ahhoz, hogy ezt haladéktalanul meg kell tenni, és ismételten kéri a Bizottságot, hogy tegye lehetővé, hogy saját maga irányíthassa a több adományozó által létrehozott alapokat (multidonor trust funds);

([1]) HL C 74. E, 2004.3.24., 746. o.

164. kéri a Bizottságot, hogy gondoskodjon a külső támogatások teljes pénzügyi átláthatóságáról, ahogyan azt a költségvetési rendelet 53–56. cikke előírja, valamint annak a Parlament előtt vállalt kötelezettségnek megfelelően, amelynek értelmében valamennyi, a közösségi alapokból részesülő nemzetközi szervezetet kötelezni fog a közösségi alapok felhasználására vonatkozó belső és külső ellenőrzési eredményeinek a Számvevőszéknek és a Bizottság belső ellenőrének történő továbbítására; kéri továbbá, hogy visszaélés gyanúja esetén az OLAF is kapjon hozzáférést ezen adatokhoz;

165. tudomásul veszi, hogy bizonyos feltételezések („legkedvezőbb becslések") alapján a DG ECHO által végzett ellenőrzések teljes költsége a 2007-es évre 25 000 000 EUR-ra tehető; ez a 2007-es humanitárius segélyekre szánt teljes költségvetés 3,2 %-ának felel meg; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Humanitárius Segélyek Főigazgatósága (DG ECHO) nem rendelkezik kockázatkezelési mechanizmussal, és kéri, hogy módszeresen integráljanak ilyen mechanizmusokat az ellenőrzésekbe;

166. a Bizottságtól kapott információk alapján megállapítja, hogy ez a becslés a Humanitárius Segélyek Főigazgatósága (DG ECHO) által finanszírozott humanitárius műveletek teljes költségének csak egy részére terjed ki, mivel a humanitárius szervezetek által végzett ellenőrzések költségeit is a Humanitárius Segélyek Főigazgatósága (DG ECHO) viseli, amennyiben azok beletartoznak a támogatási megállapodások teljes összegébe;

167. tudomásul veszi, hogy amennyiben feltételezzük az ellenőrzési költségek három nagy kategóriába történő besorolását (a Bizottság által a székházban és a delegációknál végzett ellenőrzési tevékenység költségei, a Bizottság által végzett külső ellenőrzések költségei, a kiadásoknak a kedvezményezettek megbízása keretében végzett vizsgálatához kapcsolódó költségek), hogy a Bizottság 2007-re 120 000 000 EUR-ra teszi a EuropeAid Együttműködési Hivatal által irányított alapok teljes ellenőrzési költségét;

168. felkéri a Számvevőszéket, hogy következő éves jelentésében, számítási során vegye figyelembe és véleményezze ezt a becslést, illetve az említett ellenőrzési rendszerek ár–érték arányát, tekintetbe véve az Unió külső fellépéseinek sajátosságait és speciális szükségleteit;

169. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság Kenyában költségvetési támogatást fizetett ki közvetlenül a 2007. december 27-i választások után, ezáltal azt a látszatot keltve, mintha beavatkozna a választások eredményeinek törvényességét megkérdőjelező vitába; emlékeztet a kenyai helyzetről szóló 2008. január 17-i állásfoglalására ([1]), és elvárja a Bizottságtól, hogy vegye azt figyelembe;

170. tudomásul veszi a Bíróság értékelését, amely szerint a külső kapcsolatok, a bővítés és a humanitárius segély tekintetében alkalmazott felügyeleti és ellenőrzési rendszerek hatékonysága részleges; elismeri, hogy sok feltárt hiba az előzetes kifizetéseket érinti, és azokat csak a végső kifizetésekkor orvosolták; kéri mindazonáltal a Bizottságot, hogy tegye meg a szükséges intézkedéseket a nyomon követési és ellenőrzési eljárások javítása érdekében, különösen a végrehajtó szervezetek szintjén, de anélkül, hogy ez a végfelhasználókra szükségtelen adminisztratív terheket róna; ugyanakkor elismeri a Bizottságban és az Egyesült Nemzeteknél eddig elért haladást;

171. sajnálja, hogy továbbra sincs meg az átláthatóság az ENSZ szervezetein keresztül juttatott közösségi alapok felhasználása tekintetében; támogatja a Bizottság azon erőfeszítéseit, amelyek célja a megoldás megtalálása és annak biztosítása, hogy a Számvevőszék kellő időben hozzájusson minden szükséges információhoz; üdvözli, hogy a Bizottság az EU és az ENSZ között létrejött pénzügyi és igazgatási keretmegállapodás (FAFA-megállapodás) alapján egyre több ellenőrzést végzett; reméli, hogy ezek az intézkedések tovább fokozzák majd az ENSZ által irányított tevékenységekhez való közösségi hozzájárulás láthatóságát és átláthatóságát;

172. kéri a Bizottságot, hogy javítsa és határozza meg világosabban mindazokat a feltételeket és teljesítménymutatókat, amelyeket a közösségi költségvetésből harmadik országok számára történő folyósításhoz használnak, szükség esetén egyedi ütemtervvel is ellátott, világos, egyértelmű és mérhető értékelési kritériumokat biztosítva;

([1]) HL C 41. E, 2009.2.19., 70. o.

173. tudomásul veszi a Számvevőszék értékelését, amely szerint sürgős lépésekre van szükség a Bulgária számára juttatott uniós alapok kezelése terén tapasztalt hiányosságok felszámolása érdekében, és amely szerint a szükséges ellenőrző mechanizmusokat továbbra is fenn kell tartani Törökországban; kéri a nemzeti hatóságokat, hogy fokozzák erőfeszítéseiket az alkalmazandó jogszabályoknak való megfelelés érdekében;

174. kézzelfogható eredményeket vár a kedvezményezettek vagy a Bizottság által kezdeményezett, a költségigazolásokra vonatkozó külső számviteli ellenőrzések terén bevezetett új feltételek alkalmazásától;

175. tudomásul veszi a Számvevőszék 5/2007. sz. különjelentését ([1]) a CARDS program bizottsági irányításáról; hangsúlyozza a Bizottság által nyújtott megerősített stratégiai iránymutatás fontosságát annak biztosítása érdekében, hogy a Parlamenttel folytatott szoros együttműködés és párbeszéd mellett megfelelő hangsúlyt kapjon az előcsatlakozási támogatási eszköz keretében eszközölt beavatkozások kulcsfontosságú területeinek kiválasztása; kéri a Bizottságot, hogy dolgozzon ki átfogó stratégiát a helyi tulajdon megerősítésére a projektek elgondolása és végrehajtása tekintetében;

176. elvárja, hogy rendszeres tájékoztatást kapjon azokról a lépésekről, amelyeket a Bizottság tesz a nemzetközi adományozók 2008. október 22-i brüsszeli konferenciáján tett fontos kötelezettségvállalás teljesítése tekintetében, amely szerint támogatja Grúzia konfliktus utáni helyreállítását és jövőbeli fejlődését;

177. ismételten kéri a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be a Parlamentnek az arra irányuló konkrét intézkedésekről, hogy az Unió saját külső fellépései felett nagyobb ellenőrzéssel rendelkezzen azok földrajzi összefüggéseiben (a hatékonyság, felelősség és láthatóság elvének megfelelően);

Nem kormányzati szervezetek (NGO)

178. tudomásul veszi, hogy a közösségi alapok kezelésében egyre nagyobb szerepet kapnak az NGO-k, és egyre nagyobb számban vesznek részt e tevékenységben; kéri a Bizottságot, hogy értékelje az NGO-k brüsszeli központjának juttatott működési támogatások hatékonyságát, és alkalmazza szigorúan a működési támogatások fokozatos csökkentésének költségvetési rendeletben lefektetett elvét;

179. kéri a Bizottságot, hogy 2009 végéig állítsa össze az EU-támogatásban részesült összes NGO minden részletre kiterjedő jegyzékét;

Fejlesztés

180. megjegyzi, hogy a Számvevőszék ismételten megállapította, hogy a Humanitárius Segélyek Főigazgatóságának (ECHO) javítania kell ellenőrzési stratégiáján oly módon, hogy biztosítja a végrehajtással megbízott szervezetek által – különösen a helyszínen – végrehajtott műveletek nagyobb lefedettségét minden típusú partner esetében (a 2007-es éves jelentés 8.33 f) pontja);

181. támogatja a Bizottság 2007 óta követett célját, melynek értelmében minden egyes projektet legalább egyszer megtekint egy szakértő – kivéve, ha ebben biztonsági megfontolások vagy hozzáférési problémák megakadályozzák – annak további biztosítása céljából, hogy a humanitárius segítségnyújtás szakértői – országtól vagy régiótól függetlenül – folyamatosan tartózkodjanak a helyszínen a Bizottság által finanszírozott humanitárius műveletek elősegítése és maximális hatékonysága érdekében;

182. úgy véli, hogy a Bizottságnak a projektek végrehajtása keretében ügyelnie kell arra, hogy a jelentéssel („reporting") kapcsolatos, 2007 áprilisában az ENSZ-szel közösen megállapított rendelkezéseket szigorúan betartsák, és hogy a pénzügyi jelentéseket e rendelkezéseknek megfelelően készítsék el;

183. tisztában van az elégtelen helyszíni ellenőrzés kockázataival a nehezen hozzáférhető, illetve olyan helyszíneken, ahol a humanitárius segítségnyújtás semlegességét nem tartják tiszteletben, valamint azzal, hogy ezek a kockázatok bizonyos mértékben a humanitárius segítségnyújtás céljaihoz, illetve az ún. „elfelejtett válságokhoz" kötődnek;

([1]) HL C 285., 2007.11.27., 1. o.

184. megjegyzi továbbá, hogy a Humanitárius Segélyek Főigazgatóságának (ECHO) 2007-es éves tevékenységi jelentése szerint Irakban a Bizottság humanitárius segítséget kizárólag a Vöröskereszt Nemzetközi Bizottságán keresztül nyújtott a védelem, a víz és csatornázás területén, 7 800 000 EUR összértékben;

185. úgy véli, hogy foglalkozni kell a fejlesztéssel és külső fellépésekkel kapcsolatos intervenciós struktúrák (Európai Fejlesztési Alapok (EFA), Bizottság, Európai Beruházási Bank stb.) egyértelművé tételével a közösségi fellépés jobb láthatóvá tétele és a lekötött összegek hatékonyabb ellenőrzése érdekében; szorgalmazza az EFA közösségi költségvetésbe történő beépítését vizsgáló tanulmány elkészítését a témáról folytatandó politikai vita céljából;

186. felhívja a figyelmet a Bizottság kötelezettségvállalására ([1]), miszerint annak biztosítására törekszik, hogy 2009-ig az előirányzott támogatás 20 %-os küszöbértékét alap- és középfokú oktatásra és az alapvető egészségügyi ellátásra fordítja; kéri a Bizottságot, hogy szolgáljon részletes információkkal arra vonatkozóan, hogy a különféle projektek, programok és költségvetési támogatások révén hogyan fogják teljesíteni ezt a küszöbértéket; a tematikus, országos és regionális stratégiai jelentések közötti nagyobb koherencia kialakítására szólít fel az egészség és az oktatás témakörében, különösen azokban az esetekben, amikor a segítségnyújtás költségvetési támogatáson keresztül történik;

187. hangsúlyozza, hogy prioritásként kell kezelni a rossz MDG mutatókkal rendelkező országokban a nehezen elérhető népességcsoportok gyermekeinek beiskolázását, beleértve a fogyatékkal élő gyermekeket is;

188. sürgeti a Bizottságot, hogy prioritásként támogassa a partnerországok parlamenti ellenőrzési és pénzügyi ellenőrzési kapacitásainak bővítését, különösen abban az esetben, ha a segítségnyújtás költségvetési támogatáson keresztül történik, és felkéri a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be az elért eredményekről;

189. kiemeli, hogy megfelelő figyelmet kell fordítani arra, hogy a Bizottság intervenciója fenntartható legyen, és ehhez hozzátartozik egy olyan világos kiszállási stratégia meghatározása is, amely nem veszélyezteti az eredményeket, és a végrehajtás nyomon követését; úgy véli, hogy az eredmények fokozott kiértékelése fontos szerepet játszik az uniós fejlesztési együttműködés demokratikus legitimitásának biztosításában;

190. üdvözli, hogy 2007-ben elfogadták az Unió fejlesztéspolitikán belüli komplementaritásról és munkamegosztásról szóló magatartási kódexét, amelynek célja, hogy javítsa a Bizottság és a tagállamok közötti együttműködést és a koordinációt; azt kéri a Bizottságtól, hogy kétszeres erőfeszítéssel biztosítsa a magatartási kódex tényleges végrehajtását, ideértve azt is, hogy a partnerországok érdekében foglalkozzon a tartósan fennálló problémákkal;

191. úgy véli, hogy a fejlesztési együttműködési eszköz keretében elkészített országos stratégiai programokat megelőzően a civil társadalommal és helyi hatóságokkal folytatott konzultáció nem volt megfelelő ahhoz, hogy eleget tegyen az 1905/2006/EK rendelet ([2]) 19. cikkének (3) bekezdésében foglalt jogi kötelezettségeknek, amelynek értelmében „a stratégiai dokumentumokat elvben a partnerországokkal vagy -régiókkal folytatott párbeszédre kell alapozni, a civil társadalom, valamint a regionális és helyi hatóságok bevonásával"; e tekintetben úgy véli, hogy feltétlenül be kell vonni a partnerországok nemzeti parlamentjeit annak érdekében, hogy ténylegesen felelősséget vállaljanak a folyamatért; sürgeti a Bizottságot, hogy tegyen meg mindent annak érdekében, hogy javuljon az e szervekkel folytatott párbeszéd a tervezési folyamat valamennyi stádiumában;

Előcsatlakozási stratégia

Együttműködési és ellenőrzési mechanizmusok

192. emlékeztet arra, hogy a Bizottság – az új tagállamok csatlakozása óta először – együttműködési és ellenőrzési mechanizmust vezetett be Románia és Bulgária számára, melynek célja „az igazságügyi reform, valamint a korrupció és a szervezett bűnözés elleni küzdelem területén fennálló elmaradások orvoslása, továbbá az e téren elért haladás figyelemmel kísérése" (COM(2008) 63), és megkérdőjelezi e mechanizmus hatékonyságát, helytállóságát és a mentesítésért felelős hatósághoz eljuttatott információk megbízhatóságát;

([1]) A fejlesztési együttműködési eszköz 5. cikkére vonatkozó bizottsági kötelezettségvállalás, a 2006. október 24-i bizottsági közlemény (COM(2006) 628) melléklete.

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 2006. december 18-i 1905/2006/EK rendelete a fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról (HL L 378., 2006.12.27., 41. o.).

193. megjegyzi, hogy e mechanizmust a főtitkár fennhatósága mellett a Bizottság számos főigazgatósága és hivatala irányítja; megjegyzi, hogy e szolgálatok közös tevékenységét hiányosságok jellemzik; elvárja a koordináció hatékonyabbá tételét, valamint a Bizottság valamennyi érintett szolgálata szakértői vizsgálatának rendszeres megjelentetését az előrelépésről szóló jelentésekben; felveti a kérdést, hogy a Bizottság mindebből milyen tanulságokat von le a tagjelölt és a lehetséges tagjelölt országok tekintetében;

Európai alapok Bulgáriában és Romániában

194. megállapítja, hogy 2004 és 2007 között a PHARE alapon keresztül 650 000 000 EUR-t bocsátottak Bulgária rendelkezésére; valamint a SAPARD alapon keresztül 226 000 000 EUR-t, az ISPA alapon keresztül pedig 440 500 000 EUR-t; továbbá 2004 és 2007 között a PHARE alapon keresztül mintegy 1 346 500 000 EUR-t bocsátottak Románia rendelkezésére; valamint a SAPARD alapon keresztül 526 300 000 EUR-t, az ISPA alapon keresztül pedig 1 040 500 000 EUR-t;

195. emlékeztet arra, hogy a Számvevőszék a PHARE keretében Bulgária és Románia felé irányuló befektetési projektekkel kapcsolatos 4/2006 sz. különjelentésében [1] az európai alapok kezelésével kapcsolatban már számos problémát megállapított, többek közt a közbeszerzési eljárásokkal és a költségek támogathatóságával kapcsolatban tetten érhető szabálytalanságokat, a beruházási javak elidegenítését, az adminisztratív kapacitás hiányát stb.;

196. aggodalmát fejezi ki azzal kapcsolatban is, hogy a bővítésért felelős biztos nem tájékoztatta időben a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot a hiányosságok mértékéről;

197. mély aggodalommal állapítja meg, hogy a Bizottság 200 000 000 EUR folyósítását függesztette fel a Románia számára szánt mezőgazdasági alapokból, Bulgária tekintetében pedig a PHARE programból 250 000 000 EUR-t, a SAPARD-ból 105 000 000 EUR-t, az ISPA vonatkozásában pedig 115 000 000 EUR-t fagyasztott be; megállapítja, hogy a PHARE program keretében Bulgária végleges vesztesége 220 000 000 EUR;

198. tudatában van annak, hogy a megbízható ellenőrzési rendszerek hiánya és a felmerülő irányítási problémák kockázatot képeznek az európai adófizetők pénzét illetően; elismeri az e problémák megoldására irányuló erőfeszítéseket; sürgeti a tagállamokat, hogy továbbra is tegyenek meg minden szükséges erőfeszítést az európai kötelezettségeknek való megfelelés érdekében;

199. szükségesnek tartja, hogy a Bizottság növelje a tagállamok számára adminisztratív kapacitásaik megerősítése érdekében nyújtott technikai segítséget; emlékeztet arra, hogy az európai alapok megfelelő igazgatása minden tagállam kötelezettsége és feladata, és támogatja a Bizottság az alapok folyósításának ideiglenes felfüggesztésére irányuló gyakorlatát azokban az esetekben, amikor egy tagállam igazgatási rendszerei nem működnek;

200. megállapítja, hogy a 2007-től 2013-ig tartó időszakban Bulgáriának 6 853 000 EUR-t, Romániának pedig 19 200 000 EUR-t kellene kapnia a strukturális alapokból; az éves tevékenységi jelentésben, valamint a strukturális alapokról és a Kohéziós Alapról szóló jelentésekben foglalt tájékoztatás mellett ezen alapok felelősségteljes és hatékony kezelését kéri;

201. úgy véli, hogy a Bizottság nem vette elég komolyan Románia és Bulgária a mezőgazdasági és kohéziós politikák területén nyújtható alapok iránti befogadókészségének kifejlesztését, és ezzel összefüggésben a Bizottság nyilatkozatai és fellépései félrevezetőek voltak, nemcsak a Parlament, de a bolgár és a román kormány számára is, és ez volt egyik oka annak, hogy ezek a tagállamok nem részesültek az említett alapokból;

202. kéri a Bizottságot, hogy tájékoztassa az igazságügyi reformok és a korrupció elleni küzdelem tekintetében tett erőfeszítések gyakorlati következményeiről, és az előrelépésről szóló jelentéseiben alkalmazzon az e téren felmutatott eredményeket számszerűsítő kritériumokat;

203. úgy véli, hogy az uniós alapokkal való visszaélés, a csalás és a korrupció esetében az európai intézményeknek a zéró tolerancia elvét kell alkalmazniuk; kéri a Bizottságot, hogy biztosítsa az alaptalanul kifizetett összegek tényleges behajtását;

[1] HL C 174., 2006.7.26., 1. o.

204. kéri az OLAF-ot is a tagállamokban folyó vizsgálatai eredményeinek átadására;

205. egyetért a Bizottsággal, hogy Bulgária közelmúltbeli fellépéseit és intézkedéseit hiteles strukturális kiigazító intézkedések, és az európai uniós alapok kezelésével kapcsolatos valamennyi struktúra alapvető reformja kell, hogy kövesse, biztosítva az alapok megfelelő és időben történő felhasználását és a nagymértékű átláthatóságot; ezzel kapcsolatban felszólítja a Bizottságot a nemzeti hatóságokkal folytatott koordináció és kommunikáció javítására, valamint a Bulgária által hozzá benyújtott számos cselekvési terv végrehajtásának szigorú nyomon követésére, és a Parlament erről való tájékoztatására; kéri a Bizottságtól a Bulgáriában a 2009. július 15-ig terjedő időszakban felhasznált összes uniós pénzeszköz kezelésének és ellenőrzésének helyzetéről szóló különjelentés benyújtását;

206. az előrehaladásról szóló legutóbbi jelentés és korrupció elleni küzdelem vonatkozásában elszenvedett visszalépések fényében kéri a Bizottságtól a Romániában felhasznált összes uniós pénzeszköz kezelésének és ellenőrzésének helyzetéről, valamint a meghozott intézkedésekről és a korrupció elleni küzdelemben elért eredményekről szóló, a 2009. július 15-ig terjedő időszakot felölelő különjelentés benyújtását;

Törökország, Horvátország, Szerbia, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Koszovó és a többi nyugat-balkáni ország

207. emlékeztet a tagjelölt országokban és lehetséges tagjelölt országokban tevékenykedő bizottsági küldöttségek arra irányuló felelősségére, hogy ezeket az országokat felkészítsék az európai alapok megfelelő felhasználására; kéri egyrészt csalás elleni stratégiáknak az előcsatlakozási folyamatba való beépítését, másrészt az érintett országok közigazgatásában dolgozók képzését a Bizottság és az ezen tagjelölt, illetve lehetséges tagjelölt közigazgatási szervei között létrejövő csereprogram révén;

208. felszólítja a Bizottságot, hogy az előcsatlakozási folyamat keretében játsszon aktívabb szerepet a kiadások ellenőrzésére Törökországban, Horvátországban, Szerbiában, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaságban és a többi nyugat-balkáni országban használt rendszerek tekintetében, és kéri a Bizottságot, hogy az ezen országok előrehaladásáról szóló jelentésének keretében tájékoztassa az Európai Parlamentet részletesebben erről a kérdésről, nevezetesen készítsen részletes elemzést a kudarcok okairól; felszólítja a Bizottságot, hogy az előrehaladásról szóló jelentésekben vezessen be a közlekedési lámpák (zöld, sárga, piros lámpa) elvén alapuló rendszert a különböző kulcsfontosságú célkitűzések elérése irányában tett előrelépések jelölésére;

209. sajnálatosnak tartja a Koszovó újjáépítésére szánt, az ENSZ által kezelt európai uniós alapokkal kapcsolatban észlelt csalások és rossz gazdálkodás eseteit, valamint ezen egyértelműen azonosított esetek ENSZ általi nyomon követésének hiányát; de egyúttal háláját is ki kívánja fejezni az Európai Újjáépítési Ügynökségnek és „európai", valamint helyi személyzetének a Koszovó népéért – időnként nehéz körülmények között – végzett munkájáért;

210. kéri a Számvevőszéket, hogy készítsen különjelentést a Koszovó számára biztosított európai alapok vonatkozásában létrehozott bizottsági ellenőrzési rendszerek hatékonyságáról és a csalás megelőzésének tekintetében nyújtott teljesítményükről, és ellenőrizze, hogy a finanszírozásra teljes mértékben az érintett programokkal kapcsolatos megállapodásokban előírt feltételek szerint került-e sor, beleértve az előcsatlakozási támogatási eszköz szabályait ([1]) és az 1605/2002/EK, Euratom rendeletet is;

211. javasolja, hogy a Bizottság kérjen Koszovó kormányától az ország Számvevőszéke által az európai alapokkal – különösen a költségvetésbe beépítettekkel – kapcsolatban kiadott ellenőrzési bizonyítványt;

212. emlékeztet arra, hogy az koszovói unós pénzekkel kapcsolatos pénzügyi szabálytalanságok és csalások vizsgálatára létrehozott vizsgálati munkacsoport (ITF) 2008 augusztusában befejezte működését, és zárójelentésében rámutatott többek közt az ENSZ-alkalmazottak bűnelkövetői magatartására, valamint ezzel kapcsolatban több nemzetközi körözést is kiadtak, anélkül, hogy az ENSZ ezzel kapcsolatban bármilyen eredményt felmutatott volna; kéri a Bizottságot, hogy gyakoroljon nyomást az elfogatási parancsok végrehajtásának érdekében; továbbá kéri a Bizottságot, hogy nyújtson be jelentést valamennyi felfedett eset jogi következményeiről; kéri egy a korábbi szervezet helyébe lépő, csalás és szabálytalanságok elleni, a Bizottságot és az OLAF-ot magában foglaló szervezet létrehozását;

([1]) Előcsatlakozási támogatási eszköz (IPA) létrehozásáról szóló, 2006. július 17-i 1085/2006/EK tanácsi rendelet (HL L 210., 2006.7.31., 82. o.).

Igazgatási kiadások

213. megelégedéssel állapítja meg, hogy a Számvevőszék ellenőrzése nem tárt fel lényeges hibákat, amelyek befolyásolnák az igazgatási költségek jogszerűségét és szabályosságát;

Európai Iskolák

214. elvárja a Bizottságtól annak biztosítását, az Egyesült Királyság és Belgium kormánya teljesítse a hatályos kormányközi megállapodások értelmében rájuk háruló kötelezettségeket – Belgium esetében egy negyedik vagy akár ötödik európai iskola mielőbbi rendelkezésre bocsátását, az Egyesült Királyság esetében a megfelelő számú tanár állományba helyezését –, és várja a berkendaeli/laekeni iskolákra vonatkozó jelenlegi beiskolázási politika felülvizsgálatát annak elkerülése érdekében, hogy a gyermekek számára hosszú és elfogadhatatlan utazási idők alakuljanak ki;

A decentralizáció hatásai az alkalmazottakra

215. megelégedéssel nyugtázza, hogy a Bizottság a Parlament kérésére 2007-ben igazgatási tevékenységei vonatkozásában megvizsgálta a bizottsági humánerőforrás kérdését (SEC(2007) 530);

216. csalódottságának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy a 2005-ben és 2006-ban a Bizottság ebben a költségvetés szempontjából oly fontos témában nem megfelelő adatokat továbbított; elismeri az időközben a honlapján az átláthatósággal és az alkalmazottak értékeléséről szóló éves jelentésével kapcsolatos erőfeszítéseket;

217. aggodalmának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy a Bizottság alkalmazottainak csaknem 32 %-a az adminisztratív támogatás és koordináció területén dolgozik; emlékeztet arra, hogy az alkalmazottak költségvetés területén tevékenykedő 10 százaléka még nem szerepel ebben a statisztikában; kéri a Bizottságot, hogy vonja le a következtetéseket e számokból és szervezze át alkalmazotti állományát az említett területeken dolgozók arányának 20 %-ra való csökkentése érdekében;

218. megjegyzi, hogy az alkalmazottak mobilitása eredetileg az érzékeny álláshelyekre vonatkozott; csodálkozásának ad hangot a Bizottság jelenlegi gyakorlata láttán, melynek értelmében a Bizottság 5, de legfeljebb 7 év után valamennyi alkalmazottjára alkalmazza a mobilitás elvét; attól tart, hogy a mobilitás ilyen jellegű alkalmazása csökkenti a Bizottság hatékonyságát és akadályozza a tapasztalat és a szakismeretek felhalmozódását; kéri a Bizottságot, hogy közölje, milyen módon lehetne a mobilitást az érzékeny álláshelyekre korlátozni;

A Közösség ingatlanjaival kapcsolatos kérdések

219. sajnálatának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy a Bizottság 61 brüsszeli épületének kezelése és ingatlanparkjának fejlődése vonatkozásában nem érvényesül az átláthatóság;

220. felszólítja a Bizottságot, hogy tájékoztassa minden, ingatlanparkját érintő új projektről, mégpedig az említett projektek elfogadását megelőző szakaszban, valamint tájékoztassa költségvetési ellenőrző bizottságát az ingatlanprojektekkel kapcsolatos valamennyi kezdeményezésről és új döntésről, beleértve az előkészítési munkálatokat is és a közbeszerzési pályázatokat, amelyek számára javasoljuk egy közbeszerzési pályázati bizottság felállítását, amely a Parlament képviselőiből állna;

221. kéri az OLAF-ot, hogy tájékoztassa az ingatlanpolitika keretében észlelt csalásokról és vizsgálja meg a lehetséges összeférhetetlenségeket;

222. kéri a Bizottságot, hogy végeztesse el nemcsak a Bizottság, hanem az Európai Közösségek intézményeinek tulajdonában lévő valamennyi épület kezelésének ellenőrzését, és tegye vizsgálata tárgyává egy az ingatlanok közös igazgatását célzó struktúra gondolatát;

Nyomon követő intézkedések a mentesítés fényében

223. sajnálja, hogy az Európai Közösségek 2007. költségvetési évre vonatkozó éves beszámolójában [1] a Bizottság elmulasztotta teljes mértékben betartani az EK-Szerződésnek a mentesítés nyomon követését szolgáló intézkedésekre vonatkozó rendelkezéseit, abban az értelemben, hogy csak arról ír, hogy a mentesítés megadásakor a Parlament kiemelheti az általa fontosnak tartott észrevételeket, gyakran az ilyen aspektusokra vonatkozó intézkedések megtételét ajánlva a Bizottságnak; megjegyzi, hogy bár ez az észrevétel helytálló, a Bizottság nem említi meg, hogy az EK-Szerződés 276. cikke azt is előírja a Bizottság számára, hogy tegyen meg minden megfelelő lépést annak érdekében, hogy eleget tegyen a mentesítő határozatban foglalt észrevételeknek és az Európai Parlamentnek a kiadások végrehajtására vonatkozó egyéb észrevételeinek; ezért emlékezteti a Bizottságot, hogy a mentesítésről szóló állásfoglalásában foglalt kérések nem kötelező érvénnyel nem bíró egyszerű ajánlások, hanem olyan utasítások, amelyeknek a költségvetés végrehajtása során eleget kell tennie;

A SZÁMVEVŐSZÉK KÜLÖNJELENTÉSEIRE VONATKOZÓ KÖVETKEZTETÉSEK

I. rész: 6/2007. sz. különjelentés a kapacitásfejlesztés keretében nyújtott technikai segítség hatékonyságáról

224. úgy véli, hogy a technikai segítségnyújtást (TA) és a külső segítség egyéb formáit – melyek továbbra is túlzottan az adományozóktól függenek, gyakran rossz hatásfokúak és fenntarthatatlanok – sürgősen meg kell reformálni, többek közt annak elősegítésével, hogy a helyi résztvevők felelősséget vállaljanak a projektekért, továbbá a tagállami erőforrások hatékonyabb uniós és nemzetközi szintű koordinálásával, illetve azáltal, hogy a projektek végrehajtásához elegendő időt biztosítanak;

225. ezzel kapcsolatban megjegyzi, hogy a bizottsági szolgálatok 2008 júliusában jóváhagyták a műszaki együttműködési és projekt-végrehajtási egységek uniós támogatásának hatékonyságára vonatkozó célok elérésére irányuló munkatervet és irányadó stratégiát; ezért felszólítja a Bizottságot, hogy első ízben 2009. március vége előtt, majd ezt követően félévenként tájékoztassa a Parlamentet e stratégia végrehajtásáról;

226. megjegyzi, hogy a Számvevőszék különjelentésének közzétételét követően a Bizottság legutóbb csak utólagosan tájékoztatta a Számvevőszéket a technikai segítségnyújtásra költött összegekről; csodálkozásának ad hangot azzal kapcsolatban, hogy ez az információ a különleges jelentés összeállításának idején nem állt rendelkezésre; tudomásul veszi, hogy az OECD által a DAC tekintetében adott meghatározás túl általános és a gyakorlatban értelmezési különbségeket eredményez; arra számít, hogy a Bizottság által alkalmazott stratégia szintén a technikai segítségnyújtás operatívabb megközelítésű meghatározásához vezet;

227. sajnálja, hogy az „ikerintézményi együttműködési eszközt” még nem használják ki teljes mértékben az AKCS-, az ázsiai és a latin-amerikai országokban; ezért kéri a Bizottságot, hogy tegyen javaslatokat a szükséges jogszabályi változtatásokra a jelenlegi Bizottság mandátumának lejárta előtt, és sürgeti a tagállamokat, hogy tegyék meg a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy ezt az egyedi igényekre szabott eszközt széles körben használják ezekben az országokban, és ennek megfelelően módosítsák a 10. EFA végrehajtásáról szóló rendeletet;

228. sajnálja, hogy a gyorsított közbeszerzési eljárást lehetővé tévő felfüggesztési záradékot a Bizottság alig veszi igénybe; kéri a Bizottságot, hogy használja ésszerűen ezt az eszközt a technikai segítségnyújtási műveletek végrehajtási ütemének gyorsítása érdekében;

229. elfogadhatatlannak találja, hogy egyes vállalatok szándékosan jó önéletrajzzal rendelkező szakértőket javasolnak egy szerződés elnyerése érdekében, miközben tudatában vannak, hogy e szakértők nem állnak majd rendelkezésükre; egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy a Bizottság által a technikai segítségnyújtás tekintetében használt kiválasztási kritériumok nem megfelelőek;

[1] HL C 287., 2008.11.10., 9. o.

230. ezért kéri a Bizottságot, hogy vegye sokkal nagyobb mértékben figyelembe az egyéb kritériumokat is (pl. a Számvevőszék által javasoltakat), és ne csak a csapat vezetőjeként megjelölt szakértő önéletrajzát; véleménye szerint ez megoldható például egy olyan – a jogi követelményeknek megfelelő – adatbázis létrehozásával, amely tartalmazná a javasolt szakértőt biztosítani nem képes cégeket, amelyek ennek következményeként egy adott időszakra ki lennének zárva a közbeszerzésekből; tudomásul veszi, hogy a Bizottság elfogadta a 2008. december 17-i 1302/2008/EK, Euratom rendeletet ([1]) a közbeszerzési eljárásban való részvételből kizárt pályázók központi adatbázisáról, és a 2008. december 16-i 2008/969/EK, Euratom határozatot ([2]) az engedélyezésre jogosult tisztviselői és a végrehajtó ügynökségek által használandó korai előrejelző rendszerről, de ezek az új eszközök nem teszik lehetővé cégek ilyen alapon történő kizárását; megjegyzi továbbá, hogy ezek a szempontok a munkaterv részei (3. tengely, 13–15. intézkedés), és felszólítja a Bizottságot, hogy haladéktalanul alkalmazza a kapcsolódó intézkedéseket;

231. egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy a partnerországok állami pénzgazdálkodási és beszerzési rendszereinek használatával kapcsolatban alkalmazott bizottsági megközelítés következetlen, ami olykor közvetlenül ellentmond az Európai Unió által a segélyek hatékonyságáról szóló, 2005. március 2-án jóváhagyott párizsi nyilatkozat ([3]) kapcsán tett kötelezettségvállalásoknak; ezért sürgeti a Bizottságot, hogy biztosítsa e kötelezettségvállalások gyors végrehajtását az accrai és az Accrát követő munkafolyamat, illetve a munkatervre vonatkozó intézkedések keretében (1. tengely, különösen a 20. intézkedés) létrehozott stratégiai dialógus alapján;

232. felszólítja a Bizottságot, hogy lehetőség szerint tartsa magát az átláthatóság előmozdítására irányuló kezdeményezéseihez, és vegye figyelembe az Európai Parlament pénzügyek átláthatóságáról szóló 2008. február 19-i állásfoglalását ([4]), továbbá javasolja egy, a technikai segítségnyújtásokról és azok eredményeiről áttekintést nyújtó adatbázis létrehozását, amely felhasználható volna a jövőbeli technikai segítségnyújtási műveletek során, egyúttal elkerülhetővé tenné a párhuzamos munkavégzést;

II. rész: 1/2008. sz. különjelentés az 1994–1999-es és a 2000–2006-os programozási időszak nagy beruházási projektjeinek előzetes vizsgálatára és értékelésére vonatkozó eljárásokról

233. kéri, hogy a Bizottság őrizze meg a nagyprojektekre vonatkozó szigorú jóváhagyási eljárást, azonban javasolja, hogy a döntéshozatalát racionalizálja úgy, hogy az valós értéket jelentsen, tehát kerülje ezen eljárás túlzott „adminisztrációs folyamatként” való kezelését, rövidítse le a döntési folyamat időtartamát ésszerű keretek közé, továbbá mihamarabb állítsa fel a Regionális Főigazgatóságon (DG REGI) belüli horizontális hatáskörrel rendelkező önálló nagyprojektekkel foglalkozó egységét; felhívja a figyelmet, hogy a szoftverberuházásokat mindenképpen támogatja, hiszen ezáltal átláthatóbbá és ellenőrizhetőbbé válik a rendszer, ugyanakkor ezekkel a beruházásokkal a Bizottságnak nem szabad megspórolnia a helyszíni ellenőrzéseit;

234. kéri a Bizottságot, hogy számoljon be a nagyprojektek kapcsán az n + 2, valamint n + 3-as szabály gyakorlati alkalmazásáról, mivel voltak olyan tagországok, amelyek megpróbálták „megkerülni” az ERFA szabályait – konkrétan az n + 2 szabályt – azzal, hogy számos projektet összevontak úgy, hogy azok összeghatára még épp nem érte el a nagyprojekt küszöbértékét, majd várták az n + 2-es szabályt felfüggesztő bizottsági döntést;

235. felhívja a figyelmet és egyben választ is kér arra, hogy hogyan alakulhatott ki a „kockázatkerülő kultúra” – a kiemelkedő minőségű és innovatív projektek háttérbe kerülése –, mely gyakorlat teljesen ellentétes a lisszaboni stratégiában lefektetett közösségi törekvéssel; úgy véli, hogy nem az infrastrukturális beruházások támogatásával van gond, hanem azzal, hogy a tagállamoknak lehetőségük van arra, hogy elkerüljék az innovatív – „kockázatos”– beruházásokat;

([1]) HL L 344., 2008.12.20., 12. o.

([2]) HL L 344., 2008.12.20., 125. o.

([3]) A párizsi magas szintű fórumon 2005. március 2-án fogadták el a fejlődő országok és az adományozó országok, köztük az EU, az Afrikai Fejlesztési Bank, az Ázsiai Fejlesztési Bank, az Európai Újjáépítési és Fejlesztési Bank, az Amerika-közi Fejlesztési Bank, az OECD Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottsága, az ENSZ és a Világbank.

([4]) Elfogadott szövegek, P6_TA(2008)0051.

236. sajnálatosnak tartja, hogy a Bizottság (DG REGI) munkatársainak taníttatása s továbbképzése helyett egy olyan különálló csoportot finanszíroz (JASPERS), amely az Európai Beruházási Bank struktúráján belül helyezkedik el, s így munkájáért nem tartozik felelősséggel a Bizottságnak; továbbá felhívja a tagállamok figyelmét, hogy amennyiben nem képezik ki s nem építik fel szakértői bázisukat, külföldi, külsős szakértők csoportjainak lesznek kiszolgáltatva, ami közvetve sokba fog kerülni az adott országnak;

237. támogatja azt a kezdeményezést, hogy az Unió vállalja fel a nagyprojektek utólagos értékeléseinek az elkészítését s ehhez határozza meg, hogy milyen információra (egységes és összehasonlítható adatokra) van szüksége, amelyet a tagállamok határidőre összegyűjtenének s továbbítanának; úgy véli, hogy az ellenőrzés ilyen fajta koncentrálására azért van szükség, mert jelenleg nincsen kézzelfogható bizonyítéka annak, hogy a közösségi támogatásokból finanszírozott nagyprojektek eredményesek és a tagállamok a leghatékonyabban és legeredményesebben használták fel a kapott összegeket;

238. felhívja a figyelmet, hogy jelenleg a nagyprojektekről szóló információ csak a jóváhagyás után áll rendelkezésre a Bizottság strukturális alapokról és a Kohéziós Alapról szóló éves jelentéseiben; kéri ezért a Bizottságot, hogy a honlapján legyen lehetőség minden állampolgárnak figyelemmel követni az adott nagyprojekt állását;

III. rész: 2/2008. sz. különjelentés a kötelező érvényű tarifális felvilágosításról

239. sürgeti, hogy a Bizottság mielőbb találjon megoldást a meglévő problémákra és hiányosságokra, mivel azok a hagyományos saját források tekintetében az Unió bevételeinek kieséséhez vezethetnek;

240. tudomásul veszi a Bizottság válaszait, amelyek értelmében a 2008-ban elfogadott, felülvizsgált, korszerűsített Vámkódex ([1]) kötelezővé teszi a tulajdonos számára a kötelező érvényű tarifális felvilágosítást, a kifejezéstár frissítésére irányuló munka folytatódik, és a felhasználói felület elérhetővé válik valamennyi uniós nyelven;

241. szorgalmazza, hogy a Bizottság gondoskodjon a tarifális besorolásra vonatkozó viták közösségi jogszabályokban meghatározott határidőkre történő, de legkésőbb 5 hónapon belüli lezárásáról; továbbá kéri a Bizottságot, hogy tekintettel a saját források lehetséges kiesésére, a kötelező érvényű tarifális felvilágosításon és a besoroláson dolgozók létszámát növelje négy főre, valamint gondoskodjon arról, hogy több kockázatelemzést is végezzenek, hogy szorosabban kövessék nyomon a tagállamoktól a rendszerbe időben beérkező adatokat, a „türelmi időkkel" való esetleges visszaéléseket és a legkedvezőbb kötelező érvényű tarifális felvilágosítás igénybevételének („BTI shopping") eseteit;

242. kéri a Bizottságot, hogy 2009 végéig tájékoztassa a Számvevőszék észrevételei nyomán tett valamennyi lépésről és intézkedésről és azok végrehajtásáról;

IV. rész: 3/2008. sz. különjelentés az Európai Unió Szolidaritási Alapjáról: beavatkozása mennyire gyors, hatékony és rugalmas?

243. üdvözli, hogy a Számvevőszék általában pozitívan értékeli a Bizottság által az Európai Unió Szolidaritási Alapjával kapcsolatban elért eredményeket;

244. megállapítja, hogy az Alap „gyorsaságával" kapcsolatban megfogalmazott kritikákat nem lehet kizárólag annak felróni, ahogyan a Bizottság az Alapot kezeli, mivel a problémák gyakran a tagállami irányítás hiányosságaihoz, vagy a kérelmező által benyújtott információk minőségéhez kapcsolódnak;

245. azt is megállapítja, hogy a Parlament 2006. május 18-i állásfoglalásában ([2]) üdvözölte az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatot (COM(2005) 108), amely egyszerűbb és egyértelműbb kritériumokat állapít meg az Alap gyorsabb mozgósítása érdekében, továbbá hogy a Tanács mostanáig nem lépett előre ebben az ügyben;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2008. április 23-i 450/2008 rendelete a Közösségi Vámkódex létrehozásáról (Modernizált Vámkódex) (HL L 145., 2008.6.4., 1. o.).

([2]) HL C 297. E, 2006.12.7., 331. o.

V. rész: 4/2008. sz. különjelentés a tejkvótáknak az Európai Unióhoz 2004. május 1-jén csatlakozott tagállamokban történő bevezetéséről

246. sajnálja, hogy a nemzeti hatóságoknak számtalan vizsgálatot kell végrehajtaniuk, és nagy az esélye annak, hogy ezek felületesek lesznek, ami nem teszi lehetővé a bejelentett közvetlen értékesítések valószínűségének ellenőrzését; üdvözli a 228/2008/EK bizottsági rendeletet [1], amely 1 %-ra csökkenti a vizsgálati arányt azon termelők körében, akiknek termelése 5 000 kg-nál kevesebb;

247. úgy véli, hogy a Bizottságnak a megosztott irányítás keretében továbbra is minden szükséges intézkedést meg kell hoznia annak érdekében, hogy biztosítsa a tejkvótarendszer létrehozásának és jó irányításának hatékony nyomon követését;

248. felszólítja az illetékes nemzeti hatóságokat, hogy egy kockázatelemzés alapján dolgozzanak ki ellenőrzési programot minden 12 hónapos időszakra, és végezzenek ellenőrzéseket a kontingensév alatt és azt követően, de legkésőbb 18 hónappal az érintett év végét követően;

249. úgy véli, hogy az egyszerűsítés érdekében a Bizottságnak fel kellene szólítania az új tagállamokat azon általános elv elfogadására, amelynek értelmében a kereskedelmi forgalomba hozott tej teljes mennyiségével el kell számolni;

250. kéri a Bizottságot, hogy szólítsa fel az új tagállamokat adatbázisaiknak a számvevőszéki jelentésben kértek szerinti vezetésére, és a szükségtelen ellenőrzések kiküszöbölésére;

251. felszólítja a Bizottságot, hogy különösen a közös agrárpolitika állapotfelméréséről 2008 novemberében született politikai megegyezés keretében 2010. december 31-ig és 2012. december 31-ig benyújtandó vizsgálati jelentésekben folytassa a tejágazat alakulásának, különösen a piacaihoz, a termelők helyzetéhez és a regionális fejlesztéshez kapcsolódó fejlemények értékelését;

252. felszólítja a Bizottságot, hogy az „állapotfelmérés” keretében kövesse maradéktalanul a számvevőszéki ajánlásokat és vegye figyelembe a tejpiaci rendtartás és a tejkvótarendszer valószínű kiigazításait, amelyek minden bizonnyal főleg a következőkre vonatkoznak:

a) azon régiók szintjén meghozandó átmeneti és kísérő intézkedések, ahol a kistermelők nagy többségben vannak;

b) annak szükségessége, hogy az új tagállamok tejtermelői számára stabil szabályozási keretet és egyértelmű perspektívákat biztosítsanak, amelyek ösztönzik őket a tevékenységük fenntarthatóságához nélkülözhetetlen beruházások végrehajtására.

VI. rész: 5/2008. sz. különjelentés az Európai Unió ügynökségeiről – az eredmények elérése

253. üdvözli a számvevőszéki különjelentés közzétételét, és sürgeti a Bizottságot, hogy vegye tudomásul a jelentésben azonosított hiányosságokat és cselekedjék a Számvevőszék ajánlásainak megfelelően;

254. kéri a Bizottságot, hogy fejlesszen ki és hozzon létre általános irányítási rendszert az uniós „szabályozási” ügynökségek számára, amely olyan egyértelmű kritériumokon alapul, mint az átláthatóság, a gazdaságosság, a jó működés, a hatékonyság, és a leghasznosabb gyakorlatok megosztása; úgy véli, hogy a Bizottságnak aktív kommunikációt kell folytatnia az uniós ügynökségekkel, és segítséget kell nyújtania igazgatótanácsaiknak a tevékenységalapú költségvetés-tervezés és irányítás (BBA/GBA) végrehajtásában;

255. felszólítja a Bizottságot, hogy vezessen be hatékony nyomon követési rendszert az uniós ügynökségek számára, amely lehetővé teszi a bevált gyakorlatok és módszerek belső megosztását, és amely az értékelésre vonatkozó általános és konkrét mutatókat is tartalmaz;

[1] A Bizottság 2008. március 13-i 228/2008/EK rendelete az 595/2004/EK rendeletnek a szállítások és közvetlen eladások ellenőrzésének kiterjedése tekintetében történő módosításáról (HL L 70., 2008.3.14., 7. o.).

256. sürgeti a Bizottságot, hogy dolgozzon ki iránymutatást az ügynökségek tevékenységeivel kapcsolatos tervezés, ellenőrzés, jelentéstétel és értékelés tökéletesítéséhez, valamint hogy teljes mértékben ültesse át a gyakorlatba azt az eredményorientált megközelítést, amelyet az 1605/2002/EK, Euratom rendelet, valamint az ügynökségekre vonatkozó költségvetési keretrendelet [1] vezetett be;

VII. rész: 6/2008. sz. különjelentés a szökőár és a Mitch hurrikán utáni helyreállításhoz a Bizottság által nyújtott támogatásról

257. felkéri a Bizottságot, hogy vonja le valamennyi szükséges következtetést a Mitch nevű hurrikánt és a szökőárat követő tapasztalatokból a jövőbeli teljesítmény fokozása érdekében; sürgeti a Bizottságot, hogy nemzetközi szinten játsszon aktív szerepet a nemzetközi gyorssegély-kapacitás rendszergyengeségeinek kiküszöbölése érdekében;

258. felkéri a Bizottságot, hogy a jövőbeli helyreállítási fellépések során fordítson különös figyelmet a következő kérdésekre: biztosítsa, hogy a finanszírozás a szükségleteken alapuljon, hogy az érintett népcsoport – beleértve a szegényeket, a nőket és a gyermekeket – álljon a segélyezési intézkedések középpontjában, és hogy részletes és pontos információkat bocsássanak mind az adományozó országok adófizetői, mind az érintett népcsoportok rendelkezésére a segítségnyújtás eredményére vonatkozóan;

259. felkéri a legfőbb állami pénzügyi ellenőrzési intézményeket és a Számvevőszéket, hogy fokozzák az együttműködést a természeti katasztrófákhoz kapcsolódó segítségnyújtási pénzeszközök felhasználásának vizsgálata, ellenőrzése és értékelése tekintetében;

260. felkéri a Bizottságot, hogy vizsgálja felül a nem kormányzati szervezetek jegyzékét a nem megbízható nem kormányzati szervezetek kizárása és olyan közbeszerzési politikák meghatározása érdekében, amelyek megelőznék az adományozott pénzeszközök ilyen szervezetek általi hűtlen kezelését;

261. felkéri továbbá a Bizottságot, hogy biztosítsa az uniós segélyek megfelelő láthatóságát anélkül, hogy ezáltal veszélyeztetné az átfogó hatékonysági és méltányossági célokat;

262. felkéri az ENSZ-et, a Vöröskeresztet, a Vörös Félholdat és az összes többi adományozót, hogy állapodjanak meg átfogó felügyeleti és ellenőrzési keretben az alábbiak érdekében:

a) az adományozott pénzeszközök átfogó ellenőrzésének intenzívebbé tétele és fejlesztése,

b) az ellenőrzési eljárások párhuzamosságainak vagy szétaprózódásának megszüntetése és az ellenőrzési költségek csökkentése;

263. elvárja a Bizottságtól, hogy ne csak elfogadja a Számvevőszék ajánlásait, hanem tüntesse fel ezen ajánlások végrehajtásának legkorábbi időpontját is;

264. létfontosságúnak tartja azt is, hogy a Bizottság a humanitárius segély esetében is követelje meg a támogatás hatékonyságáról szóló párizsi nyilatkozatban foglalt, a támogatás hatékonyságára vonatkozó kritériumokat;

265. felkéri a Bizottságot, hogy realisztikus és konkrét határidőket tűzzön ki a pénzeszközök rendelkezésre állására vonatkozóan a kedvezményezett országok arra történő ösztönzése érdekében, hogy kellő időben bonyolítsák le a meghatározott projekteket;

266. úgy véli, hogy természeti katasztrófák esetén a humanitárius segélyt politikai feltételek nélkül kell nyújtani; úgy véli azonban, hogy a Bizottságnak a következőket kell megkövetelnie a kedvezményezett országoktól:

a) az áldozatokhoz való hozzáférés ne legyen korlátozott;

b) a segélyt mentesítsék minden adó, vám vagy bármely más fiskális teher alól;

c) a segélyszervezetek nemzetközi munkatársainak szóló vízumok kiállítását késedelem és elutasítás nélkül végezzék;

d) a kedvezményezettektől ne követeljék meg, hogy fizessenek az adományozott árukért és szolgáltatásokért (vagy az ilyen bevételeket teljes mértékben újjáépítési célra kell hasznosítani);

[1] A Bizottság 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom rendelete az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről (HL L 357., 2002.12.31., 72. o.).

267. felkéri a Bizottságot, hogy fontolja meg a segély felfüggesztését a fent említett elvek bármelyikének megsértése esetén;

VIII. rész: 7/2008. sz. különjelentés az „Intelligens Energia Európa Számára 2003–2006" programról

268. üdvözli a Számvevőszék komoly munkáját és megállapításait, amelyek részben elismeréssel, részben pedig kritikával illetik a Bizottság és az Intelligens Energiával Foglalkozó Végrehajtó Hivatal 2003–2006-os IEE-program irányításával kapcsolatos tevékenységét; üdvözli az Ügynökség, a Számvevőszék és a Parlament között kialakult, az Ügynökség jövőjével kapcsolatos szoros együttműködést;

269. a Számvevőszék elemzéséből arra a következtetésre jutott, hogy a kedvezményezettekre háruló (a pályázatok és a jelentések kidolgozásával kapcsolatos) költségek meglehetősen magasak, és bár elismeri, hogy az említett költségek más jellegűek, mint a tisztán igazgatási jellegű költségek, támogatja azt az elképzelést, hogy ezeket a költségeket is vegyék figyelembe és a jobb szabályozás alapelveinek megfelelően csökkentsék;

270. úgy véli, hogy a Számvevőszék megállapításai más végrehajtó ügynökségek számára is hasznosak lehetnek; várja, hogy megtekinthesse a Számvevőszék végrehajtó ügynökségekről szóló különjelentését;

271. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az új tagállamok szinte alig vettek részt a programmal kapcsolatos projektekben és tanulmányokban, illetve a helyi energiaügynökségekkel kapcsolatos munkákban; elfogadja ugyanakkor, hogy ez részben azzal indokolható, hogy a program már a tíz új tagállam csatlakozása előtt beindult; arra kéri a Bizottságot, hogy szakpolitikai célkitűzéseinek megfelelően tevékenyen támogassa az energiaügynökségek létrehozását a tagállamokban annak érdekében, hogy az Európai Unió egész területén kiegyensúlyozott arányban legyenek jelen;

IX. rész: 8/2008. sz. különjelentés – A feltételhez kötés (kondicionalitás) hatékony politika-e?

272. úgy véli, hogy az 1782/2003/EK tanácsi rendeletben [1] konkrét, mérhető, elérhető, arányos és időzített („SMART") célokat kell meghatározni, és ezeket logikus hierarchikus rendbe kell szervezni; úgy véli, ennek alapján a tagállamoknak ellenőrizhető követelményeket és standardokat kell meghatározniuk a gazdaságok szintjén;

273. úgy véli, hogy a feltételhez kötési rendszert oly módon kell egyszerűsíteni, hogy azt a gazdálkodási tevékenység azon legfőbb elemeire korlátozzák, ahol a javítás a cél, továbbá meghatározzák az elvárt eredményeket, követelményeket és standardokat;

274. felkéri a Bizottságot, hogy tegyen világos különbséget a feltételesség és az agrár-környezetvédelem között; javasolja, hogy a feltételességre is vonatkozniuk kellene a vidékfejlesztési politikák olyan elemeinek, mint az ellenőrizhető standardok meghatározása;

275. úgy véli, hogy a tagállamokban a mezőgazdasági termelők megfelelését biztosító hatékony ellenőrzési és szankciórendszert kellene bevezetni; az összes kötelezettségnek megfelelő mezőgazdasági üzemeknek legalább 1 %-át ellenőrzés alá kell vonni, a szankciórendszernek pedig azon az elven kell alapulnia, hogy a kifizetéseket a mulasztás komolyságával arányosan, vagy attól függően kell csökkenteni;

276. felkéri a Bizottságot, hogy alkalmazzon megfelelő nyomon követési rendszert a teljesítmény mérésére, megfelelő indikátorok és referenciaszintek meghatározásával; felhívja a tagállamokat, hogy nyújtsanak be hiánytalan és megbízható adatokat a Bizottság által elvégzendő részletesebb elemzés céljából;

277. felszólítja a Bizottságot, hogy javaslatait legkésőbb a közös mezőgazdasági politika költségvetése áttekintésének és következő reformjának keretében nyújtsa be;

---

[1] A Tanács 2003. szeptember 29-i 1782/2003/EK rendelete a közös agrárpolitika keretébe tartozó közvetlen támogatási rendszerek közös szabályainak megállapításáról és a mezőgazdasági termelők részére meghatározott támogatási rendszerek létrehozásáról (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.).

278. felszólítja a Számvevőszéket, hogy éves jelentésében számoljon be a feltételességnek való megfelelésről (megbízhatósági nyilatkozat);

X. rész: 9/2008. sz. különjelentés – Az EU által Fehéroroszország, Moldova és Ukrajna számára a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülésének területén nyújtott támogatás hatékonysága

279. sürgeti a Bizottságot, hogy készítsen teljes körű elemzést azokról az okokról, amelyek miatt egyes fehéroroszországi, ukrajnai, és moldáviai projektek hiányosak vagy eredménytelenek voltak, illetve hogy javítsa az EU-alapok tervezését, irányítását és ellenőrzését ezen országokban;

280. ragaszkodik hozzá, hogy a Bizottság továbbra is Moldávia, Fehéroroszország és Ukrajna egyedi prioritásaira irányítsa az EU-alapokat, figyelembe véve a korábbi projektek során elért haladást;

281. felszólítja a Bizottságot, hogy tegye rugalmasabbá ez EU finanszírozási eljárásait, ami lehetővé tenné a projektdokumentációk, referenciaértékek és célok oly módon történő kiigazítását, hogy tükrözzék az említett országok gazdasági és politikai helyzetében bekövetkezett változásokat;

282. kéri a Bizottságot, hogy gondoskodjon az EU által finanszírozott projektek fenntarthatóságáról, világosan meghatározva a fogadó kormány által a projekt végén vállalt kötelezettségeket;

283. sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy az EU-alapok nem voltak kellően hatékonyak azokban az esetekben, amikor a korábbi projektirányítás hiányosságai ellenére ugyanazoknak a szervezeteknek más projektekre támogatást fizettek ki; ennélfogva sürgeti a Bizottságot, hogy határozzon meg világos kritériumokat a szerződéses partnerek kiválasztására, valamint gondoskodjon róla, hogy ne fordulhasson elő az EU-alapok ismételt gondatlan kezelése;

284. azt javasolja, hogy a Bizottság javítsa az ukrán, moldáviai és fehérorosz kormányokkal folytatott kommunikációt, illetve tegye meg a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy bátorítsa és támogassa a fogadó országokat a felajánlók közötti hatékony koordináció kiépítésére és működtetésére;

285. ösztönzi a Bizottságot, hogy a szervezett bűnözés elleni küzdelemben összpontosítson jobban a tényleges bűnüldözésre, valamint vizsgálja meg a közvélemény korrupcióellenes politikába való nagyobb bevonásának lehetőségét, támogatva a civil szervezeteket az igazságszolgáltatáshoz és hatékony kormányzáshoz kapcsolódó kérdésekben;

XI. rész: 11/2008. sz. különjelentés a gabonafélék közraktározási műveleteihez nyújtott EU támogatás kezeléséről

286. egyetért a Számvevőszékkel a tekintetben, hogy a minimális értékesítési ár megállapításánál a Bizottságnak figyelembe kell vennie a raktározási helyek földrajzi elhelyezkedését, és főként a gabona minőségét;

287. a költségvetési eljárás javítása érdekében kéri a Bizottságot, hogy tegye átláthatóbbá az intervenciós gabonakészletek raktározásához nem közvetlenül kapcsolódó tevékenységeinek költségeit; javasolja ezért, hogy a programok támogatási elemeit, például a legrászorulóbb személyek vagy a bioetanol-ipar támogatásait közvetlenül az érintett tevékenységre különítsék el;

288. kéri a tagállamokat és a Bizottságot, hogy értékeljék a gabonafélék közraktározási műveleteinek ellenőrzési költségeit; felhívja a Bizottságot, hogy dolgozzon ki több olyan ösztönzőt a tagállamok számára, amelyek révén csökkenthető lenne az intervenciók raktározási és beruházási költsége és optimalizálható lenne készleteik eladási időpontja;

289. egyetért a Számvevőszék azon véleményével, miszerint a Bizottságnak meg kell erősítenie a kifizető ügynökségek által jelentett költségadatokra vonatkozó felülvizsgálati eljárásait és rendszeresen utána kell járnia a szokatlan adatoknak és trendeknek; a helyszíni vizsgálatok során ellenőriznie kell a felhasznált adatokat is; a Bizottságnak felül kell vizsgálnia a fizikai mozgatással nem járó műveletek átalányköltségeit, és szavatolnia kell, hogy ezek nem lépik túl a valós költségeket;

290. támogatja a Számvevőszék azon véleményét, hogy hasznosak lennének a tagállamok által szolgáltatott költség-adatokra irányuló helyszíni vizsgálatok; ugyanakkor hangsúlyozza, hogy biztosítani kell a kontrollkötelezettségek költséghatékonyságát;

291. sajnálja, hogy nincs stratégiai gabonatartalék közösségi szintű élelmiszerhiány esetére; megjegyzi, hogy a tagállamok képezhetnek stratégiai gabonatartalékot, valamint azt, hogy e tartalékokról a Bizottságot értesíteniük kell; sajnálja azonban, hogy igen kevés tagállam használja ki ezt a lehetőséget, és úgy véli, hogy a Bizottságnak meg kell vizsgálnia egy közösségi stratégiai tartalék létrehozásának gondolatát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolás lezárásáról, III. szakasz – Bizottság

(2009/634/EK, Euratom)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére [1],

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (SEC(2008) 2359 – C6-0415/2008) [2],

– tekintettel a Bizottságnak a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak benyújtott éves jelentéseire (COM(2008) 629, COM(2008) 628) és a Bizottság szolgálatainak e jelentésekhez csatolt munkadokumentumaira (SEC(2008) 2579, SEC(2008) 2580),

– tekintettel „A Bizottság által a 2007-es évben az igazgatás terén elért eredmények összefoglalása" című bizottsági közleményre (COM(2008) 338),

– tekintettel a Bizottságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére (COM(2008) 499) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2361),

– tekintettel a Bizottságnak a tagállamok által a Számvevőszék 2006-os pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére adott válaszokról szóló jelentésére (COM(2008) 112),

– tekintettel a Bizottság által 2006. május 3-án elfogadott zöld könyvre az európai átláthatósági kezdeményezésről (COM(2006) 194),

– tekintettel a Számvevőszék egységes ellenőrzési modellről (*single audit*) szóló, 2/2004. számú véleményére (és a közösségi belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló javaslatára) [3],

– tekintettel a Bizottság közleményére egy integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló ütemtervről (COM(2005) 252),

– tekintettel a Bizottság integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló cselekvési tervére (COM(2006) 9), az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv terén tett előrelépésről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2007) 86) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2007) 311),

– tekintettel az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtásának eredményeit bemutató, 2006. július 19-én közzétett első, féléves jelentésre (SEC(2006) 1009), amely a Parlamentnek a 2004-es pénzügyi évre vonatkozó mentesítő határozathoz csatolt állásfoglalásában foglalt kérésére készült,

– tekintettel a Számvevőszéknek a tagállamok éves összefoglalóiról, „nemzeti nyilatkozatairól" és a nemzeti ellenőrző intézmények uniós pénzeszközökkel kapcsolatos ellenőrzési munkájáról szóló, 6/2007 számú véleményére [4],

– tekintettel a Bizottságnak a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló bizottsági cselekvési tervre (COM(2008) 97),

---

[1] HL L 77., 2007.3.16.
[2] HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
[3] HL C 107., 2004.4.30., 1. o.
[4] HL C 216., 2007.9.14., 3. o.

– tekintettel a Danuta Hübner és Vladimír Špidla biztosok által a Bizottságnak benyújtott közleményre, amely időközi jelentést tartalmaz a strukturális intézkedések megosztott irányításával összefüggésben a Bizottság felügyeleti szerepének megerősítésére irányuló bizottsági cselekvési terv végrehajtásáról (SEC(2008) 2756) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 2755),

– tekintettel a Bizottságnak az integrált belső ellenőrzési keretrendszerre irányuló bizottsági cselekvési tervről a Tanácsnak, az Európai Parlamentnek és az Európai Számvevőszéknek benyújtott jelentésére (COM(2008) 110) és a Bizottság szolgálatainak e jelentéshez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 259),

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére ([1]), az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt, valamint a Számvevőszék különjelentéseire,

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([2]),

– tekintettel a Bizottságnak az elfogadható hibakockázat fogalmának egységes értelmezéséről szóló, 2008. december 16-i közleményére (COM(2008) 866) és a Bizottság szolgálatainak e közleményhez csatolt munkadokumentumára (SEC(2008) 3054),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozóan a Bizottságnak adandó mentesítésről (5587/2009 – C6-0055/2009),

– tekintettel az EK-Szerződés 274., 275. és 276. cikkére, valamint az Euratom-Szerződés 179a. és 180b. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 246. és azt követő, a Számvevőszékre vonatkozó cikkeire,

– tekintettel a nemzetközi auditálási normákra és a nemzetközi számviteli normákra, nevezetesen a közszférára alkalmazandóakra,

– tekintettel a Számvevőszékről végzett nemzetközi szakértői vizsgálatra,

– tekintettel az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és e Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendeletre ([3]), különösen az öregségi és rokkantsági nyugdíjra vonatkozó V. címének 3. fejezetére, valamint a személyzeti szabályzat 83a. cikkének végrehajtási szabályairól szóló XII. mellékletre,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([4]), különösen annak 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel a 2002. december 19-i 58/2003/EK tanácsi rendeletre a közösségi programok igazgatásával kapcsolatban bizonyos feladatokkal megbízott végrehajtó ügynökségek alapszabályáról ([5]), különösen annak 14. cikke(2) és (3) bekezdésére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 70. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a többi érintett bizottság véleményére (A6-0168/2009),

A. mivel az EK-Szerződés 275. cikke értelmében a Bizottság hatáskörébe tartozik az elszámolás elkészítése,

1. jóváhagyja az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolás lezárását;

([1]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([3]) HL L 56., 1968.3.4., 1. o.
([4]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([5]) HL L 11., 2003.1.16., 1. o.

2. észrevételeit állásfoglalásban foglalja össze, amely szerves részét képezi az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására (III. szakasz – Bizottság és végrehajtó ügynökségek) vonatkozó mentesítő határozatoknak;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek és az Európai Beruházási Banknak, valamint a tagállamok nemzeti parlamentjeinek és nemzeti és regionális ellenőrző intézményeinek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IV. szakasz – Bíróság

(2009/635/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára, 2007 – I. kötet (C6-0418/2008) ([2]),

– tekintettel a Bíróságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi év költségvetésének végrehajtásáról szóló éves jelentésére ([3]), az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([4]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0151/2009),

1. mentesítést ad a Bíróság hivatalvezetője számára a Bíróság 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IV. szakasz – Bíróság

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára, 2007 – I. kötet (C6-0418/2008) ([2]),

– tekintettel a Bíróságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére ([3]), az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([4]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0151/2009),

1. megjegyzi, hogy 2007-ben az Európai Bíróság összesen 275 millió EUR (2006-ban: 252 millió EUR ([6])) összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 96,84 % volt, magasabb, mint tavaly;

2. örömmel állapítja meg, hogy a Bíróság 2007 júliusában a Bíróság, az Elsőfokú Bíróság és a Közszolgálati Törvényszék tagjaira és volt tagjaira vonatkozó magatartási kódexet ([7]) fogadott el, amely többek között arra kötelezi őket, hogy vagyonnyilatkozatot nyújtsanak be a Bíróság elnökének; ragaszkodik azonban ismételt kéréséhez, hogy az átláthatóság érdekében – noha erre nézve jelenleg nincs jogi előírás – tegyék közzé a konkrét nyilatkozatokat, például a Bíróság weboldalán; javasolja továbbá egy független ellenőrző tisztviselő kinevezését, akinek évente nyilvános jelentést kellene készítenie a beérkezett nyilatkozatokról a hiteles monitoring és ellenőrzés biztosítása érdekében;

3. rámutat arra, hogy 2007-ben a tisztviselők és a szolgálatban lévő ügynökök (ideiglenes személyzet és szerződéses ügynökök) száma egy év alatt 7,9 %-kal, összesen 1 928-ra, nőtt, elsősorban Bulgária és Románia csatlakozása miatt;

4. üdvözli a javulást a képzett személyzetnek az EPSO által szervezett versenyvizsgák alapján a Személyzeti Szabályzat hatálya alá tartozó felvétele, valamint az egyes álláshelyekkel (főként tolmácsok és informatikai szakemberek) kapcsolatos nehézségek leküzdése terén;

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([6]) 2005: 232,6 millió EUR.
([7]) HL C 223., 2007.9.22., 1. o.

5. rámutat arra, hogy 2007-es éves jelentésének 11.19 pontjában az Európai Számvevőszék a következő észrevételeket tette: „az Európai Bíróság igazgatási bizottságának a szerződéses személyzet felvételével és foglalkoztatásával kapcsolatos határozata nem határoz meg a »kisegítő feladatokat végző szerződéses személyzetre« vonatkozó kiválasztási eljárást […]. Következésképpen nincsenek az Európai Bíróság által megállapított, rövid távú szerződések alapján olyan személyzet felvételére vonatkozó normál kiválasztási eljárások, akik bizonyos, feladataik ellátására képtelen személyek helyettesítését látnák el";

6. támogatja a Számvevőszék véleményét, miszerint a kisegítő feladatokat végző szerződéses alkalmazottakra vonatkozó külön kiválasztási eljárások (például felvételi bizottságok alkalmazása) hiányában „a Bíróságnál alkalmazott rendelkezések nem biztosítják, hogy ilyen esetekben teljes mértékben teljesüljenek »az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó foglalkoztatási feltételekben« meghatározott követelmények, és hogy a nem objektív kiválasztásnak még a látszata is elkerülhető legyen"; kéri ezért, hogy alkossanak megfelelő kiválasztási eljárásokat a szerződéses személyzet ezen kategóriájára is;

7. elégedettségének ad hangot azzal kapcsolatban, hogy 2007. október 1-je óta két külön igazgatási egység (egy belső ellenőrzési egység és egy ellenőrzési egység) jött létre két külön egységvezetővel, ami véget vetett annak az elmúlt években a Számvevőszék és a Parlament által egyaránt bírált helyzetnek, amikor is a belső ellenőrzési szolgálat vezetője felelt az engedélyezésre jogosult tisztviselő tevékenységének előzetes ellenőrzéséért;

8. elégedetten jegyzi meg, hogy 2007. december 12-én az Európai Bíróság igazgatási bizottsága módosította a belső ellenőr működési szabályzatát azért, hogy a belső ellenőrzési egység éves munkaprogramját a szervezetet fenyegető tényleges kockázat értékelése alapján fogadják el;

9. megjegyzi, hogy a tárgyi eszközök elidegenítésére vonatkozóan új eljárást vezettek be egy új, integrált irányítási és pénzügyi ellenőrzési rendszer (SAP) 2007-ben történt létrehozásával összefüggésben, amely a Sucre-Abac számviteli és menedzsment rendszer helyébe lépett 2008. január 1-jén; üdvözli, hogy az új SAP rendszert intézményközi alapon fejlesztette ki a Tanács, a Számvevőszék és a Bíróság, ami jelentős költségvetési megtakarításokat, a részt vevő intézmények számára pedig jobb hatékonyságot eredményez;

10. szintén üdvözli a gyümölcsöző intézményközi együttműködést a Számvevőszékkel a képzést illetően;

11. üdvözli, hogy a tárgyalásos eljárás útján odaítélt szerződések számát az odaítélt szerződések arányában a 2006. évi 34 %-ról 2007-ben 32 %-ra csökkentették (a 60 000 EUR-t meghaladó összegű szerződések esetében, a költségvetési rendelet végrehajtási szabályainak [1] módosítását követően); ösztönzi az Európai Bíróságot, hogy folytassa az ezen arány további csökkentésére irányuló erőfeszítéseit;

12. megjegyzi, hogy tulajdonképpen 2006 volt az újonnan létrehozott Közszolgálati Törvényszék igazságszolgáltatási tevékenységének második éve, miután 2005 decemberében megkezdte működését, és hogy eljárási szabályzata 2007. november 1-jén lépett hatályba;

13. üdvözli, hogy negyedik éve minden évben csökkent a Bíróság előtt folyó eljárások időtartama, és 2006-hoz képest majdnem 10 %-kal nőtt a befejezett ügyek száma; aggodalommal jegyzi azonban meg, hogy a folyamatban lévő ügyekben mutatkozó lemaradás mindhárom bíróság esetében nőtt, különösen az Elsőfokú Bíróságnál (12 %-os emelkedés a 2006-os 1 029 ügyről 1 154 ügyre 2007-ben);

14. megérti, hogy az Elsőfokú Bíróság előtt folyamatban lévő ügyek számában bekövetkezett lényeges emelkedés oka a Bíróság elé vitt új ügyek számának növekedése, valamint a benyújtott keresetek egyre inkább bonyolult és sokszínű volta; teljes mértékben támogatja a Bíróságnak a belső szervezete és munkafolyamatai felülvizsgálatára irányuló erőfeszítéseit, hatékonyságának javítása és az ügyhátralék csökkentése érdekében;

15. üdvözli a Bíróság költségvetési és pénzügyi irányításáról szóló jelentésnek a Hivatalos Lapban történő közzétételét 2007-ben [2], amely a Bíróság 2007-es beszámolójával együtt jelent meg, és amely számot ad, többek között, az előirányzatok végrehajtásának mértékéről, és összegzést nyújt az előirányzatoknak a 2007-es pénzügyi év során végrehajtott átcsoportosításairól;

---

[1] Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (HL L 357., 2002.12.31., 1. o.).

[2] HL C 15., 2009.1.21., 1. o.

16. dicsérettel illeti a Bíróságot azon kialakult gyakorlata miatt, hogy tevékenységi jelentésében külön fejezetet szán a Parlament korábbi mentesítő határozataival és a Számvevőszék jelentéseivel kapcsolatban, abban az évben tett lépések ismertetésére;

17. megjegyzi, hogy a költségvetési rendelet közbeszerzésre vonatkozó szabályai – az eddigi módosítások ellenére – továbbra is túlzott terheket rónak az olyan kisebb intézményekre, mint például a Bíróság, különösen a viszonylag kis összegű pályázatok vonatkozásában; felkéri a Bizottságot, hogy a költségvetési rendelet módosítására irányuló bármely jövőbeli javaslat kidolgozását megelőző előkészítő munka során folytasson széles körű konzultációt a Bíróság hivatalvezetőjével és igazgatásával annak biztosítására, hogy aggályaik teljes mértékben figyelembevételre kerüljenek a végleges tervezetben.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, V. szakasz – Számvevőszék

(2009/636/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára, 2007 – I. kötet (C6-0419/2008) ([2]),

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére ([3]), az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a független ellenőrnek a Számvevőszék 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról szóló jelentésére ([4]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([5]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([6]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0152/2009),

1. mentesítést ad a Számvevőszék főtitkára számára a Számvevőszék 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 318., 2008.12.12., 1. o.
([5]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([6]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező észrevételekkel, V. szakasz – Számvevőszék

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára, 2007 – I. kötet (C6-0419/2008) ([2]),

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére ([3]), az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a független ellenőrnek a Számvevőszék 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról szóló jelentésére ([4]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([5]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([6]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0152/2009),

1. megjegyzi, hogy 2007-ben az Európai Számvevőszék 122 millió EUR (2006-ban: 114 millió EUR ([7])) összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 90,21 %-os volt, alacsonyabb a többi intézmény felhasználási arányának átlagánál (93,82 %);

2. emlékeztet arra, hogy a Számvevőszék 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójának auditálását külső cég, a PricewaterhouseCoopers (a korábbi években: KPMG) végezte el, amely az alábbi következtetésekre jutott:

   a) a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámoló pontosságával kapcsolatban: „[v]éleményünk szerint e pénzügyi kimutatások valós és hű képet adnak az Európai Számvevőszék 2007. december 31-én fennálló pénzügyi helyzetéről, valamint az ezen fordulónappal végződő év pénzügyi teljesítményéről és pénzforgalmáról, összhangban a[z Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló] 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelettel, az említett tanácsi rendelet végrehajtásának részletes szabályait megállapító 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelettel, valamint az Európai Számvevőszék számviteli szabályzatával”; és

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 318., 2008.12.12., 1. o.
([5]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([6]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([7]) 2005-ben: 107,5 millió EUR.

b) a Számvevőszék számára biztosított pénzügyi források felhasználásával és a 2007-es pénzügyi évben alkalmazott ellenőrzési eljárások megfelelőségével kapcsolatban: „semmi olyasmi nem jutott tudomásunkra, ami miatt azt kellene hinnünk, hogy minden lényeges szempontot és a(z ismertetett) kritériumokat figyelembe véve: a) a Számvevőszék számára biztosított erőforrásokat nem a szándékolt célokra használták fel, és b) az alkalmazott ellenőrzési eljárások nem biztosítják a szükséges garanciákat ahhoz, hogy a pénzügyi műveletek megfeleljenek a vonatkozó szabályoknak és rendeleteknek";

3. üdvözli, hogy egy új, 2008. január 1-je óta működő, integrált irányítási és pénzügyi ellenőrzési rendszert (SAP) fejlesztett ki intézményközi alapon a Tanács, a Számvevőszék és a Bíróság, ami jelentős költségvetési megtakarításokat, a részt vevő intézmények számára pedig jobb hatékonyságot eredményez;

4. szintén üdvözli a gyümölcsöző intézményközi együttműködést a Bírósággal a képzést illetően;

5. megjegyzi, hogy a Számvevőszék belső ellenőrének 2007-es jelentése nagyrészt pozitív volt: megállapította, hogy a K2 építkezési projektet hatékonyan menedzselték, és a K2 épületet az előirányzott költségvetési kereten belül maradva, hónapokkal a határidő előtt adták át; ezzel összefüggésben üdvözli, hogy a belső ellenőr által előterjesztett ajánlások többségét elfogadták, és beépítették a korrekciós cselekvési tervekbe;

6. megjegyzi, hogy két új tagállam csatlakozott a Számvevőszékhez 2007 folyamán, Bulgária és Románia EU-csatlakozását követően; megjegyzi, hogy az európai számviteli ellenőrzési tevékenység eredeti szervezőelve – tagállamonként egy tag – mára egy 27 tagú testület által irányított szervezetet eredményezett; meggyőződése, hogy ez a struktúra elérte korlátait, és az Európai Unió külső ellenőrzési rendszerének mélyreható reformjára és megerősítésére van szükség; hangsúlyozza, hogy minél erősebb a Számvevőszék, annál erősebb a mentesítésért felelős hatóság, és annál jobb a végrehajtó hatalmi ág ellenőrzése is; felkéri ezért a tagállamokat, hogy kezdeményezzenek tárgyalásokat a Számvevőszék reformjáról, és e vitákba vonják be a Parlamentet is;

7. megjegyzi, hogy 2008 decemberében egy nemzetközi szakértői csoport „szakértői felülvizsgálati" jelentést készített; sajnálja, hogy ez a jelentés nem foglalkozott azzal az alapvető kérdéssel, hogy vajon megfelelő-e az Unió külső ellenőrzési funkciójának jelenlegi struktúrája;

8. a tagok vagyonnyilatkozatával kapcsolatban megjegyzi, hogy a Számvevőszék magatartási szabályzatának megfelelően a Számvevőszék tagjai a pénzügyi érdekeltségeikről és egyéb vagyontárgyaikról (beleértve a részvényeket, átváltható kötvényeket és befektetési jegyeket, valamint a föld- és ingatlantulajdont, házastársaik szakmai tevékenységének leírásával együtt) nyilatkozatot adnak a Számvevőszék elnökének, aki bizalmasan kezelve őrzi meg azokat, és e nyilatkozatokat nem hozzák nyilvánosságra;

9. megismétli felhívását, hogy elvi megfontolásból és az átláthatóság érdekében az összes intézmény tagjaitól meg kellene követelni, hogy nyújtsanak be vagyonnyilatkozatot, amelyek köznyilvántartás útján hozzáférhetőek volnának az interneten; nem ért egyet a Számvevőszék azon javaslatával, hogy meg kellene várnia, amíg az összes EU-intézményre vonatkozó egységesített formanyomtatvány rendelkezésre nem áll; javasolja független ellenőrző tisztviselők kinevezését minden egyes intézményben, akiknek évente nyilvános jelentést kellene készíteniük a beérkezett nyilatkozatokról;

10. ezzel összefüggésben kéri a Számvevőszéket, hogy a következő tevékenységi jelentésében szánjon egy fejezetet annak részletes ismertetésére, milyen intézkedések követték az év során a Parlament korábbi mentesítési határozatait, beleértve azt is, hogy mivel indokolható az ajánlások esetleges figyelmen kívül hagyása;

11. megjegyzi, hogy a költségvetési rendelet közbeszerzésre vonatkozó szabályai – az eddigi módosítások ellenére – továbbra is túlzott terheket rónak az olyan kisebb intézményekre, mint például a Számvevőszék, különösen a viszonylag kis összegű pályázatok vonatkozásában; felkéri a Bizottságot, hogy a költségvetési rendelet módosítására irányuló bármely jövőbeli javaslat kidolgozását megelőző előkészítő munka során folytasson széles körű konzultációt a Számvevőszék főtitkárával és igazgatásával annak biztosítására, hogy aggályaik teljes mértékben figyelembevételre kerüljenek a végleges tervezetben.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

(2009/637/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére [1],

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0420/2008) [2],

– tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére [3], az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [4],

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [5] és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0155/2009),

1. mentesítést ad az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság főtitkára számára az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

(1) HL L 77., 2007.3.16.
(2) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
(3) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
(4) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
(5) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VI. szakasz – Európai Gazdasági és Szociális Bizottság

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0420/2008) ([2]),

– tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére ([3]) az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([4]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0155/2009),

1. megjegyzi, hogy 2007-ben az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság (EGSZB) összesen 116 millió EUR (2006-ban: 112 millió EUR) összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 91,64 %-os volt, alacsonyabb a többi intézmény felhasználási arányának átlagánál (93,82 %);

2. üdvözli, hogy az EGSZB és a Régiók Bizottsága 2007 decemberében új adminisztratív együttműködési megállapodást írt alá a 2008–2014-es időszakra vonatkozóan; meggyőződése, hogy a két intézmény közötti együttműködés pénzügyi szempontból kedvező lesz az európai adófizetők számára; sajnálatát fejezi ki ugyanakkor, hogy – az EGSZB éves jelentése szerint – az új együttműködési megállapodásról szóló tárgyalások lebénították vagy lassították a 2007-es munkaprogramban előirányzott egyes kezdeményezéseket;

3. üdvözli a két bizottság egyértelmű elkötelezettségét azon cél iránt, hogy – a legjobban bevált gyakorlat alapján – összehangolják belső ellenőrzési követelményeiket, valamint a közös szolgálatokhoz kapcsolódó minden más releváns pénzügyi eljárásukat;

4. megjegyzi, hogy az új megállapodás a legfontosabb területeket (infrastruktúra, informatika és telekommunikáció, valamint a fordítás, beleértve a dokumentum-előállítást is) megtartja a közös szolgálatok hatáskörében, míg a szolgáltatások korlátozott köre – így a belső szolgálatok, a szociális és orvosi szolgálat, a könyvtár és a sajtó-előmunkálatok – szétválasztásra kerülnek;

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

5. kitart azonban amellett, hogy e szétválasztásnak költségvetési szempontból semlegesnek kell lennie, ezért sürgeti a két bizottságot, hogy a félidős felülvizsgálat részeként készítsenek közös elemzést annak felmérésére, hogy az erőforrások ilyen átcsoportosítása mindkettejük számára előnyös-e; felhívja a két bizottságot, hogy tájékoztassák a Parlamentet a szétválasztás által érintett területeken létrejövő mini-együttműködési megállapodások 2009 elején sorra kerülő értékeléséről;

6. rámutat a Számvevőszék fent említett éves jelentésének 11.10. bekezdésében foglalt észrevételére, amely szerint az EGSZB azzal, hogy az előléptetést követő két évben továbbra is 1-nél nagyobb szorzót alkalmaz az 1-et meghaladó rész szolgálati időre való átváltása helyett, a többi intézmény által nem biztosított pénzügyi előnyben részesíti munkatársait;

7. hangsúlyozza, hogy a személyzeti szabályzatnak a szorzótényezőre vonatkozó rendelkezéseit valamennyi intézménynek azonos módon kell értelmeznie és végrehajtania, hogy személyzetüknek azonos elbánást biztosítsanak; várja a Közszolgálati Törvényszék ítéletét egy bizottsági tisztviselő által benyújtott fellebbezés ügyében, és elvárja, hogy az EGSZB az ítélethez igazítsa gyakorlatát (ha szükséges, visszamenőleg);

8. elégedetten állapítja meg, hogy 2007-ben két új pénzügyi rendszer (az ABAC WF és a SAP) lépett működésbe, és általában véve eredményesen működtek; üdvözli továbbá, hogy az EGSZB kezdeményezte az EMAS-tanúsítvány (a környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszert igazoló tanúsítvány) megszerzését;

9. üdvözli az EGSZB kezdeményezését, hogy titkárságán belül egy sor kulcstevékenységi és teljesítményi mutatót (KTTM-ek) dolgoz ki, amelyek az illetékes szolgálatok számára irányítási eszközként szolgálnak, és javítják az átláthatóságot; szorgalmazza, hogy az EGSZB új mutatókat fejlesszen ki, és a meglévőket a közép- és hosszú távú (öttől tíz évig) tendenciák bemutatására alkalmazza;

10. elégedetten veszi tudomásul, hogy a tárgyalásos eljárás útján odaítélt szerződések értéke az odaítélt szerződések értékének arányában jelentősen csökkent, a 2006-os 7,5 %-ról 2007-ben 2,5 %-ra, annak ellenére, hogy a tárgyalásos eljárás útján odaítélt szerződések száma megkétszereződött; ösztönzi az EGSZB-t, hogy folytassa az arány további csökkentésére irányuló erőfeszítéseit;

11. ezzel összefüggésben üdvözli a közös szolgálatokon belül egy szerződéskötési osztály létrehozását, amely a közös szolgálatok valamennyi operatív részlegének segítséget nyújt a közbeszerzések területén; megjegyzi, hogy az új megállapodás értelmében a közös szolgálatok keretében működő ellenőrzési szolgálat a két bizottság saját szolgálataihoz került át;

12. megállapítja, hogy egy építőipari vállalkozót, amellyel az EGSZB és a Régiók Bizottsága szerződéses kapcsolatban állt, 2007 márciusában csalás gyanújával letartóztattak; elégedetten veszi tudomásul, hogy alaposan ellenőrizték az összes olyan szerződést, amelyet a két bizottság 2000 óta ezzel a vállalkozóval kötött, és az ellenőrzésről szóló jelentést megküldték az OLAF-nak;

13. fontosnak tartja, hogy az ellenőrzések, amelyeket például az engedélyezésre jogosult tisztviselők, ellenőrök és könyvvizsgálók végeznek el, kellően szigorúak legyenek; ezzel összefüggésben hangsúlyozza a megfelelő számú szúrópróbaszerű ellenőrzések fontosságát valamennyi szektorban, a pár, nagyobb kockázatot képviselő stratégiai ágazaton túl is;

14. üdvözli az ellenőrző bizottság létrehozását, amely három EGSZB-tagból áll, és egy külső könyvvizsgáló segíti a munkáját, és amelynek a feladatai közé tartozik a belső ellenőr függetlenségének igazolása, valamint a belső ellenőrzési jelentésekben foglalt ajánlásokra válaszul hozott intézkedések értékelése;

15. megjegyzi, hogy a belga elsőfokú bíróság egy korábbi EGSZB-tagot bűnösnek talált útiköltségek csalással való visszaigénylésében (dupla visszatérítés); üdvözli ebben az összefüggésben, hogy az EGSZB fellebbezést nyújtott be azon határozat ellen, amely az EGSZB-t nem ismeri el magánfélként;

16. megállapítja, hogy 2007. szeptember 25-én elfogadták az EGSZB-tagok utazási és üléseken való részvételi költségeinek visszatérítésére vonatkozó szabályok felülvizsgálatát, amely az érintett eljárások javítását és egyszerűsítését, ugyanakkor az átláthatóság és a tagok számára az egyenlő elbánás biztosítását célozta, figyelembe véve a technikai fejlődést (mint például az elektronikus jegy, online szállásfoglalás és a videokonferenciázás) is; szükségesnek tartja a kérdés vizsgálatát a következő mentesítési eljárás során (2008-as pénzügyi év);

17. megjegyzi továbbá a tagok új pénzügyi statútumát illetően, hogy az EGSZB elnöksége 2008. november 12-i ülésén úgy határozott, hogy létrehoz egy eseti csoportot, amelyben a quaestorok is részt vesznek, és amely azt a feladatot kapja, hogy a tagok pénzügyi statútumának felülvizsgálatára vonatkozó javaslatokat dolgozzon ki;

18. megjegyzi, hogy az EGSZB-tagok nem tesznek nyilatkozatot pénzügyi érdekeltségeikről, és nem adnak tájékoztatást például az adóköteles szakmai tevékenységeikről, fizetéssel járó állásaikról vagy tevékenységeikről; javasolja, hogy az EGSZB valamennyi tagja számára vezesse be ezt a kötelezettséget; javasolja továbbá egy független ellenőrző tisztviselő kinevezését, akinek évente nyilvános jelentést kellene készítenie a beérkezett nyilatkozatokról a hiteles monitoring és ellenőrzés biztosítása érdekében;

19. megdicséri az EGSZB-t éves tevékenységi jelentésének minőségéért; kéri azonban, hogy a következő tevékenységi jelentése szánjon egy fejezetet a Parlament korábbi mentesítési határozatai nyomán az adott évben hozott intézkedések részletes ismertetésére, kitérve az ajánlások be nem tartásának lehetőség szerinti indokolására is;

20. megjegyzi, hogy a költségvetési rendelet közbeszerzésre vonatkozó szabályai – az eddigi módosítások ellenére – továbbra is túlzott terheket rónak az olyan kisebb intézményekre, mint például az EGSZB, különösen a viszonylag kis összegű pályázatok vonatkozásában; felkéri a Bizottságot, hogy a költségvetési rendelet módosítására irányuló bármely jövőbeli javaslat kidolgozását megelőző előkészítő munka során folytasson széles körű konzultációt az EGSZB főtitkárával és vezetésével annak biztosítására, hogy aggályaik teljes mértékben figyelembevételre kerüljenek a végleges tervezetben.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VII. szakasz – Régiók Bizottsága

(2009/638/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére [1],

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0421/2008) [2],

– tekintettel a Régiók Bizottságának a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére [3], az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt,

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [4],

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [5] és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0153/2009),

1. mentesítést ad a Régiók Bizottsága főtitkára számára a Régiók Bizottsága 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

(1) HL L 77., 2007.3.16.
(2) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
(3) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
(4) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
(5) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VII. szakasz – Régiók Bizottsága

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0421/2008) ([2]),

– tekintettel a Régiók Bizottságának a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ([3]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([4]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0153/2009),

1. megjegyzi, hogy 2007-ben a Régiók Bizottsága 68,6 millió EUR (2006-ban: 74,4 millió EUR) összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 96,22 %-os volt;

2. rámutat arra, hogy a Számvevőszék éves jelentésében jelezte, hogy a Régiók Bizottsága tekintetében az ellenőrzés nem eredményezett jelentős észrevételeket;

3. üdvözli, hogy az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság és a Régiók Bizottsága 2007 decemberében új adminisztratív együttműködési megállapodást írt alá a 2008–2014-es időszakra vonatkozóan; meggyőződése, hogy a két intézmény közötti együttműködés pénzügyi szempontból kedvező lesz az európai adófizetők számára; üdvözli továbbá, hogy a Régiók Bizottsága kezdeményezte az EMAS-tanúsítvány (a környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszert igazoló tanúsítvány) megszerzését;

4. elégedetten veszi tudomásul a két bizottság egyértelmű elkötelezettségét azon cél iránt, hogy – a legjobban bevált gyakorlat alapján – összehangolják belső ellenőrzési környezetüket és követelményeiket, valamint a közös szolgálatokhoz kapcsolódó minden más releváns pénzügyi eljárásukat;

5. megjegyzi, hogy az új megállapodás a legfontosabb területeket (infrastruktúra, informatika és telekommunikáció, valamint a fordítás, beleértve a dokumentum-előállítást is) megtartja a közös szolgálatok hatáskörében, míg a szolgáltatások korlátozott köre – így a belső szolgálatok, a szociális és orvosi szolgálat, a könyvtár és a sajtó-előmunkálatok – szétválasztásra kerülnek;

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

6. kitart azonban amellett, hogy e szétválasztásnak költségvetési szempontból semlegesnek kell lennie, ezért sürgeti a két bizottságot, hogy a félidős felülvizsgálat részeként készítsenek közös elemzést annak felmérésére, hogy az erőforrások ilyen átcsoportosítása mindkettejük számára előnyös-e; felhívja a két bizottságot, hogy tájékoztassák a Parlamentet a szétválasztás által érintett területeken létrejövő mini-együttműködési megállapodások 2009 elején sorra kerülő értékeléséről;

7. üdvözli a Régiók Bizottsága és a Bizottság Költségvetési Főigazgatósága között a szolgálatok szintjén létrejött megállapodást a 2007-ben bevezetett ABAC (új pénzügyi és számviteli alkalmazás) végrehajtásáról;

8. ezzel összefüggésben üdvözli, hogy a közös szolgálatokon belül létrehoztak egy szerződéskötési osztályt, amely a közös szolgálatok valamennyi operatív részlegének segítséget nyújt a közbeszerzések területén; megjegyzi, hogy az új megállapodás értelmében a közös szolgálatok keretében működő ellenőrzési szolgálat a két bizottság saját szolgálataihoz került át;

9. fontosnak tartja, hogy az ellenőrzések, amelyeket például az engedélyezésre jogosult tisztviselők, ellenőrök és könyvvizsgálók végeznek el, kellően szigorúak legyenek; ezzel összefüggésben hangsúlyozza a megfelelő számú szúrópróbaszerű ellenőrzések fontosságát valamennyi szektorban, a pár, nagyobb kockázatot képviselő stratégiai ágazaton túl is;

10. elégedetten veszi tudomásul, hogy a Régiók Bizottságának költségvetési szolgálata kifejlesztett egy új költségvetési elemző monitoring eszközt („BudgetWatch”), amely átfogó információt nyújt a Régiók Bizottságára vonatkozó valamennyi költségvetési tételről és altételről, beleértve a rendelkezésre álló előirányzatokat, a kötelezettségvállalások havi alakulását és az adott évben teljesített tényleges kifizetéseket is;

11. üdvözli, hogy a Régiók Bizottsága összeállította az érzékeny álláshelyek jegyzékét, valamint a Régiók Bizottságának azon szándékát, hogy a személyzeti egységen belül létrehozzon egy olyan elkötelezett mobilitási csoportot, amely segítene előretekintő szemléletet kialakítani az emberi erőforrás-tervezés terén;

12. megjegyzi, hogy a Belső Ellenőrzési Szolgálat 2007-ben három ellenőrzést (a kiküldetési költségek teljesítéséről, a külső tanulmányok teljesítéséről és a pénzügyi körforgások megfelelőségéről) és két nyomon követési ellenőrzést (a kiigazítási együtthatós bérátutalásokról és a belső ellenőrzési szabványokról) hajtott végre;

13. emlékeztet arra, hogy a bérátutalásokkal kapcsolatos belső ellenőrzés – amely 2006-ban zárult le, és kiterjedt valamennyi meglévő átutalás mélyreható felülvizsgálatára – feltárta, hogy „hiányosságok merültek fel a feladatok szétválasztásának elvét illetően e területen (kezdeményezési funkciók és belső ellenőrzés), és az ellenőrzési környezetnek nagyobb figyelmet kellett volna szentelni az ismert kockázatok fényében”; megjegyzi továbbá, hogy 2007 februárjában sor került a belső ellenőr ajánlásainak nyomon követésére, majd 2008-ban egy második nyomon követésre is, és megállapítást nyert, hogy a 20 ajánlásból 16-ot hajtottak végre maradéktalanul; sürgeti a Régiók Bizottságának vezetését, hogy biztosítsa az ellenőrzéskor tett valamennyi ajánlás maradéktalan végrehajtását;

14. emlékeztet arra, hogy egy vizsgálatot követően az OLAF nyolc átutalással kapcsolatban megállapította, hogy nem feleltek meg a szabályszerű feltételeknek, és javasolta a túlfizetések visszaszerzését az érintett tisztviselőktől; elégedetten veszi tudomásul, hogy minden túlfizetés behajtása megtörtént 2007 elejére; emlékeztet továbbá arra, hogy az OLAF hat tisztviselő esetében fegyelmi eljárás megindítását ajánlotta, és közülük öt ügyében a belga hatóságoknál is kezdeményezett eljárást;

15. megjegyzi, hogy a belga hatóságok kérésére a Régiók Bizottságának kinevezésre jogosult hatósága 2007. július 6-án felfüggesztette az érintett tisztviselők mentelmi jogát, és ezután e tisztviselőket kihallgatták a hatóságok; megjegyzi továbbá, hogy 2008. november 17-én ügyészi kérelemre a Régiók Bizottságának kinevezésre jogosult hatósága egy további tisztviselő mentelmi jogát is felfüggesztette;

16. elégedetten jegyzi meg, hogy a Régiók Bizottságának főtitkára adminisztratív vizsgálatot indított, amelyet a Bizottság egy volt főigazgató-helyettese folytatott le; rámutat arra, hogy a hatóságoknak benyújtott öt esetből kettőben a Régiók Bizottságának kinevezésre jogosult hatósága 2008. január 17-én úgy döntött, hogy fegyelmi eljárást kezdeményez a fegyelmi bizottságnál; tudomásul veszi, hogy a személyzeti szabályzat értelmében végleges döntés ezekben az ügyekben csak a belga bíróság jogerős ítéletének kihirdetése után hozható;

17. megjegyzi, hogy a három másik tisztviselő esetében a kinevezésre jogosult hatóság akkor határoz a fegyelmi eljárás megindításáról, mihelyt tájékoztatást kap arról, hogy a belga hatóságok hogyan kívánnak eljárni ezekben az ügyekben; megjegyzi továbbá, hogy abban az egy esetben, ahol az OLAF nem kezdeményezett eljárást a belga hatóságoknál, a kinevezésre jogosult hatóság az adminisztratív vizsgálat ajánlásaival összhangban úgy határozott, hogy az érintett tisztviselőt figyelmeztetésben részesíti; megerősíti a szigorú felelősségre vonásra irányuló követelését minden olyan esetben, ahol a csalás ténye bizonyítható;

18. kéri a Régiók Bizottságát, hogy fontolja meg arányos fegyelmi intézkedések megtételét, ha a folyamatban lévő eljárások eredménye indokolttá teszi azt;

19. megjegyzi, hogy a Régiók Bizottságának tagjai vagy regionális vagy helyi önkormányzati képviselői mandátummal rendelkeznek, vagy politikai felelősséggel tartoznak egy választott testületnek; megjegyzi továbbá, hogy a képviselők e minőségükben – a regionális és helyi testületeiknél hatályos rendelkezésekkel összhangban – nyilatkozatot tesznek pénzügyi érdekeltségeikről, és megadják a releváns tájékoztatást olyan tényekről, mint az adóköteles szakmai tevékenységek, fizetéssel járó állások vagy tevékenységek; azt javasolja, hogy a Régiók Bizottsága valamennyi tagja számára vezesse be ezt a kötelezettséget; javasolja továbbá egy független monitoring tisztviselő kinevezését, akinek évente nyilvános jelentést kellene készítenie a beérkezett nyilatkozatokról a hiteles monitoring és ellenőrzés biztosítása érdekében;

20. kéri, hogy a Régiók Bizottsága a következő tevékenységi jelentésében (2008-as pénzügyi év) ne csupán utaljon a mentesítési határozatokra, hanem szánjon egy fejezetet a Parlament korábbi mentesítési határozatai nyomán az adott évben hozott intézkedések részletes ismertetésére, kitérve az ajánlások be nem tartásának lehetőség szerinti indokolására is;

21. megjegyzi, hogy a költségvetési rendelet közbeszerzésre vonatkozó szabályai – az eddigi módosítások ellenére – továbbra is túlzott terheket rónak az olyan kisebb intézményekre, mint például a Régiók Bizottsága, különösen a viszonylag kis összegű pályázatok vonatkozásában; felkéri a Bizottságot, hogy a költségvetési rendelet módosítására irányuló bármely jövőbeli javaslat kidolgozását megelőző előkészítő munka során folytasson széles körű konzultációt a Régiók Bizottságának főtitkárával és vezetésével annak biztosítására, hogy aggályaik teljes mértékben figyelembevételre kerüljenek a végleges tervezetben.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VIII. szakasz – európai ombudsman

(2009/639/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére [1],

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0423/2008) [2],

– tekintettel az európai ombudsmannak a 2007-ben végzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt [3],

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [4],

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [5] és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0156/2009),

1. mentesítést ad az európai ombudsmannak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

---

(1) HL L 77., 2007.3.16.
(2) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
(3) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
(4) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
(5) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VIII. szakasz – európai ombudsman

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0423/2008) ([2]),

– tekintettel az európai ombudsmannak a 2007-ben végzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ([3]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([4]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0156/2009),

1. megállapítja, hogy 2007-ben az európai ombudsman (az ombudsman) 8,2 millió EUR (2006-ban: 7,7 millió EUR ([6])) összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amelynek felhasználási aránya 90,48 %-os volt, alacsonyabb a többi intézmény felhasználási arányának átlagánál (93,84 %);

2. megjegyzi, hogy a 2003 és 2007 közötti időszakban a kötelezettségvállalási előirányzatok folyamatosan 4,4 millió EUR-ról 8,2 millió EUR-ra (közel + 86 %) emelkedtek, az álláshelyek száma 31-ről 57 egységre (+ 84 %), a panaszoké 2 436-ról 3 217-re (+ 32 %), az új vizsgálatok száma pedig 253-ról 308-ra (+ 22 %) nőtt; megjegyzi továbbá, hogy az álláshelyek száma már második éve nem emelkedett;

3. rámutat, hogy a Számvevőszék az éves jelentésében jelzi, hogy az ombudsman ellenőrzése nem vezetett jelentős észrevételek megfogalmazásához;

4. megállapítja, hogy a belső ellenőr 08/03. számú jelentése szerint a belső ellenőr 2007-es munkája során megállapította, hogy „a megállapodás szerinti intézkedések teljes körű végrehajtásának függvényében […] az intézmény belső irányítási és ellenőrzési rendszere hatékony, és megfelelő garanciát nyújt az ellenőrzési célkitűzések következetes elérésére”;

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([6]) 2005: 7,2 millió EUR.

5. emlékeztet arra, hogy a belső ellenőr 06/04. számú, a személyzet egyéni juttatásainak megállapítása során alkalmazott irányítási és ellenőrzési eljárások megfelelőségét értékelő jelentése szerint „az irányítási és ellenőrzési eljárások tekintetében egyetlen területen sem tárt fel lényeges kockázatot, azonban megerősítette, hogy az intézménynek számos konkrét kérdéssel foglalkoznia kell"; emlékeztet továbbá arra, hogy a belső ellenőr és az intézmény ezután megállapodtak egy cselekvési tervben és annak végrehajtási határidejét 2007. szeptember 30-ában állapították meg; üdvözli a 2007 decemberében végrehajtott nyomon követési ellenőrzések következtetéseit, amelyek szerint a cselekvési terv minden, az egyéni juttatásokat érintő eleme maradéktalanul végrehajtásra került;

6. tudomásul veszi, hogy a cselekvési terv közbeszerezési szabályoknak történő megfelelésre vonatkozó nyomon követő ellenőrzése megállapította, hogy bár történt némi előrelépés, az ombudsman nem hajtotta végre teljes mértékben a belső ellenőr 06/03. sz. jelentésében foglalt két meghozandó intézkedést; ösztönzi az ombudsmant, hogy a belső ellenőr javaslatának megfelelően sürgősen hajtsa végre ezeket az intézkedéseket; üdvözli annak tényét, hogy megállapításai nyomán a belső ellenőr 2008-as munkaprogramjába foglalta a közbeszerzési eljárás ellenőrzését, és várja a nyomon követő ellenőrzés eredményeit;

7. tudomásul veszi a felhatalmazás által engedélyezésre jogosult vezető tisztviselőnek a 2007-es tevékenységi jelentésben közölt tájékoztatását, amely szerint 2008 elején újból önértékelést végeztek az ombudsman szolgálatai belső ellenőrzési keretrendszerének hatékonyságáról, és hogy a belső ellenőrzési normák végrehajtása általában véve kielégítő (88 % szemben a 2006-os 85 %-kal és a 2004-es 74 %-kal);

8. megjegyzi továbbá, hogy bizonyos területeken (érzékeny feladatkörök meghatározása, a tervezés és a programozás javítása, teljesítménymutatók) javítani kell a hatékonyságot; ösztönzi az ombudsmant, hogy tegyen meg mindent az intézmény belső ellenőrzési keretrendszerének továbbfejlesztése érdekében;

9. elégedetten veszi tudomásul, hogy az ombudsman és a Parlament közötti, határozatlan időre szóló, új együttműködési keretmegállapodás, amely 2006. április 1-jén lépett hatályba, már 2007-ben gyümölcsözőnek bizonyult; megjegyzi továbbá, hogy ez a megállapodás bizonyos adminisztratív szolgáltatások nyújtására vonatkozik, beleértve az épületeket, az IT-t, a kommunikációt, a jogi tanácsadást, az orvosi szolgálatokat, a képzést, a fordítást és a tolmácsolást;

10. megdicséri az ombudsmant, hogy folyamatos erőfeszítéseket tesz az intézményközi kapcsolatok fejlesztésére a többi szervvel (különösen az OPOCE-szal, az EAS-szal és az EPSO-val) és a Fordítóközponttal; megjegyzi, hogy működési kiadásainak 70 %-át irányozták elő és költötték el intézményközi együttműködés alapján;

11. elégedetten veszi tudomásul a jogi szolgálat 2007 májusában megkezdett sikeres újjászervezését, amely biztosítja a beadványkezelés és a döntés-előkészítés hatékony ellenőrzését és lendületes végzését;

12. megállapítja, hogy éves jelentése szerint az ombudsman a korábbi évekhez képest kevesebb nehézségbe ütközik képzett jogászok felvétele és magas fluktuáció tekintetében;

13. üdvözli, hogy az ombudsman 2007. december 14-én határozatot fogadott el az ombudsman érdekeltségeiről szóló éves nyilatkozatról; megelégedéssel veszi tudomásul, hogy ezt a határozatot az ombudsman honlapján is közzétették;

14. gratulál az ombudsmannak, hogy 2008. június 2-án csatlakozott az 1073/1999/EK rendelet ([1]) értelmében az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között létrejött, az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) belső vizsgálatairól szóló, 1999. május 25-i intézményközi megállapodáshoz ([2]); elégedetten veszi tudomásul, hogy ugyanezen a napon az ombudsman határozatot hozott a csalás, a korrupció és a Közösségek érdekeit sértő jogellenes tevékenységek elleni küzdelemmel kapcsolatos belső vizsgálatok feltételeiről;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 1999. május 25-i 1073/1999/EK rendelete az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról (HL L 136., 1999.5.31., 1. o.).

([2]) HL L 136., 1999.5.31., 15. o.

15. kéri, hogy az ombudsman a következő tevékenységi jelentésében (2008-as pénzügyi év) szánjon egy külön fejezetet a Parlament korábbi mentesítési határozatai nyomán az adott évben hozott intézkedések részletes ismertetésére, kitérve az ajánlások figyelmen kívül hagyásának lehetőség szerinti indokolására is;

16. megjegyzi, hogy a költségvetési rendelet közbeszerzésre vonatkozó szabályai – az eddigi módosítások ellenére – továbbra is túlzott terheket rónak az olyan kisebb intézményekre, mint például az ombudsman, különösen a viszonylag kis összegű pályázatok vonatkozásában; felkéri a Bizottságot, hogy a költségvetési rendelet módosítására irányuló bármely jövőbeli javaslat kidolgozását megelőző előkészítő munka során folytasson széles körű konzultációt az ombudsman főtitkárával és titkárságával annak biztosítására, hogy aggályaik maradéktalanul figyelembevételre kerüljenek a végleges tervezetben.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos

(2009/640/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére [1],

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0424/2008) [2],

– tekintettel az európai adatvédelmi biztosnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített éves jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt [3],

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [4],

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [5] és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0154/2009),

1. mentesítést ad az európai adatvédelmi biztosnak a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az európai ombudsmannak és az európai adatvédelmi biztosnak, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

(1) HL L 77., 2007.3.16.
(2) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
(3) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
(4) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
(5) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetésére ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára – I. kötet (C6-0424/2008) ([2]),

– tekintettel az európai adatvédelmi biztosnak a 2007-ben elvégzett belső ellenőrzésekről a mentesítésért felelős hatóság számára készített jelentésére,

– tekintettel a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetés végrehajtásáról szóló éves jelentésére, az ellenőrzés alá vont intézmények válaszaival együtt ([3]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára ([4]),

– tekintettel az EK-Szerződés 272. cikkének (10) bekezdésére, valamint 274., 275. és 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 50., 86., 145., 146. és 147. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0154/2009),

1. megjegyzi, hogy 2007-ben az európai adatvédelmi biztos 5 millió EUR (2006-ban: 4,1 millió EUR ([6])) összegű kötelezettségvállalási előirányzat felett rendelkezett, amely 2006-hoz képest majdnem 20 %-os emelkedést jelent, és amelynek felhasználási aránya 86,14 %-os volt, alacsonyabb a többi intézmény felhasználási arányának átlagánál (93,84 %);

2. megjegyzi, hogy az európai adatvédelmi biztos rendelkezésére álló állandó álláshelyek száma a 2006-os 24-ről 2007-ben 29 álláshelyre nőtt (+ 21 %); ezzel összefüggésben üdvözli az európai adatvédelmi biztosnak mind a feladatok, mind a személyzet bővítésének korlátozására irányuló szándékát, kontrollált növekedést alkalmazva az új alkalmazottak teljes mértékű befogadásának, megfelelő beilleszkedésének és képzésének biztosítása érdekében;

3. rámutat arra, hogy a Számvevőszék éves jelentésében jelezte, hogy az európai adatvédelmi biztos tekintetében az ellenőrzés nem eredményezett jelentős észrevételeket;

4. emlékeztet arra, hogy 2006. december 7-én a Bizottság, a Parlament és a Tanács főtitkárságai közötti, az európai adatvédelmi biztos által is aláírt adminisztratív együttműködési megállapodást 2007. január 16-án kezdődő hatállyal további három évre meghosszabbították;

([1]) HL L 77., 2007.3.16.
([2]) HL C 287., 2008.11.10., 1. o.
([3]) HL C 286., 2008.11.10., 1. o.
([4]) HL C 287., 2008.11.10., 111. o.
([5]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([6]) 2005: 2,8 millió EUR.

5. megállapítja, hogy a fent említett megállapodás értelmében az európai adatvédelmi biztos valamennyi kiküldetésének adminisztrációját a Bizottság Elszámolás Hivatala végzi, és a kiküldetések során felmerülő szállásköltségek visszatérítésére ugyanazok a belső szabályok vonatkoznak személyzetének két kategóriájára, a biztosra és helyettesére és a személyzetre;

6. emlékeztet arra, hogy 2006. november 7-i határozatában az európai adatvédelmi biztos úgy döntött, hogy létrehoz egy belső ellenőrzési struktúrát, tevékenységeinek és követelményeinek megfelelően; megjegyzi, hogy az európai adatvédelmi biztos szolgálatai által végzett első értékelés bemutatta e belső ellenőrzési rendszer funkcionalitását és hatékonyságát;

7. elégedetten veszi tudomásul, hogy a belső ellenőrzési szolgálat (IAS) által kiadott első ellenőrzési jelentés 2007 szeptemberében érkezett be, és a jelentés azonosított bizonyos kérdéseket, amelyek orvoslást igényelnek; elégedettséggel tölti el, hogy az az európai adatvédelmi biztos által is elfogadott IAS ajánlások végrehajtását 2008-ban elsődleges fontosságú feladatnak tekintették, és ennek következtében 2008 elején cselekvési tervet dolgoztak ki; ösztönzi az adatvédelmi biztost, hogy maradéktalanul hajtsa végre a cselekvési tervet;

8. üdvözli, hogy az adatvédelmi biztos és a helyettese minden évben nyilatkozatot tesz közzé pénzügyi érdekeltségeiről az európai parlamenti képviselők által évente kitöltötthöz hasonló nyomtatványon, amely releváns információt tartalmaz olyan tényekről, mint az adóköteles szakmai tevékenységek, a fizetéssel járó állások vagy tevékenységek;

9. gratulál az európai adatvédelmi biztosnak a 2007. szeptember 12-i határozatához, miszerint csatlakozik az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, 1999. május 25-i intézményközi megállapodáshoz az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) [1] által, az 1073/1999/EK rendelet [2] alapján létrehozott rendszer alkalmazása során végzett belső vizsgálatokról;

10. kéri, hogy az európai adatvédelmi biztos a következő tevékenységi jelentésében (2008-as pénzügyi év) szánjon egy fejezetet a Parlament korábbi mentesítési határozatai nyomán az adott évben hozott intézkedések részletes ismertetésére, kitérve az ajánlások be nem tartásának lehetőség szerinti indokolására is;

11. megjegyzi, hogy a költségvetési rendelet közbeszerzésre vonatkozó szabályai – az eddigi módosítások ellenére – továbbra is túlzott terheket rónak az olyan kisebb intézményekre, mint például az európai adatvédelmi biztos, különösen a viszonylag kis összegű pályázatok vonatkozásában; felkéri a Bizottságot, hogy a költségvetési rendelet módosítására irányuló bármely jövőbeli javaslat kidolgozását megelőző előkészítő munka során folytasson széles körű konzultációt a európai adatvédelmi biztossal és titkárságával annak biztosítására, hogy aggályaik teljes mértékben figyelembevételre kerüljenek a végleges tervezetben.

---

(1) Az Európai Parlament és a Tanács 1999. május 25-i 1073/1999/EK rendelete az Európai Csalás Elleni Hivatal (OLAF) által lefolytatott vizsgálatokról (HL L 136., 1999.5.31., 1. o.).

(2) HL L 136., 1999.5.31., 15. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a hetedik, a nyolcadik és a kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/641/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Bizottságnak a 2006-os mentesítési határozatok nyomon követéséről szóló jelentésére (COM(2008) 629) és annak mellékletére (SEC(2008) 2579),

– tekintettel a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alapnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásaira, valamint bevételi és kiadási elszámolásaira (COM(2008) 490 – C6-0296/2008),

– tekintettel a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007. évi pénzgazdálkodásáról szóló jelentésre (COM(2008) 224),

– tekintettel a Számvevőszéknek a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap (EFA) által támogatott tevékenységekről szóló, a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére, a Bizottság válaszaival együtt [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [2],

– tekintettel a 2009. február 10-i tanácsi ajánlásokra (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),

– tekintettel a Cotonouban, 2000. június 23-án aláírt [3], majd Luxembourgban, 2005. június 25-én felülvizsgált [4], egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodásra,

– tekintettel a 2007. március 19-i 2007/249/EK tanácsi határozattal [5] módosított, az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra („Tengerentúli Társulási Határozat") [6],

– tekintettel a negyedik AKCS–EK egyezmény [7] második pénzügyi jegyzőkönyve keretében nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és igazgatásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött, 1995. december 20-i belső megállapodás 33. cikkére,

– tekintettel a Cotonouban (Benin), 2000. június 23-án aláírt, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodás pénzügyi jegyzőkönyve alapján nyújtandó közösségi támogatás finanszírozásáról és adminisztrációjáról, továbbá az EK-Szerződés negyedik részének [8] hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között, 2000. szeptember 18-án létrejött belső megállapodás 32. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére,

---

[1] HL C 286., 2008.11.10., 273. o.
[2] HL C 277., 2008.10.31., 243. o.
[3] HL L 317., 2000.12.15., 3. o.
[4] HL L 287., 2005.10.28., 1. o.
[5] HL L 109., 2007.4.26., 33. o.
[6] HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.
[7] HL L 156., 1998.5.29., 108. o.
[8] HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

– tekintettel a negyedik AKCS–EK egyezmény szerinti fejlesztési finanszírozási együttműködésre vonatkozó, 1998. június 16-i pénzügyi rendelet ([1]) 74. cikkére,

– tekintettel a kilencedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó, 2003. március 27-i pénzügyi rendelet ([2]) 119. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 70. cikkére és 71. cikkének harmadik francia bekezdésére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A6-0159/2009),

1. mentesítést ad a Bizottságnak a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alapnak a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan,

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze,

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az Európai Beruházási Banknak, valamint a tagállamok kormányának és parlamentjének, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételükről (L sorozat).

az elnök Hans-Gert PÖTTERING

a főtitkár Klaus WELLE

([1]) HL L 191., 1998.7.7., 53. o.
([2]) HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

a hetedik, a nyolcadik és a kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007-es költségvetési évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Bizottságnak a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről szóló jelentésére (COM(2008) 629) és annak mellékletére (SEC(2008) 2579),

– tekintettel a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alapnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásaira, valamint bevételi és kiadási elszámolásaira (COM(2008) 490 – C6-0296/2008),

– tekintettel a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007. évi pénzgazdálkodásáról szóló jelentésre (COM(2008) 224),

– tekintettel a Számvevőszéknek a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap (EFA) által támogatott tevékenységekről szóló, a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére, a Bizottság válaszaival együtt [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [2],

– tekintettel a 2009. február 10-i tanácsi ajánlásokra (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),

– tekintettel a Cotonouban, 2000. június 23-án aláírt [3], majd Luxembourgban, 2005. június 25-én felülvizsgált [4], egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodásra,

– tekintettel a 2007. március 19-i 2007/249/EK tanácsi határozattal [5] módosított, az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra („Tengerentúli Társulási Határozat") [6],

– tekintettel a negyedik AKCS–EK egyezmény [7] második pénzügyi jegyzőkönyve keretében nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és igazgatásáról szóló, a tagállamok kormányának a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött, 1995. december 20-i belső megállapodás 33. cikkére,

– tekintettel a Cotonouban (Benin), a 2000. június 23-án aláírt, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodás pénzügyi jegyzőkönyve alapján nyújtandó közösségi támogatás finanszírozásáról és adminisztrációjáról, továbbá az EK-Szerződés negyedik részének [8] hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között, 2000. szeptember 18-án létrejött belső megállapodás 32. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére,

---

[1] HL C 286., 2008.11.10., 273. o.
[2] HL C 277., 2008.10.31., 243. o.
[3] HL L 317., 2000.12.15., 3. o.
[4] HL L 287., 2005.10.28., 1. o.
[5] HL L 109., 2007.4.26., 33. o.
[6] HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.
[7] HL L 156., 1998.5.29., 108. o.
[8] HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

– tekintettel a negyedik AKCS–EK egyezmény szerinti fejlesztési finanszírozási együttműködésre vonatkozó, 1998. június 16-i pénzügyi rendelet ([1]) 74. cikkére,

– tekintettel a kilencedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó, 2003. március 27-i pénzügyi rendelet ([2]) 119. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 70. cikkére és 71. cikkének harmadik francia bekezdésére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A6-0159/2009),

A. mivel az Európai Fejlesztési Alap (EFA) az Európai Unió legfontosabb pénzügyi eszköze az afrikai, karibi és csendes-óceáni államokkal folytatott fejlesztési együttműködés terén,

B. mivel az EFA-n keresztül nyújtott támogatás teljes összege a következő években jelentősen nőni fog, minthogy a 2008–2013-ig tartó időszakra vonatkozó tizedik EFA keretében előirányzott közösségi támogatás összege 21 966 000 000 EUR, ami a kilencedik EFA keretében történő juttatásokhoz képest 62 %-os növekedést jelent,

C. mivel a költségvetési támogatás olyan segítségnyújtási eszköz, amely paradigmaváltást tesz szükségessé a parlamenti ellenőrzés tekintetében, a bemeneti oldal ellenőrzéséről elmozdulva az eredmények és a kimenet ellenőrzése felé,

D. mivel az Európai Parlament elkötelezett ellenőrzési képességei folyamatos fejlesztése mellett annak érdekében, hogy a lehető leghatékonyabban láthassa el a mentesítő hatóságként ráháruló kötelezettségeket,

1. egyetért a Bizottsággal abban, hogy a „gyenge igazgatás” és a „gyenge kormányzás” számos kedvezményezett országban nagy kockázatot jelent az EFA-k hatékony igazgatására nézve (a Bizottság válaszai a Számvevőszéknek az EFA-k által támogatott tevékenységekről szóló éves jelentésének 1–5. pontjára);

2. felkéri a Bizottságot, hogy ellenőrzési stratégiájának „finomhangolásakor” (az EFA-król szóló éves jelentés 1–5. pontja) jelölje meg azt a pontot, ahol az eredmények hiánya és az ellenőrzés költségei a politika megváltoztatását teszik szükségessé;

3. úgy véli, hogy a tizedik EFA (21 966 000 000 EUR a 2008–2013 közötti időszakra) végrehajtási stratégiájának a fenntartható fejlődés szempontjából kulcsfontosságú területekre kell összpontosítania; ösztönzi a Bizottságot, hogy a feladatok túlburjánzásának elkerülése érdekében határozzon meg prioritásokat;

4. úgy véli, hogy a prioritások meghatározására és a fejlesztési tevékenységeinek koncentrálására irányuló erőfeszítések keretében a Bizottság kereshetné a lehetőséget az alacsony jövedelmű országoknak nyújtandó támogatás növelésére;

5. kiemeli, hogy megfelelő figyelmet kell fordítani a Bizottság beavatkozásainak fenntarthatóságára, beleértve a világos kiszállási stratégia kialakítását és a végrehajtás nyomon követését is; úgy véli, hogy az eredmények fokozott értékelése fontos tényező az EU fejlesztési együttműködés demokratikus legitimitásának biztosítása szempontjából;

Pénzügyi végrehajtás

6. üdvözli a Bizottság 2007-es teljesítményét, és megjegyzi, hogy a kifizetések 12 %-kal, a kötelezettségvállalások 9 %-kal emelkedtek, a fennálló kötelezettségvállalások növekedését pedig sikerült 2,8 %-ra leszorítani; elfogadhatónak tartja a 3,7 éves végrehajtási rátát, tekintettel a hatékonyság növekedésére;

7. üdvözli a rendelkezésre álló teljes finanszírozás előirányzását a kilencedik EFA számára 2007-ben; kéri a Bizottságot, hogy fogalmazzon meg ajánlásokat a nyolcadik EFA kötelezettségvállalásokon felüli részeire vonatkozóan; hangsúlyozza azonban, hogy az alapokra vonatkozó kötelezettségvállalások gyors megvalósítása nem történhet a projektek minőségének rovására;

([1]) HL L 191., 1998.7.7., 53. o.
([2]) HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

8. emlékeztet a Bizottság kötelezettségvállalására [1], hogy törekszik annak biztosítására, hogy a Fejlesztési Együttműködési Eszköz (DCI) keretében előirányzott segítségnyújtásának a 20 %-os küszöbértékét alap- és középfokú oktatásra és az alapvető egészségügyi ellátásra fordítsák; kéri, hogy készüljön jelentés az EFA-k tekintetében ugyanezen küszöbértékre vonatkozóan;

9. aggodalmát fejezi ki a Számvevőszéknek a szubszaharai afrikai országok egészségügyi ellátásához nyújtott EK fejlesztési támogatásról szóló, 10/2008. számú különjelentésében foglalt megállapítások miatt, amelyek rámutatnak arra, hogy „a millenniumi fejlesztési célokkal kapcsolatos közösségi kötelezettségvállalások és a szubszaharai Afrikát sújtó egészségügyi válsághelyzet ellenére a Közösség összes fejlesztési támogatásában az egészségügyre fordított támogatások részaránya 2000 óta összességében nem nőtt"; kéri a Bizottságot hogy tekintse elsőrendű fontosságúnak az egészségügy támogatását, és határozza meg a legmegfelelőbb segítségnyújtási eszközöket e területre vonatkozóan;

A Bizottság pénzgazdálkodása az EFA-k tekintetében

10. megelégedéssel jegyzi meg, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozóan a 2007-es pénzügyi évben folytatott pénzgazdálkodásról szóló, fent említett bizottsági jelentés „pontosan mutatja be a pénzügyi évben megvalósult célkitűzéseket, a pénzügyi helyzetet és a 2007-es évben végzett tevékenységeket jelentősen befolyásoló eseményeket" (az EFA-król szóló éves jelentés 13. pontja);

11. sajnálatát fejezi ki azonban amiatt, hogy a számvevőszéki észrevételek bizottsági nyomon követése számos esetben nem megfelelő; hangsúlyozza, hogy a mentesítő hatóság számára az elszámoltathatóság szempontjából fontos tényező az, hogy a Bizottság miként reagál a Számvevőszék javaslataira; üdvözli, hogy a Bizottság „a jövőben részletesebb információval szolgál" (az EFA-król szóló éves jelentés 13. pontja);

A Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata

Az elszámolás megbízhatósága

12. megjegyzi, hogy a kilencedik Európai Fejlesztési Alapról szóló pénzügyi szabályzat 1. cikke és 103. cikkének (3) bekezdése értelmében a megbízhatósági nyilatkozat nem vonatkozik a kilencedik EFA forrásainak (2 200 000 000 EUR) azon részére, amelyeket az EBB kezel és amelyekért az EBB felelős (az EFA-król szóló éves jelentés 2. és 11. lábjegyzete);

13. megjegyzi, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a hetedik, nyolcadik és kilencedik EFA végleges éves beszámolója minden lényegi szempontból megbízható és valós képet nyújt az EFA-k 2007. december 31-i pénzügyi helyzetéről (megbízhatósági nyilatkozat VI. bekezdés);

14. megjegyzi, hogy a Számvevőszék felhívja a figyelmet arra, hogy a költségekre elkülönített céltartalékra vonatkozó becsléseknél alkalmazott feltételezések helyességét a Bizottság nem támasztotta alá, és emiatt előfordulhat, hogy a kiadások passzív időbeli elhatárolását alacsonyabb, a pénzügyi beszámolókhoz fűzött jegyzetekben feltüntetett garanciák összegét pedig magasabb értéken szerepeltették (megbízhatósági nyilatkozat VII. bekezdés);

Az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége

15. megjegyzi, hogy

– a Számvevőszék véleménye szerint a pénzügyi év bevételeinek és kötelezettségvállalásainak alapjául szolgáló ügyletek összességében jogszerűek és szabályszerűek voltak (megbízhatósági nyilatkozat VIII. bekezdés), ugyanakkor a Számvevőszék felhívja a figyelmet „a támogathatósági kritériumoknak a Bizottság általi »dinamikus értelmezéséből« adódó, magas támogatáskezelési kockázataira" (megbízhatósági nyilatkozat X. bekezdés),

[1] Bizottsági nyilatkozat a DCI 5. cikkére vonatkozóan; Az Európai Parlamenthez intézett, 2006. október 24-i bizottsági közlemény (COM(2006) 628) melléklete.

– a Számvevőszék ellenőrzése a kifizetések alapjául szolgáló tranzakciókat illetően lényeges hibaszintet állapított meg (megbízhatósági nyilatkozat IX. bekezdés),

– a Számvevőszék megállapította, hogy a Bizottság a felügyeleti és kontrollrendszereinek terén javulást ért el, ám megjegyzi, hogy van még lehetőség a további fejlődésre;

Észrevételek a Számvevőszék által megbízhatósági nyilatkozatának alátámasztásaképpen bemutatott információval kapcsolatban

Az ellenőrzés hatálya

16. megjegyzi, hogy a Számvevőszéknek az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűségével és szabályszerűségével kapcsolatos észrevételei az alábbiakon alapulnak:

a) a felügyeleti és kontrollrendszerek értékelése a EuropeAid központi részlegeinél és a hat országot átfogó öt képviseletnél;

b) 90 kifizetés és 15 egyedi jogi kötelezettségvállalás ellenőrzése;

c) a költségvetési támogatás tekintetében statisztikai mintavétel útján 30 kifizetés, illetve 15 pénzügyi kötelezettségvállalás vizsgálata;

d) 30 statisztikai módszerekkel kiválasztott, az EuropeAid központi részlegei által engedélyezett kifizetés vizsgálata;

e) 30 statisztikai módszerekkel kiválasztott, az EuropeAid központi részlegei által utólag már ellenőrzött tranzakció vizsgálata;

f) 30 statisztikai módszerekkel kiválasztott pénzügyi kötelezettségvállalás vizsgálata; valamint

g) az EuropeAid éves tevékenységi jelentésének és főigazgatója nyilatkozatának vizsgálata (az EFA-król szóló éves jelentés 15 pontja).

Az elszámolás megbízhatósága

17. sajnálatát fejezi ki, hogy technikai nehézségek miatt a Bizottság továbbra sem képes teljes körű számviteli információval szolgálni; tudomásul veszi a Bizottság válaszát, miszerint „az új számviteli rendszer 2009-es bevezetésével megszűnnek a jelenlegi korlátok” (az EFA-król szóló éves jelentés 16. pontja); üdvözli, hogy 2009 februárjában bevezették az ABAC-EDF rendszert;

18. tudomásul veszi a Számvevőszék visszatérő észrevételét a Bizottság által olyan költségek fedezetének becslésére alkalmazott statisztikai megközelítésre vonatkozóan, amelyek a jelentéstételi időszakban merültek fel, de amelyekről a tárgyév végéig nem érkezett be bizonylat; megjegyzi továbbá, hogy ez a céltartalék összesen 2 087 000 000 EUR volt, azaz az összes kötelezettség 83 %-a (az EFA-król szóló éves jelentés 17. pontja); kéri a Bizottságot, hogy folytassa megközelítésének finomhangolását és javítását;

Az alapul szolgáló tranzakciók jogszerűsége és szabályszerűsége

19. tudomásul veszi a Bizottság és a Számvevőszék közötti, arra vonatkozó véleménykülönbséget, hogy a finanszírozási megállapodásokat mikor kell „elkészíteni” és „aláírni” (az EFA-król szóló éves jelentés 19. pont); sajnálja, hogy a mentesítési hatóság nem kapott erre vonatkozóan egyértelmű tájékoztatást, és kéri a Bizottságot, hogy szolgáljon pontosítással annak érdekében, hogy valamennyi fél – a Bizottság és az AKCS-államok – ugyanúgy értelmezze az „elkészítést”;

20. megállapítja, hogy a műveletek ellenőrzése során a Számvevőszék két kifizetés esetében (11-es mintavételből) nem tudta beszerezni az ENSZ-szervezetektől a releváns dokumentációt; kéri ezért a Bizottságot, hogy biztosítsa a pénzügyi és igazgatási keretmegállapodás maradéktalan betartását;

21. megjegyzi, hogy az ellenőrzés eredményei (az EFA-król szóló éves jelentés 32–47. pont) alapján a Számvevőszék arra a következtetésre jut, hogy a EuropeAid felügyeleti és kontrollrendszerei az EFA-k tekintetében csak „részben hatékonyak" (az EFA-król szóló éves jelentés 53. pontja);

22. megjegyzi továbbá, hogy központi szinten a belső ellenőrzési rendszer kilenc eleme közül hat eredményes, kettő részben eredményes, és egy elem – a helyszíni monitoring ellenőrzések mennyisége – egyáltalán nem eredményes, továbbá hogy delegációs szinten a belső ellenőrzési rendszer öt eleme közül kettő eredményes, három pedig csak részben eredményes (az EFA-król szóló éves jelentés 3. táblázata);

23. megjegyzi, hogy a Bizottság szerint „tekintve a rendelkezésére álló pénzügyi és humán erőforrásokat, a Bizottság (…) ésszerű biztosítékot nyújtó ellenőrzési rendszereket állított fel" (az EFA-król szóló éves jelentés 53. pontja);

24. úgy véli, hogy a Bizottság válaszai nem kielégítőek, amennyiben az általa bevezetett intézkedéseket nem hajlandó felülvizsgálni, és felkéri a Bizottságot, hogy szolgáljon pontosabb tájékoztatással az „ésszerű biztosíték" fogalomról, különösen ami az ellenőrzések tényleges költséghatékonyságát és a tényleges hibaarányt illeti, és készítsen lebontást arról, hogy milyen további emberi és pénzügyi erőforrásokra van szükség az ellenőrzési rendszer javításához, hogy a Számvevőszék általános értékelésében „hatékonynak" találhassa azt;

25. megállapítja, hogy a Számvevőszék kiemeli a felügyelők és könyvvizsgálók által végzett ellenőrzések elégtelen voltát, ami rávilágít az ellenőrzés és a felügyelet gyenge pontjaira; kéri a Bizottságot, hogy fokozza az ellenőrzést és különösen a külső könyvvizsgálói jelentések minőségének biztosítása érdekében vezesse be azok felülvizsgálati rendszerét;

Költségvetési támogatással kapcsolatos kötelezettségvállalások és kifizetések

26. megjegyzi, hogy a megvizsgált 15 költségvetés-támogatási kötelezettségvállalás közül öt esetében a Számvevőszék

   – „súlyos hiányosságokat tapasztalt a költségvetés belső ellenőrzésében, a számviteli rendszerekben, illetve a közbeszerzési és a korrupcióellenes rendelkezésekben",

   – úgy találta, hogy „aggodalomra ad okot" az ellenőrzött beszámolók időben történő bemutatásának elmaradása és a külső kontroll eredménytelensége,

   – úgy találta, hogy ilyen körülmények között a költségvetési támogatás nyújtásakor „igen komoly támogatáskezelési kockázat merül fel" (az EFA-król szóló éves jelentés 26. pontja);

27. hangsúlyozza, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a Cotonoui Megállapodásnak a közkiadások átlátható, elszámoltatható és eredményes kezelésére irányuló követelményei ebben az öt esetben nem teljesültek;

28. emlékeztet arra, hogy a „támogatáskezelési kockázat" annak kockázatát jelenti, hogy az európai adófizetők pénzét nem a kijelölt célra vagy nem hatékonyan használják fel, vagy nem megfelelően számolják el;

29. megjegyzi továbbá, hogy a Bizottság „nem ért egyet a Számvevőszék értékelésével", hogy a Bizottság szerint a kötelezettségvállalásokra „a közfinanszírozás-kezelési rendszerekben elért elégséges pozitív haladást" megállapító értékelést követően került sor, hogy az érintett országok „ezt követően is haladást mutattak", és „a jövőben is igényt tartanak költségvetési támogatásra" (az EFA-król szóló éves jelentés 26. pontja);

30. sajnálatát fejezi ki a Bizottság válasza miatt, mivel az nem tükrözi a Számvevőszék megállapításainak komolyságát („aggodalomra ad okot", „igen komoly támogatáskezelési kockázat"); úgy gondolja, hogy ilyen komoly kérdésben nem megfelelő, sőt felületes olyan homályos, nem eredményalapú kifejezések használata, mint az „elégséges", a „haladás" vagy a „jövőben is igényt tartanak";

31. kéri a Bizottságot, hogy mutassa be a *bizonyítékot*, amelyre következtetéseit alapozta, éspedig oly módon, hogy egyértelműen látsszon a fejlődés *mértéke* (honnan hová), és hogy azt *miért* tekintették „elégségesnek";

32. megjegyzi, hogy a megvizsgált 33 finanszírozási megállapodás közül hét esetében a Számvevőszék úgy találta, hogy a költségvetési támogatásról szóló pénzügyi megállapodások rendelkezései hiányosak vagy nem egyértelműek voltak, mivel nem tartalmazták a költségvetési támogatás általános feltételeit, kétértelműen határozták meg a kifizetésre kerülő összegek kiszámításához használt módszert, vagy a kormány által tett kötelezettségvállalásokra esedékességi dátum, illetve a kötelezettségvállalások be nem tartásakor esedékes következmények meghatározása nélkül hivatkoztak (az EFA-król szóló éves jelentés 27. pont); megjegyzi továbbá, hogy a Bizottság „a finanszírozási megállapodások minőségének további javítására törekszik a tizedik EFA keretében";

33. megjegyzi a költségvetési támogatási kifizetések tekintetében, hogy az alapul szolgáló tranzakciókat „lényeges hibaszint jellemzi" (az EFA-król szóló éves jelentés 52. pontjának b) alpontja) az alábbiak következtében:

– a kifizetésre kerülő összegeket a közpénzekkel való gazdálkodás alakulásának kedvező értékelésére alapozták, ami nem állt összhangban az alapul szolgáló helyzetértékeléssel,

– a finanszírozási megállapodásban nem szereplő számítási módszert alkalmaztak,

– anélkül került sor kifizetésre, hogy a közpénzgazdálkodással kapcsolatos legfrissebb jelentések rendelkezésre álltak volna (az EFA-król szóló éves jelentés 28. pontja);

34. megjegyzi továbbá, hogy a Számvevőszék a megvizsgált 30 kifizetés közül hat esetében az alábbiakat állapította meg:

– a Bizottság nem támasztotta alá strukturáltan és formaszerűen, hogy a közpénzek kezelésével kapcsolatos kifizetési feltételeket betartották-e,

– indokolatlanul optimistán értékeltek egy folyamatot, vagy azt elavult, illetve nem megfelelő információkra alapozták,

– a következtetéseket nem támasztották alá alapul szolgáló információkkal,

– a múltbeli esetek helyett inkább jövőbeli eseményekre támaszkodtak,

– pontatlanul értékelték a mutatókat (az EFA-król szóló éves jelentés 29. pontja);

35. tudomásul veszi a Bizottság válaszát, miszerint a Bizottság „megalapozott döntés meghozatala érdekében mérlegeli az elért haladást, a reform iránti politikai elkötelezettséget és a többi, aggodalomra okot adó kérdést" (az EFA-król szóló éves jelentés 29. pontjára adott bizottsági válasz);

36. aggasztják a Számvevőszék megállapításai, de még inkább a Bizottság válaszai, amelyek azt mutatják, hogy a Bizottság igen vonakodik közölni azt az információt, amelyre a költségvetési támogatásokkal kapcsolatos döntéseit alapozza;

Hatékony parlamenti ellenőrzés

37. úgy véli, hogy a költségvetési támogatás fejlesztési támogatási eszközként történő felhasználása teljes mértékben a végrehajtó hatalom hatáskörébe tartozik, és hogy a költségvetési támogatással kapcsolatos műveletekhez nincs szükség előzetes parlamenti jóváhagyásra;

38. megjegyzi, hogy a költségvetési támogatás parlamenti ellenőrzésének nem csupán a kockázatokra kell összpontosítania, hanem a haszonra is, valamint a más segítségnyújtási lehetőségekkel járó kockázatokra és haszonra; megjegyzi továbbá, hogy a több évtizeden keresztül alkalmazott hagyományos projektmegközelítések nem jártak a várt eredménnyel;

39. úgy véli, hogy a parlamenti ellenőrzés végső célja a *támogatás hatékonyságának* biztosítása, ami *a támogatás hatékony, gazdaságos, jogszerű és szabályszerű felhasználását jelenti a fenntartható fejlődés megteremtése céljából*, és úgy gondolja, hogy a költségvetési támogatás ellenőrzése az összes fejlesztési kiadás hatékonyságának és *eredményességének* ellenőrzésére irányuló általános erőfeszítéseinek részét képezi;

40. sajnálja, hogy nem rendelkezik elegendő hasznos, átfogó és megbízható információval a költségvetési támogatások eredményeinek hatékony ellenőrzéséhez;

41. kéri, hogy az EU költségvetésén belül az EU–AKCS együttműködés finanszírozásának teljes körű konszolidációja révén vessenek véget az egymást követő EFA-k korábbi rendszerének, az EFA-források elosztására vonatkozó parlamenti ellenőrzés biztosítása érdekében;

Éves jelentés a költségvetési támogatás felhasználásáról

42. kéri a Bizottságot, hogy készítsen éves jelentést a költségvetési támogatás felhasználásáról – Költségvetési Ellenőrző Bizottságát pedig arra, hogy készítsen saját kezdeményezésű jelentést erről az éves jelentésről –, beleértve a hasznos, átfogó, megbízható, *analitikus és értékelő, nem csupán leíró jellegű* tájékoztatást az alábbiakról:

– tervezett és kifizetett költségvetési támogatás,

– az adományozó célkitűzéseiben és a nemzeti stratégiákban meghatározott elvárt eredmények megvalósítása,

– kiegészítő feltételek megléte és minősége,

– a párbeszéd hatékonysága, az adományozók összehangolása, a végrehajtott kiegészítőkapacitás-építés és annak eredménye,

– jobb országos rendszerek megvalósítása,

– elszámoltathatósági intézmények, közpénzgazdálkodással foglalkozó intézmények, ellenőrző és értékelő intézmények,

– a szabálytalan kiadások összege és aránya,

– a (rendszeres és eseti) ellenőrzések és vizsgálatok során kiderített szabálytalanságok típusának elemzése,

– a meghozott korrekciós intézkedések;

43. felkéri továbbá a Bizottságot, hogy a lehető legnagyobb szigorral jelölje meg azon országokat vagy a költségvetési támogatás végrehajtásával kapcsolatos azon kérdéseket, ahol a parlamenti figyelem hasznosnak bizonyulhat az adományozók elszámoltathatóságának javítása szempontjából;

44. felkéri a Bizottságot arra is, hogy vezesse be ezen kockázat éves monitoringját;

Kockázatértékelés és kockázatkezelés

45. megjegyzi, hogy a pénzforrásoknak a fejlődő országok gyenge rendszerein keresztül történő becsatornázása az eredménytelenség és pazarlás kockázatával jár, ezért a költségvetés-támogatási programok megkezdése előtt mindenképpen szükség van átfogó támogatáskezelési kockázatértékelésre;

46. emlékeztet arra, hogy a Bizottság nem olyan rendszert használ, ahol a kockázatértékelés olyan világos értékküszöböt eredményez, amely alatt nem adható költségvetési támogatás, hanem inkább olyan „dinamikus megközelítést” alkalmaz, ahol a *szabad mérlegelés* szintje jóval magasabb;

47. úgy véli, hogy a költségvetési támogatásra vonatkozó, „dinamikus megközelítésű” döntések terén a nagyobb fokú szabad mérlegelést ugyanilyen magas fokú átláthatósággal kell ellensúlyozni; felkéri ezért a Bizottságot, hogy tegye hozzáférhetővé a Parlament Költségvetési Ellenőrző Bizottsága és Fejlesztési Bizottsága számára a kockázatértékeléseit megalapozó információt;

48. *különösen* a következőkre vonatkozóan vár konkrét információt: a Bizottság kockázatértékelései és a kormányzati rendszerek elemzése a fejlődő országokban, a támogatások esetleges eredménytelenségét és pazarlását okozó rendszergyengeségek jelentőségének a Bizottság általi megítélése, e tényezőkre vonatkozó, lehetőség szerint számszerűsített becslések, valamint az azonosított kockázatok csökkentése érdekében hozott vagy a jövőben hozandó intézkedések;

Retorika vagy valóság

49. megjegyzi, hogy az illetékes biztos, Louis Michel a „Költségvetési támogatás – Kölcsönös bizalom kérdése" című füzetben ([1]) azt állítja, hogy „a költségvetési támogatás és annak növelése az egyetlen lehetséges válasz. Ezért úgy döntöttem, hogy az általunk biztosított forrásokon belül a költségvetési támogatás arányát 20 %-ról 50 %-ra növelem";

50. felkéri a biztost, hogy vizsgálja felül e szándékát, amíg a retorika helyébe a valóság nem lép, és meggyőző bizonyíték nem áll rendelkezésre annak bemutatására, milyen mértékben biztosított jobb ár-érték arányt a költségvetési támogatás, mint a többi támogatási eszköz, illetve milyen hatást gyakorolt a keresetből élők szegénységére;

51. tudomásul veszi a Louis Michel biztos által Jacek Uczkiewiczhez, az Európai Számvevőszék tagjához intézett, és másolatban Herbert Böschnek, a Költségvetési Ellenőrző Bizottság elnökének is megküldött, 2009. január 9-i keltezésű levelet és feljegyzést (DR/amw/S(08)0418), amelyben a biztos a következőket fejti ki:

– „van lehetőség a költségvetés-támogatási programok Bizottság általi kialakításának és végrehajtásának tökéletesítésére a Számvevőszék észrevételeivel összhangban, egy átláthatóbb, jobban strukturált és formalizáltabb megközelítés révén"; továbbá

– „van lehetőség arra, hogy szisztematikusabb figyelmet kapjon a kockázatkezelés, valamint hogy mérlegeljük a megfelelő óvintézkedéseket és feltételeket" (a levélhez csatolt, „Válasz az Európai Számvevőszéknek a költségvetési támogatásra való jogosultság meghatározására szolgáló, közpénzkezelési alapkövetelményekre vonatkozó javaslatára" című feljegyzés 9. oldala);

52. üdvözli, hogy a Bizottság elfogadta a Számvevőszék észrevételeit, valamint üdvözli a Bizottság szándékait, és várja, hogy tájékoztatást kapjon e „megerősített megközelítés" (ibid. 1. oldal) részletes kialakítására és végrehajtására vonatkozóan;

Az Európai Számvevőszék

53. felkéri a Számvevőszéket, hogy adjon tájékoztatást a Bizottság kockázatértékelésének és kockázatkezelésének minőségéről, és üdvözölné, ha több teljesítmény-ellenőrzést végeznének általában a fejlesztési kiadások és különösen a költségvetési támogatás eredményeinek értékelése céljából;

A kedvezményezett országok parlamentjei

54. felkéri a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot, hogy létesítsen közvetlen kapcsolatot a kiválasztott kedvezményezett országok parlamentjeiben működő testvérbizottságokkal, hogy ösztönözze és támogassa a parlamenti felügyeleti tevékenységek révén a támogatáshatékonyság biztosításában betöltött szerepüket;

55. sürgeti a Bizottságot, hogy prioritásként támogassa a partnerországok parlamenti ellenőrzési és pénzügyi ellenőrzési kapacitásainak bővítését, különösen abban az esetben, ha a segítségnyújtás költségvetési támogatáson keresztül történik, és felkéri a Bizottságot, hogy rendszeresen számoljon be az elért eredményekről;

56. úgy véli, hogy feltétlenül be kell vonni a partnerországok nemzeti parlamentjeit, civil társadalmát és helyi hatóságait annak érdekében, hogy azok valódi felelősséget vállaljanak a folyamatért; sürgeti a Bizottságot, hogy tegyen meg mindent annak érdekében, hogy javuljon az e szervekkel folytatott párbeszéd a tervezési folyamat valamennyi stádiumában;

([1]) ISBN 978-92-79-10115-1 az alábbi webcímen: http://ec.europa.eu/commission_barroso/michel/Policy/key_documents/docs/NH8108406ENC_web.pdf

Az AKCS-államok részvétele

57. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy „az AKCS-államok sok esetben nem kötelezték el magukat" az EFA-kiadások hatékony ellenőrzésének biztosításában való részvétel mellett, és csalódott amiatt, hogy a képviseletek „csupán korlátozottan támaszkodhatnak a nemzeti engedélyező tisztviselők (NPE) által végzett ellenőrzésekre" (az EFA-król szóló éves jelentés 36. pontja);

58. megjegyzi, hogy az NPE-k kötelezőek az AKCS-országokban, viszont nem léteznek a RELEX hatáskörébe tartozó fejlődő országokban; kéri a Bizottságot, hogy adjon tájékoztatást az EFA-megközelítés előnyeiről és hátrányairól, valamint értékelje az AKCS-országokban alkalmazott legjobb gyakorlatokat annak érdekében, hogy javítsa az EFA-kiadásoknak az NPE-irodák által végzett ellenőrzéseit;

59. megjegyzi továbbá, hogy a képviseletek rendszeresen bejelentik a EuropeAid központi szolgálatainak „az NPE irodáknál tapasztalható" kapacitáshiányt és erőforráshiányt (az EFA-król szóló éves jelentés 41. pontja); kéri a Bizottságot, hogy tájékoztassa a képviseleteknek ezzel kapcsolatban adott visszajelzésről;

Emberi erőforrások

60. megjegyzi, hogy a Számvevőszék szerint a bizottsági személyzet száma csökken a lekötött támogatásokhoz képest és nincs kilátásban a személyzet jelentős növelése, annak ellenére, hogy a tizedik EFA keretében a kötelezettségvállalások jelentős mértékű növekedése várható (az EFA-król szóló éves jelentés 33. pontja);

61. teljes mértékben egyetért a Számvevőszékkel, hogy „fennáll a veszélye annak, hogy az emberi erőforrások hiánya vagy nem megfelelő eloszlása, illetve egyes készségek és ismeretek hiánya befolyásolja az ellenőrzések, a felülvizsgálatok és a monitoring minőségét" (az EFA-król szóló éves jelentés 33. pontja);

62. felkéri a Bizottságot, hogy fejtse ki, miként szándékozik kezelni a képviseleteknél mutatkozó, többlet-humánerőforrás iránti igény és azon kötelezettségvállalása közötti feszültséget – vagy inkább ellentmondást –, hogy „stabil felvételi helyzetet teremt, mihelyt megtörtént a bővítéssel kapcsolatos valamennyi munkatárs integrálása, és nem kér új álláshelyeket a 2009 és 2013 közötti időszakra", és hogy „kizárólag az osztályokon belüli és az osztályok közötti személyzetátcsoportosítás révén elégíti ki az új álláshelyek iránti szükségleteket" [1];

63. úgy véli, hogy a többlet-humánerőforrást a fejlesztést illető hatáskörnek a RELEX és a DEV közötti felosztása eltörlésével lehetne előteremteni; felkéri a jelenlegi Bizottságot, hogy tegye meg a szükséges lépéseket annak érdekében, hogy előmozdítsa az új Bizottság ennek megfelelő átszervezését; úgy véli, hogy a fejlesztési együttműködés terén a DEV és a RELEX között jelenleg fennálló munkamegosztás nem teszi lehetővé a Bizottság számára, hogy teljes mértékben részt vegyen a fejlesztési koherencia és a támogatáshatékonyság előmozdítását célzó nemzetközi törekvésekben; kéri továbbá a Bizottságot, hogy gondoskodjon arról, hogy a fejlesztési együttműködés egyértelműen a szegénység felszámolása elsődleges célkitűzésének megvalósítására irányuljon;

64. felhívja a Bizottságot, hogy az EFA igazgatási és ellenőrzési rendszeréhez rendelt személyi állomány növelése érdekében hozza meg a szükséges intézkedéseket, figyelembe véve a tizedik EFA keretében előrelátható növekvő kötelezettségvállalásokat;

Észrevételek a Számvevőszék következtetéseire és ajánlásaira vonatkozóan

65. elégedetten veszi tudomásul, hogy a Számvevőszék elismerte a EuropeAid ellenőrzési stratégia kidolgozására irányuló erőfeszítéseit; úgy véli, hogy a hatékony ellenőrzési stratégia a hibák *megelőzését* célozza, nem elsősorban a jogosulatlanul kifizetett támogatások utólagos visszakövetelését; *felkéri a Bizottságot, hogy folytassa ellenőrzési stratégiájának fejlesztését e megközelítés fényében, ami a mentesítésért felelős hatóság egyik prioritása*;

[1] A Bizottság jelentése. A Bizottság emberi erőforrásainak tervezése és optimalizálása az EU prioritásainak szolgálatában (SEC(2007) 530), 3. o., az alábbi webcímen: http://www.europarl.europa.eu/meetdocs/2004_2009/documents/dv/sec_2007_5/sec_2007_530.pdf

66. teljes mértékben egyetért a Számvevőszéknek az EFA-król szóló éves jelentés 55. pontjának a)–g) alpontjában, valamint 56. pontjának a)–f) alpontjában rögzített ajánlásaival; különösen az alábbi két ajánlásra hívja fel a Bizottság figyelmét: 56. pont a) alpont:

„a Cotonoui Megállapodás betartását értékeljék bizonyos alapkövetelmények teljesítésének fényében (például hogy időben elkészüljön az ellenőrzött beszámoló), és ezeket az alapkövetelményeket még a költségvetési támogatás nyújtását megelőzően kelljen teljesíteni”,

valamint 56. pont d) alpont:

„a költségvetési támogatási programok elindítása előtt az EuropeAid győződjön meg arról, hogy sor kerül a közpénzek kezelésének egyértelmű és teljes körű értékelésére, és hogy a kedvezményezett ország hiteles és a célnak megfelelő reformprogrammal rendelkezik minden jelentős hiányosság belátható időn belül történő kezelése érdekében”;

felhívja ezért a Bizottságot, hogy csak akkor adjon költségvetési támogatást, ha a közkiadások kellően átláthatók, elszámoltathatók és hatékonyak, vagy legalábbis várhatólag azok lesznek, amennyiben rövidesen reformprogramot hajtanak végre; rámutat továbbá arra, hogy egy adott ágazat finanszírozási módozatainak kiválasztását közvetlenül attól kell függővé tenni, hogy azok mennyire hatékonyak az adott beavatkozási területen;

67. felhívja a Bizottságot, hogy biztosítson elsőbbséget ezen ajánlások gyors végrehajtásának, aminek a mentesítésért felelős hatóság kiemelt jelentőséget tulajdonít, mivel a megfelelő parlamenti felügyelet szempontjából elengedhetetlen, hogy világos és elfogadott *korlátai* legyenek a *végrehajtó hatalom mozgásterének*;

Az új helyzet új megközelítése

68. hangsúlyozza, hogy a költségvetési támogatásként eljuttatott forrásoknak a kedvezményezett ország általi felhasználása kívül esik a Bizottság (és más adományozók) közvetlen ellenőrzésén, mivel az az érintett kedvezményezett ország szuverén joga, hogy saját konkrét szabályai és nemzeti költségvetési eljárása szerint gazdálkodjon a költségvetésével;

69. emlékeztet arra, hogy a közpénzekkel való gazdálkodás, a belső ellenőrzés és a külső könyvvizsgálat néhány kedvezményezett országban gyakran nem kellően megbízható annak biztosítására, hogy az adományozók támogatását megfelelően kezeljék, és a szándékolt célokra fordítsák;

70. úgy véli, hogy az elszámoltathatósággal kapcsolatos kérdések felé irányuló egyre nagyobb figyelemre, valamint az adományozó országok körében tapasztalható, a fejlesztési támogatások konkrét eredményei iránti növekvő érdeklődésre tekintettel, a Bizottságnak feltétlenül érdeke, hogy ismerje a feltehető kockázatokat a költségvetési támogatás odaítélésekor, és hogy megossza ezt a tudását a mentesítésért felelős hatósággal, amelynek elszámolással tartozik;

71. úgy véli továbbá, hogy a Bizottságnak tájékoztatnia kellene a kedvezményezett országok közigazgatását elszámolási kötelezettségeikről, és meg kellene követelnie, hogy a pénzforrásokat ennél alacsonyabb szinten kezelőkre is hasonló kötelezettségek vonatkozzanak;

Az országok közzétételi nyilatkozata

72. úgy véli ezért, hogy általában a fejlesztési támogatást és konkrétan a költségvetési támogatást a kedvezményezett ország kormánya által kiadott, és a pénzügyminisztere által aláírt előzetes közzétételi nyilatkozathoz kellene kötni, amely a kedvezményezett ország kormányzási és elszámoltathatósági struktúráját befolyásoló válogatott kérdésekre vonatkozik;

73. határozottan úgy véli, hogy az ellenőrzés gyengeségeinek a kedvezményezett ország általi saját értékelése és megértése nagyobb motivációt fog jelenteni a javulásra, mint egy külső hatóság által előírt vizsgálatok és ellenőrzések;

74. úgy véli, hogy az országok közzétételi nyilatkozata elő fogja mozdítani az átláthatóságot és az elszámoltathatóságot, és értékes információkkal szolgál a nemzetközi adományozók számára, elősegítve, hogy azok tájékozottan tudják megítélni a kedvezményezett ország kormányzati és elszámoltathatósági struktúrájának általános átláthatóságát és megbízhatóságát;

75. kéri a Bizottságot, hogy vállaljon vezető szerepet, és terjessze elő javaslatát más nemzetközi adományozóknak – különösen a Világbanknak – abból a célból, hogy más adományozókkal egyetértésben dolgozzon ki és hajtson végre egy ilyen eszközt; hangsúlyozza, hogy kiemelt figyelmet kell fordítani a szándékosan félrevezető közzétételi nyilatkozatokért járó büntetésekre;

76. felkéri a Bizottságot, hogy tájékoztatássa a Parlamentet e tárgyalások lehetséges időkeretéről;

Az EFA költségvetés integrálása az Európai Unió költségvetésébe

77. üdvözli, hogy a Bizottság elkötelezte magát, hogy „a következő pénzügyi tervről folytatandó megbeszéléseken ismét felveti az EFA költségvetésnek a költségvetésbe történő integrálására vonatkozó javaslatát” ([1]); kéri a Bizottságot, hogy folyamatosan nyújtson teljes körű tájékoztatást a Költségvetési Ellenőrző Bizottság részére e kezdeményezés előkészületeiről;

78. ismételten kiemeli, hogy támogatja az EFA-nak az általános uniós költségvetésbe való integrálását, úgy véli, hogy ez lehetővé teszi az EFA koherenciájának, átláthatóságának, hatékonyságának és ellenőrzési rendszerének megerősítését;

A parlamenti felügyelet testre szabása az eszköznek megfelelően

79. úgy véli, hogy a költségvetési támogatás tekintetében a Parlamentnek az a szerepe, hogy a Bizottságot továbbra is elszámoltathatóvá tegye a kiadások *eredményeit* illetően, és hogy a költségvetési támogatás olyan támogatási eszköz, amely paradigmaváltást igényel a felügyelet jellegében, a ráfordítások ellenőrzésétől az eredmények mutatókhoz viszonyított ellenőrzése felé elmozdulva;

80. úgy véli, hogy ennek elérése érdekében köteles jelenlegi munkamódszerét fejleszteni; nézete szerint a Költségvetési Ellenőrző Bizottság által felállított, a költségvetési támogatások felügyeletéért felelős albizottság hatékony eszköz lenne annak biztosítására, hogy a támogatási ráfordítások a kedvezményezett ország lakosságának javát szolgálják, és az adófizetők támogatásra fordított hozzájárulásai ne szabálytalanul kerüljenek felhasználásra;

A beruházási eszköz

81. emlékeztet arra, hogy a hatodik, hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozatot kísérő, 2008. április 22-i állásfoglalásának ([2]) 20–24. bekezdésében aggodalmát fejezte ki, hogy az Európai Beruházási Bank (EBB) által kezelt beruházási eszköz nem tartozik a mentesítési eljárás alá; emlékeztet továbbá arra, hogy az EFA forrásai nem a pénzpiacok, hanem az európai adófizetők által biztosított közpénzek;

82. sajnálatát fejezi ki – csakúgy mint a Számvevőszék a tizedik Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi rendeletről szóló tanácsi rendelettervezetre vonatkozó 9/2007. sz. véleményében ([3]) – az irányítási feladatok két külön területre bontása miatt, mivel ez korlátozza a mentesítés hatályát, további koordinálást tesz szükségessé a Bizottság és az EBB között, és megnehezíti a teljes kép kialakítását az elért eredményekről;

83. megjegyzi, hogy az EBB által a beruházási eszközről készített éves jelentés főként pénzügyi információkat tartalmaz, viszont nagyon kevés információt nyújt – ha egyáltalán nyújt – a különböző finanszírozott programok *eredményeiről*;

([1]) SEC(2008) 2579 bizottsági munkadokumentum. A Bizottság által az Európai Parlamenthez intézett, a 2006-os mentesítési eljárás nyomon követéséről szóló jelentés melléklete, 86. o.

([2]) HL L 88., 2009.3.31., 253. o.

([3]) HL C 23., 2008.1.28., 3. o.

84. felkéri az EBB-t, hogy beszámolóját az *eredményekre* összpontosítsa, és adjon teljes, releváns és objektív tájékoztatást a *végeredményekről*, a *kitűzött célokról*, a *megvalósított célokról* és *az ezektől való esetleges eltérés okairól*, valamint az elvégzett értékelésekről, és foglalja össze az értékelések eredményeit;

85. hangsúlyozza, hogy az EBB az AKCS-országokban a Cotonoui Megállapodás hatálya alatt működik, amelynek elsődleges célja a szegénység felszámolása és a fenntartható fejlődés előmozdítása, ezért az EBB-nek tiszteletben kell tartania ezeket a célokat az ezen országokkal kapcsolatos hitelnyújtási politikájában;

86. kéri a Bizottságot, hogy adjon tájékoztatást az EBB-vel létrehozott azon speciális eljárásokról, amelyek a két intézmény uniós fejlesztési célkitűzések megvalósítására irányuló erőfeszítéseinek koordinálását szolgálják, valamint ezen eljárások hatékonyságáról;

87. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy az EBB-ről olyan kép alakult ki, hogy ez a legkevésbé átlátható, legkevésbé elszámoltatható és a demokratikus kontrollnak legkisebb mértékben alávetett szerv az uniós politikák végrehajtásával megbízott összes szerv és a pénzügyi közintézmények közül;

88. az Európai Unió és értékeinek védelmében, valamint az EBB mint intézmény közmegítélésének javítása érdekében felkéri az EBB-t, hogy szolgáltasson *bizonyítékot* az alábbiakra vonatkozóan:

– miként tartja tiszteletben az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]), valamint a környezeti ügyekben az információhoz való hozzáférésről, a nyilvánosságnak a döntéshozatalban történő részvételéről és az igazságszolgáltatáshoz való jog biztosításáról szóló, 1998. június 25-i Aarhusi Egyezmény szellemét,

– miként tartja tiszteletben az EU általános fejlesztési kötelezettségvállalásait és a más multilaterális fejlesztési bankok által meghatározott szabályokat,

– a kitermelő ágazatok tőkeigényes projektjeinek finanszírozása miként járul hozzá a szegénység enyhítéséhez,

– az energetikai, erdészeti, közlekedési, valamint a víz- és hulladékgazdálkodási ágazatba történő beruházásokra vonatkozóan kidolgozott iránymutatásai, és hogy beruházási döntései miként követik teljes mértékben ezeket az iránymutatásokat,

– hogy a teljes hitelezési portfoliójának felülvizsgálatáért és a vonatkozó szakpolitikáknak való megfelelés biztosításáért felelős személyzetén belül az igen kis számú teljes munkaidőben foglalkoztatott környezetvédelmi szakértő elegendő,

– az érintett polgárok számára biztosított panasztételi mechanizmus hatékonysága, amelyet az Európai Unión kívüli polgárok is igénybe vehetnek,

– a korrupció és a pénzmosás elleni küzdelem érdekében hozott intézkedések hatékonysága,

– a magánszektornak nyújtott hitelekre vonatkozó, az alapvető pénzügyi szabályokon túlmutató kritériumok, valamint a magánszektornak nyújtott hitelek végső kedvezményezettjei listájának teljes körű volta;

89. felkéri a Bizottságot, hogy gondosan kísérje figyelemmel a beruházási eszköz végrehajtását annak garantálása érdekében, hogy az fejlesztési eszközként betöltse szerepét, és hogy rendszeresen tájékoztassa a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot megállapításairól;

90. felkéri a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot, hogy erősítse meg tevékenységét az EBB pénzügyi tevékenységének ellenőrzése terén, ami az eljárási szabályzat VI. melléklete V. fejezetének 3. pontja értelmében teljes mértékben e bizottság hatáskörébe tartozik.

([1]) HL L 145., 2001.31.5., 43. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a hetedik, a nyolcadik és a kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolások lezárásáról

(2009/642/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Bizottságnak a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről szóló jelentésére (COM(2008) 629) és annak mellékletére (SEC(2008) 2579),

– tekintettel a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alapnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó pénzügyi kimutatásaira, valamint bevételi és kiadási elszámolásaira (COM(2008) 490 – C6-0296/2008),

– tekintettel a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007. évi pénzgazdálkodásáról szóló jelentésre (COM(2008) 224),

– tekintettel a Számvevőszéknek a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap (EFA) által támogatott tevékenységekről szóló, a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves jelentésére, a Bizottság válaszaival együtt [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az elszámolás megbízhatóságát, valamint az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét igazoló, az EK-Szerződés 248. cikke szerinti megbízhatósági nyilatkozatára [2],

– tekintettel a 2009. február 10-i tanácsi ajánlásokra (5042/2009 – C6-0057/2009, 5044/2009 – C6-0058/2009, 5045/2009 – C6-0059/2009),

– tekintettel a Cotonouban, 2000. június 23-án aláírt [3], majd Luxembourgban, 2005. június 25-én felülvizsgált [4], egyrészről az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, másrészről az Európai Közösség és tagállamai között létrejött partnerségi megállapodásra,

– tekintettel a 2007. március 19-i 2007/249/EK tanácsi határozattal [5] módosított, az Európai Közösség és a tengerentúli országok és területek társulásáról szóló, 2001. november 27-i 2001/822/EK tanácsi határozatra („Tengerentúli Társulási Határozat") [6],

– tekintettel a negyedik AKCS–EK egyezmény [7] második pénzügyi jegyzőkönyve keretében nyújtott közösségi támogatás finanszírozásáról és igazgatásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött, 1995. december 20-i belső megállapodás 33. cikkére,

– tekintettel a Cotonouban (Benin), 2000. június 23-án aláírt, az afrikai, karibi és csendes-óceáni államok, valamint az Európai Közösség és tagállamai közötti partnerségi megállapodás pénzügyi jegyzőkönyve alapján nyújtandó közösségi támogatás finanszírozásáról és adminisztrációjáról, továbbá az EK-Szerződés negyedik részének [8] hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló, a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között, 2000. szeptember 18-án létrejött belső megállapodás 32. cikkére,

– tekintettel az EK-Szerződés 276. cikkére,

---

[1] HL C 286., 2008.11.10., 273. o.
[2] HL C 277., 2008.10.31., 243. o.
[3] HL L 317., 2000.12.15., 3. o.
[4] HL L 287., 2005.10.28., 1. o.
[5] HL L 109., 2007.4.26., 33. o.
[6] HL L 314., 2001.11.30., 1. o. és HL L 324., 2001.12.7., 1. o.
[7] HL L 156., 1998.5.29., 108. o.
[8] HL L 317., 2000.12.15., 355. o.

– tekintettel a negyedik AKCS–EK egyezmény szerinti fejlesztési finanszírozási együttműködésre vonatkozó, 1998. június 16-i pénzügyi rendelet ([1]) 74. cikkére,

– tekintettel a kilencedik Európai Fejlesztési Alapra vonatkozó, 2003. március 27-i pénzügyi rendelet ([2]) 119. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzata 70. cikkére és 71. cikkének harmadik francia bekezdésére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A6-0159/2009),

1. megállapítja, hogy a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék éves jelentése 1. táblázatának,

2. jóváhagyja a hetedik, nyolcadik és kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolások lezárását,

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Tanácsnak, a Bizottságnak, a Bíróságnak, a Számvevőszéknek, az Európai Beruházási Banknak, valamint a tagállamok kormányának és parlamentjének, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő közzétételéről (L sorozat).

az elnök Hans-Gert PÖTTERING

a főtitkár Klaus WELLE

([1]) HL L 191., 1998.7.7., 53. o.
([2]) HL L 83., 2003.4.1., 1. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a Eurojust 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/643/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Eurojust válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából a Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra [4] és különösen annak 36. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0161/2009),

1. mentesítést ad a Eurojust adminisztratív igazgatója számára a Eurojust 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Eurojust adminisztratív igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

[1] HL C 278., 2008.10.31., 57. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 142. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 63., 2002.3.6., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

a Eurojust 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Eurojust válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6 0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából a Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra ([4]) és különösen annak 36. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0161/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést a Eurojust adminisztratív igazgatójának a Eurojust 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között

– tudomásul vette a Számvevőszék 2006-os jelentésében foglalt észrevételét, amely szerint az átviteli arány az igazgatási kiadások tekintetében 33 %, a működési kiadások tekintetében pedig 30 % volt, a költségvetési tételek közötti nagyszámú átcsoportosítással, amelyet sok esetben nem kísért kellően részletes támogató dokumentáció, azaz nem tartották be szigorúan az egyediség költségvetési elvét,

– tudomásul vette továbbá a Számvevőszék azon megállapításait, hogy a beszerzésre vonatkozó szabályokat sem tartották be szigorúan, és nem hoztak létre a Eurojust eszközeinek nyomon követésére a Eurojust összes eszközét és azok értékét tartalmazó állóeszköz-nyilvántartást; felszólítja a Eurojustot, hogy szigorúan hajtsa végre a közbeszerzési szabályokat, különösen a keretszerződéseket illetően,

– aggodalmát fejezi ki a Eurojust éves jelentésében foglalt azon kijelentéssel kapcsolatban, hogy továbbra is számos lehetőség van a Eurojust és az OLAF közötti kapcsolatok fejlesztésére, beleértve formális együttműködési megállapodás révén,

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 57. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 142. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 63., 2002.3.6., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 234. o.

1. megjegyzi, hogy bár a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata pozitív, észrevételei arra utalnak, hogy továbbra is strukturális problémák tapasztalhatók a költségvetés végrehajtása, a közbeszerzés és a munkaerő felvétel terén;

2. elégedett a Eurojust 2007-es éves jelentésében foglalt azon tájékoztatással, miszerint a Eurojust 2007. október 1-jével bevezette az eredményszemléletű számviteli rendszert (ABAC);

3. tudomásul veszi a Eurojust 2007. évi jelentésében, hogy a Eurojust gyors növekedésének és egy új székhely iránti, ebből fakadó igénynek köszönhetően a Eurojust együttműködik a fogadó állammal új, átmeneti irodák biztosítása érdekében; tudomásul veszi a Eurojust 2007. évi éves jelentésében, hogy a fogadó állam 2012-re kész megfelelő, új székhelyet biztosítani;

4. kéri a Eurojustot, hogy az új székhelyre vonatkozó tárgyalások alakulásával, az átmeneti megállapodásokkal és a pénzügyi vonatkozásokkal kapcsolatban adjon tájékoztatást a 2008-as éves jelentésében;

Az átvitt előirányzatok magas szintje

5. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, miszerint a 2007-re előirányzott 18 000 000 EUR-ból 5 200 000 EUR került átvitelre;

6. aggasztja a Számvevőszék következtetése, hogy az átvitelek ilyen magas szintje nem felel meg az annualitás elvének, és hiányosságokat jelez a Eurojust tevékenységeinek programozásában és monitoringjában;

7. tudomásul veszi a Eurojust válaszát, miszerint az átvitelek ilyen magas szintje az alapokat kezelő személyzet hiányának és az új közbeszerzési rendszer végrehajtásával kapcsolatos nehézségeknek volt köszönhető; megállapítja, hogy a 2007-es létszámtervben foglalt 147 álláshelyből csak 95 került betöltésre;

8. tudomásul veszi, hogy a Eurojust az átvitt előirányzatok csökkentésére irányuló stratégiát vezetett be 2008-ban;

A közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatos hiányosságok

9. elismeri, hogy a Számvevőszék előző években tett ajánlásait követően a Eurojust központosította beszerzési eljárásainak irányítását egy erre specializálódott egységben;

10. sajnálja azonban, hogy a Számvevőszék – az előző két évhez hasonlóan – még mindig talált hiányosságokat a beszerzési eljárásokban;

11. meglepetését fejezi ki a Számvevőszék azon megállapításával kapcsolatban, miszerint a Eurojust a szabályokkal ellentétes módon meghosszabbította a meglévő szerződéseket, annak ellenére, hogy a szerződések lejárta jó előre tudható volt;

12. maradéktalanul támogatja a Számvevőszék ajánlását, hogy az engedélyezésre jogosult tisztviselő vezessen be hatékony tervet a beszerzési eljárások bonyolítására;

13. tudomásul veszi, hogy a Eurojust 2008-ra általános közbeszerzési tervet határozott meg, és határozatot fogadott el a beszerzések és a kapcsolódó feladatok megszervezéséről, és hogy a Számvevőszék által említett összes szerződést újrapályáztatták a szabályoknak megfelelően;

A munkaerő-felvétel tervezésével kapcsolatos hiányosságok

14. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, hogy a 2006-os, 112 álláshelyet tartalmazó létszámtervvel szemben a 2007-es 147 álláshelyről rendelkezett, és hogy 2006 végéig csupán 87 álláshely betöltésére került sor;

15. aggasztja, hogy a Számvevőszék megállapította: a Eurojustnak nem sikerült 60 munkatársat felvennie a 2007-es létszámterv teljesítésére, és 2007 végéig csak 95 álláshely betöltésére került sor;

16. egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy ez annak a jele, hogy a Eurojust munkaerő-felvétel tervezése terén hiányosságok vannak;

17. sajnálja, hogy amint azt a Eurojust is elismeri, a létszámhiány negatívan befolyásolta a költségvetés végrehajtását;

18. tudomásul veszi, hogy a Eurojust, válaszai szerint úgy tervezte, hogy betölti a 2008-as létszámterv álláshelyeit;

19. megjegyzi, hogy a 2008-as létszámterv 175 álláshelyéből 2008 végére 130 került betöltésre; üdvözli annak tényét, hogy a Eurojust a 2007 végi szabad álláshelyek 34 %-os arányát 2008 végére 25 %-ra csökkentette; sürgeti a Eurojustot, hogy tegyen további erőfeszítéseket a szabad álláshelyek mielőbbi betöltésére;

20. tudomásul veszi a Eurojust 2007-es éves jelentésében, hogy a Eurojust:

   – kidolgozott a 2007–2010 időszakra vonatkozóan egy többéves személyzeti politikai tervet,

   – új munkaerő-felvételi politikát fogadott el, amely meghatározza a jogi kereteket, az elveket, a kiválasztási eljárást, a szerepeket és az érintett szereplőket,

   – szándékában állt, hogy aláírja az ügynökségek közötti munkaerő-piaci megállapodást;

A 2006-os mentesítés nyomon követése

21. felhívja a Eurojustot, hogy kövesse nyomon a Számvevőszék ajánlásait, különös tekintettel a költségvetés végrehajtására, a beszerzésekre és a munkaerő-felvételre, majd számoljon be részletesen a meghozott intézkedésekről 2008-as éves jelentésében;

22. elégedett a Eurojust és az OLAF közötti együttműködés feltételeiről szóló gyakorlati megállapodás [1] 2008. szeptember 24-i megkötésével;

23. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [2].

---

[1] HL C 314., 2008.12.9., 3. o.

[2] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/644/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Eurojust válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a bűnözés súlyos formái elleni fokozott küzdelem céljából a Eurojust létrehozásáról szóló, 2002. február 28-i 2002/187/IB tanácsi határozatra ([4]) és különösen annak 36. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0161/2009),

1. megállapítja, hogy a Eurojust végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja a Eurojust 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Eurojust adminisztratív igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 57. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 142. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 63., 2002.3.6., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/645/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Gyógyszerügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 68. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0162/2009),

1. mentesítést ad az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 10. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 27. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 136., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Gyógyszerügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen 68. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0162/2009),

A. mivel az Európai Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatójának az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között:

  – tudomásul vette a Számvevőszéknek a 2006-os jelentésében foglalt kijelentését, miszerint az igazgatási kiadások esetében a kötelezettségvállalási előirányzatok felhasználása alacsonyabb volt, mint 60 %,

  – megjegyezte, hogy a 2006. évi költségvetési előirányzatok jelentős részét átvitték 2007-re a projektek jellege miatt, amelyekkel az Ügynökség foglalkozik,

  – megjegyezte, hogy 2006 decemberében az Ügynökség igazgatótanácsa úgy határozott, hogy az illetékes nemzeti hatóságokkal konzultálva felülvizsgálja díjtételeit;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 10. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 27. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 136., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 175. o.

1. hangsúlyozza, hogy az Ügynökség költségvetését mind az EU költségvetéséből, mind pedig főként a gyógyszeripar által a közösségi forgalomba hozatali engedély megszerzése vagy fenntartása érdekében fizetett díjakból finanszírozzák. Megállapítja azonban, hogy az Európai Közösség általános hozzájárulása 2007-ben 24,48 %-kal nőtt 2006-hoz képest, ami 2007-ben a teljes bevétel 24,13 %-át tette ki; tisztában van ezzel összefüggésben a gyógyszerkészítmények gyermekgyógyászati felhasználásáról szóló, 2006. december 12-i 1901/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletből [1] adódó, újonnan kijelölt feladatokkal és a ritka betegségek elleni gyógyszerekre vonatkozó költségvetési tétel növelésének;

2. üdvözli az Ügynökség erőfeszítéseit, hogy fokozza a tudományos tanácsadást az új gyógyszerek kifejlesztésének kezdeti szakaszaiban, továbbá üdvözli a közegészségügy szempontjából döntő fontosságú gyógyszerek értékelésének, valamint a telematika programok fejlesztésének és végrehajtásának felgyorsítását célzó intézkedések bevezetését;

3. az Ügynökséget fontos tudományos tanácsadás, tudományosan megalapozott ajánlások, a gyógyszerek értékelésével és felügyeletével kapcsolatos legjobb gyakorlatok forrásának tekinti Európában, és üdvözli a Bizottságnak és a tagállamoknak nyújtott hozzájárulást a nemzetközi szintű szabályozási normák harmonizálásához;

4. ösztönzi az Ügynökséget, hogy folytassa munkáját a ritka betegségek elleni gyógyszerek terén; ellenzi azonban a ritka betegségek elleni gyógyszerekhez nyújtott hozzájárulás csökkentését, ami elsősorban az Európai Gyógyszerértékelő Ügynökségnek fizetendő díjakról szóló, 1995. február 10-i 297/95/EK tanácsi rendelet [2] rugalmasságából adódóan a vonatkozó díjcsökkentési politika megváltozásának az eredménye, és ami 2007-ben 26,25 %-os csökkenést okoz 2006-hoz képest;

5. hangsúlyozza az Ügynökség szerepét a gyógyszer-biztonság felügyeletében, a farmako-vigilancia hálózat segítségével; felhív azonban a felügyeleti szint folyamatos növelésére;

A telematika programra vonatkozó költségvetési gazdálkodás hiányosságai

6. megjegyzi, hogy a Számvevőszék bírálata alapján 2006-ban az igazgatási kiadásoknál a nagy mennyiségű átvitelekre elsősorban a telematika program miatt került sor; megjegyzi, hogy a Számvevőszék szerint ez a helyzet sérti az évenkéntiség (annualitás) elvét, és hogy az Ügynökségnek gondoskodnia kell a programvégrehajtás jobb tervezéséről és monitoringjáról;

7. megjegyzi, hogy a Számvevőszék ajánlása szerint az Ügynökségnek meg kellene fontolnia a differenciált előirányzatok rendszerének alkalmazását a telematika program kapcsán, az ugyanis alkalmasabb az ilyen programok költségvetési kezelésére;

8. felhívja az Ügynökséget, hogy haladéktalanul hajtsa végre a Számvevőszéknek a differenciált előirányzatok felhasználásra vonatkozó ajánlását a telematika program vonatkozásában; követeli, hogy az Ügynökség számoljon be a megtett intézkedésekről a 2008-ra szóló éves tevékenységi jelentésében;

Hiányosságok a közbeszerzési eljárásokban

9. tudomásul veszi a Számvevőszék közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatos megállapítását, amely szerint:

   – két esetben a választott eljárás nem volt kellően indokolt,

   – három esetben nem megfelelő értékelési módszert alkalmaztak az árkritériumok vonatkozásában,

   – egy közös közbeszerzési eljárás esetében, amelyre öt másik ügynökséggel együtt került sor, a beszerzendő szolgáltatások mennyiségét nem határozták meg megfelelően;

[1] HL L 378., 2006.12.27., 1. o.
[2] HL L 35., 1995.2.15., 1. o.

10. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát, amely szerint:

   – 2008. március 17-i hatállyal elfogadta az ár mint odaítélési kritérium objektív értékelését szolgáló képletet,

   – a közös közbeszerzési eljárás esetében az eredeti becslést újra kellett értékelni a beszerzendő szolgáltatások meghatározása és a közbeszerzési eljárás megindítása között bekövetkezett technológiai előrelépések miatt;

11. kéri az Ügynökséget, hogy foglalkozzon a közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatban fent említett hiányosságokkal, és számoljon be a megtett intézkedésekről 2008-as éves tevékenységi jelentésében;

A díjszabályozásnak való megfelelés biztosítása irányában tett előrelépés

12. megjegyzi, hogy a Számvevőszék 2006-os éves jelentésében rámutatott arra, hogy az Ügynökség gyakorlata sérti a díjszabályozást a következők miatt: az Ügynökség ügyfelei olyan összegről kaptak számlát, amelyet két részre osztottak: az Ügynökség költségeire és egy olyan összegre, amelyet visszafizettek a tagállamok előadóinak saját költségeik fedezésére; a tagállamok előadói azonban sosem nyújtottak be bizonylatot tényleges költségeikről;

13. megjegyzi, hogy a Számvevőszék 2007-es éves jelentésében nyomon követte ezeket az észrevételeit, és megállapította, hogy az Ügynökség igazgatótanácsa létrehozott egy költségszámítási csoportot, amely alternatív megoldást javasolt a tagállami előadók díjazására 2007 végén;

14. a Számvevőszék ajánlásaival összhangban ragaszkodik ahhoz, hogy az Ügynökség tegyen további előrelépést e kérdés megoldása terén, és számoljon be a megtett lépésekről 2008-as éves tevékenységi jelentésében;

15. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206 oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/646/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Gyógyszerügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 68. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0162/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Gyógyszerügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Gyógyszerügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Gyógyszerügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

---

[1] HL C 278., 2008.10.31., 10. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 27. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 136., 2004.4.30., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/647/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a polgári repülés területén a közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2008. február 20-i 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 60. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0163/2009),

1. mentesítést ad az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 16. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 20. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 79., 2008.3.19., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a polgári repülés területén a közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2008. február 20-i 216/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 60. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0163/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában a Parlament többek között

  – tudomásul vette, hogy a Számvevőszék ragaszkodik ahhoz, hogy az Ügynökség a Bizottsággal együttműködve vizsgálja felül jelenlegi díjrendszerét annak biztosítására, hogy a tanúsítási eljárásainak költségei indokoltak legyenek és a díjakból fedezhetők,

  – felhívta az Ügynökséget és a Bizottságot, hogy vizsgálják felül az Ügynökség díjszabási struktúráját a tanúsítási eljárások költségeinek és bevételeinek egyensúlyba hozatala érdekében,

  – tudomásul vette az Ügynökség válaszát, miszerint a 2007. június 1-jén hatályba lépett, a díjakra és költségekre vonatkozó szabályzatnak ([7]) elegendő bevételt kell eredményeznie a tanúsítási eljárások költségeinek fedezéséhez,

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 16. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 20. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 79., 2008.3.19., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 201. o.
([7]) A Bizottság 593/2007/EK rendelete (HL L 140., 2007.6.1., 3. o.).

– felhívta az Ügynökséget, hogy vezessen be hatékony követeléskezelési rendszert, lehetőség szerint kamatok felszámításával a késedelmes kifizetések vonatkozásában;

1. megállapítja, hogy az Ügynökség a 2007-es költségvetésből 72 045 000 EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatban részesült;

2. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, amely szerint a 2007-es létszámtervben 467 ideiglenes álláshely szerepelt, de mivel a személyzeti kiadásokra szánt előirányzatok nem fedezték ezen álláshelyek tényleges személyzeti költségeit, az Ügynökség megállapodott a Bizottsággal az álláshelyek számának legfeljebb 342-re csökkentéséről, amiből az év végéig 333-at be is töltöttek;

3. tudomásul veszi az ügynökség válaszát, amely szerint a munkaerő csökkentésének oka az volt, hogy a tanúsítási és szolgáltatási díjakról szóló rendelet végrehajtásának első két évében az Ügynökség bevételei nem fedezték az előre jelzett összes kiadást; tudomásul veszi, hogy az Ügynökség a Bizottsággal egyetértésben kidolgozott, a 2008–2010-es időszakra szóló személyzetpolitikai tervre hivatkozik, amely tükrözi az álláshelyek számának említett csökkentését;

4. megállapítja, hogy a költségek és bevételek közötti, az előző mentesítési állásfoglalásban hangsúlyozott egyensúlyhiány tette szükségessé a személyzeti létszám 467 főről 342 főre történő, 25 %-os csökkentését;

5. elvárja az Ügynökségtől, hogy a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójában adjon tájékoztatást arról, hogy a tanúsítási és szolgáltatási díjakról szóló új rendelet végrehajtása révén milyen mértékben sikerült egyensúlyt elérni a tanúsítási tevékenységekkel kapcsolatos költségek és bevételek között;

6. tudomásul veszi a Számvevőszék bírálatát, amely szerint az Ügynökség személyzeti politikájára vonatkozó 2007-es változásokat a létszámterv nem tükrözte, mivel nem került sor megfelelő módosítására;

7. teljes mértékben támogatja a Számvevőszék ajánlását, hogy az Ügynökségnek alaposan ellenőriznie kell a költségvetési hatóság határozatainak alapjául szolgáló költségtervek következetességét, különösen a személyzeti költségek tekintetében; kéri az Ügynökséget, hogy biztosítsa: a létszámterv megfelel a tényleges helyzetnek;

8. megállapítja, hogy a Számvevőszék és az Ügynökség nem ért egyet az Ügynökség által a tanúsítással kapcsolatos jövőbeli költségek fedezésére kapott 14 900 000 EUR célhoz kötött bevétel kiszámításával; megjegyzi, hogy a Számvevőszék véleménye szerint az Ügynökség számításaiban helytelenül vette figyelembe a korábbi díjszabási rendelet alapján megfelelően kivetett díjakat is; megjegyzi, hogy az Ügynökség magyarázatot adott saját számítási módszerére, azt állítván, hogy jogosult volt az említett díjakat beszámítani alaprendelete szerint;

9. tudomásul veszi a Számvevőszék bírálatát több ellenőrzött beszerzési eljárással kapcsolatban; tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék egy eljárást átláthatatlannak talált, mivel a pályázók nem kaptak teljes tájékoztatást az odaítélési szempontokról és azok értékeléséről; tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, hogy három esetben meghívásos eljárást alkalmaztak, noha az odaítélendő szolgáltatások összértéke meghaladta azt a küszöböt, amelyen túl nyílt pályáztatást kell alkalmazni;

10. kéri, hogy az Ügynökség tartsa be a válaszában adott ígéretét, amely szerint szigorúan megfelel a közbeszerzési szabályoknak, és különös figyelmet fordít arra, hogy egyértelmű tájékoztatást nyújtson a potenciális ajánlattevőknek;

11. ösztönzi a Bizottságot annak biztosítására, hogy az Ügynökség a jövőben szigorú pénzügyi fegyelmet tartson fenn, és mindig a jóváhagyott költségvetés keretein belül működjön;

12. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására ([1]).

([1]) Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/648/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Repülésbiztonsági Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a polgári repülés területén a közös szabályokról és az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2008. február 20-i 216/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 60. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0163/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 16. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 20. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 79., 2008.3.19., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/649/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a FRONTEX Ügynökség és az Európai Határőrizeti Rendszer (EUROSUR) értékeléséről és jövőbeni fejlesztéséről szóló, 2008. december 18-i állásfoglalására ([4]),

– tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 30. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([6]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0166/2009),

1. mentesítést ad az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 7. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 34. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) Elfogadott szövegek, (P6_TA(2008)0633).
([5]) HL L 349., 2004.11.25., 1. o.
([6]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a FRONTEX Ügynökség és az Európai Határőrizeti Rendszer (EUROSUR) értékeléséről és jövőbeni fejlesztéséről szóló, 2008. december 18-i állásfoglalására ([4]),

– tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 30. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([6]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0166/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel a Parlament 2008. április 22-én megadta az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítést ([7]), és többek között

  – tudomásul vette az Európai Számvevőszéknek a 2006-os jelentésében foglalt észrevételét, amely szerint a 2006-os pénzügyi évben a kötelezettségvállalási arány 85 % volt; az átviteli arány összesen több mint 70 % volt, és a működési költségek közel 85 %-át tette ki; az év során a címek és alcímek között történt átcsoportosítások meghaladták a költségvetési rendeletben meghatározott 10 %-os plafonértéket; a konkrétság költségvetési alapelvét tehát nem tartották be szigorúan,

  – felhívta az Ügynökséget, hogy javítsa pénzügyi gazdálkodását, tekintettel különösen a 2007-es és 2008-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének növekedésére;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 7. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 34. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) Elfogadott szövegek, (P6_TA(2008)0633).
([5]) HL L 349., 2004.11.25., 1. o.
([6]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([7]) HL L 88., 2009.3.31., 226. o.

C. mivel a 2007-es év volt az Ügynökség működésének második teljes éve,

1. megjegyzi, hogy az Ügynökség 2007-es költségvetése (42 100 000 EUR) több mint kétszereződött a 2006-os költségvetéshez (19 200 000 EUR) képest;

2. tudomásul veszi az Európai Számvevőszék bírálatát, amely szerint a 2008-ra átvitt, a működési tevékenységekkel kapcsolatos támogatási megállapodásokhoz kapcsolódó kötelezettségvállalások 18 400 000 EUR-t tettek ki, és hogy e kötelezettségvállalások jelentős része túlzott költségbecsléseken alapult;

3. tudomásul veszi a tényt, amelyet az Ügynökség a Számvevőszéknek adott válaszaiban kiemelt, hogy az Ügynökség esetében a költségbecslések különösen bonyolultak, mivel az Ügynökség a tagállamok által biztosított berendezésekre támaszkodik működéséhez;

4. megjegyzi, hogy az Ügynökség létrehozta a műszaki berendezés központosított nyilvántartását (CRATE) a tagállamoktól kapott, a műveletek alkalmával felhasználható eszközök tekintetében; megjegyzi, hogy a CRATE egy közös költségkalkulációs módszerhez kapcsolódik, aminek a költségvetési eszközök hatékonyabb elosztásához kell vezetnie;

5. aggasztja az Európai Számvevőszék megállapítása, miszerint – mivel nincs pénztárpolitika – az Ügynökségnél tartott nagy összegű készpénz felhasználatlan marad kimagaslóan alacsony kamatozású bankszámlákon; megjegyzi, hogy a bankszámlák (egyenlegek) szerint az Ügynökség 2007. december 31-én 32 600 000 EUR készpénzzel és más likvid eszközökkel rendelkezett;

6. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát, hogy megpróbál a feltételekről tárgyalni a bankjával, és kideríteni, hogy más bankok jobb feltételeket ajánlanak-e;

7. sürgeti az Ügynökséget, hogy fogadjon el pénztárpolitikát, és 2008-as általános jelentésében számoljon be a megtett lépésekről és az elért eredményekről;

A 2006. évi mentesítés nyomon követése

8. emlékeztet arra, hogy a 2006-os pénzügyi év volt az első olyan év, amikor az Ügynökség pénzügyi szempontból autonóm volt, és rá is vonatkozott már a mentesítési eljárás;

9. sajnálja, hogy az Európai Számvevőszék a 2007-es éves jelentésében számtalan hiányosságot talált, amelyeket már a 2006-os éves jelentésében is kiemelt, különösen az alábbiakat:

   – magas szintű átvitt és törölt tételek: a 2007-ben rendelkezésre álló előirányzatok közel 70 %-át nem költötték el,

   – költségvetési kötelezettségvállalásokat megelőző jogi kötelezettségvállalások,

   – az Európai Számvevőszék szerint a munkaerő-felvételi eljárások nem voltak összhangban a szabályokkal, különösen az egyenlő bánásmód elvével, mivel az adott álláshoz szükséges minimális szakmai tapasztalat eltért attól, amiben az Európai Bizottság és az ügynökségek megállapodtak egymással;

10. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát az átvitt tételek magas szintjét illetően, amely részben a Bizottság által, a tagállamok részéről vízi és légi járműveket igénylő, összetett és időigényes tengeri műveletek céljából, 2007 júniusában felszabadított 7 000 000 EUR-s összegnek volt köszönhető, ezért a kötelezettségvállalásokra csak 2007 vége felé kerülhetett sor;

11. aggasztja azonban az előző évről áthozott összegeknek a Számvevőszék által észrevételezett magas szintje, és kéri az Ügynökséget, hogy kezelje e problémát, amelyet a Számvevőszék már a 2006-os jelentésében is felvetett; rámutat arra, hogy az Ügynökség 2007-es költségvetésében szereplő 19 900 000 millió EUR-s tartalékot csak 2007 júniusában szabadították fel; tudomásul veszi az Ügynökség ezzel kapcsolatos válaszait;

12. felhívja az Ügynökséget, hogy foglalkozzon a kötelezettségvállalási rendszerében ismételten felmerülő, a Számvevőszék által is észrevételezett problémákat;

13. örömmel tölti el, hogy az Ügynökség 2008-ban cselekvési tervet fogadott el annak érdekében, hogy kezelje a kötelezettségvállalási rendszerének hiányosságait; megjegyzi, hogy a cselekvési terv többek között határidők meghatározását írja elő a tagállamok számára, hogy meddig küldjék meg az Ügynökségnek a társfinanszírozással kapcsolatos költségvetési becsléseket, a támogatások végső összegének meghatározása céljából és az utólagos engedélyezések elkerülése érdekében;

14. felhívja az Ügynökséget, hogy 2008-as általános jelentésében készítsen jelentést a cselekvési terv révén elért eredményekről;

15. úgy véli, hogy összefüggés van az Ügynökség és a tagállamok közötti együttműködés konkrét formája – miszerint a tagállamoknak berendezést kell az Ügynökség rendelkezésére bocsátaniuk az utóbbi működéséhez – és a Számvevőszék által is kiemelt, a költségvetési tervezéssel (különösen a költségbecslésekkel) és a költségvetési végrehajtással (különösen az átvitt tételekkel és az utólagos engedélyezések problémájával) kapcsolatos hiányosságok között;

16. emlékeztet arra, hogy a Parlament a fent említett, 2008. december 18-i állásfoglalásában:

   a) felhívta az Ügynökséget, hogy küldjön jelentést a Parlamentnek és a Tanácsnak a tagállamokból származó anyagok tényleges felhasználásáról és valós rendelkezésre állásáról, kiemelve bármely tapasztalt nehézséget;

   b) felhívta a tagállamokat, hogy az erőforrások tartós hiánya esetén hozzanak gyors döntést az Ügynökség költségvetése mértékének jelentős megváltoztatásáról annak érdekében, hogy az Ügynökség elvégezhesse feladatát, és lehetőség szerint vizsgálják meg az eszközök e célból történő jövőbeli kölcsönzésének és/vagy megvásárlásának jogi vonatkozásait;

   c) emlékeztetett arra, hogy a Parlament – amely a költségvetési hatóság egyik ágaként már megemelte az Ügynökség költségvetését megalapítása óta – ügyelni fog az Ügynökség költségvetésének helyes végrehajtására és arra, hogy azt a feladatokban bekövetkező változásokhoz igazítsák;

17. felhívja az Ügynökséget, hogy az Európai Számvevőszék észrevételeivel összhangban javítsa pénzügyi gazdálkodását, tudomásul veszi, hogy az Ügynökség a Számvevőszéknek adott válaszaiban kiemelte az Ügynökség és a tagállamok közötti együttműködés sajátos jellegét, miszerint az Ügynökség a tagállamok által biztosított berendezésre támaszkodik működése során;

18. eltökélt szándéka, hogy szorosan figyelemmel kíséri az Ügynökség tagállamokkal folytatott együttműködésének a pénzügyi gazdálkodására gyakorolt jövőbeli hatását;

19. sajnálja, hogy a magasan képzett szakemberek felvétele érdekében az Ügynökségnek olyan munkaerő-felvételi eljárásokat kellett alkalmaznia, amelyek nem voltak teljes mértékben összhangban a Személyzeti Szabályzat végrehajtására vonatkozó általános rendelkezésekkel;

20. tudomásul veszi, hogy a munkaerő-felvétellel kapcsolatban az Ügynökség nem fogadja el a Számvevőszék kritikáját, hogy nem tartotta tiszteletben az egyenlő bánásmód elvét, mivel az egy adott állás betöltéséhez szükséges minimális szakmai tapasztalatot illetően eltért attól, amiben az Európai Bizottság és az ügynökségek megállapodtak egymással; tudomásul veszi, hogy az Ügynökség szerint gyakorlata a szabályokkal összhangban van, mivel nehéz körülmények között kellett magasan képzett személyzetet elcsábítania; megjegyzi, hogy a Személyzeti Szabályzat előírja: a közösségi ügynökségeknek a Bizottság egyetértésével kell saját általános végrehajtási rendelkezéseiket (GIP) elfogadniuk; megjegyzi, hogy a Bizottság határozatmintákat dolgozott ki a GIP-re vonatkozóan; megjegyzi, hogy a Bizottság még nem hagyta jóvá az Ügynökség által benyújtott GIP-tervezetet; felhívja az Ügynökséget – a Tanács ajánlásával összhangban –, hogy tartsa szigorúan tiszteletben a Személyzeti Szabályzatban előírt munkaerő-felvételi követelményeket, hogy egyenlő bánásmódot biztosítson az adott álláshoz szükséges szakmai tapasztalat hosszát (évek száma) illetően;

21. felhívja az Ügynökséget, hogy javítsa pénzügyi gazdálkodását, tekintettel különösen a 2008-as és 2009-es költségvetésének növekedésére;

22. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2009/650/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a FRONTEX Ügynökség és az Európai Határőrizeti Rendszer (EUROSUR) értékeléséről és jövőbeni fejlesztéséről szóló, 2008. december 18-i állásfoglalására [4],

– tekintettel az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség felállításáról szóló, 2004. október 26-i 2007/2004/EK tanácsi rendeletre [5] és különösen annak 30. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [6] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0166/2009),

1. tudomásul veszi, hogy az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

---

[1] HL C 278., 2008.10.31., 7. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 34. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] Elfogadott szövegek, (P6_TA(2008)0633).
[5] HL L 349., 2004.11.25., 1. o.
[6] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Unió Tagállamai Külső Határain Való Operatív Együttműködési Igazgatásért Felelős Európai Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/651/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6 0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 23. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0170/2009),

1. mentesítést ad az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatója számára a Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 48. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 122. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 142., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6 0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 23. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0170/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament mentesítést adott az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatója számára a központ 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és többek között tudomásul vette a Számvevőszéknek a 2006-os éves jelentésében foglalt észrevételét, hogy az év során tett kötelezettségvállalások közel 45 %-át átvitték a következő évre, és hogy 2006 második felében számos költségvetési átcsoportosítás történt, főként a munkaerő-felvételi szükségletek pontatlan felmérése miatt, anélkül, hogy a Központ igazgatótanácsát megfelelő időben tájékoztatták volna;

1. megállapítja, hogy a Központ költségvetése a 2006-os 17 100 000 EUR-ról 2007-ben 28 900 000 EUR-ra nőtt;

2. úgy véli, hogy a Központ fontos intézmény az európai járványfelügyelet megerősítése és fejlesztése, valamint azon jelenlegi és jövőbeli kockázatok értékelése és kommunikálása terén, amelyeket a fertőző betegségek jelentenek az emberi egészségre nézve;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 48. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 122. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 142., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 126. o.

3. elégedetten veszi tudomásul, hogy 2007-ben a Központnak sikerült jelentős számú terméket és szolgáltatást kifejlesztenie a járványügy, a felügyelet, valamint a fertőző betegségek megelőzése és ellenőrzése terén, továbbá különféle tudományos jelentéseket közzétennie;

4. megjegyzi, hogy 2006-ban az átvitt előirányzatok aránya megközelítette a 45 %-ot, és hogy 2007-ben – amikor ez az arány közel 43 % volt – nem történt jelentősebb javulás, ami rávilágít a Központ nehézségeire költségvetésének végrehajtása terén;

5. tudomásul veszi továbbá a Számvevőszék észrevételét, hogy a költségvetési módosítások szintje hiányosságokra mutatott rá a költségvetési végrehajtás ellenőrzése terén;

6. aggasztónak találja a Számvevőszék megállapítását, hogy ez a helyzet sérti az évenkéntiség és az egyediség elvét;

7. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, hogy bár a központ 2007. évi munkaprogramja tevékenységalapú volt, a költségvetési módosításokat nem kísérte azoknak a munkaprogramra és a célkitűzések elérésére gyakorolt hatásának értékelése;

8. elégedett a Központ válaszával, hogy költségvetési módosítás esetén 2008 óta folyamatosan frissíti a munkaprogramját;

9. tudomásul veszi a Számvevőszéknek a táblázatalapú leltár korlátozott megbízhatóságára vonatkozó bírálatát;

10. elégedett azzal, hogy időközben a Központ új eszközleltározási rendszert vezetett be, amelyet már a 2008-as elszámolás lezárására is alkalmazni fognak;

11. aggasztja a Számvevőszék észrevétele, amely szerint a Központ 500 000 EUR-t költött az általa bérelt épületek felújítási munkálataira, és hogy – akárcsak 2006-ban – ezekről a munkálatokról a Központ és a tulajdonos közvetlenül állapodott meg, anélkül, hogy pontosan meghatározták volna az elvégzendő munkálatok jellegét, a határidőket és a fizetési feltételeket; megjegyzi, hogy a Számvevőszék szerint ez az eljárás nem felelt meg a költségvetési rendeletnek, és sértette a gazdaságosság elvét is;

12. felhívja a Központot, hogy sürgősen hozza összhangba gyakorlatát a költségvetési rendelettel és a gazdaságosság elvével, és számoljon be a Számvevőszék észrevételeinek nyomon követéséről a 2008-as költségvetési és pénzgazdálkodási jelentésében;

13. tudomásul veszi a Központ munkaerő-felvételi tervének végrehajtása terén elért előrelépést, hangsúlyozza azonban, hogy további erőfeszítéseket kell tenni az alkalmazottak teljes kvótájának elérése érdekében;

A korábbi mentesítések nyomon követése

14. megjegyzi, hogy – akárcsak 2006-ban – a Számvevőszék hiányosságokat talált a költségvetési végrehajtás terén, különösen ami a következő évre átvitt előirányzatok magas szintjét illeti;

15. felhívja a Központot, hogy kövesse nyomon a Számvevőszék ajánlásait, különös tekintettel a költségvetési végrehajtásra, és számoljon be a meghozott intézkedésekről és az elért eredményekről a következő, 2008-as éves jelentésében;

16. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

---

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolása lezárásáról

(2009/652/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ létrehozásáról szóló, 2004. április 21-i 851/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 23. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0170/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Betegségmegelőzési és Járványvédelmi Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 48. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 122. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 142., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/653/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Megfigyelőközpont válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009,

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]), és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]), és különösen annak 15. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. december 23. 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]), és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0175/2009),

1. mentesítést ad a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának igazgatója számára a Megfigyelőközpont 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 67. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 164. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 376., 2006.12.27., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Megfigyelőközpont válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 15. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0175/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának a Megfigyelőközpont 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában a Parlament a Megfigyelőközpont 2007-re és a 2007–2009-es időszakra szóló munkaprogramjából többek között a következő stratégiai célkitűzéseket emelte ki:

  – a pénzügyi tranzakciók utólagos ellenőrzési rendszerének kialakítása,

  – kockázatértékelési és belső ellenőrzési képesség kifejlesztése „házon belül”,

  – integrált erőforrás-kezelési eszközök és eljárások kifejlesztése, valamint a külső szinergiák ösztönzése, különösen a szintén lisszaboni székhelyű Európai Tengerbiztonsági Ügynökséggel (EMSA),

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 67. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 164. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 376., 2006.12.27., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 134. o.

– strukturáltabb és hatékonyabb emberi erőforrás-politika végrehajtása,

– az új lisszaboni székhelyre történő sikeres átköltözés,

1. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, hogy az informatikai műveletekre vonatkozó költségvetési tétel a 2007 októberében elfogadott végleges költségvetésben a 2006 decemberében 2007-re vonatkozóan elfogadott eredeti költségvetéshez képest több mint 80 %-kal nőtt;

2. tudomásul veszi a Megfigyelőközpont magyarázatát, amely szerint az informatikai felszerelésre támadt többletigény csak 2007 harmadik negyedévében merült fel, amikor rögzítették a Megfigyelőközpont új székhelyre történő költözésének menetrendjét és a műszaki szükségleteket;

3. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, hogy nézeteltérés áll fenn a Megfigyelőközpont és Norvégia között Norvégiának a Megfigyelőközpont munkájában való pénzügyi részvételével kapcsolatban, aminek oka az, hogy az eredetileg aláírt megállapodásban szereplő képlet (a Megfigyelőközpont ezt alkalmazza) nem egyezik meg azzal a képlettel, amely a Hivatalos Lapban közzétett megállapodásban szerepel (Norvégia ezt alkalmazza); tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, amely szerint az alkalmazott képletek eltérése következtében a hozzájárulásnak a központ által számított összege megközelítőleg 80 000 EUR-val magasabb a Norvégia által számított összegnél;

4. elégedett a Megfigyelőközpont által az előadónak nyújtott tájékoztatással, hogy azóta kompromisszumos megoldás született, amelynek értelmében Norvégia 34 230 EUR egyösszegű kifizetést tett, és beleegyezett abba, hogy a 2007-es gyakorlatból eredő, fent említett különbség fennmaradó összegének erejéig lemond a Megfigyelőközpont munkájához adott hozzájárulásának fennálló többletéről; továbbá 2008-ban a Megfigyelőközpont számítási módszerét, 2009-től kezdve pedig Norvégia számítási módszerét alkalmazzák;

5. tudomásul veszi, hogy a Megfigyelőközpont igazgatója 2008. március 1-jén átvette az ügynökségek hálózatának koordinátori szerepét, 2009. február 28-áig;

A korábbi mentesítések nyomon követése

6. tudomásul veszi a Megfigyelőközpont 2007-es tevékenységi jelentéséből, hogy a Megfigyelőközpont eljárásokat és eszközöket hozott létre a rendszeres felügyeleti és utólagos ellenőrzések érdekében, valamint továbbfejlesztette az emberi erőforrások kezelését, különösen azáltal, hogy emberi erőforrás-portált hozott létre az intraneten, amely tájékoztatást nyújt az alkalmazandó szabályokról és folyamatokról;

7. üdvözli, hogy a Megfigyelőközpont szorosan együttműködik a szintén lisszaboni székhelyű Európai Tengerbiztonsági Ügynökséggel (EMSA) az épületek, infrastruktúrák és szolgáltatások közös használata terén; megjegyzi, hogy az új épületbe történő átköltözés 2009 első negyedévében esedékes;

8. a mentesítő határozatot kísérő, egyéb horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az EU ügynökségek pénzgazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására ([1]).

([1]) Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATAROZATA

(2009. április 23.)

a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/654/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Megfigyelőközpont válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjáról szóló, 2006. december 12-i 1920/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 15. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0175/2009),

1. megállapítja, hogy a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

[1] HL C 278., 2008.10.31., 67. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 164. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 376., 2006.12.27., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/655/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6–0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 12a. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0177/2009),

1. mentesítést ad az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatója számára a Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

[1] HL C 278., 2008.10.31., 45. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 130. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 39., 1975.2.13., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 12a. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és annak különösen 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0177/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatójának a Központ 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában többek között felhívta a figyelmet a Számvevőszék észrevételeire a magas átviteli és törlési aránnyal, az eszközök azonosítására, nyilvántartására és tőkésítésére vonatkozó megfelelő leltározási eljárás hiányával, a belső ellenőrzési folyamatok hiányos dokumentációjára és egy közbeszerzési eljárással kapcsolatos problémákkal összefüggésben,

1. gratulál a Központnak ahhoz, hogy a korábbi évektől eltérően a 2007-es pénzügyi évre vonatkozóan nem csupán az elszámolások, hanem az ezek alapjául szolgáló ügyletek tekintetében is kedvező megbízhatósági nyilatkozatot kapott a Számvevőszéktől;

2. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, hogy a célkitűzések és a teljesítménymutatók gyakran nem voltak mérhetőek, bár a Központ 2007-es munkaprogramja minden egyes tevékenységhez konkrét célkitűzéseket rendelt, és részletesen ismertette az elérendő eredményeket; egyetért a Számvevőszékkel abban, hogy ez megnehezíti az elért teljesítmény értékelését;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 45. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 130. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 39., 1975.2.13., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 109. o.

3. megjegyzi, hogy a Központ törekszik a célkitűzések és a teljesítménymutatók pontosabb kialakítására, és hogy a 2008-as pénzügyi évre bevezette a tevékenységalapú költségvetés-tervezést;

4. támogatja a Számvevőszék javaslatát, hogy a Központ határozzon meg pontos célokat, és a programozása során teremtsen egyértelmű kapcsolatot a célkitűzések és az elérésükhöz szükséges költségvetési források között;

5. elvárja, hogy a Központ a 2008-as tevékenységi jelentésében számoljon be a Számvevőszék ajánlásai nyomán tett konkrét intézkedésekről;

6. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/656/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ létrehozásáról szóló, 1975. február 10-i 337/75/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 12a. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0177/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Szakképzés-fejlesztési Központ igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 45. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 130. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 39., 1975.2.13., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/657/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Fordítóközpont válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 14. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0178/2009),

1. mentesítést ad az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatója számára a Fordítóközpont 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 42. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 116. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 314., 1994.12.7., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Fordítóközpont válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 14. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0178/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatójának a Fordítóközpont 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában többek között

  – tudomásul vette a Számvevőszék 2006-os jelentésében tett észrevételét, hogy 2006-ra 16,9 millió EUR költségvetési többlet halmozódott fel, és hogy a Fordítóközpont 2007-ben 9,3 millió EUR-t térít vissza ügyfeleinek; egyetért a Számvevőszékkel, hogy a többlet ilyen mértékű felhalmozódása arra enged következtetni, hogy a fordításokra vonatkozó árképzési módszer nem volt elég pontos,

  – reményét fejezte ki, hogy hamarosan megoldás születik a munkáltatói nyugdíj-hozzájárulás fizetésének ügyében;

1. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, hogy a közbeszerzési eljárások ellenőrzése azt mutatta, hogy az odaítélési szempontok értékelését nem dokumentálták megfelelően, mivel hiányzott a javasolt különböző alternatívák közti végső választás alátámasztását szolgáló költség-haszon elemzés;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 42. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 116. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 314., 1994.12.7., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 118. o.

2. tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék úgy vélte, hogy a hat ellenőrzött munkaerő-felvételi eljárásból egynél az eljárás átláthatóságát nem biztosították, mivel anomáliákat tárt fel a dokumentációban;

3. tudomásul veszi a Fordítóközpont hajlandóságát arra, hogy a Számvevőszék által jelzett, a közbeszerzési és a munkaerő-felvételi eljárásokra vonatkozó problémákat nyomon kövesse, és megfelelően átalakítsa eljárásait;

4. elvárja, hogy a Fordítóközpont a 2008-as tevékenységi jelentésében beszámoljon a megtett nyomon követési intézkedésekről és az elért eredményekről;

A korábbi mentesítések nyomon követése

5. megállapítja, hogy 2007-ben a Fordítóközpont 9 300 000 EUR-t térített vissza ügyfeleinek a korábbi pénzügyi évekből áthozott többletből;

6. nem tudja elfogadni azt, hogy bár a mentesítési állásfoglalások évek óta kiemelik ezt a problémát, még mindig nem találtak megoldást a Fordítóközpont és a Bizottság közötti konfliktusra a munkavállalók nyugdíjjárulékához való munkáltatói hozzájárulás ügyében;

7. tudomásul veszi, hogy a Fordítóközpont tartalékot hozott létre e hozzájárulás kifizetésének eshetőségére, és 2007-re vonatkozóan ez a tartalék 2 228 928 EUR;

8. ragaszkodik ahhoz, hogy a Bizottság és a Fordítóközpont gyorsan oldja meg a személyzetnek járó nyugdíjjárulék-hozzájárulással kapcsolatos vitát; kéri a Fordítóközpont, hogy tájékoztassa a mentesítő hatóságot a tárgyalások eredményeiről;

9. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/658/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Fordítóközpont válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 14. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0178/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Unió Szerveinek Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 42. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 116. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 314., 1994.12.7., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/659/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1360/90/EGK tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 11. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0157/2009),

1. mentesítést ad az Európai Képzési Alapítvány igazgatója számára az Alapítvány 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

[1] HL C 278., 2008.10.31., 63. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 149. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 131., 1990.5.23., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1360/90/EGK tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 11. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0157/2009),

A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának az Alapítvány 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan [6], és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásban a Parlament többek között meglepetését fejezte ki amiatt, hogy a Számvevőszék jelentése nem említi, hogy az igazgató megbízhatósági nyilatkozata (mellékelve az éves tevékenységi jelentéshez) fenntartásokat fogalmazott meg a partnerországokat jellemző politikai bizonytalansággal, a Tempus megállapodás pénzügyeivel, valamint a Tempus által az Alapítványnak nyújtott technikai támogatás lehetséges társadalmi, megítélésbeli, jogi és pénzügyi következményeivel kapcsolatban,

1. tudomásul veszi a Számvevőszék azon megállapítását, hogy a költségvetés-módosításban helytelenül lett megállapítva a célhoz kötött bevételek összege; ennek 1 200 000 EUR-nak kellett volna lennie a feltüntetett 3 400 000 EUR helyett, ami tartalmazza az előző évről áthozott célhoz kötött bevételeket is;

2. tudomásul veszi az Alapítvány ígéretét, hogy folytatja a költségvetés benyújtásával kapcsolatos gyakorlatának összehangolását a szabályozási követelményekkel;

---

[1] HL C 278., 2008.10.31., 63. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 149. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 131., 1990.5.23., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
[6] HL L 88., 2009.3.31., 101. o.

3. tudomásul veszi, hogy az igazgató a megbízhatósági nyilatkozatban (mellékelve az éves tevékenységi jelentéshez) fenntartja a múlt évben megfogalmazott fenntartásokat a partnerországokat jellemző politikai bizonytalansággal, a Tempus megállapodás egy részének pénzügyi kezelésével, valamint a Tempus által az Alapítványnak nyújtott technikai támogatás hazatelepítésének lehetséges társadalmi, megítélésbeli, jogi és pénzügyi következményeivel kapcsolatban;

4. felkéri a Számvevőszéket, hogy az Alapítvány ellenőrzéséről szóló következő jelentésében vizsgálja meg és kommentálja az igazgató fenntartásait;

5. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/660/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az alapítvány válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Képzési Alapítvány létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1360/90/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 11. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0157/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Képzési Alapítvány végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Képzési Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Képzési Alapítvány igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök Hans-Gert PÖTTERING

a főtitkár Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 63. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 149. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 131., 1990.5.23., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/661/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszék jelentésére az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 17. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0158/2009),

1. mentesítést ad az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásba foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételükről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

[1] HL C 278., 2008.10.31., 23. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 13. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 77., 2004.3.13., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszék jelentésére az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 17. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0158/2009),

A. mivel a Számvevőszék megállapította, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést a Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]),

1. megjegyzi, hogy az 1007/2008/EK rendelet ([7]) 2012. március 13-ig további három évvel meghosszabbította az Ügynökség eredetileg öt évre szóló mandátumát, amely 2009. március 13-án járt volna le;

2. tudomásul veszi az Európai Számvevőszék bírálatát, hogy az operatív tevékenységek megvalósítása 2007 utolsó negyedévére összpontosult, az operatív tevékenységgel kapcsolatos kötelezettségvállalások 40 %-ának és a kifizetések több mint 50 %-ának végrehajtására ugyanis 2007 novemberében és decemberében került sor;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 23. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 13. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 77., 2004.3.13., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 217. o.
([7]) HL L 293., 2008.10.31., 1. o.

3. tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék szerint ennek oka a források későn történő felszabadítása volt; tudomásul veszi a Számvevőszék általános észrevételét, amely szerint ha a pénzeszközöket az év végén szabadítják fel, az a korlátozott erőforrásokkal rendelkező kis ügynökségek esetében veszélyezteti az operatív tevékenységek végrehajtását;

4. tudomásul veszi, hogy négy esetben – összesen 121 500 EUR értékben – az átvitt előirányzatok nem feleltek meg a jogi kötelezettségvállalásoknak;

5. nem tartja kielégítőnek az Ügynökség válaszát, amely néhány esetben az átvitt előirányzatokat bizonyos mértékben megközelítőleg számolták ki; felhívja az Ügynökséget, hogy az átvitelek tekintetében tartsa be a költségvetési rendeletet;

6. tudomásul veszi a Számvevőszék leltárra vonatkozó észrevételeit, nevezetesen azt, hogy a tárgyi eszközök nyilvántartása számítógépes táblázat alkalmazásával történt, ami nem szavatolta az adatok integritását, és hogy nem készült kimerítő fizikai leltár;

7. tudomásul veszi az Ügynökség magyarázatát, hogy a tételek korlátozott száma miatt használnak táblázatokat az adminisztratív leltár elkészítéséhez, és a tárgyi eszközök elszámolására a számviteli szoftvert alkalmazzák; tudomásul veszi, hogy az eszközök tekintetében 2009-ben az Ügynökség az eredményelszámolás elvén alapuló számviteli rendszert (ABAC) kívánja alkalmazni;

8. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Számvevőszék hiányosságokat talált a beszerzési eljárásban, többek között

   – az ajánlatok előzetes kiválasztását nem indokolták megfelelően,

   – az értékelő dokumentumokat a bíráló bizottság nem írta alá,

   – az akták szerkezetileg és tartalmilag is hiányosak voltak;

9. tudomásul veszi, hogy az Ügynökség elismeri a hiányosságokat, és ígéretet tett a szükséges intézkedések meghozatalára, különösen egy tapasztalt beszerzési tisztviselő felvételére;

10. kéri, hogy az Ügynökség számoljon be azokról az intézkedésekről, amelyeket a 2008. évre vonatkozó tevékenységi jelentésében a beszerzéssel kapcsolatban említett hiányosságok orvoslása érdekében tett;

11. tudomásul veszi az Ügynökség éves tevékenységi jelentésében, valamint a költségvetés végrehajtásáról és a pénzgazdálkodásról szóló jelentésben is szereplő tényt, amely szerint az Ügynökség az elsők között kérte a Bizottságtól a pénzügyi IT-rendszerről az ABAC rendszerre való áttérést; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy a Bizottság az eljárás nehézkessége, valamint számos más ügynökség részéről párhuzamosan beérkezett kérelmek miatt nem volt képes az Ügynökség kérelmének a megfelelő időben történő teljesítésére;

12. üdvözli, hogy az ABAC rendszerre való áttérés előkészítése megkezdődött, és hogy az Ügynökség a 2009. évre szóló pénzügyi kimutatásait már az ABAC rendszer alkalmazásával tervezi elkészíteni;

13. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

---

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/662/EK)

Az Európai Parlament,

– tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszék jelentésére az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 10-i 460/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 17. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0158/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 23. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 13. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 77., 2004.3.13., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/663/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Rendőrakadémiának a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Rendőrakadémia válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a 2009. február 10-i tanácsi ajánlásra (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Tanács 2005. szeptember 20-i, az Európai Rendőrakadémia (CEPOL) létrehozásáról és a 2000/820/IB határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 2005/681/IB határozatára ([4]) és különösen annak 16. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0160/2009),

1. mentesítést ad az Európai Rendőrakadémia igazgatója számára az Akadémia 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Rendőrakadémia igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételükről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 51. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 136. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 256., 2005.10.1., 63. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Rendőrakadémiának a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Rendőrakadémia válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a 2009. február 10-i tanácsi ajánlásra (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Tanács 2005. szeptember 20-i, az Európai Rendőrakadémia (CEPOL) létrehozásáról és a 2000/820/IB határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 2005/681/IB határozatára ([4]) és különösen annak 16. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0160/2009),

A. mivel a Rendőrakadémiát 2001-ben hozták létre, és az általános költségvetési rendelet 185. cikke értelmében közösségi szervvé alakították, amelyre 2006. január 1-jén kezdődő hatállyal az ügynökségekre vonatkozó költségvetési keretrendelet alkalmazandó;

B. mivel az Európai Rendőrakadémia 2006-os pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében az Európai Számvevőszék az elszámolások alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illetően fenntartásokat fogalmazott meg annak alapján, hogy a közbeszerzési rendszer nem felelt meg a költségvetési rendelet rendelkezéseinek;

C. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Rendőrakadémia igazgatójának a Rendőrakadémia 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában a Parlament többek között:

  – sajnálatát fejezte ki a Számvevőszék további megállapításaival kapcsolatban, amelyek szerint a Rendőrakadémia nem hozta létre azokat a szükséges rendszereket és eljárásokat, amelyek lehetővé tennék számára a pénzügyi jelentés elkészítését, összhangban az ügynökségekre vonatkozó költségvetési rendelet követelményeivel,

  – felhívta a Rendőrakadémiát, hogy a költségvetési rendeletnek megfelelően fogadjon el részletes végrehajtási szabályokat, többek között olyanokat, amelyek biztosítják a közbeszerzési eljárásainak átláthatóságát;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 51. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 136. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 256., 2005.10.1., 63. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 243. o.

– felkérte a Rendőrakadémiát, hogy haladéktalanul, de legkésőbb 2008 júniusáig biztosítsa, hogy pénzügyi gazdálkodása maradéktalanul tiszteletben tartja a költségvetési rendelet rendelkezéseit,

– felkérte a Bizottságot, hogy szigorúan felügyelje a Rendőrakadémia költségvetésének végrehajtását;

D. mivel az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék az elszámolások alapjául szolgáló ügyletek jogszerűségét és szabályszerűségét illetően megbízhatósági nyilatkozatában fenntartásokat fogalmazott meg;

1. megjegyzi, hogy bár a Számvevőszéknek a 2006-os évre vonatkozó megbízhatósági nyilatkozata a pénzügyi beszámolót illetően nem tartalmazott fenntartásokat, az annak alapjául szolgáló ügyleteket illetően viszont igen, a 2007-es évre vonatkozó megbízhatósági nyilatkozat mind a pénzügyi beszámoló, mind az annak alapjául szolgáló ügyletek tekintetében fenntartásokat tartalmaz;

2. hangsúlyozza, hogy a Rendőrakadémiának szigorúan be kell tartania a költségvetési rendeletet és az EK közbeszerzési jogszabályokat, és javítania kell pénzgazdálkodását, mivel a Számvevőszék már második éve ad hangot hasonló/ugyanazon aggodalmainak;

3. felkéri a Bizottságot, hogy szorosan felügyelje a Rendőrkadémia költségvetésének végrehajtását;

4. mélységesen aggasztja, hogy a Számvevőszék olyan eseteket jelzett, amikor az előirányzatokat a Rendőrakadémia személyzete magánkiadásainak finanszírozására használták fel; megjegyzi, hogy a Számvevőszék véleménye szerint a közpénzek magáncélú felhasználása anyagi természetű;

5. hangsúlyozza a Számvevőszék ajánlását, hogy lépéseket kell tenni ezen összegek teljes visszatérítésének biztosítására;

6. aggodalmát fejezi ki azzal a helyzettel kapcsolatban, hogy az illetékes bizottsága hiányos információkat kapott a közpénzek Számvevőszék által észlelt magáncélú felhasználására vonatkozóan, továbbá azzal kapcsolatban, hogy a 2006-os mentesítési állásfoglalásban – az akadémia pénzgazdálkodásának a költségvetési rendelettel történő összhangba hozására – megállapított 2008 júniusi határidőt az akadémia nem tartotta be, valamint azzal kapcsolatban, hogy az alapvető pénzügyi szabályokat ismétlődően megsértik;

7. megjegyzi, hogy a Rendőrakadémia megszegte a költségvetés egységességének és pontosságának elvét azáltal, hogy nem vette nyilvántartásba a 2007-ben a Bizottságtól a Meda megfelelő végrehajtására kapott 1 500 000 EUR-s összeget;

8. aggodalmát fejezi ki a Számvevőszék által a költségvetési gazdálkodás terén feltárt hiányosságok miatt; megjegyzi, hogy a kötelezettségvállalási előirányzatokból csak 5 600 000 EUR-t használtak fel, míg 1 700 000 EUR-t átvittek a következő évre; megjegyzi, hogy az előző évekről átvitt előirányzatok 20 %-át törölték;

9. megjegyzi, hogy 2007 novemberéig a Rendőrakadémia nem rendelkezett megfelelő rendszerrel a kötelezettségvállalások nyilvántartására, ami súlyos nehézségeket okozott a költségvetési gazdálkodásban, például előzmények nélküli költségvetési sorok létrehozását;

10. megjegyzi, hogy a kötelezettségvállalások kezelésére szolgáló papíralapú rendszer 2008. január 1-jén lépett érvénybe, az eredményszemléletű elszámolási rendszer (ABAC) pedig 2008 júniusában valósult meg;

11. megjegyzi, hogy a Számvevőszék nem volt abban a helyzetben, hogy részletes számadatokkal szolgáljon a közpénzek magáncélú felhasználásának kiadási összegéről és típusairól; megjegyzi, hogy a Parlament kérésére a Rendőrakadémia által nyújtott tájékoztatás mobiltelefonok és szolgálati gépkocsik használatára, a személyzet szolgálati lakásaiba vásárolt bútorok beszerzésére és az alkalmazottak repülőtérre és vasútállomásra történő ingyenes szállítására vonatkozott; megjegyzi, hogy a Rendőrakadémia szerint a visszatérítés összege és jelenlegi helyzete a következő:

– a személyzet mobiltelefon-használata: 3 405 angol font a 2007. április és december közötti időszakban, az összes költség visszafizetve,

– a személyzet szolgálatigépjármű-használata: 1 157 angol font a 2007. április és december közötti időszakban, az összes költség visszafizetve; a gépjárműveket azóta értékesítették,

– bútorok: 6 625 angol font a 2007-ben vásárolt bútorokra; a bútorokat azóta értékesítették,

– a személyzet ingyenes szállítása a repülőtérre és a pályaudvarra: 9 508 angol font 2007-ben; a visszafizetésre vonatkozó eljárást megkezdték;

12. nem hajlandó elfogadni a Rendőrakadémia által benyújtott hiányos tájékoztatást, különösen mivel az még a teljes 2007-es évre vagy a szolgálati gépjárművek és a bútorok eladásával kapcsolatos összegekre sem terjed ki;

13. hangsúlyozza, hogy akárcsak 2006-ban, annak ellenére, hogy a pénzügyi tájékoztatás hiánya bírálat tárgya volta a Számvevőszék éves jelentésében és a 2006-os mentesítési állásfoglalásban, a Rendőrakadémia ismét nem készített jelentést a 2007-re vonatkozó költségvetési és pénzgazdálkodásról, saját pénzügyi szabályzatának ellentmondva;

14. aggódik amiatt, hogy bár a Számvevőszék éves jelentése és a 2006-os mentesítési állásfoglalás is kiemelte, a Rendőrakadémia:

– csak 2008 februárjában fogadta el a pénzügyi rendelet végrehajtási szabályait,

– a Számvevőszéknek küldött válaszai szerint csak 2008 szeptemberében, az előadónak küldött válaszai szerint pedig csak 2008 októberében fogadta el a belső beszerzési iránymutatásokat,

azaz csak két évvel az után, hogy ügynökséggé vált, és a költségvetési rendelet hatálya alá került;

15. aggodalmát fejezi ki amiatt, hogy a Rendőrakadémia 2008-ban elfogadta saját pénzügyi szabályzatának felülvizsgálatát – a Bizottság előzetes jóváhagyása nélkül –, amely eltéréseket tartalmaz a költségvetési keretrendelettől, nevezetesen annak beszerzési szabályaitól;

16. megjegyzi, hogy saját pénzügyi szabályzatával szemben a Rendőrakadémia nem küldött jelentést a mentesítő hatóságnak a belső ellenőrzésekről 2007-re vonatkozóan;

A folyamatban lévő OLAF vizsgálat

17. megjegyzi, hogy az OLAF belső vizsgálatot indított a Rendőrakadémiára vonatkozóan;

18. felhívja a Rendőrakadémiát és különösen az igazgatót, hogy teljes mértékben működjenek együtt az OLAF-fal, és adjanak meg minden szükséges segítséget ahhoz, hogy az OLAF munkatársai elvégezhessék feladataikat;

19. felkéri a Rendőrakadémiát, az OLAF-ot és a Bizottságot, hogy haladéktalanul tájékoztassák a mentesítési hatóságot az OLAF-vizsgálat eredményeiről, amint azok rendelkezésre állnak;

20. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206 oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/664/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Rendőrakadémiának a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Rendőrakadémia válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a 2009. február 10-i tanácsi ajánlásra (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Tanács 2005. szeptember 20-i, az Európai Rendőrakadémia (CEPOL) létrehozásáról és a 2000/820/IB határozat hatályon kívül helyezéséről szóló 2005/681/IB határozatára ([4]) és különösen annak 16. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0160/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Rendőrakadémia végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Rendőrakadémia 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Rendőrakadémia igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételéről (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 51. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 136. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 256., 2005.10.1., 63. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/665/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) ([1]) Ellenőrzési Hatóságának a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([2]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt ([3]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az európai műholdas rádiónavigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló, 2004. július 12-i 1321/2004/EK tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 12. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([6]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0164/2009),

1. mentesítést ad az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatóságának ügyvezető igazgatója számára a Hatóság 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) GNSS: globális navigációs műholdrendszerek (Global Navigation Satellite Systems).
([2]) HL C 278., 2008.10.31., 38. o.
([3]) HL C 311., 2008.12.5., 107. o.
([4]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([5]) HL L 246., 2004.7.20., 1. o.
([6]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) ([1]) Ellenőrzési Hatóságának a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([2]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt ([3]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az európai műholdas rádiónavigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló, 2004. július 12-i 1321/2004/EK tanácsi rendeletre ([5]) és különösen annak 12. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([6]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0164/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy az Európai GNSS Ellenőrzési Hatóságának 2007-es pénzügyi évre vonatkozó beszámolójáról nem tudott véleményt kialakítani, és rámutatott arra, hogy a Galileo projekt teljes felépítését felülvizsgálták a 2007-es évben, továbbá hogy a Hatóság beszámolója bizonytalan jogi környezetben készült,

B. mivel a Számvevőszék ugyanakkor kijelentette, hogy a beszámoló alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

C. mivel a Hatóság 2006-ban pénzügyileg autonómmá vált,

D. mivel a Hatóság 2006-os pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében a Számvevőszék kedvező megbízhatósági nyilatkozatot adott,

E. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai GNSS Ellenőrzési Hatósága ügyvezető igazgatójának a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([7]),

([1]) GNSS: globális navigációs műholdrendszerek (Global Navigation Satellite Systems).
([2]) HL C 278., 2008.10.31., 38. o.
([3]) HL C 311., 2008.12.5., 107. o.
([4]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([5]) HL L 246., 2004.7.20., 1. o.
([6]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([7]) HL L 88., 2009.3.31, 262. o.

1. tudomásul veszi a Számvevőszék éves jelentése alapján, hogy a Hatóság 2007-es pénzügyi évre szóló végleges költségvetése 436 500 000 EUR volt, a 2006-os 7 000 000 EUR-hoz képest; megállapítja, hogy a 2007-es költségvetés finanszírozása főként bizottsági támogatásokból (7 600 000 EUR-s működési támogatás és 194 500 000 EUR operatív pénzeszközök), a Galileo Közös Vállalkozástól történő átcsoportosításokból és harmadik országok hozzájárulásaiból történt;

2. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, hogy a ténylegesen a Hatóság rendelkezésére bocsátott előirányzatok (210 000 000 EUR) ennél lényegesen alacsonyabbak voltak, a Galileo programban bekövetkezett késedelmek miatt;

Hiányos megbízhatósági nyilatkozat a beszámoló vonatkozásában

3. sajnálatát fejezi ki, hogy a Számvevőszék nem volt abban a helyzetben, hogy véleményt alkosson a Hatóság 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolója megbízhatóságát illetően; tudomásul veszi a Számvevőszék magyarázatát, hogy a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló elkészítése és a számvevőszéki ellenőrzés akkor történt, amikor a Galileo projekt és a Hatóság szerepének felülvizsgálata éppen folyamatban volt, az új jogi keret pedig még nem volt teljes, nevezetesen, ami a projekt forrásainak kezelését és eszközeinek tulajdonjogát illeti;

4. megjegyzi, hogy időközben hatályba lépett a 683/2008/EK rendelet ([1]); megjegyzi, hogy a rendelet értelmében a Bizottság irányítja a Galileo és az EGNOS programot ([2]), és a Közösség a tulajdonosa a programok során létrehozott vagy kifejlesztett összes tárgyi és nem tárgyi eszköznek;

5. tudomásul veszi, hogy a Hatóság a 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolóját az új jogi keret szerint fogja elkészíteni;

6. felkéri a Számvevőszéket, hogy a Hatóság 2008-as pénzügyi évre vonatkozó éves beszámolójáról szóló jelentésében értékelje, mennyiben orvosolták a beszámolóval kapcsolatos bizonytalanságokat;

A költségvetés végrehajtása

7. aggodalmát fejezi ki, hogy a Számvevőszék a költségvetés végrehajtását illetően a következő hiányosságokat találta: a működési tevékenységekre vonatkozó kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok alacsony felhasználási szintje (63 % a kötelezettségvállalások és 51 % a kifizetések esetében); egyértelmű kapcsolat hiánya a Hatóság munkaprogramja és a költségvetés között; se nem indokolt, se nem dokumentált átcsoportosítások; a beszedési utalványok ismétlődő késedelmes könyvelése; a költségvetés végrehajtásának következetlen bemutatása;

8. tudomásul veszi, hogy a Hatóság nagy számban hajtott végre átcsoportosításokat kivételes költségvetési helyzet miatt, a működési költségvetésre szánt 50 %-os tartalék mellett;

9. felhívja a Hatóságot, hogy a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló 2008-as jelentésében számoljon be a Számvevőszéknek a költségvetés végrehajtására vonatkozó észrevételei nyomán tett intézkedésekről és az elért eredményekről;

Bizonytalanságok a Galileo és az EGNOS projekt eszközeinek vonatkozásában

10. tudomásul veszi a Számvevőszéknek a Galileo projekt eszközeire vonatkozó bírálatát, miszerint a Hatóság nem tudott elegendő információval szolgálni beszámolójában, mivel 2007 végéig nem készült lista az Európai Űrügynökség (ESA) birtokában lévő eszközökről;

11. tudomásul veszi a Hatóság Számvevőszéknek adott válaszát, hogy 2007. december 31-én ezek az eszközök az ESA és nem a Hatóság ellenőrzése alatt álltak;

12. tudomásul veszi a Számvevőszéknek az EGNOS projekt eszközeire vonatkozó bírálatát, miszerint hiányzott ezen eszközök pontos nyilvántartása, és értékük sem volt feltüntetve a Hatóság beszámolójában;

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2008. július 9-i 683/2008/EK rendelete az európai műholdas navigációs programok (EGNOS és Galileo) végrehajtásának folytatásáról (HL L 196., 2008.7.24., 1. o.).

([2]) Európai Geostacionárius Navigációs Átfedési Rendszer.

13. tudomásul veszi a Hatóság válaszát, hogy 2007. december 31-én az EGNOS projekt eszközei még az ESA ellenőrzése alatt álltak; tudomásul veszi továbbá a Hatóság ügyvezető igazgatója által a Parlamentnek adott válaszokból, hogy 2008-ban jelentős előrelépés történt, mivel az EGNOS befektetői megállapodtak az eszközök átadásának feltételeiről;

14. megjegyzi, hogy a 683/2008/EK rendelet értelmében a Közösség tulajdonát képezi az EGNOS és a Galileo projekt valamennyi eszköze; megjegyzi, hogy 2008 decemberében megkezdődött ezeknek az eszközöknek az átadása a Hatóságtól a Bizottságnak, mely utóbbi a Közösség nevében gyakorol tulajdonjogot;

15. felhívja a Hatóságot, hogy tegyen meg minden tőle telhetőt annak érdekében, hogy az EGNOS és a Galileo projekt eszközeivel kapcsolatos helyzetet tisztázza a 2008-ra vonatkozó éves beszámolójában;

16. felhívja a Bizottságot – amely számára jelenleg zajlik az EGNOS és a Galileo projekt eszközeinek átadása –, hogy vegye figyelembe a Számvevőszék észrevételeit, és biztosítsa ezen eszközök megfelelő rögzítését az elszámolásban;

17. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, hogy a Galileo projekt keringési pályára állítása hitelesítési szakaszának költségeit egyenlő mértékben kell megosztani az ESA és az EU között, az EU hozzájárulása azonban mintegy 114 000 000 EUR-val haladta meg az ESA-ét; tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék szerint ezt az előfinanszírozást fel kellett volna tüntetni a Hatóság beszámolójában;

18. tudomásul veszi, hogy a Hatóság nem értett egyet a Számvevőszékkel, és csak 53 200 000 EUR előlegkifizetést ismert el;

A Hatóság szerepe a Galileo Közös Vállalkozás (GJU) felszámolásában

19. emlékeztet arra, hogy a Hatóság a Galileo Közös Vállalkozás (GJU) összes tevékenységét és eszközét átvette 2007. január 1-től;

20. aggasztják a Számvevőszék kritikai észrevételei arra vonatkozóan, ahogyan lezajlott egyes eszközöknek a GJU-tól a Hatóságnak való átadása, és ahogyan azokat a Hatóság elszámolásában rögzítették;

21. tudomásul veszi, hogy a Hatóság részletesen válaszolt a Számvevőszéknek, és számos észrevételével nem értett egyet;

22. úgy véli, hogy a mentesítésért felelős hatóságnak – a számvevőszéki ellenőrzés eredményei alapján – alaposan meg kell vizsgálnia a GJU felszámolását, beleértve a Hatóság szerepét is;

23. megjegyzi, hogy a Számvevőszék jelenleg végzi a Galileo program fejlesztése irányításának és keringési pályára állítása hitelesítési szakaszának ellenőrzését; felkéri a Számvevőszéket, hogy különös hangsúlyt fektessen a GJU tevékenységének és eszközeinek a Hatóság általi átvételére, és üdvözli a Számvevőszék szándékát, hogy még a 2009-es nyári szünet előtt különjelentésben tegye közzé ellenőrzésének eredményeit;

24. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

---

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/666/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) [1] Ellenőrzési Hatóságának a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [2],

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt [3],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az európai műholdas rádiónavigációs programokat üzemeltető struktúrák létrehozásáról szóló, 2004. július 12-i 1321/2004/EK tanácsi rendeletre [5] és különösen annak 12. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [6] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0164/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatóságának végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Globális Navigációs Műholdrendszer (GNSS) Ellenőrzési Hatósága ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök Hans-Gert PÖTTERING

a főtitkár Klaus WELLE

---

(1) GNSS: globális navigációs műholdrendszerek (Global Navigation Satellite Systems).
(2) HL C 278., 2008.10.31., 38. o.
(3) HL C 311., 2008.12.5., 107. o.
(4) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
(5) HL L 246., 2004.7.20., 1. o.
(6) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/667/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Vasúti Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 39. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0165/2009),

1. mentesítést ad az Európai Vasúti Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Vasúti Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 53. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 92. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 164., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Vasúti Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 39. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0165/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel 2008. április 22-én mentesítést adott az Európai Vasúti Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]),

1. üdvözli, hogy míg a Számvevőszék megbízhatósági nyilatkozata a 2006-os évre vonatkozóan részben fenntartásokat fogalmazott meg az alapul szolgáló ügyletek tekintetében, a Számvevőszéknek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó megbízhatósági nyilatkozata kedvező;

2. megállapítja, hogy az Ügynökségnek a 2007-es költségvetésből 16 645 000 EUR kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzat állt a rendelkezésére;

3. megállapítja, hogy a Számvevőszék 2006-os jelentésére adott válaszában az Ügynökség 450 000 EUR-ra becsülte az abból eredő többletköltséget, hogy két különböző városban kell működnie – az igazgatási központ Valenciennes-ben van, míg az üléseket Lille-ben tartják –, nem számítva az utazás miatt „elvesztegetett” munkaidőből vagy az adminisztratív többletmunkából eredő közvetett költségeket;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 53. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 92. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 164., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 209. o.

4. sajnálja, hogy a kétközpontúság akadályozza az Ügynökség munkáját, az európai adófizetők számára pedig többletköltséget eredményez; megjegyzi, hogy a fogadó állammal való megállapodástervezetben az van előirányozva, hogy a többletköltségeket a fogadó állam állja;

5. üdvözli, hogy az Ügynökség nyomon követte a Számvevőszéknek a tárgyi eszközök fizikai leltárának hiányára vonatkozó bírálatát, és 2008 júniusában végrehajtotta a fizikai leltározást, és immár minden tárgyi eszközt felcímkéztek, és nyilván fognak tartani a leltárban;

6. megjegyzi, hogy a Számvevőszék kifogásolta, hogy bizonyos kiválasztási eljárásokban találtak hiányosságokat, és hogy az Ügynökség még nem véglegesítette felvételi eljárásait;

7. felhívja az Ügynökséget, hogy tartsa be a Számvevőszéknek adott válaszában tett ígéretét, és 2009 első negyedévében véglegesítse a munkaerő-felvétel során követendő eljárások teljes körű leírását;

Költségvetési tervezés és végrehajtás

8. megjegyzi, hogy a Számvevőszék – anélkül, hogy megbízhatósági nyilatkozatában fenntartásokat fogalmazna meg – különösen a költségvetés tervezésére és végrehajtására vonatkozó észrevételeire hívja fel a figyelmet;

9. megjegyzi, hogy a Számvevőszék 2006-os jelentése szerint az Ügynökség végleges költségvetése 2007-ben összesen 16 600 000 EUR volt, beleértve egy 1 900 000 EUR-s tartalékot is; megállapítja továbbá, hogy 2007 végén 3 400 000 EUR-t törölni kellett, beleértve a tartalékot is, és hogy ráadásul 2 700 000 EUR-t átvittek 2008-ra;

10. aggodalommal tölti el a Számvevőszék következtetése, miszerint a végleges előirányzatok több mint 35 %-át nem használták fel, ami a Számvevőszék szerint azt mutatja, hogy az Ügynökség programozásában és költségvetési eljárásaiban súlyos hiányosságok vannak;

11. megjegyzi, hogy az Ügynökség a Számvevőszéknek adott válaszában utal arra, hogy a 2007-es költségvetés éppen akkor készült, amikor pénzügyileg függetlenné vált, és nem volt korábbi tapasztalata arról, hogy mire alapozza becsléseit, és hogy a bizonytalanság – vajon felszabadítják-e a tartalékot, és mikor – tette szükségessé, hogy a tartalék figyelembevétele nélkül tervezzék a tevékenységeket;

12. aggodalommal tölti el a Számvevőszék megállapítása, hogy – noha a költségvetés végrehajtása alacsony szintű volt – az Ügynökség által a Bizottságtól kért és kapott készpénz összege nagy mértékben meghaladta tényleges készpénzszükségleteit;

13. megjegyzi, hogy az Ügynökség rendelkezésére álló készpénz 2007 elején körülbelül 2 300 000 EUR volt, és hogy ezen kívül 17 000 000 EUR-t kért és kapott készpénzben a Bizottságtól; megjegyzi, hogy a 2007-es kifizetések 12 500 000 EUR összeget tettek ki; következtetésképpen megállapítja, hogy a kapott készpénz körülbelül 6 800 000 EUR-val haladta meg a tényleges készpénzszükségleteket;

14. egyetért a Számvevőszék következtetésével, hogy az Ügynökség készpénz-előrejelzései nem kellő szigorral készültek, ami sérti a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvét;

15. megjegyzi, hogy az ügyvezető igazgató a Parlamentnek adott írásos magyarázatában elismerte, hogy a kért és kapott készpénz teljes összege meghaladta a ténylegesen szükséges mértéket, és ezt az alacsony szintű költségvetési végrehajtással és a készpénzszükségletek előrejelzésének alátámasztásával kapcsolatos tapasztalat hiányával indokolta;

16. üdvözli az ügyvezető igazgató nyilatkozatát, hogy időközben korszerűsítették a támogatások gyűjtésére vonatkozó eljárást, és javították a készpénzszükségletek előrejelzését;

17. felhívja az Ügynökséget, hogy a 2343/2002/EK rendelet 15. cikkének (5) bekezdése alapján – amely 2008 júliusa óta van hatályban, és szigorú készpénzgazdálkodásra kötelezi az ügynökségeket annak érdekében, hogy készpénzegyenlegük csak a kellően megalapozott igényekre korlátozódjon – fordítson különös figyelmet készpénzgazdálkodásának javítására;

A 2006. évi mentesítés nyomon követése

18. emlékeztet arra, hogy a 2006-os pénzügyi év volt az első olyan év, amikor az Ügynökség pénzügyi szempontból autonóm volt, és rá is vonatkozott már a mentesítési eljárás;

19. emlékeztet arra, hogy a Számvevőszék a 2006-ra vonatkozó megbízhatósági nyilatkozatában fenntartásokat fogalmazott meg a közbeszerzési eljárások hiányosságai miatt, és sajnálja, hogy a Számvevőszék 2007-ben ismét hiányosságokat talált a közbeszerzés terén;

20. megjegyzi, hogy az Ügynökség a Számvevőszéknek szóló válaszában elismeri, hogy továbbra is szükség van bizonyos javításokra, és hogy közbeszerzési kézikönyvet dolgoz ki az eljárások szabványosítása érdekében;

21. megjegyzi, hogy 2006-ban a Számvevőszék kifogásolta a költségvetési végrehajtás hiányosságait, különösen a következő évre átvitt előirányzatok magas szintjét;

22. felhívja az Ügynökséget, hogy törekedjen a költségvetési végrehajtás szintjének növelésére, és számoljon be a megtett intézkedésekről és az elért eredményekről a költségvetési és pénzgazdálkodásról szóló 2008-as jelentésében;

23. sürgeti a Bizottságot, hogy biztosítsa: az Ügynökség a jövőben szigorú pénzügyi fegyelmet tart fenn, és mindig a jóváhagyott költségvetésen belül működik;

24. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

---

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/668/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Vasúti Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Vasúti Ügynökség létrehozásáról szóló, 2004. április 29-i 881/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 39. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0165/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Vasúti Ügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Vasúti Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa e határozatot az Európai Vasúti Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 53. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 92. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 164., 2004.4.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/669/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 19. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0167/2009),

1. mentesítést ad az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 20. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 57. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 208., 2002.8.5., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 19. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0167/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában többek között

  – tudomásul vette a Számvevőszék megállapítását, hogy a költségvetés és a létszámterv megállapítására vonatkozó eljárások nem voltak elég szigorúak, és hogy ez a költségvetési átcsoportosítások nagy számához, a munkaerő-felvétel nem megfelelő tervezéséhez és a költségvetés pontatlan bemutatásához vezetett,

  – aggodalommal vette tudomásul a Számvevőszék észrevételeit, hogy bizonyos jogi kötelezettségvállalásokra a vonatkozó költségvetési kötelezettségvállalást megelőzően került sor;

1. megállapítja, hogy a 2007-es költségvetésből az Ügynökségnek 48 249 000 EUR állt a rendelkezésére kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatokban;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 20. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 57. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 208., 2002.8.5., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 192. o.

2. sajnálja, hogy akárcsak 2006-ban, a Számvevőszék megállapította, hogy az Ügynökségnek a költségvetés megállapítására vonatkozó eljárásai nem voltak elég szigorúak;

3. megjegyzi, hogy a Számvevőszék megállapította: 2007-ben 32 előirányzat-átcsoportosításra került sor; tudomásul veszi a Számvevőszék bírálatát az átcsoportosítások nagy számát illetően;

4. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát, amely szerint az átcsoportosítások mértéke a költségvetési rendelet 10 %-os küszöbértéke alatt maradt;

5. tudomásul veszi továbbá a Számvevőszék bírálatát, hogy 2007. június közepe és december között a költségvetési hatóság által rendes előirányzatként jóváhagyott, szennyezés elleni intézkedésekre szánt 25 millió EUR-t szabálytalanul vittek át a célhoz kötött bevételek közé;

6. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát, amely szerint a Bizottság javaslata nyomán döntött úgy 2007. március 20-án, hogy a szennyezés elleni pénzeszközök célhoz kötött bevételnek minősülnek, majd 2007. november 21-én úgy határozott, hogy a továbbiakban nem minősülnek annak;

7. csalódott amiatt, hogy, akárcsak 2006-ban, a Számvevőszék ismét megállapította, hogy a vonatkozó költségvetési kötelezettségvállalások megtételét megelőzően került sor jogi kötelezettségvállalásokra; felhívja az Ügynökséget, hogy fokozza képzési és kommunikációs erőfeszítéseit az ilyen helyzet jövőbeli elkerülése érdekében; kéri, hogy az Ügynökség számoljon be az e tekintetben hozott intézkedéseiről a 2008-as éves tevékenységi jelentésében;

8. tudomásul veszi, hogy a munkaerő-felvételi eljárásokkal kapcsolatban a Számvevőszék a következő hiányosságokat találta:

   – a felvételi kritériumokról és a felvételi vizsga következő szakaszába jutáshoz szükséges ponthatárokról nem az értékelés megkezdése előtt határoztak,

   – a személyzeti bizottságot nem kérték fel a munkaerő-felvételi eljárásban való részvételre;

9. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát, hogy intézkedések születtek annak érdekében, hogy a felvételi kritériumokat és a ponthatárokat az eljárás korábbi szakaszában határozzák meg;

10. felhívja az Ügynökséget, hogy gondoskodjon arról, hogy munkaerő-felvételi eljárásai átláthatóak legyenek és mentesek a megkülönböztetéstől, különösen a személyzeti bizottság részvételének biztosítása révén;

11. üdvözli, hogy az Ügynökség szorosan együttműködik a Kábítószer és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjával – amelynek székhelye szintén Lisszabonban található – az épületek, az infrastruktúra és a szolgáltatások közös használata érdekében;

12. sürgeti a Bizottságot, hogy biztosítsa: az Ügynökség a jövőben szigorú pénzügyi fegyelmet tart fenn, és mindig a jóváhagyott költségvetésen belül működik;

13. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/670/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló, 2002. június 27-i 1406/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 19. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság véleményére (A6-0167/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa e határozatot az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 20. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 57. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 208., 2002.8.5., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/671/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Újjáépítési Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló, 2000. december 5-i 2667/2000/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 8. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0169/2009),

1. mentesítést ad az Európai Újjáépítési Ügynökség igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Újjáépítési Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök Hans-Gert PÖTTERING

a főtitkár Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 13. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 42. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 306., 2000.12.7., 7. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Újjáépítési Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló, 2000. december 5-i 2667/2000/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 8. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0169/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel a Parlament 2008. április 22-én mentesítést adott az Európai Újjáépítési Ügynökség igazgatója számára az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]);

1. elégedetten jegyzi meg, hogy – akárcsak a 2006-os pénzügyi évvel kapcsolatban – a Számvevőszék kielégítőnek találta az Ügynökség költségvetésének végrehajtását;

2. emlékeztet arra, hogy az Ügynökség megbízatása 2008. december 31-én lejárt;

3. számos bizonyítékot látott arra, hogy az Ügynökség nemcsak a megfelelő (logisztikai, informatikai és egyéb) rendszerekkel rendelkezett, hogy gyors segítséget nyújtson konfliktus utáni helyzetekben, hanem azt is bizonyította, hogy kellő tapasztalat és know-how birtokában van ahhoz, hogy valóban hatásos, minőségi segítségnyújtást tervezzen meg és hajtson végre;

4. sajnálattal veszi tudomásul, hogy a Bizottság nem tartotta tiszteletben a 2005. és 2006. pénzügyi évre vonatkozó mentesítésről szóló állásfoglalásokat, amelyek az Ügynökség 2008-ban lejárt tevékenységeinek meghosszabbítását kérték, és aggodalommal tölti el az ennek következtében kialakuló azon kockázat, hogy az EU elveszítheti az Ügynökség által az elmúlt nyolc évben szerzett szakmai tudás jelentős részét;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 13. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 42. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 306., 2000.12.7., 7. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 150. o.

A 2006. évi mentesítés nyomon követése

5. emlékeztet arra, hogy a 2006-os bizottsági mentesítésről szóló állásfoglalásában kérte a Bizottságot, hogy tájékoztassa rendszeresen a Parlamentet az Ügynökség tevékenységeinek a küldöttségeknek történő átadásáról;

6. megjegyzi, hogy a Bizottság – a 2006-os bizottsági mentesítésre vonatkozó nyomon követési jelentésének (201) és (203) bekezdésében – ígéretet tett arra, hogy rendszeresen tájékoztatja a Parlamentet az Ügynökség tevékenységeinek a küldöttségeknek történő átadásáról és az Ügynökség megszüntetésének különböző szakaszairól [1];

7. tudomásul veszi a Bizottságnak a 2006-os bizottsági mentesítésre vonatkozó nyomon követési jelentésében tett nyilatkozatát, hogy az Ügynökség 2008. szeptember végéig összes operatív tevékenységét beszünteti; hogy 2008. októbertől decemberig három hónap áll az Ügynökség rendelkezésére, hogy lezárja a megszüntetés adminisztratív feladatait; és hogy 2009-ben, néhány hónapig egy, a Bizottság mellé rendelt, a megszüntetéssel megbízott csoport látja el a hátralévő adminisztratív tevékenységek lezárását;

8. megjegyzi, hogy a Bizottság egy sor tájékoztató feljegyzést küldött a Költségvetési Ellenőrző Bizottság elnökének a Bizottság és az Ügynökség közötti együttműködésről a 2007–2008 közötti átmeneti időszakban [2];

9. a 2008. október 7-i negyedik tájékoztató feljegyzés alapján tudomásul veszi, hogy mihelyt sor kerül az Ügynökség végleges elszámolásának elkészítésére és a megszüntetéssel megbízott csoport befejezte a munkáját, a Bizottság zárójelentést nyújt be az Ügynökség fokozatos megszüntetéséről; várja e jelentés kézhezvételét;

Az Ügynökség tevékenységeinek a küldöttségek általi átvételével kapcsolatos potenciális kockázatok

10. tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék a 2007-es éves jelentésében három potenciális kockázatot jelölt meg az Ügynökség tevékenységeinek a küldöttségek általi átvételével kapcsolatban:

    a) az Ügynökség tevékenységének többéves jellege miatt 453 000 000 EUR költségvetési előirányzat maradt felhasználatlanul, amelyet a 2008 utáni években kell végrehajtani, azaz az Ügynökség létének utolsó éve után;

    b) a Bizottság által 2008. június 11-én kiadott, a dossziék átadásáról szóló iránymutatásokat tartalmazó feljegyzés nem terjed ki az Ügynökség mérlegének valamennyi elemére;

    c) az Ügynökség 2007. december 31-i mérlegében feltüntetett 180 000 000 EUR felhalmozott többletet szintén a Bizottságnak kell átvennie és kezelnie az Ügynökség megbízásának végén;

11. felhívja a Bizottságot, hogy tájékoztassa a Parlament illetékes bizottságát arról,

    a) hogyan fogják végrehajtani a felhasználatlan költségvetési előirányzatokat;

    b) született-e az Ügynökség mérlegének minden elemére kiterjedő egyetértési nyilatkozat az Ügynökség és a Bizottság között, vagy a Bizottság milyen egyéb módon biztosította az összes dosszié és tétel teljes körű átadását;

    c) hogyan fogja kezelni a Bizottság az Ügynökség 2007. december 31-i mérlegében feltüntetett 180 000 000 EUR felhalmozott többletet;

12. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [3].

---

[1] Bizottsági munkadokumentum, a 2006-os mentesítési eljárással kapcsolatos nyomon követésről szóló, az Európai Parlamentnek benyújtott bizottsági jelentés melléklete (SEC(2008) 2579).

[2] A feljegyzések elérhetők a Költségvetési Ellenőrző Bizottság weboldalán.

[3] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/672/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Újjáépítési Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Újjáépítési Ügynökségről szóló, 2000. december 5-i 2667/2000/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 8. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0169/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Újjáépítési Ügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Újjáépítési Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Újjáépítési Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 13. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 42. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 306., 2000.12.7., 7. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/673/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 13. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0171/2009),

1. mentesítést ad az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

[1] HL C 278., 2008.10.31., 4. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 64. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 120., 1990.5.11., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 13. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0171/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatójának az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában a Parlament többek között megjegyezte az Ügynökség éves jelentése alapján, hogy a személyzet egyharmada azonos nemzetiségű, és hogy az Ügynökség (éves jelentésében megfogalmazott) célja a személyzet egyensúlyának javítása és sokszínűségének bővítése,

1. az Európai Környezetvédelmi Ügynökséget (az Ügynökség) a környezetvédelmi jogalkotás fontos forrásának tekinti valamennyi EU intézmény és politikai döntéshozatal számára; elégedetten állapítja meg, hogy az Ügynökség képes volt koordinálni az európai környezeti információs és megfigyelőhálózatot, valamint segíteni az EU intézményeinek és a tagállamoknak a környezetvédelmi adatokkal és információval kapcsolatos tudásuk bővítésében;

2. ösztönzi az Ügynökséget, hogy folytassa a kommunikációs módszereinek továbbfejlesztésére irányuló erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a média még nagyobb terjedelemben számoljon be tevékenységéről, és ily módon táplálja a nyilvános vitát a fontos környezetvédelmi kérdésekről, mint például az éghajlatváltozásról, a biológiai sokszínűségről és a természeti erőforrások kezeléséről;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 4. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 64. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 120., 1990.5.11., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 159. o.

3. hangsúlyozza, hogy a környezetvédelmi programok hatását gyakran akadályozza az, hogy más közösségi jogszabályok és programok esetében nem kerül sor a környezeti hatások értékelésére; úgy véli, hogy az Ügynökség támogatni tudná a politikai döntéshozatalt, a környezeti hatáselemzés terén folytatott munkájának továbbfejlesztése révén;

4. hangsúlyozza az Ügynökség szerepét az uniós környezetvédelmi jogszabályok végrehajtásának értékelése terén mind az EU-n belül, mind a jövőbeni tagállamokban;

5. üdvözli az Ügynökségnek a munkatársai hivatalos útja során és a tevékenységében részt vevők által igénybe vett repülőutak éghajlatra gyakorolt hatásainak kompenzálását célzó kezdeményezését;

Munkaerő-felvételi eljárások

6. tudomásul veszi a Számvevőszék ellenőrzésének eredményeit, amelyek szerint két felvételi eljárás nem felelt meg az átláthatóság és a diszkriminációmentesség követelményének, mivel a kiválasztási kritériumokat nem teljesítő pályázókat a további értékelés során is figyelembe vették, a legjobb pályázók meghallgatásra való behívásának kritériumait pedig nem dokumentálták;

7. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát, hogy a kiválasztási kritériumokat legjobban megközelítő pályázókat azért nem utasította el, hogy több pályázó maradjon versenyben; felhívja az Ügynökséget, hogy tartsa be ígéretét, és ha a jövőben hasonló helyzet áll elő, hirdesse meg újra az álláshelyet;

8. tudomásul veszi az Ügynökség ígéretét, hogy jobban dokumentálja az előválogatáson átesett pályázók kiválasztását;

Beszerzési eljárások

9. megállapítja, hogy a Számvevőszék két esetet talált – összesen 26 000 EUR értékben – a közvetlenül odaítélt szolgáltatások körében, amelyek nem feleltek meg a költségvetési rendeletnek;

10. nem tartja kielégítőnek az Ügynökség válaszát, miszerint e szerződéseket azért ítélték oda, mert azokból jelentős előnyök származnának az Ügynökségre, és hogy ezen esetek egyedi jellegét kellőképpen dokumentálták;

11. megállapítja továbbá, hogy a Számvevőszék beszámolt egy olyan esetről, amikor egy körülbelül 215 000 EUR értékű, egyedi szolgáltatási szerződés nem állt összhangban a keretszerződés rendelkezéseivel, ami megkérdőjelezte az eljárás átláthatóságát;

12. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát, hogy ebben az esetben informatikai rendszerekről volt szó, és hogy az eredeti megrendelést egészítették ki, amikor szükségessé vált a tároló- és szerverkapacitás növelése; tudomásul veszi azt a választ, hogy a jövőben a jelentős informatikai beszerzésekre pályázatot írnak ki;

13. felhívja az Ügynökséget, hogy biztosítsa a beszerzési szabályoknak való teljes körű megfelelést;

Hiányosságok az európai témaközpontokkal kötött támogatási megállapodások kezelése terén

14. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, hogy az Ügynökség csak korlátozott számú ellenőrzést végzett az európai témaközpontoknak támogatási megállapodások alapján teljesített kifizetésekkel kapcsolatban;

15. elégedett az Ügynökség válaszával, miszerint a Számvevőszék észrevételeinek megfelelően új ellenőrzési eljárásokat vezetett be, beleértve a helyszíni ellenőrzéseket és a végső kifizetéseket megelőző egyéb részletes ellenőrzéseket is; megállapítja, hogy az Ügynökség a 2007-es támogatások kapcsán négy helyszíni ellenőrzést folytatott le;

16. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, hogy az Ügynökség és az európai témaközpontok közötti támogatási megállapodások úgy rendelkeznek, hogy a közvetett kiadások a közvetlen (általános) kiadások egységesen 20 %-os arányát tehetik ki, míg a költségvetési rendelet végrehajtási szabályai ezt az arányt 7 %-ra korlátozzák; megjegyzi, hogy e szabályok értelmében a felső határérték csak az Ügynökség megfelelően indokolt határozata alapján léphető túl; megjegyzi, hogy az Ügynökség nem hozott ilyen megfelelően indokolt határozatot;

17. megjegyzi, hogy a Számvevőszék megállapítása szerint, ha a 7 %-os arányt alkalmazták volna, a 2007-ben kifizetett összeg 300 000 EUR-val kisebb lett volna;

18. megállapítja, hogy az Ügynökség elismeri, hogy nem hozott megfelelően indokolt határozatot, ám a megállapodások jóváhagyása előtt az általános arányt alapos megfontolásnak vetette alá, és hogy az általános arányt a szerződéses rendelkezések kidolgozásakor kifejezetten is figyelembe vette;

19. tudomásul veszi az Ügynökség kötelezettségvállalását annak biztosítására, hogy igazgatótanácsa megfelelően indokolt határozatot hoz az európai témaközpontokra vonatkozó, 2009/2010-ben esedékes, jövőbeli pályázatok esetében;

A korábbi mentesítések nyomon követése

20. emlékeztet a 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában [1] foglalt kérésére, hogy az Ügynökség 2010. január 1. előtt, majd azt követően ötévente végeztessen el eredményeinek független külső értékelését alapító rendelete és az igazgatótanács által elfogadott munkaprogram alapján;

21. megjegyzi, hogy az éves jelentésében nyújtott tájékoztatás szerint az Ügynökség jelenleg várja a 2004–2008-as ötéves stratégia hatására és hatékonyságára vonatkozó független külső értékelés eredményeit;

22. felkéri az Ügynökséget, hogy tájékoztassa a mentesítő hatóságot a külső értékelés eredményeiről, amint azok rendelkezésre állnak;

23. sajnálja, hogy az Ügynökség éves jelentésében foglalt adatok szerint a személyzet egyensúlya és sokszínűsége tekintetében 2007-ben sem javult jelentősen a helyzet, mivel a személyzet egyharmada továbbra is azonos nemzetiségű;

24. felkéri az Ügynökséget, hogy fokozza a személyzet egyensúlyának javítására és a sokszínűség bővítésére irányuló erőfeszítéseit;

25. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [2].

---

[1] HL L 187., 2008.7.15., 107. o.

[2] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/674/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Környezetvédelmi Ügynökség és az európai környezeti információs és megfigyelőhálózat létrehozásáról szóló, 1990. május 7-i 1210/90/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 13. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0171/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Környezetvédelmi Ügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Környezetvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa e határozatot az Európai Környezetvédelmi Ügynökség ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 4. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 64. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 120., 1990.5.11., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/675/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 44. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0172/2009),

1. mentesítést ad az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatója számára a Hatóság 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 35. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 100. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 31., 2002.2.1., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 44. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0172/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

B. mivel az Európai Parlament 2008. április 22-én megadta az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatója számára a 2006-os pénzügyi évre vonatkozó költségvetésének végrehajtása alóli mentesítést ([6]), és mivel a mentesítést kísérő állásfoglalásában többek között

– tudomásul vette, hogy a 2006-os kifizetések alacsony felhasználása elsősorban annak volt köszönhető, hogy a Hatóságnak nehézséget okozott magasan képzett tudományos személyzet felvétele Pármában; hangsúlyozta, hogy 2006 végéig a Hatóság létszámtervében szereplő 250 álláshelynek mindössze kétharmadát töltötték be; aláhúzta, hogy a munkaerőhiány a működési alapok alacsonyabb felhasználási szintjét eredményezte,

– megjegyezte, hogy 2006-ban az igazgatási kiadások előirányzatainak kifizetési aránya 56 % volt, a működési tevékenységeké pedig 50 %; a 2005-ről átvitt előirányzatok 20 %-át 2006 végén törölték; és nagyszámú átcsoportosítást hajtottak végre, különösen az év végén,

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 35. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 100. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 31., 2002.2.1., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 184. o.

1. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, hogy 8 600 000 EUR összegű előirányzatot vittek át 2008-ra, 4 800 000 EUR-t pedig töröltek; megjegyzi, hogy ez részben a támogatásokra vonatkozó 2007-es éves munkaterv késedelmes elfogadásának és végrehajtásának volt köszönhető; tudomásul veszi, hogy az előző évből átvitt előirányzatok 7 900 000 EUR-t tettek ki, amelyekből 4 500 000 EUR működési tevékenységekre vonatkozott; megjegyzi, hogy a működési tevékenységekre átvitt előirányzatok több mint 25 %-át törölni kellett év végén;

2. aggasztónak találja a Számvevőszék következtetését, hogy ez a helyzet sérti az évenkéntiség elvét, és hiányosságokra világít rá a Hatóság programozása és költségvetési tervezése terén;

3. tudomásul veszi a Hatóság válaszát, miszerint a pénzgazdálkodás javítása érdekében 2008-ban számos intézkedést hozott, így például sablonokat, vademecumot fogadott el, és kiegészítő adminisztratív támogatást alakított ki a támogatási pályázatok megindításának felgyorsítása érdekében;

4. tudomásul veszi a Hatóság válaszát az átvitt előirányzatokat illetően, miszerint az előirányzat-átviteli arány (17-18 %) 2006-hoz képest (22 %) csökkent; megjegyzi azonban a végleges beszámoló alapján, hogy az átvitelek tényleges összege a 2006-os 7 900 000 EUR-ról 2007-ben 8 600 000 EUR-ra nőtt;

5. kéri, hogy a Hatóság kövesse nyomon a Számvevőszék megállapításait, és tegyen további erőfeszítéseket a költségvetési végrehajtás javítására és felgyorsítására; kéri, hogy a Hatóság ismertesse a nyomon követési intézkedéseket a 2008-ra vonatkozó éves tevékenységi jelentésében;

6. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, miszerint a Hatóság egy, a Bizottságtól Horvátország és Törökország csatlakozásának előkészítésére kapott hozzájárulást rendes támogatásként kezelt, holott azt célhoz kötött bevételként kellett volna kezelnie;

7. tudomásul veszi a Hatóság válaszát, hogy 2008-tól az összes különleges hozzájárulást célhoz kötött bevételként tartják nyilván;

8. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapításait a kiküldetések kezelése terén észlelt hiányosságokra, valamint a kivételek nagy számára és értékére vonatkozóan;

9. tudomásul veszi a Hatóság válaszát, miszerint ez a helyzet egy konkrét egységet jellemzett, ahol azóta szervezési változtatásokat hajtottak végre;

10. megjegyzi, hogy a 2007-es év az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) működésének ötödik éve volt;

11. hangsúlyozza a Hatóság szerepét a független tudományos tanácsadásban minden olyan kérdésben, amely közvetlen vagy közvetett hatással van az élelmiszer-biztonságra, beleértve az állategészségügyet, az állatok védelmét és a növényvédelmet; mely szerepre egyre nagyobb szükség van, tekintve a fogyasztói aggályokat és a tudományos tanácsadás megfelelő kommunikációjának szükségességét;

A korábbi mentesítések nyomon követése

12. gratulál a Hatóságnak, hogy sikerült a létszámtervében előirányzott 300 hely közül 273-at betöltenie, miután évekig nehézséget okozott magasan képzett tudományos személyzetet csábítania Pármába;

13. megállapítja, hogy az előirányzott 97 % helyett a költségvetési sort csak 95 %-ban hajtották végre; megjegyzi azonban, hogy a Hatóság számára továbbra is nehézséget jelentett magasan képzett tudományos személyzet felvétele Pármába;

14. a személyzetre vonatkozóan hivatkozik a 2007 végén a munkatársak körében végzett felmérésre; ösztönzi a Hatóság vezetését, hogy rendszeresen végezzen ilyen felmérést, és annak eredményeit használja fel személyzeti politikájában és mindennapi munkájában;

15. megjegyzi, hogy a korábbi mentesítések ismétlődően felhívták a figyelmet a felvételi eljárásokkal kapcsolatos hiányosságokra, és jelenlegi számvevőszéki jelentés ismét ezt teszi;

16. kéri a Hatóságot, hogy felvételi eljárásait sürgősen hangolja össze a szabályokkal;

17. megjegyzi, hogy már korábbi mentesítések során is bírálta a Számvevőszék a Hatóságot, hogy több esetben nem tartotta be a közbeszerzési szabályokat; kéri a Hatóságot, hogy fordítson különös figyelmet a közbeszerzési szabályok betartására;

18. kéri, hogy a Hatóság ismertesse részletesen a felvételi és közbeszerzési eljárások terén előfordult hiányosságok orvoslására hozott intézkedéseket a 2008-as éves tevékenységi jelentésében;

19. megjegyzi, hogy a Hatóság ügyvezető igazgatója átvette az ügynökségek hálózatának koordinátori szerepét 2009. március 1-jén;

20. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/676/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hatóság válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszer-biztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 44. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság véleményére (A6-0172/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 35. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 100. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 31., 2002.2.1., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/677/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Alapítvány válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 16. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0173/2009),

1. megadja az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány igazgatója számára a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetés végrehajtására vonatkozó mentesítést;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 60. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 156. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 139., 1975.5.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Alapítvány válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 16. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0173/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

B. mivel 2008. április 22-én a Parlament megadta a mentesítést az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány igazgatójának az Alapítvány 2006-os pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]), és a mentesítési határozatot kísérő állásfoglalásában a Parlament többek között

  – megjegyezte, hogy a Számvevőszék bírálta a felvételi eljárással kapcsolatban, hogy a kiválasztási kritériumokat a felvételi bizottságok egyrészt nem határozták meg az eljárás kezdetén, másrészt nem a felvételi kiírás szerint határozták meg őket, és tudomásul vette az Alapítvány válaszát, hogy immár valamennyi felvételi kiírás világosan tartalmazza, hogy a teszteken elért sikeres eredmény előfeltétele-e a sikeres versenyvizsgának,

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 60. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 156. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 139., 1975.5.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 93. o.

– megjegyezte továbbá, hogy 2006-ban az Alapítvány – a folyamatban lévő munka kiválasztott aspektusainak időközi értékelésével együtt – megkezdte a 2001–2004-es munkaprogram utólagos értékelését abból a célból, hogy meghatározza a szervezet hatását, hozzáadott értékét és hatékonyságát,

– kérte, hogy tájékoztassák az értékelés eredményeiről,

A munkaerő-felvételi eljárások hiányosságai

1. sajnálja, hogy a Számvevőszék – akárcsak 2006-ban – 2007-ben is hiányosságokat tárt fel a munkaerő-felvételi eljárásokban; a Számvevőszék egy olyan esetet is feltárt, ahol a kiválasztási kritériumokat nem a felvételi kiírással összhangban határozták meg;

2. megjegyzi, hogy a Számvevőszék további észrevételei szerint a felvételi bizottság nem határozta meg előre a kiválasztási kritériumok súlyozását, sem a minimálisan teljesítendő pontszámot;

3. megjegyzi, hogy a Számvevőszék szerint ez a helyzet nem biztosította a munkaerő-felvételi eljárások átláthatóságát és diszkriminációmentességét;

4. tudomásul veszi az Alapítvány válaszát, hogy 2008-ban a munkaerő-felvételi eljárásokat kiigazították, hogy megfeleljenek a Számvevőszék ajánlásainak;

5. kéri az alapítványt, hogy fordítson különös figyelmet munkaerő-felvételi eljárásai törvényességére, és a 2008-as éves tevékenységi jelentésében ismertesse a Számvevőszék megállapításai nyomán hozott intézkedéseket;

A közbeszerzési eljárások hiányosságai

6. aggasztja, hogy a Számvevőszék három közbeszerzési eljárásban is talált anomáliákat, így például:

– a pályázati dokumentumok nem tartalmazták egyértelműen a szerződéssel kapcsolatos pénzügyi értékelési eljárást,

– a kiválasztási kritériumok nem tették lehetővé a jelöltek pénzügyi kapacitásának megfelelő értékelését;

7. megjegyzi, hogy a Számvevőszéket aggasztotta, hogy ez a helyzet aláásta az eljárások minőségét, és részrehajlással fenyegetett a végső kiválasztás során;

8. tudomásul veszi az Alapítvány válaszait, miszerint a jövőben oly módon határozzák meg az árértékelést, hogy kezdettől fogva kizárják a részrehajlás lehetőségét, és lefektetik a minimális kapacitási szintek alkalmazására vonatkozó követelményeket;

9. kéri az Alapítványt, hogy 2008-as éves tevékenységi jelentésében ismertesse pontosan, milyen lépéseket tett a Számvevőszék megállapításainak nyomon követésére;

Az eredményszemléletű számviteli rendszer (ABAC) bevezetése

10. elégedetten veszi tudomásul, hogy az Alapítvány 2008-ban bevezette az ABAC rendszert;

11. megjegyzi, hogy a Számvevőszék megállapítása szerint a költségvetési rendelet értelmében az Alapítvány által a Bizottságtól Horvátország és Törökország csatlakozásának előkészítésére kapott hozzájárulásokat célhoz kötött bevételként kellett volna kezelni;

12. tudomásul veszi az Alapítvány válaszát, hogy 2008-tól az ABAC-ban költségvetési sorokat hoznak létre a célhoz kötött bevételek feltüntetésére, és ennek során követik a Számvevőszék ajánlását;

13. megjegyzi, hogy a Számvevőszék megállapítása szerint a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvének megfelelően 2007 vonatkozásában 376 611 EUR visszatéríthető héát kellett volna visszaigényelni év végéig;

14. tudomásul veszi az Alapítvány válaszát, miszerint a héa-visszaigénylése az ABAC bevezetése miatt szenvedett késedelmet; megjegyzi, hogy a héahátralékot 2008 áprilisáig teljes mértékben visszaigényelték;

A korábbi mentesítés nyomon követése

15. emlékeztet arra, hogy 2006-ban az Alapítvány megkezdte – a folyamatban lévő munka egyes aspektusainak időközi értékelésével együtt – a 2001–2004-es munkaprogram utólagos értékelését, abból a célból, hogy felmérjék a szervezet hatását, hozzáadott értékét és hatékonyságát;

16. megjegyzi az éves tevékenységi jelentés alapján, hogy 2006-ban az Alapítvány stratégiai irányvonalát felülvizsgálták, és öt stratégiai célt tűztek ki;

17. ragaszkodik ahhoz, hogy kapjon tájékoztatást – még időben a 2008-as mentesítés előtt – az Alapítvány hatására, hozzáadott értékére és hatékonyságára vonatkozó értékelés eredményeiről;

18. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására ([1]).

([1]) Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/678/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Alapítvány válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Alapítvány az Élet- és Munkakörülmények Javításáért létrehozásáról szóló, 1975. május 26-i 1365/75/EGK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 16. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6–0173/2009),

1. megjegyzi, hogy az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Élet- és Munkakörülmények Javításáért Európai Alapítvány igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 60. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 156. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 139., 1975.5.30., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/679/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6–0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 14. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0174/2009),

1. mentesítést ad az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatója számára az ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 26. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 50. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 216., 1994.8.20., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6–0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 14. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0174/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek,

1. tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék maradéktalanul kedvező megbízhatósági nyilatkozatot bocsátott ki, és semmiféle megjegyzést nem tett;

2. gratulál az Ügynökségnek, hogy az elmúlt két évben jelentősen javította a pénzügyi gazdálkodását; ösztönzi, hogy továbbra is törekedjen a legmagasabb színvonalú költségvetési tervezésre, végrehajtásra és ellenőrzésre;

3. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására ([6]).

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 26. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 50. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 216., 1994.8.20., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/680/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökségnek a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6–0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség létrehozásáról szóló, 1994. július 18-i 2062/94/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 14. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0174/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot az Európai Munkahelyi Biztonsági és Egészségvédelmi Ügynökség igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 26. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 50. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 216., 1994.8.20., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/681/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végső elszámolásáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 21. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0176/2009),

1. mentesítést ad az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének igazgatója számára az Ügynökség 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök Hans-Gert PÖTTERING

a főtitkár Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 1. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 7. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 53., 2007.2.22., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végső elszámolásáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6 0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 21. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0176/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

B. mivel a Parlament 2008. április 22-én mentesítést adott az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatója számára az Ügynökség 2006-os pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozóan ([6]);

1. megállapítja, hogy a 168/2007/EK rendelet a Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontjának jogutódjaként létrehozta az Európai Unió Alapjogi Ügynökségét, és mandátumát 2007. március 1-jei hatállyal kiterjesztette;

2. emlékeztet arra, hogy a Parlament 2009. január 14-i állásfoglalásában ([7]) foglalt kérésnek megfelelően az Ügynökségnek szinergiára kell törekednie, és el kell kerülnie az emberi jogok területén működő egyéb intézményekkel, különösen az Európa Tanáccsal való átfedéseket;

3. sajnálja, hogy a 168/2007/EK rendelet 21. cikkének (10) bekezdésében az n + 2 év április 30-áját állapították meg a Parlament mentesítési határozatának határidejeként, és azt nem hozták összhangba a módosított költségvetési keretrendeletben (2343/2002/EK, Euratom) ([8]) foglalt új határidővel: az n + 2 év május 15-éjével;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 1. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 7. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 53., 2007.2.22., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.
([6]) HL L 88., 2009.3.31., 142. o.
([7]) Elfogadott szövegek, P6_TA(2009)0019.
([8]) A 652/2008/EK, Euratom rendelettel (HL L 181., 2008.7.10., 23. o.) módosított rendelet.

4. megállapítja az Ügynökség 2007. évi költségvetési és pénzgazdálkodási jelentése alapján, hogy az Ügynökség 2007 augusztusában kezdte alkalmazni az eredményszemléletű számviteli rendszert (ABAC);

5. üdvözli a Számvevőszék észrevételeit, hogy a Rasszizmus és Idegengyűlölet Európai Megfigyelőközpontjából (EUMC) az Ügynökséggé átalakulás és a költségvetés jelentős növekedése (14 200 000 EUR az EUMC részére egy évvel korábban előirányzott 9 300 000 euróhoz képest) ellenére, 2007-ben szinte az összes előirányzatot (13 900 000 EUR) lekötötték;

6. tudomásul veszi, hogy az OLAF vizsgálatot indított az Ügynökséggel kapcsolatban; felszólítja az Ügynökséget és különösen az igazgatót, hogy teljes mértékben működjön együtt az OLAF-fal; kéri az OLAF-ot, az Ügynökséget és a Bizottságot, hogy lehetőleg mielőbb tájékoztassák a mentesítési hatóságot a vizsgálat eredményeiről és a lehetséges nyomon követési intézkedésekről;

Hiányosságok a költségvetési végrehajtásban az EUMC-ből az Alapjogi Ügynökséggé alakulás miatt

7. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, hogy 7 500 000 EUR-t át kellett vinni a következő évre az Ügynökség megbízatásának kiterjesztése miatt 2007-ben, ami késedelmet okozott az új munkaprogram elfogadásában, az új igazgató kinevezésében és az Ügynökség tevékenységeinek végrehajtásában;

8. ösztönzi az Ügynökséget, hogy a Számvevőszéknek adott válaszaiban ígért módon hozza be a késedelmet, és minimalizálja az átvitt előirányzatok törlését, és számoljon be az elért haladásról a költségvetési és pénzügyi gazdálkodásról szóló 2008-as jelentésében;

9. megjegyzi, hogy a Számvevőszék azt is megállapította, hogy az Ügynökség költségvetésének módosításával és különféle transzferek révén 798 000 EUR-val csökkentette a személyzeti kiadásokra vonatkozó költségvetési tételeket, elkerülve ezáltal a személyzeti kiadásokkal kapcsolatos, fel nem használt előirányzatok törlését;

10. tudomásul veszi az Ügynökség válaszát, hogy a költségvetési módosítások és a transzferek szorosan kapcsolódtak az átalakuláshoz, és ezért kivételesek voltak;

Hiányosságok a közbeszerzési eljárásokban

11. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását az egyik közbeszerzési eljárással kapcsolatban, hogy a közzétett értékelési módszer közvetetten csökkentette az árkritérium relatív jelentőségét, ami eltántoríthatott néhány potenciális pályázót, és nem állt összhangban az eredményes és hatékony pénzgazdálkodás elvével;

12. elfogadja az Ügynökség válaszát, hogy bár a használt módszer megfelelt a költségvetési rendeletnek, a jövőben a Bizottság javaslata szerinti új értékelési módszert vezet be a legjobb ár-érték arány biztosítása érdekében;

A korábbi mentesítések nyomon követése

13. emlékeztet arra, hogy a 2004-es pénzügyi évre vonatkozóan a Számvevőszék fenntartásokat tartalmazó megbízhatósági nyilatkozatot adott az EUMC-nek a közbeszerzési eljárások hiányosságai miatt, és hogy a Számvevőszék a 2005-ös és 2006-os pénzügyi évre vonatkozóan is tett kritikai észrevételeket a közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatban;

14. kéri ezért az Ügynökséget, hogy fordítson különös figyelmet a közbeszerzési eljárásainak jogszerűségére;

15. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására ([1]).

([1]) Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/682/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végső elszámolásáról szóló jelentésére, az Ügynökség válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6 0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének létrehozásáról szóló, 2007. február 15-i 168/2007/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 21. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság véleményére (A6-0176/2009),

1. megállapítja, hogy az Európai Unió Alapjogi Ügynökségének végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa e határozatot az Európai Unió Alapjogi Ügynöksége igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 1. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 7. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 53., 2007.2.22., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről

(2009/683/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára [1],

– tekintettel a Számvevőszéknek a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt [2],

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre [3] és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre [4] és különösen annak 36. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre [5] és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0179/2009),

1. mentesítést ad a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal ügyvezető igazgatója számára a 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;

2. észrevételeit az alábbi állásfoglalásban foglalja össze;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot és az annak szerves részét képező állásfoglalást a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételükről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

[1] HL C 278., 2008.10.31., 78. o.
[2] HL C 311., 2008.12.5., 1. o.
[3] HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
[4] HL L 128., 2005.5.21., 1. o.
[5] HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 36. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0179/2009),

A. mivel a Számvevőszék kijelentette, hogy kellő mértékben megbizonyosodott a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó éves beszámoló megbízhatóságáról, valamint arról, hogy az annak alapjául szolgáló ügyletek jogszerűek és szabályszerűek;

1. megjegyzi, hogy a Hivatal 2007 novemberében tett szert pénzügyi függetlenségre, és hogy ezért a 2007-es mentesítési eljárás csak egy rendkívül rövid időszakra vonatkozik;

2. megjegyzi, hogy a Hivatal teljes mértékben kedvező megbízhatósági nyilatkozatot kapott a Számvevőszéktől; ösztönzi a Hivatalt, hogy törekedjen továbbra is magas színvonalú pénzügyi gazdálkodásra;

3. megjegyzi, hogy az Ügynökség költségvetése 2007-ben 5 000 000 EUR volt, amelynek több mint felét a Bizottság kezelte, mivel a Hivatal csak röviddel az év vége előtt tett szert pénzügyi önállóságra;

4. tudomásul veszi a Számvevőszék észrevételét, hogy a Hivatal nem hozott létre megfelelő eljárásokat a következő évre átvitelre kerülő összegek meghatározására, ami azt eredményezte, hogy legalább 125 000 EUR-t vittek át jogi kötelezettségvállalások nélkül; megjegyzi, hogy a Hivatal elkötelezte magát arra, hogy 2008-ban elkerüli a hasonló eseményeket;

5. tudomásul veszi a Hivatal válaszát a Számvevőszéknek a belső ellenőrzési standardok elfogadásának hiányára vonatkozó kritikájára, miszerint igazgatótanácsa 2008 márciusában belső ellenőrzési standardokat fogadott el;

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 78. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 1. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 128., 2005.5.21., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

6. megjegyzi, hogy a Számvevőszék szerint a Hivatal még nem dokumentálta kellően belső ellenőrzési eljárásait; üdvözli, hogy a Hivatal belső ellenőrzési struktúrát hozott létre, és munkatársakat vett fel 2008-ban, akik a belső ellenőrzési rendszer továbbfejlesztéséért felelnek;

7. tudomásul veszi a Számvevőszék megállapítását, miszerint az elszámolási rendszernek az engedélyezésre jogosult tisztviselő által készített ismertetését még a számvitelért felelős tisztviselőnek is hitelesítenie kell; kéri, hogy ha a hitelesítés megtörtént, a Hivatal jelezze azt a 2008-as költségvetési és a pénzgazdálkodási jelentésében;

8. a mentesítési határozatot kísérő egyéb, horizontális jellegű észrevételek tekintetében utal az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről szóló, 2009. április 23-i állásfoglalására [1].

---

[1] Lásd e Hivatalos Lap 206. oldalát.

AZ EURÓPAI PARLAMENT HATÁROZATA

(2009. április 23.)

a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárásáról

(2009/684/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatalnak a 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ([1]),

– tekintettel a Számvevőszéknek a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Hivatal válaszaival együtt ([2]),

– tekintettel a Tanács 2009. február 10-i ajánlására (5588/2009 – C6-0060/2009),

– tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([3]) és különösen annak 185. cikkére,

– tekintettel a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal létrehozásáról szóló, 2005. április 26-i 768/2005/EK tanácsi rendeletre ([4]) és különösen annak 36. cikkére,

– tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([5]) és különösen annak 94. cikkére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0179/2009),

1. megállapítja, hogy a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal végleges éves beszámolója megfelel a Számvevőszék jelentése mellékletének;

2. jóváhagyja a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal 2007-es pénzügyi évre vonatkozó elszámolásának lezárását;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot a Közösségi Halászati Ellenőrző Hivatal ügyvezető igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, és gondoskodjon közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

az elnök	*a főtitkár*
Hans-Gert PÖTTERING	Klaus WELLE

([1]) HL C 278., 2008.10.31., 78. o.
([2]) HL C 311., 2008.12.5., 1. o.
([3]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([4]) HL L 128., 2005.5.21., 1. o.
([5]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÁLLÁSFOGLALÁSA

(2009. április 23.)

az uniós ügynökségek pénzügyi gazdálkodásáról és ellenőrzéséről

AZ EURÓPAI PARLAMENT,

– tekintettel a 2006-os mentesítő határozatok nyomon követéséről szóló, a Bizottság által az Európai Parlamenthez intézett, 2008. október 15-i jelentésre (COM(2008) 629) és az azt kísérő bizottsági munkadokumentumra (SEC(2008) 2579),

– tekintettel a Bizottság „Európai ügynökségek – A további teendők" című, 2008. március 11-i közleményére (COM(2008) 135),

– tekintettel a szabályozási ügynökségek intézményi vonatkozásainak jövőbeni rendezésére irányuló stratégiáról szóló, 2008. október 21-i állásfoglalására ([1]),

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ([2]),

– tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ([3]) és különösen annak 96. cikkére,

– tekintettel a Számvevőszék „Európai uniós ügynökségek: Középpontban az eredmények" című, 5/2008. sz. különjelentésére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 71. cikkére és V. mellékletére,

– tekintettel eljárási szabályzatának 45. cikkére,

– tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére és a Költségvetési Bizottság véleményére (A6–0148/2009),

A. mivel ez az állásfoglalás az 1605/2002/EK, Euratom rendelet 185. cikke értelmében vett szervek tekintetében fogalmaz meg a mentesítési határozatot kísérő horizontális megállapításokat, összhangban a 2343/2002/EK, Euratom rendelet 96. cikkével és a Parlament eljárási szabályzata V. mellékletének 3. cikkével,

B. mivel a fenti bizottsági közlemény elfogadását követően a Parlament, a Tanács és a Bizottság újraindította az ügynökségek egységes működési keretének meghatározására irányuló projektet, és létrehozott egy intézményközi munkacsoportot,

Bevezetés

1. megállapítja, hogy 2007-ben az Európai Számvevőszék 23 decentralizált ügynökséget, 3 végrehajtó ügynökséget és az Euratom-Szerződés értelmében létrehozott Ellátási Ügynökséget ellenőrzött; megállapítja, hogy a közösségi költségvetésből 2007-ben a decentralizált ügynökségeknek juttatott támogatások összege 452 000 000 EUR volt; hangsúlyozza, hogy egyéb bevételek, mint például a díjakból származó saját bevételek, az EFTA-tagországok hozzájárulásai és a közösségi programok külön hozzájárulásai révén az ügynökségek költségvetése számára több mint 1 000 000 000 EUR került elkülönítésre;

2. rámutat, hogy az elmúlt években a mentesítési eljárás alá eső ügynökségek száma jelentősen nőtt (2000-ben: 8, 2007-ben: 21 decentralizált ügynökség és három végrehajtó hivatal), amibe nem értendő bele az a három ügynökség, amelyeket a Számvevőszék ellenőriz, de amelyek nem tartoznak a Parlament általi mentesítési eljárás alá;

([1]) Elfogadott szövegek, P6_TA(2008)0495.
([2]) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.
([3]) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

3. rámutat arra, hogy a decentralizált ügynökségek számára a költségvetési hatóság 3 487,5 álláshelyet engedélyezett a létszámtervekben; megjegyzi, hogy a Számvevőszék által szolgáltatott dokumentumok szerint 2 823 álláshely került betöltésre, a 961,5 szerződéses alkalmazott és nemzeti szakértő álláshelyén felül;

4. üdvözli a Bizottság fent említett jelentését a 2006. évi mentesítő határozatok nyomon követéséről;

5. ismételten rámutat arra, hogy a közösségi jog nem határozza meg az ügynökség fogalmát, és támogatja az ügynökségek mint „a Közösségek által létrehozott, jogi személyiséggel bíró szervezetek" [1] meghatározását; emlékeztet arra, hogy az ügynökségek három kategóriája felel meg ennek a meghatározásnak, nevezetesen a decentralizált ügynökségek, a végrehajtó ügynökségek és egyéb szervek;

6. ezzel összefüggésben megerősíti, hogy a „decentralizált ügynökség" kifejezés a hagyományos ügynökségekre vonatkozó általános kifejezés; úgy ítéli meg, hogy a „szabályozó ügynökség" kifejezés, amelyet egyre inkább alkalmaznak gyűjtőnévként, félrevezető, mivel nem minden decentralizált ügynökségnek vannak szabályozói feladatai;

7. emlékeztet arra, hogy az európai jogalkotó különféle okokból hoz létre decentralizált ügynökségeket, mint például bizonyos szolgáltatások nyújtására, szakértők foglalkoztatására, valamint szabályozói és ellenőrzési feladatok végrehajtására;

8. a decentralizált szervek költségvetésének megállapítását és a vonatkozó költségvetés végrehajtásának értékelését a Költségvetési Bizottság fő feladatainak tekinti;

9. sürgeti a Számvevőszéket, hogy az átláthatóság kedvéért vegye figyelembe az ügynökségek három kategóriáját a következő éves jelentésében;

10. tudomásul veszi, hogy a Számvevőszék a 2006-os pénzügyi évhez képest javulást tapasztalt a pénzügyi fegyelem tekintetében, azonban néhány ügynökségnél a munkaerő-felvétel és a közbeszerzés területén még előfordulnak hiányosságok, amelyeket az engedélyező tisztviselőknek kezelniük kell;

11. helyteleníti, hogy a Számvevőszék számos ügynökségnél ismét súlyos problémákat talált a közbeszerzési szabályok és a személyzeti szabályzat végrehajtása terén; nem hajlandó elfogadni, hogy ezek a hiányosságok évek óta fennállnak; úgy véli, hogy a 2343/2002/EK, Euratom rendelet felülvizsgálata nem fogja megszüntetni ezeket a problémákat, és hogy a jogi keret alapvető átdolgozására van szükség;

12. tudomásul veszi a Bizottság kijelentését, hogy minden szükséges támogatást megkaptak azok az ügynökségek, amelyek át kívántak állni az ABAC-ra (eredményszemléletű számvitel); megjegyzi, hogy néhány esetben az ügynökségek nem találták kielégítőnek a támogatást;

Költségvetési tervezés és végrehajtás

13. megjegyzi, hogy a felülvizsgált 2343/2002/EK, Euratom rendelet foglalkozott azzal a problémával, hogy az ügynökségek túlbecsülik a készpénzigényüket; a rendelet rendelkezik arról, hogy a felesleges pénzforgalom elkerülése érdekében az ügynökségeknek a kifizetési kérelmekben az éves készpénzigény megjelölésekor pontos előrejelzést kell adniuk;

14. sürgeti a Bizottságot, hogy vegye fontolóra technikai csökkentés alkalmazását a feleslegek csökkentése érdekében alacsony végrehajtási arányok és tartósan magas szintű álláshely-üresedés esetén, aminek következtében a célhoz kötött bevételek is csökkenni fognak;

15. ezzel összefüggésben megállapítja, hogy a decentralizált ügynökségek csak nehezen tudnak felvenni magasan képzett személyzetet és szakértőket; felkéri a Bizottságot és az Európai Személyzeti Felvételi Hivatalt, hogy fokozzák támogató erőfeszítéseiket;

[1] Lásd az Európai Parlament Költségvetési Tanácsadó Osztálya által, az ügynökségek mentesítéséről készített, 2006. decemberi tanulmányban kifejtett érveket.

16. sürgeti a Bizottságot, hogy folytassa az ügynökségi költségvetések 2008-as és 2009-es végrehajtásának ellenőrzését, és hajtsa végre a szükséges változtatásokat az ügynökségek költségvetési javaslata tekintetében;

17. üdvözli a 2009-es előzetes költségvetési tervezet benyújtása óta észrevehető, a legutolsó ismert feleslegnek (amely a 2009-es EKT esetén az n–2. év) a közösségi hozzájárulás kiszámításakor történő módszeres figyelembevételére irányuló bizottsági erőfeszítéseket; az átláthatóság és a hatékonyság javítása érdekében felhívja a Bizottságot, hogy főszabályként mindig adjon részletes tájékoztatást az ügynökségek rendelkezésére álló célhoz kötött bevételek és különösen az előző évi áthozatok kiszámítására és elszámolására vonatkozó eljárások tekintetében;

18. üdvözli a Bizottság döntését, hogy a költségvetési hatóság kérésének megfelelően figyelembe veszi a célhoz kötött bevételeket a decentralizált ügynökségek 2009-re vonatkozó előzetes költségvetési tervezetének összeállításakor; úgy ítéli meg, hogy ez kétségtelenül közelebb visz egy lépéssel a költségvetés átláthatóságának növeléséhez;

19. felhívja a figyelmet arra, hogy a célhoz kötött bevételek jelenlegi felhasználása továbbra is kockázatot jelent a költségvetés átláthatóságára és az uniós forrásokkal való eredményes és hatékony gazdálkodásra, mivel a célhoz kötött bevételek becslése nehéz, és nem integrálhatók átlátható módon a költségvetési tervezésbe és kezelésbe tekintettel arra, hogy e bevételek típusonként eltérnek, különböző években keletkeztek és különböző eljárásokkal szabadíthatók fel;

20. megállapítja, hogy 2007-ben a közösségi programokra szánt támogatásokból mintegy 550 000 000 EUR-t három végrehajtó ügynökség kötött le; a működési előirányzatokon kívül 47 000 000 EUR-t fordítottak igazgatási célokra, azaz az érintett végrehajtó ügynökség működésére; megállapítja, hogy ezeknél az ügynökségeknél 119 ideiglenes és 279 szerződéses alkalmazott dolgozott;

21. ismételten felhívja a figyelmet arra a tényre, hogy a működési programokra szánt keretből vett összegek tisztán igazgatási műveletek finanszírozására kerülnek felhasználásra; felkéri a Költségvetési Ellenőrző Bizottságot, hogy szorosan kísérje figyelemmel a Bizottság igazgatási feladatainak kiszervezésével kapcsolatos jövőbeli fejleményeket;

22. megállapítja, hogy az Euratom Ellátási Ügynökség a Bizottság igazgatási egységeként működik, amelyet tükröz a költségvetési nómenklatúra és az a tény, hogy a főigazgató az Európai Bizottság személyzetének tagja;

A költségvetési rendelet és a személyzeti szabályzat betartása

23. súlyos problémának tekinti, hogy néhány ügynökséget ismételt kritika ér amiatt, hogy nem tartják be többek között az 1605/2002/EK, Euratom rendelet rendelkezéseit, különösen a közbeszerzéseket és a személyzeti szabályzatot stb. illetően; rámutat, hogy ennek az az oka, hogy a szabályok többsége nagyobb intézményekre van szabva, és a legtöbb kis ügynökségnek nincs elegendő kritikus tömege ahhoz, hogy a szabályozási előírásoknak képes legyen megfelelni;

24. sajnálatát fejezi ki, hogy a Parlamentnek az ügynökségekre vonatkozó 2006-os mentesítési állásfoglalásokban megfogalmazott kérése ellenére a Bizottság erre nem dolgozott ki gyors megoldást, és arra kéri ezért a Bizottságot, hogy dolgozzon ki javaslatot a hatékonyság növelésére a különféle ügynökségek ügyviteli funkcióinak összefogása révén;

25. szorgalmazza, hogy a Bizottság fokozza erőfeszítéseit, és adjon meg minden szükséges adminisztratív segítséget a viszonylag kisméretű és különösen az újonnan létrejött ügynökségek számára; tekintettel a múltbeli negatív tapasztalatokra, felkéri a Bizottságot, hogy a lehető legrövidebb időn belül adjon ki az ügynökségek számára külön iránymutatásokat a személyzet felvételére, a közbeszerzésre stb. vonatkozó pénzügyi szabályok alkalmazásáról;

26. ezzel összefüggésben nagyon gondosan fogja értékelni a Költségvetési Bizottság és a Költségvetési Ellenőrző Bizottság megbízásából készült, „Az uniós ügynökségek közös támogató szolgálatának létrehozásával kapcsolatos lehetőségek és azok megvalósíthatósága” című tanulmányt;

Belső ellenőrzés

27. elégedettségének ad hangot azzal kapcsolatban, hogy a Bizottság belső ellenőrzési szolgálata a 2007-es éves jelentésben az előző évre vonatkozó fenntartását visszavonta azzal, hogy erőforrás hiányában nem képes minden egyes decentralizált ügynökséget évente egyszer ellenőrizni;

28. üdvözli a Bizottság belső könyvvizsgálója, valamint az ügynökségek belső könyvvizsgálói, illetve a belső ellenőrzésért felelős más munkatársai közötti gyakorlati együttműködést;

29. emlékeztet arra, hogy az ügynökségekre vonatkozó 2006-os mentesítési állásfoglalásaiban a Parlament megkérdezte az ügynökségeket, hogy megfelelnek-e a 2343/2002/EK, Euratom rendeletben előírt azon kötelezettségüknek – és ha igen, hogyan –, hogy a mentesítő hatóságnak és a Bizottságnak éves jelentést küldjenek a belső ellenőrzésekről; sajnálatát fejezi ki amiatt, hogy míg 21 ügynökség esett a 2007-es mentesítési eljárás hatálya alá, a Parlament ilyen jelentést csak két ügynökségtől (Európai Szakképzés-fejlesztési Központ, Európai Repülésbiztonsági Ügynökség) kapott;

Az ügynökségek teljesítményének értékelése

30. tudomásul veszi a Bizottság válaszát az ügynökségekre vonatkozó 2006-os mentesítési állásfoglalásokra, és hogy 2008 szeptemberében elkészítette:

   a) a decentralizált ügynökségek értékeléséről szóló áttekintést, amely felsorolja a már értékelt ügynökségeket, és összegzi a legfontosabb megállapításokat;

   b) a decentralizált ügynökségek értékelésének jelenlegi helyzetéről és tervezéséről szóló dokumentumot; valamint

   c) az „Átfogó tanulmány a decentralizált ügynökségekről: az értékelés megállapításainak több területet érintő elemzése" című, külső szerződő fél által készített dokumentumot;

31. meggyőződése, hogy a decentralizált ügynökségek Bizottság által megkezdett és felügyelt, 2009 végéig elvégzendő értékelése hozzá fog járulni az ügynökségek mulasztásainak és hiányosságainak felméréséhez; elégedett amiatt, hogy a Bizottság a tanulmány megkezdésére referenciacsoportot hozott létre;

32. emlékeztet a decentralizált ügynökségeknek a Bizottság általi horizontális értékelésére, amelyre a fent említett közlemény hivatkozik, és amelynek eredményei 2009–2010-re válnak hozzáférhetővé; felhívja a Bizottságot annak biztosítására, hogy az ügynökségek értékelése mind az ügynökségek, mind az érdekeltek érdekében legyen átláthatóbb;

Fegyelmi eljárások

33. emlékeztet arra, hogy a Parlament a 2006-os ügynökségi mentesítési állásfoglalásaiban felszólította az ügynökségeket, hogy fontolják meg egy több ügynökséget átfogó fegyelmi tanács felállítását; megállapítja, hogy történt előrelépés, de továbbra is számos probléma merül fel, különösen annak következtében, hogy nehéz olyan munkatársakat találni, akik megfelelő besorolási fokozattal rendelkeznek ahhoz, hogy a fegyelmi tanács tagjai lehessenek; felszólítja az ügynökségeket, hogy tájékoztassák a mentesítő hatóságot, megvalósítható-e a több ügynökséget átfogó fegyelmi tanács felállítása, és szükség esetén javasoljanak más megoldást;

A Számvevőszék 5/2008. sz. különjelentése

34. üdvözli a fent említett számvevőszéki különjelentés kellő időben történő közzétételét, és sürgeti az Európai Unió decentralizált ügynökségeit, hogy vegyék tudomásul a jelentésben megállapított hiányosságokat és cselekedjenek a Számvevőszék ajánlásainak megfelelően;

35. rámutat arra, hogy az uniós ügynökségek alap jogi aktusainak egyértelműen meg kell határozniuk feladataikat és hatáskörüket, valamint hangsúlyozniuk kell az ügynökségek munkájának eredményalapú megközelítését;

36. hangsúlyozza, hogy az adott területre vonatkozó többéves közösségi stratégiával összhangban az uniós ügynökségeknek többéves munkaterveket kell kidolgozniuk; az aktuális éves munkatervnek egyértelmű, konkrét és mérhető célokat kell kitűznie, amelyeknek a várt eredmények elérésének biztosítása érdekében alapul kell szolgálniuk az ügynökség tevékenységeihez, forrásaihoz, szemléletéhez és menetrendjéhez; rámutat, hogy a munkaprogramnak alkalmazkodnia kell az ügynökség jóváhagyott költségvetésének kereteihez;

37. kéri, hogy az uniós ügynökségek igazgatótanácsai a tevékenységalapú költségvetés-tervezés és irányítás (ABB/ABM) bevezetése révén törekedjenek a feladattervezés és a (pénzügyi és emberi) erőforrás-tervezés közötti maximális összhang megteremtésére, és kiemeli, hogy az ügynökségekre is vonatkozik a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás és a költségvetési fegyelem elve;

38. megjegyzi, hogy az egyes ügynökségek munkáját a kiadások, valamint a humánerőforrás-gazdálkodás optimalizálása érdekében kockázatelemzésnek kell kísérnie;

39. javasolja, hogy a Számvevőszék továbbra is ellenőrizze az ügynökségeket időről időre, de összpontosítson jobban az ügynökségek belső hatékonyságának kérdésére, és mérje fel, hogy az előző évi ajánlásokat mennyiben teljesítették;

Intézményközi párbeszéd az ügynökségek egységes működési keretéről

40. emlékeztet a fenti állásfoglalásban hivatkozott azon javaslatára, mely szerint az intézményközi munkacsoportnak többek között foglalkoznia kellene azzal a kérdéssel is, hogy az ügynökségeknek az adott pénzügyi év tekintetében egységes formában kellene beszámolniuk tevékenységükről;

41. üdvözli az Elnökök Értekezlete 2008. december 18-i azon határozatát, hogy kinevez 5 képviselőt a szabályozó ügynökségek szerepével foglalkozó intézményközi munkacsoportba delegált európai parlamenti küldöttségbe;

42. a szabályozó ügynökségek intézményi szempontjainak jövőbeli rendezésére irányuló stratégiáról szóló, fent említett állásfoglalást az intézményközi munkacsoport munkájában részt vevő parlamenti küldöttség számára adott megbízásnak tekinti;

43. ragaszkodik ahhoz, hogy közös minimumszabályokat kell kialakítani a decentralizált ügynökségek jövőbeli létrehozására vonatkozóan;

44. felhívja mindenestre a Bizottságot és az ügynökségeket, hogy az ügynökségek teljes, összevethető és frissített pénzügyi kimutatásait tegyék közzé a Bizottság és a decentralizált ügynökségek által indított közös intranetes weboldalon;

45. felhívja az intézményközi munkacsoportot, hogy a 2007-es mentesítési eljárás tükrében fontolják meg:

– a költségvetés végrehajtási nehézségei mögött meghúzódó okokat, különös tekintettel a „fentről lefelé” megközelítés hiányára az ügynökségek költségvetését és személyzeti politikáját illetően,

– azt a kérdést, hogy a toborzási és közbeszerzési előírásoknak való megfelelés miért okoz gondot több ügynökségnek is,

– az Európai Csalás Elleni Hivatalnak az ügynökségekkel kapcsolatos tapasztalataiból levonható tanulságokat,

– azt, hogy az ügynökségek hogyan tudnának költséghatékonyabban politikákat megvalósítani, például a különböző ügynökségek ügyviteli funkcióinak összevonása révén,

– valamint azt, hogy a Bizottság részéről nyújtott különböző támogatások és szolgáltatások hogyan reagálhatnának gyorsabban az ügynökségek szükségleteire;

46. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt az állásfoglalást a mentesítési eljárás hatálya alá tartozó ügynökségeknek, a Tanácsnak, a Bizottságnak és az Európai Számvevőszéknek.

2009/638/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VII. szakasz – Régiók Bizottsága** 85

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VII. szakasz – Régiók Bizottsága 86

2009/639/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, VIII. szakasz – európai ombudsman** 89

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, VIII. szakasz – európai ombudsman 90

2009/640/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos** 93

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) az Európai Unió 2007-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel, IX. szakasz – európai adatvédelmi biztos 94

2009/641/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a hetedik, a nyolcadik és a kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 96

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) a hetedik, a nyolcadik és a kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007-es költségvetési évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 98

2009/642/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a hetedik, a nyolcadik és a kilencedik Európai Fejlesztési Alap 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó elszámolások lezárásáról** 110

2009/643/EK:

★ **Az Európai Parlament határozata (2009. április 23.) a Eurojust 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről** 112

Az Európai Parlament állásfoglalása (2009. április 23.) a Eurojust 2007-es pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozó mentesítésről szóló határozat szerves részét képező megjegyzésekkel 113

2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(*) Számonkénti értékesítés:

32 oldalig:	6 EUR
33 és 64 oldal között:	12 EUR
64 oldal felett:	egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz" című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a http://europa.eu internetcímen találhat.

Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU